

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114655608>



Citizenship and
Immigration Canada

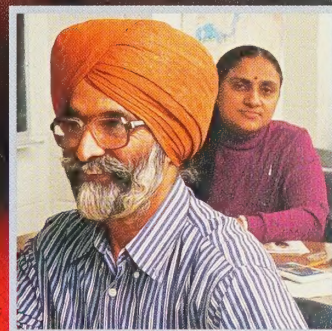
Citoyenneté et
Immigration Canada

Government
Publications

12

CAI
CI
-A53

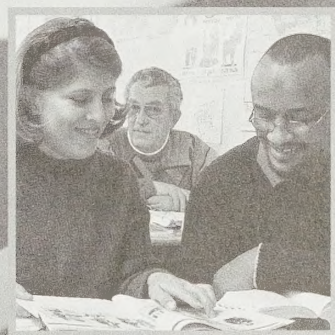
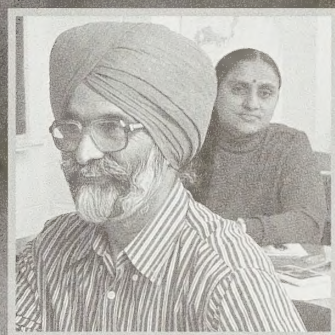
Annual Report to Parliament on Immigration 2002



Canada

C&I-512-11-02

Annual Report to Parliament on Immigration 2002





For additional copies, contact

Communications Branch
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2002
Cat. no. Ci1-2002
ISBN 0-662-66939-8

Available in alternative formats upon request.



Table of Contents

MESSAGE FROM THE HONOURABLE DENIS CODERRE	2
INTRODUCTION	3
FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL CONSIDERATIONS	5
Federal-Provincial/Territorial Agreements	5
SELECTION OF FOREIGN NATIONALS	7
Maintaining Canada's Humanitarian Tradition	9
NEW PERMANENT RESIDENTS	10
New Permanent Residents in Canada in 2001	10
Immigration Arrivals for 2001	11
New Permanent Residents in the Province of Quebec for 2001	12
Immigration Levels for 2002	12
Target Immigration Levels for 2003	12
TEMPORARY RESIDENT PERMITS	13
PERMANENT RESIDENT PERMITS: HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE GROUNDS	13
GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE ACT	14
CONCLUSION	15
TABLES	16

Message from the Honourable Denis Coderre



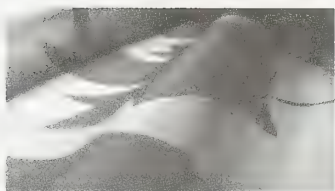
Immigration is fundamental to the development of Canada as a nation. Our rich history tells stories of immigrants who came to Canada looking for opportunities and, by doing so, helped build this country. The future of Canada will be influenced by our ability to attract newcomers who can further enrich Canada's social and economic fabric.

I am pleased to present, to Parliament and the people of Canada, Citizenship and Immigration Canada's 2002 Annual Report to Parliament on Immigration. This is the first report under the new *Immigration and Refugee Protection Act*, which took effect on June 28, 2002. This report enhances program transparency by presenting information that is broader in scope about immigration and refugee protection.

The new *Immigration and Refugee Protection Act* positions Canada to meet the challenges of the 21st century. Our objectives are to make Canada a stronger and more inclusive nation while remaining focused on reuniting close family members, protecting those fleeing war or persecution, responding to Canada's economic needs and protecting Canadians from emerging threats.

Our plan for the future builds on this record. Once again, Canadians can expect a modest increase in planned immigration levels for 2003. We have the ingredients in place to deliver a robust immigration program firmly focused on our country's future needs. Together we will build the Canada we want.

Introduction



On June 28, 2002, the new *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) came into effect, superseding the *Immigration Act* of 1976. IRPA introduced several new provisions to improve Canada's immigration program. These provisions include new security measures, as well as several tools to make it simpler for admissible persons to enter Canada.

Under IRPA, a report must be tabled in Parliament each year to describe the operation of the Act in the preceding calendar year. The previous Act contained a similar requirement, but there are some new reporting requirements under IRPA. Section 94 requires Citizenship and Immigration Canada (CIC) to report on the following:

- its activities and initiatives related to selecting foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- the number of foreign nationals who became permanent residents and their linguistic profile;
- the projected number of foreign nationals who will become permanent residents in the following year;
- taking into consideration Quebec's responsibility in immigration matters, the number, by category, of permanent residents destined for Quebec and the numbers projected for the following year;
- the number of temporary resident permits issued to overcome inadmissibility;
- the number of foreign nationals, by class, who became permanent residents on humanitarian grounds; and
- a gender-based analysis of the impact of the Act.

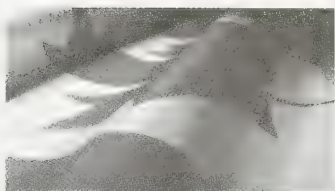
In addition, subsection 8(1) of the Act requires the Minister to list federal-provincial/territorial agreements in force.

This 2002 report presents information on immigration levels and related CIC activities during calendar year 2001.

Although IRPA was not in effect during calendar year 2001, this report provides information under the new IRPA reporting requirements. However, IRPA did not apply to selection decisions related to persons who became permanent residents or temporary residents during that year.

This report also provides interim landings, by class, for calendar year 2002 and projects the number of permanent residents for 2003, including the projected number of permanent residents who will settle in the province of Quebec.

Federal-Provincial/ Territorial Considerations



Under the *Constitution Act*, 1867, the federal and provincial/territorial governments share responsibility for immigration, with federal legislation prevailing in the event of a discrepancy between the two. The Minister of Citizenship and Immigration, in consultation with the governments of the provinces and territories, sets target immigration levels for Canada.

A federal-provincial/territorial planning table on immigration, established in 2001, provides a mechanism for multilateral consultation and dialogue. It allows both levels of government to more effectively plan and coordinate their immigration-related services and activities, including measures to help immigrants integrate into Canadian society.

Increasingly, provinces, regions and cities view immigration as a tool they can use to achieve their economic and social policy objectives. For example, some provinces want newcomers to fill skill shortages in particular industries, to ensure continued economic expansion or to contribute to regional development strategies.

Federal-Provincial/Territorial Agreements

Section 8 of IRPA allows the Minister of Citizenship and Immigration to sign agreements with the provinces and territories to coordinate and implement immigration policies and programs. These agreements outline specific responsibilities and establish mechanisms so that provinces and territories can participate in the development of immigration policies and programs. Subsection 8(1) of IRPA requires the Minister to publish an annual list of federal-provincial/territorial agreements in force (please see table 1 on page 16 for a complete list).

The federal-provincial/territorial agreements in effect at this time generally fall into two categories: immigration framework agreements and provincial/territorial nominees agreements.

Six broad-ranging bilateral agreements provide comprehensive frameworks for federal-provincial/territorial cooperation and highlight the fact that immigration is an area of shared jurisdiction. They establish mechanisms for cooperation, including information sharing, and require consultation on legislative, policy and program changes that may affect the other party. Framework agreements have been signed with Quebec (1991), Manitoba (1996), Saskatchewan and British Columbia (1998), and Yukon and Prince Edward Island (2001).

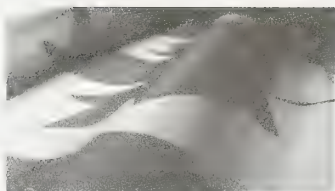
The most comprehensive agreement is the 1991 Canada-Quebec Accord. Under this agreement, Quebec selects immigrants who intend to settle in the province, other than members of the family

class and persons whose refugee status is determined in Canada. Under the agreement, Quebec is also responsible for providing settlement services to all immigrants who choose to live in the province.

Under framework agreements, the federal government is responsible for setting national standards and objectives, defining immigrant categories, setting national immigration levels, selecting immigrants (except those subject to Quebec's selection), determining admissibility to Canada, enforcing IRPA and its regulations, and meeting international obligations toward refugees.

Under the terms of the provincial/territorial nominees agreements, a province or territory can annually identify an agreed number of "provincial/territorial nominees"—economic immigrants expected to contribute significantly to the province's or territory's economic development. Provincial nominees are not subject to the selection grid applied to the federal skilled workers. British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and Yukon have provincial/territorial nominees agreements.

Selection of Foreign Nationals



CIC operates in an international environment. Worldwide population growth, market globalization and a wide variety of political, economic, social and environmental trends and events affect every aspect of its programs. Because of increased globalization, enhanced transportation and technology links, and changing trade and market forces, hundreds of millions of people

are on the move worldwide. Many foreign nationals are pursuing new economic opportunities, permanently or temporarily.

In 2001, CIC undertook a wide range of selection activities to bring foreign nationals to Canada. In addition to the selection of permanent residents, CIC selected temporary residents, who came to Canada to visit, study or work. Temporary resident volumes have been rising rapidly, making it a challenge for CIC to manage its resources and workload. Between 1997 and 2001, the volume of temporary foreign worker applications grew by 22%, the volume of foreign student applications increased by 88% and the volume of visitor visa applications rose by 11%.

In 2001, CIC granted 209,606 work permits and extensions, up 5% from 2000. In the same year, CIC issued 137,143 student authorizations and extensions, an increase of 14% over 2000. It also issued 125,429 visitor records, an increase of 3% over 2000. Granting temporary resident status to foreign nationals—whether these people come here as visitors, students or foreign workers—enhances Canada's productivity and competitiveness in the global economy.

In 2001, CIC focused particularly on developing new selection criteria and selection tools under IRPA, which received royal assent in November 2001. These changes position CIC to address current and future economic demands by selecting immigrants more capable of adapting to the evolving Canadian labour market. They also provide new tools to reunite families more easily, and to make it simpler for visitors, foreign students and temporary workers to enter Canada.

Under the new IRPA selection criteria, CIC can now select skilled workers who have the range of flexible skills needed in Canada's new economy, rather than workers whose skills qualify them for a single intended occupation. The new criteria are based on an updated and more objective point system developed through extensive research and consultation with the public and with key immigration stakeholders, including provincial and territorial governments. The new regulations also emphasize education, in recognition of the value that the modern Canadian labour market assigns to education, and place greater emphasis on knowledge of one or both of Canada's two official languages. These changes are expected to favour those who can adapt to the Canadian workforce more easily.

The IRPA Regulations make it simpler for business visitors to enter Canada. Business visitors seek to engage in business activities in Canada without directly entering the Canadian labour market. They include people coming to Canada to purchase Canadian goods or services, to sell goods and services to Canadian businesses, or to give or receive training within a Canadian parent or subsidiary of a corporation. Under IRPA, some business visitors, who previously required an employment authorization, may now work in Canada without a work permit, thus rendering the regulations more consistent with NAFTA rules.

Foreign students significantly benefit Canada's economy. On average, each foreign student spends \$20,000 per year on tuition fees and living expenses. The new regulations, developed in 2001 and finalized in 2002, increase the exemption period for a study permit from three to six months, to harmonize it with the length of stay normally authorized for visitors. This exemption will now apply to all types of study in Canada. Allowing foreign nationals to study in Canada for up to six months without study permits makes it easier to recruit foreign students for short periods of study in Canada. This helps Canadian educational institutions to compete with those of other countries and to attract more international students.

CIC also pursued a pilot project and a program in 2001 to identify and attract skilled newcomers to Canada.

In September 2001, CIC formalized a pilot project to address a critical skill shortage in the Ontario construction industry. Human Resources Development Canada, CIC and the Greater Toronto Home Builders' Association signed an agreement to ease the entry of up to 500 temporary construction workers over two years. The pilot project will be complemented by a longer-term industry strategy to attract young Canadians to the field, to raise awareness of employment opportunities and to attract workers from high unemployment areas.

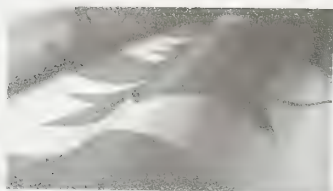
On November 30, 2001, CIC launched a program to allow spouses or common-law partners of skilled temporary foreign workers to work in Canada. This program will help Canadian employers attract skilled workers to Canada. Potential workers are expected to be more willing to accept offers from Canadian employers if their spouses or common-law partners can also work in Canada. This initiative includes spouses and common-law partners of management and professional employees, as well as those of technical workers and skilled tradespeople.

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition

One part of CIC's mandate is to maintain Canada's humanitarian tradition by protecting refugees at home and abroad. Refugee protection is conferred on persons selected abroad through the Refugee Resettlement Program and on persons determined to be Convention refugees through the inland determination process before the Immigration and Refugee Board. Refugees resettled from abroad receive integration support through the Resettlement Assistance Program.

Refugee protection is a central component of IRPA, which provides new tools for identifying and processing persons most in need of protection. In 2001, CIC developed legislative and regulatory tools to help Canada better protect those in need of protection and meet our international obligations, while ensuring that undeserving or ill-intentioned persons do not exploit our protection processes.

New Permanent Residents



New permanent Residents in Canada in 2001

In 2001, a total of 250,346 persons became permanent residents of Canada. This number exceeded the planned level for immigrants and refugees by 11% (25,346 persons), due to a special investment in the 2000 federal budget to reduce inventories of immigrant applications at missions overseas. In 2001, economic immigrants and their dependants comprised 61% of the total; 27% of the total were members of the family class; 11% were refugees; and 1% were members of other categories. The number of skilled workers who became permanent residents in 2001 exceeded the target range by 23,819 persons or 21%. The numbers of business permanent residents and provincial nominees were slightly below the target ranges.

In 2001, CIC slightly exceeded its target of 7,300 for government-assisted refugees, as 7,324 persons became permanent residents. The number of privately sponsored refugees fell within the target range, with 3,570 persons resettled in Canada. CIC landed 11,896 refugee claimants who were determined to be Convention refugees by the Immigration and Refugee Board, and 3,740 dependants from abroad. Finally, 1,369 Kosovo refugees who arrived as part of a special movement were granted permanent residence in 2001.

Immigration Arrivals for 2001

Immigrants	2001 Plan (as Announced February 8, 2001)	Actual
Skilled workers	100,500–113,300	137,119
Business	15,000–16,000	14,579
Provincial/territorial nominees	1,400	1,274
Total economic	116,900–130,700	152,972
Spouses, fiancés and children	42,000–45,000	45,386
Parents and grandparents	15,000–16,000	21,261
Total family	57,000–61,000	66,647
Other ¹	4,000	2,828
Total immigrants	177,900–195,700	222,447
Refugees	2001 Plan (as Announced February 8, 2001)	Actual
Government-assisted	7,300	7,324
Privately sponsored	2,800–4,000	3,570
Refugees determined in Canada	10,000–15,000	11,896
Dependants abroad	2,000–3,000	3,740
Total refugees	22,100–29,300	26,530
Kosovo refugees	N/A	1,369
Total immigrants and refugees	200,000–225,000	250,346

Permanent residents come to Canada from all over the globe. Main source countries have varied considerably in the past. However, for the last two years, very little change has been noted in the 10 major source countries (see table 3 on page 18). In 2001, China and India were the top two countries; combined, they represented approximately 27% of the movement.

Of the new permanent residents in 2001, almost half (45.8%) reported speaking English, 4.5% French, and 5.2% both official languages. Immigrants to Canada in 2001 who spoke neither English nor French comprised 44.2% of total newcomers.

¹ This figure includes live-in caregivers and special categories.

New Permanent Residents in the Province of Quebec for 2001

As previously noted, the Canada-Quebec Accord gives Quebec sole responsibility for selection² and integration services. In 2001, 37,427 newcomers destined for Quebec became permanent residents. This was within the projected range of 35,200 to 38,300. Of this total, 17,069 (45%) were skilled workers, 4,531 (12%) were members of the business category, 8,431 (23%) were members of the family class, 7,147 (19%) were refugees and 249 (1%) were members of other categories.

Immigration Levels for 2002

Projected immigration levels for 2002 are 210,000 to 235,000 persons. Table 5 (see page 20) shows how many persons, by class, became permanent residents between January and August 2002, and shows projected numbers for all of 2002. Based on the number of persons granted permanent residence in the first eight months of 2002, CIC expects to meet its target range.

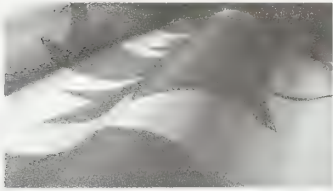
Target Immigration Levels for 2003

In 2003, CIC expects to bring to Canada between 220,000 and 245,000 newcomers as permanent residents. Of these, 60% (132,000–147,000) are expected to be selected in the economic class, 26% (59,000 – 64,500) in the family class, 13% (28,100–32,500) as protected persons and less than 1% in other categories (see table 6 on page 21). The plan underlines CIC's commitment to balancing family reunification, protection and economic components of the program.

As per Quebec's three-year projection for 2001–2003, it is expected that Quebec will settle between 40,000 and 45,000 new permanent residents in 2003. As part of the plan, Quebec expects between 20,600 and 23,700 of these newcomers to be in the economic class; 3,200 to 5,000 to be in the business class; 8,600 to 8,700 to be in the family class; and 7,600 to be refugees.

² The Quebec government has sole responsibility for selecting all independent immigrants as well as refugees and individuals in similar situations, with the exception of individuals whose refugee status has been recognized in Canada following an application for asylum.

Temporary Resident Permits



Subsection 24(1) of IRPA allows CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who wish to enter or to remain in Canada and would otherwise be inadmissible for technical, medical or criminal reasons. These permits are issued for limited periods of time and can be cancelled at any time. Temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances.

A similar provision existed under section 37 of the previous *Immigration Act* to issue temporary permits, known as Minister's permits, to such individuals.

As IRPA was not in effect in 2001, the number of Minister's permits issued under section 37 of the *Immigration Act* is reported in tables 7 and 8 (on pages 22 and 23). The number of Minister's permits issued for reasons of inadmissibility under section 19 of the *Immigration Act* is provided, as is the number of Minister's permits issued to individuals already in Canada who were found to contravene section 27 of the *Immigration Act*. The number of permits issued in 2001 remained stable at 3,994 for the year, five more than were issued in 2000.

Permanent Resident Permits: Humanitarian and Compassionate Grounds

Under IRPA, CIC must report on the number of foreign nationals who, while otherwise inadmissible, were accepted as permanent residents due to humanitarian, compassionate or public policy considerations. Although the previous *Immigration Act* gave CIC similar powers, it did not require CIC to report on this activity. CIC is putting measures in place to capture these data, which will be available in 2003.

Gender-Based Analysis of the Impact of the Act

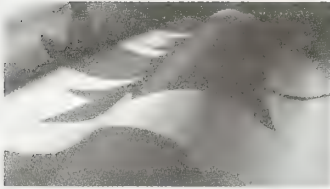


As a public policy tool, gender-based analysis takes into account important social and economic differences between men and women, and different groups of men and women, at all stages of policy development. This approach makes it possible to identify any potential differential impacts of planned or existing legislation, policies and programs as they are being developed. After doing such an analysis, decision-makers are able to assess an initiative in light of its gender impacts and to determine future action.

In 2001, the gender-based analysis of IRPA has been a primary focus at CIC. An assessment identified a number of provisions in the bill that might have potential gender impacts. CIC modified the provisions to reflect this assessment, and identified areas that would require further data collection, research or ongoing monitoring.

In subsequent reports, it will be possible to focus more closely on particular aspects of IRPA, particularly in relation to refugees, security issues, integration, skilled worker migration and enforcement issues.

Conclusion



Worldwide, millions of people are on the move every year. Although many individuals flee war or persecution in their home countries, global migration patterns show that many more migrants consciously decide to seek a better, or different, life abroad. We know that Canada continues to be a destination of choice for these individuals. In 2001, more than half a million

people applied to become permanent residents of Canada and more than a million applied for temporary residence.

IRPA, a major milestone for CIC, received royal assent in November 2001. It positions Canada to meet the challenges of the 21st century. CIC also did considerable work in 2001 to develop regulations to IRPA before the Act's June 28, 2002, implementation date. Our objectives are to make Canada a stronger and more inclusive nation while remaining focused on reuniting close family members, protecting those fleeing war or persecution, attracting skilled workers and protecting Canadians from emerging threats.

Security concerns were another key focus for CIC in 2001. CIC worked with our American partners on the Smart Border Declaration and Action Plan toward achieving a secure flow of people to North America. We enhanced document security by designing the Permanent Resident Card. We strengthened security screening at our ports of entry and our missions abroad. We made sharing intelligence and information with our partners a priority. All these steps were taken in support of, and in addition to, the new legislative powers that IRPA provides to keep Canada safe while keeping our doors open to the world.

CIC was also provided with additional resources to reduce inventories of immigrant applications at missions abroad. These efforts resulted in CIC exceeding the upper limit of the 2001 target immigration range. Among the 250,346 newcomers to Canada in 2001, 152,972 (61%) were in the economic class. Another 66,647 (27%) individuals were reunited with family members already in Canada, and 27,899 (11%) refugees found haven in a society whose values uphold freedom from persecution and discrimination.

Our plan for the future builds on this record. Once again, a modest increase in planned immigration levels is announced for the year ahead. We have the ingredients in place to deliver a robust immigration program firmly focused on our country's future needs. Together we will build the Canada we want.

Table 1: Federal-Provincial/Territorial Agreements

	Date Signed	Expires
■ Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees	August 27, 2002	2007
■ Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees	March 2, 2002	2004
■ Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	April 2, 2001	2006
■ Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	March 29, 2001	2006
■ Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	September 1, 1999	2004
■ Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	February 22, 1999	2004
■ Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	May 19, 1998	2003
■ Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	March 16, 1998	2003
■ Canada-Manitoba Immigration Agreement	October 22, 1996	2002
■ Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	ongoing

Table 2: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status in 2001, by Selection Category and Province of Destination

Category	BC	AB	SK	MB	ON	QC	NB	NS	NL	PE	NU	YT	NT
Spouses, fiancés and children	6,979	3,219	296	755	24,679	6,500	161	340	67	32	3	25	32
Parents, grandparents and accompanying dependants	4,473	1,612	76	303	13,421	1,216	15	52	10	1	1	5	8
Other	254	112	30	34	859	715	21	47	12	2	0	0	3
Total family class	11,706	4,943	402	1,092	38,959	8,431	197	439	89	35	4	30	43
Total business class	3,711	666	90	130	5,114	4,531	34	260	3	21	0	7	0
Total provincial/territorial nominees	22	19	41	972	96	0	71	11	36	0	0	0	0
Total skilled workers	19,732	8,213	551	1,172	89,112	17,075	263	730	119	27	2	28	30
Government-assisted refugees	883	961	525	518	3,148	2,036	206	221	144	48	0	0	0
Privately sponsored refugees	287	418	34	552	1,915	333	7	17	5	2	0	0	0
Asylum refugees	799	304	30	82	7,089	3,551	7	23	5	0	0	0	1
Dependants abroad	220	192	6	9	2,072	1,224	10	4	3	0	0	0	0
Backlog	0	0	0	0	2	3	0	0	0	0	0	0	0
Total refugee class	2,189	1,875	595	1,161	14,226	7,147	230	265	157	50	0	0	1
Total other class	906	655	30	47	918	243	6	3	0	1	0	2	16
Total³	38,266	16,371	1,709	4,574	148,425	37,427	801	1,708	404	134	6	67	90

³ Excludes 364 cases for which information on destination was not available.

Table 3: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status by Top 10 Source Countries⁴

Country	2001			2000			1999		
	#	%	Rank	#	%	Rank	#	%	Rank
China, People's Republic of	40,296	16.10	1	36,715	16.15	1	29,112	15.33	1
India	27,812	11.11	2	26,086	11.48	2	17,429	9.18	2
Pakistan	15,339	6.13	3	14,182	6.24	3	9,295	4.89	3
Philippines	12,903	5.15	4	10,086	4.44	4	9,170	4.83	4
Korea, Republic of	9,604	3.84	5	7,626	3.35	5	7,216	3.80	5
United States of America	5,894	2.35	6	5,814	2.56	7	5,528	2.91	7
Iran	5,736	2.29	7	5,608	2.47	8	5,907	3.11	6
Romania	5,585	2.23	8	4,425	1.95	11	3,461	1.82	14
Sri Lanka	5,514	2.20	9	5,841	2.57	6	4,723	2.49	9
United Kingdom and Colonies	5,345	2.14	10	4,647	2.04	10	4,478	2.36	10
Taiwan	3,111	1.24	19	3,511	1.54	14	5,464	2.88	8
Yugoslavia	2,786	1.11	22	4,723	2.08	9	1,490	0.78	29
Total for top 10 only	134,028	53.54		121,328	53.38		98,322	51.78	
Total for other countries	116,318	46.46		105,985	46.62		91,600	48.22	
Total	250,346	100		227,313	100		189,922	100	

⁴ Numbers include principal applicants and dependants.

Table 4: Immigration by Language Ability (Principal Applicants and Dependants)

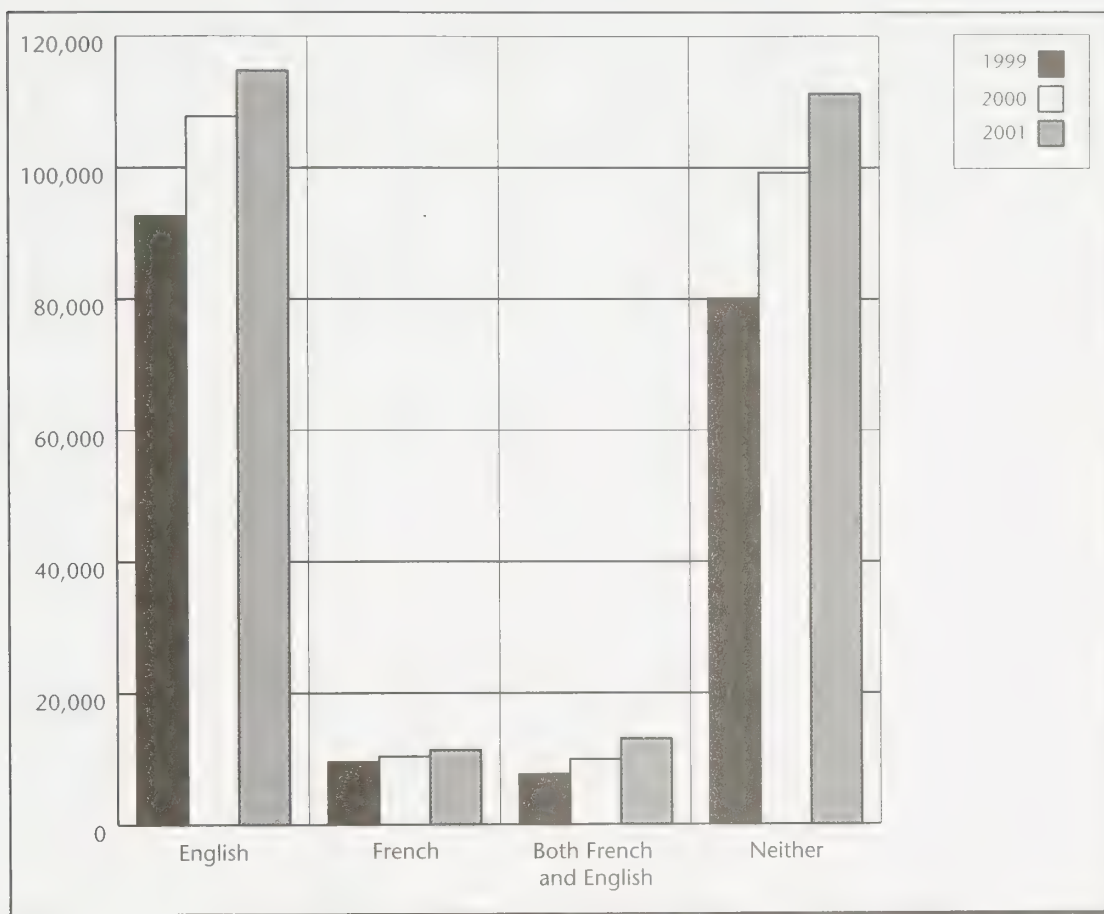


Table 5: Immigration Levels for 2002

Immigrants	2002 Plan	Landings Jan.-Aug. 2002	% of Plan⁵	2002 Annual Projection Range
Economic				
Skilled workers	115,800-125,300	93,832	75%	119,500-123,000
Business	12,000-13,000	8,533	66%	9,500-10,100
Provincial/territorial nominees	1,200-1,500	1,472	98%	1,800-1,900
Live-in caregivers	1,800-2,000	1,448	72%	1,800-2,000
Total economic	130,800-141,800	105,285	74%	132,600-137,000
Family				
Spouses, fiancés and children	37,000-41,000	29,753	73%	37,500-38,000
Parents and grandparents	19,000-21,000	16,914	81%	19,000-20,000
Total family	56,000-62,000	46,667	75%	56,500-58,000
Other ⁶	200-800	112	14%	450
Total immigrants	187,000-204,600	152,064	74%	189,550-195,450
Refugees	2002 Plan	Landings Jan.-Aug. 2002	% of Plan⁵	2002 Annual Projection Range
Government-assisted	7,500	4,156	55%	7,300 ⁷
Privately sponsored	2,900-4,200	1,840	44%	2,900
Refugees landed in Canada	10,500-15,600	9,369	60%	12,000-15,600
Dependents abroad	2,100-3,100	3,015	97%	3,000-3,500
Total refugees	23,000-30,400	18,380	60%	25,200-29,300
Kosovo refugees	-	158	-	250
Total immigrants and refugees	210,000-235,000	170,602	73%	215,000-225,000

⁵ Jan.-Aug. 2002 landings calculated against the high end of the 2002 plan.

⁶ As of July 2002, landings in the live-in caregiver category are included in the "total economic" rather than the "other" row, consistent with IRPA categories.

⁷ By agreement with the Province of Quebec, the reduction in the range reflects 200 refugees destined for Quebec who were selected in 2002 but will become residents in early 2003.

Table 6: 2003 Immigration Plan

Immigrant Category	
Economic	
Skilled workers	121,000–131,000
Business	7,000–9,000
Provincial/territorial nominees	2,500–4,000
Live-in caregivers	1,500–3,000
Total economic	132,000–147,000
Family	
Spouses, partners and children	41,000–44,500
Parents and grandparents	18,000–20,000
Total family	59,000–64,500
Total immigrants	191,000–211,500
Protected persons	
Government-assisted	7,700 ⁸
Privately sponsored	2,900–4,200
Refugees landed in Canada	13,000–15,600
Dependants abroad	4,500–5,000
Total protected persons	28,100–32,500
Other	900–1,000
Total immigrants and protected persons	220,000–245,000

8 By agreement with the Province of Quebec, the increase in the number reflects 200 refugees destined for Quebec who were selected in 2002 and will become residents in early 2003.

Table 7: Permits Issued from January 1 to December 31, 2001,⁹ to Persons Seeking to Enter Canada, by the Inadmissible Classes of Which Those Persons Were Members¹⁰

Section in the Act	Explanation	Number
19(1)(a)	Persons who are medically inadmissible	208
19(1)(b)	Persons who are unable or unwilling to support themselves and their dependants	6
19(1)(c)	Persons who have been convicted in Canada of a serious offence or for whom there are reasonable grounds to believe they have been convicted of a serious offence outside Canada	606
19(1)(d)	Persons for whom there are reasonable grounds to believe they will commit illegal activity	0
19(1)(e)	Persons for whom there are reasonable grounds to believe they may engage in terrorism, espionage or subversion by force	1
19(1)(f)	Persons for whom there are reasonable grounds to believe they have engaged in terrorism, espionage or subversion by force	11
19(1)(g)	Persons for whom there are reasonable grounds to believe they will engage in acts of violence	0
19(1)(h)	Persons who are not genuine immigrants or visitors	9
19(1)(i)	Persons who need the Minister's consent to enter Canada but who are seeking to enter Canada without such consent	40
19(1)(j)	Persons for whom there are reasonable grounds to believe they have committed war crimes or crimes against humanity outside Canada	2
19(1)(k)	Persons who pose a danger to the security of Canada	0
19(1)(l)	Senior officials of a government that engaged in terrorism, human rights violations, war crimes or crimes against humanity	10
19(2)(a)	Persons who have been convicted in Canada of a less serious offence or for whom there are reasonable grounds to believe they have been convicted outside Canada	1,178
19(2)(b)	Persons who have been convicted anywhere of two or more summary offences or for whom there are reasonable grounds to believe they have been involved in criminal activities	7
19(2)(c)	Accompanying family members of an inadmissible person	21
19(2)(d)	Persons who do not fulfil or comply with the conditions or requirements of this Act	1,671
Total		3,770

⁹ Numbers published by the Minister on April 30, 2002.

¹⁰ As per the inadmissibility criteria under the *Immigration Act*, 1976

Table 8: Permits Issued from January 1 to December 31, 2001,¹¹ to Persons in Canada, by the Provisions Under Which Reports Were or Could Have Been Made¹²

Section in the Act	Explanation	Number
27(2)(a)	Members of an inadmissible class, other than an inadmissible class described in paragraph 19(1)(h) or 19(2)(c)	84
27(2)(b)	Persons who have been employed in Canada contrary to the <i>Immigration Act</i>	16
27(2)(c)	Repealed	0
27(2)(d)	Persons who have been convicted of an offence under the Criminal Code, or under any other Act of Parliament	10
27(2)(e)	Visitors who remain in Canada after ceasing to be visitors	99
27(2)(f)	Persons who entered Canada improperly, eluded examination or inquiry under the <i>Immigration Act</i> , or escaped from lawful custody or detention under the <i>Immigration Act</i>	0
27(2)(g)	Persons who entered Canada or remain in Canada with false or improperly obtained documents	12
27(2)(h)	Persons who entered Canada after being removed, and without the Minister's consent	3
27(2)(i)	Persons who ceased to be Canadian citizens because they obtained citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances	0
27(2)(j)	Repealed	0
27(2)(k)	Persons who are authorized to enter Canada under certain conditions and who failed to appear for further examination	0
27(2)(l)	Persons who wilfully fail to support any dependent family member in Canada	0
Total		224

11 Numbers published by the Minister on April 30, 2002.

12 As per the inadmissibility criteria under the *Immigration Act*, 1976.

Tableau 8 : Permis délivrés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2001¹¹ à des personnes au Canada, selon les dispositions aux termes desquelles des rapports ont ou auraient pu être produits¹²

Article de la Loi	Explication	Nombre
27(2)a)	Personnes appartenant à une catégorie non admissible autre que les catégories non admissibles prévues aux alinéas 19(1)h) ou 19(2)c).	84
27(2)b)	Personnes ayant occupé un emploi au Canada en violation de la Loi sur l'immigration.	16
27(2)c)	Abrogé.	0
27(2)d)	Personnes ayant été reconnues coupables d'une infraction prévue au Code criminel ou d'un acte criminel prévu par une autre loi fédérale.	10
27(2)e)	Personnes demeurées au Canada après avoir perdu leur qualité de visiteur.	99
27(2)f)	Personnes n'étant pas entrées au Canada par la voie autorisée ou s'étant dérobées à l'interrogatoire ou à l'enquête prévu par la Loi sur l'immigration, ou qui se sont évadées alors qu'elles étaient légalement retenues ou détenues en vertu de la Loi sur l'immigration.	0
27(2)g)	Personnes admises au Canada ou y demeurant sur la foi de documents faux ou obtenus frauduleusement.	12
27(2)h)	Personnes entrées au Canada sans le consentement du ministre après en avoir été renvoyées.	3
27(2)i)	Personnes ayant perdu leur citoyenneté canadienne après l'avoir obtenue au moyen d'une fausse déclaration, d'une fraude ou de la dissimulation intentionnelle de faits essentiels.	0
27(2)j)	Abrogé.	0
27(2)k)	Personnes ayant été autorisées à entrer au Canada sous conditions mais ne s'étant pas présentées à l'interrogatoire completentaire.	0
27(2)l)	Personnes manquant délibérément à leur obligation de subvenir aux besoins d'une personne à charge au Canada.	0
Total		224

11 Ces données ont été publiées par le Ministre le 30 avril 2002.

12 Selon les critères de non-admissibilité prévus dans la Loi sur l'immigration de 1976.

Tableau 7 : Permis délivrés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2001⁹ à des personnes voulant entrer au Canada, selon la catégorie de non-admissibilité de ces personnes¹⁰

Article de la Loi	Explication	Nombre
19(1)a)	Personnes non admissibles pour des raisons médicales.	208
19(1)b)	Personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge.	6
19(1)c)	Personnes ayant commis au Canada une infraction grave ou dont il y a des motifs raisonnables de croire qu'elles ont été déclarées coupables d'une infraction à l'étranger.	606
19(1)d)	Personnes dont on peut penser, pour des motifs raisonnables, qu'elles commettront des activités criminelles.	0
19(1)e)	Personnes dont il y a des motifs raisonnables de croire qu'elles pourraient commettre des actes de terrorisme, d'espionnage ou de subversion par la force.	1
19(1)f)	Personnes dont il y a des motifs raisonnables de croire qu'elles se sont livrées à des actes d'espionnage, de terrorisme ou de subversion par la force.	11
19(1)g)	Personnes dont on peut penser, pour des motifs raisonnables, qu'elles commettront des actes de violence.	0
19(1)h)	Personnes qui ne sont pas de véritables immigrants ou visiteurs.	9
19(1)i)	Personnes qui cherchent à entrer au Canada sans avoir obtenu l'autorisation ministérielle requise.	40
19(1)j)	Personnes dont on peut penser, pour des motifs raisonnables, qu'elles ont commis à l'étranger des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité.	2
19(1)k)	Personnes constituant un danger pour la sécurité du Canada.	0
19(1)l)	Personnes qui, à un rang élevé au service d'un gouvernement, se sont livrées au terrorisme, à des violations des droits de la personne ou à des crimes de guerre ou à des crimes contre l'humanité.	10
19(2)a)	Personnes ayant été déclarées coupables au Canada d'une infraction moins grave ou dont il y a des motifs raisonnables de croire qu'elles ont été déclarées coupables à l'étranger d'une telle infraction.	1 178
19(2)b)	Personnes ayant été déclarées coupables au Canada d'au moins deux infractions punissables par procédure sommaire, ou dont il y a des motifs raisonnables de croire qu'elles ont été impliquées dans des activités criminelles.	7
19(2)c)	Personnes accompagnant un membre de leur famille qui ne peut être admis au Canada.	21
19(2)d)	Personnes ne se conformant pas aux conditions prévues à la présente loi.	1 671
TOTAL		3 770

⁹ Ces données ont été publiées par le Ministère le 30 avril 2002.

¹⁰ Selon les critères de non-admissibilité prévus dans la Loi sur l'immigration de 1976.

8 Le nombre a été augmenté, avec l'accord de la province de Québec, pour tenir compte des 200 réfugiés qui, devant s'installer dans cette province, ont été sélectionnés en 2002, mais deviendront résidents permanents au début de 2003.

Tableau 6 : Plan d'immigration de 2003	
Catégorie d'immigrants	
Composante économique	121 000-131 000
Travailleurs qualifiés	7 000-9 000
Gens d'affaires	2 500-4 000
Candidats des provinces/territoires	1 500-3 000
Aides familiaux	132 000-147 000
Total – Composante économique	
Famille	41 000-44 500
Époux, conjoints, partenaires et enfants	18 000-20 000
Parents et grands-parents	59 000-64 500
Total – Famille	
Total – Immigrants	
191 000-211 500	
Personnes protégées	7 700 ⁸
Parraînées par le gouvernement	2 900-4 200
Parraînées par le secteur privé	13 000-15 600
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	4 500-5 000
et personnes à charge à l'étranger	28 100-32 500
Total – Personnes protégées	900-1 000
Autres	
Total – Immigrants et personnes protégées	
220 000-245 000	

Tableau 5 : Niveaux d'immigration pour 2002

Tableau 5 : Niveaux d'immigration pour 2002						
Immigrants		Plan de 2002	Devenus résidents permanents janv.-août 2002	% du Plan ⁵	Prévisions pour 2002	Fourchette
Composante économique Travailleurs qualifiés Gens d'affaires Candidats des provinces/territoires Aides familiaux résidents Total – Composante économique	115 800-125 300	93 832	8 533	75 %	119 500-123 000	9 500-10 100
	12 000-13 000	1 200-1 500	1 472	98 %	1 800-1 900	1 800-2 000
	130 800-141 800	105 285		74 %	132 600-137 000	
	Famille Conjoints, fiancés et enfants	37 000-41 000	29 753	73 %	37 500-38 000	
	Parents et grands-parents	19 000-21 000	16 914	81 %	19 000-20 000	56 500-58 000
	Total – Famille	56 000-62 000	46 667	75 %	450	189 550-195 450
	Autres ⁶	200-800	112	14 %		
	Total – Immigrants	187 000-204 600	152 064	74 %		
	Total – Immigrants à l'étranger Personnes à charge comme tels au Canada Refugiés reconnus secteur privé Parrainés par le gouvernement	7 500	4 156	55 %	7 300 ⁷	
		2 900-4 200	1 840	44 %	2 900	
10 500-15 600		9 369	60 %	12 000-15 600		
2 100-3 100		3 015	97 %	3 000-3 500	25 200-29 300	
23 000-30 400		18 380	60 %	250		
–		158	–			
210 000-235 000		170 602	73 %	215 000-225 000		
Refugiés kosovars						
Total – Immigrants						
er réfugiés						

5 Personnes devenues résidents permanents entre janvier et août 2002; nombre calculé en fonction de la limite

supérieure du plan de 2002.

6 Depuis juillet 2002, les personnes admises à titre d'aides familiaux sont comprises dans la rubrique « Total –

Composante économique » plutôt que dans la rubrique « Total – Autres », conformément aux catégories de la LIPR.

7 Le nombre a été réduit, avec l'accord de la province de Québec, pour tenir compte des 200 réfugiés qui, devant

s'installer dans cette province, ont été sélectionnés en 2002, mais deviendront résidents permanents au début de 2003.

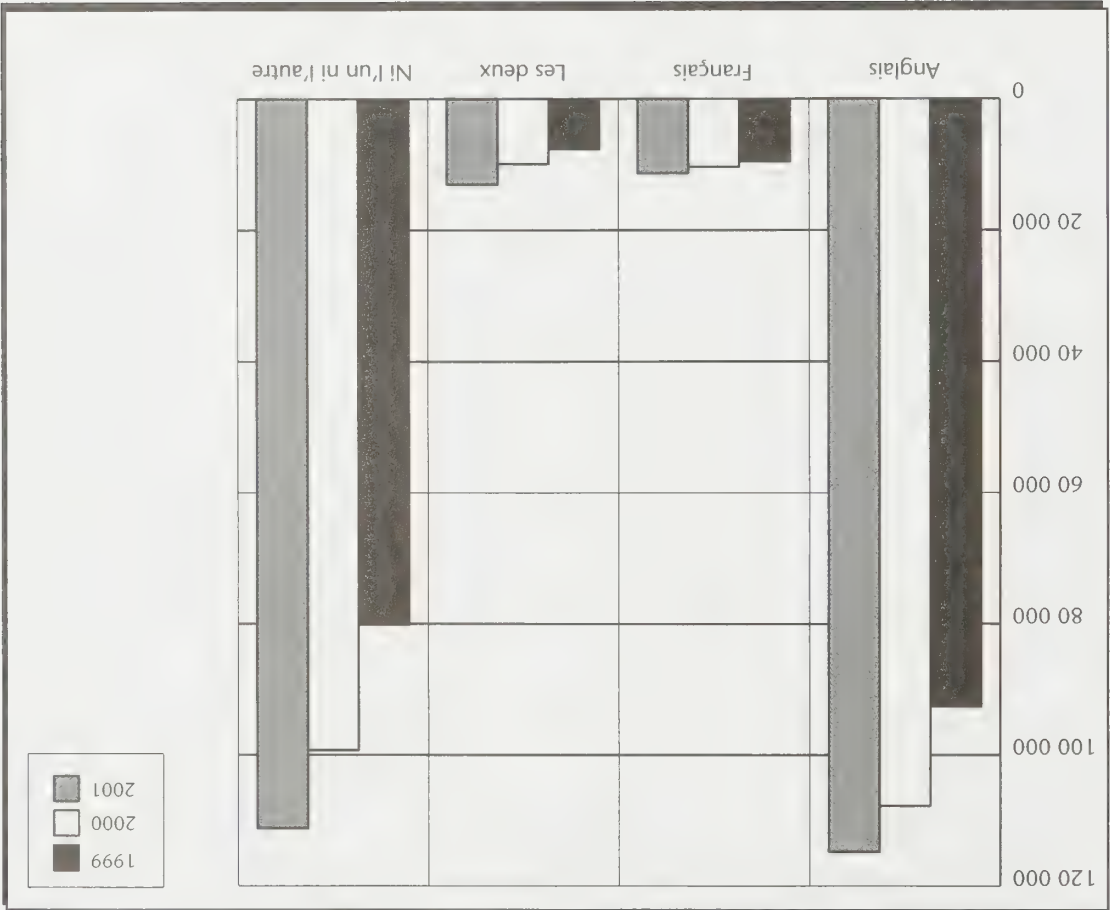


Tableau 4 : Les immigrants, selon les connaissances linguistiques (Demandeurs principaux et personnes à charge)

⁴ Les demandeurs principaux et les personnes à charge sont compris.

Tableau 3 : Étrangers ayant obtenu le statut de résident permanent, selon les dix principaux pays sources ⁴											
Pays	2001			2000			1999				
	Nombre	%	Rang	Nombre	%	Rang	Nombre	%	Rang		
Chine, République populaire de	40 296	16,10	1	36 715	16,15	1	29 112	15,33	1		
Inde	27 812	11,11	2	26 086	11,48	2	17 429	9,18	2		
Pakistan	15 339	6,13	3	14 182	6,24	3	9 295	4,89	3		
Philippines	12 903	5,15	4	10 086	4,44	4	9 170	4,83	4		
Corée,											
République de	9 604	3,84	5	7 626	3,35	5	7 216	3,80	5		
États-Unis	5 894	2,35	6	5 814	2,56	7	5 528	2,91	7		
Iran	5 736	2,29	7	5 608	2,47	8	5 907	3,11	6		
Roumanie	5 585	2,23	8	4 425	1,95	11	3 461	1,82	14		
Sri Lanka	5 514	2,20	9	5 841	2,57	6	4 723	2,49	9		
Royaume-Uni et colonies	5 345	2,14	10	4 647	2,04	10	4 478	2,36	10		
Taiwan	3 111	1,24	19	3 511	1,54	14	5 464	2,88	8		
Yugoslavie	2 786	1,11	22	4 723	2,08	9	1 490	0,78	29		
Total – Dix principaux pays seulement	134 028	53,54		121 328	53,38		98 322	51,78			
Total – Autres pays	116 318	46,46		105 985	46,62		91 600	48,22			
Total	250 346	100		227 313	100		189 922	100			

Tableau 2 : Étrangers ayant obtenu le statut de résident permanent en 2001, par catégorie et province de destination

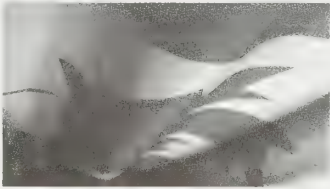
Catégorie	BC	AB	SK	MB	ON	QC	NB	NS	NL	PE	NU	YT	NT
Conjoints, fiancés et enfants	6 979	3 219	296	755	24 679	6 500	161	340	67	32	3	25	32
Parents ou grands-parents et personnes à charge les accompagnant	4 473	1 612	76	303	13 421	1 216	15	52	10	1	1	5	8
Autres	254	112	30	34	859	715	21	47	12	2	0	0	3
Total - Famille	11 706	4 943	402	1 092	38 959	8 431	197	439	89	35	4	30	43
Total - Gens d'affaires	3 711	666	90	130	5 114	4 531	34	260	3	21	0	7	0
Total - Candidats des provinces/territoires	22	19	41	972	96	0	71	11	36	0	0	0	0
Total - Travailleurs qualifiés	19 732	8 213	551	1 172	89 112	17 075	263	730	119	27	2	28	30
Réfugiés par le gouvernement	883	961	525	518	3 148	2 036	206	221	144	48	0	0	0
Réfugiés parrainés par le secteur privé	287	418	34	552	1 915	333	7	17	5	2	0	0	0
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	799	304	30	82	7 089	3 551	7	23	5	0	0	0	1
Personnes à charge à l'étranger	220	192	6	9	2 072	1 224	10	4	0	0	0	0	0
Arrière	0	0	0	0	2	3	0	0	0	0	0	0	0
Total - Réfugiés	2 189	1 875	595	1 161	14 226	7 147	230	265	157	50	0	0	1
Total - Autres	906	655	30	47	918	243	6	3	0	1	0	2	16
Total ³	38 266	16 371	1 709	4 574	148 425	37 427	801	1 708	404	134	6	67	90

3 À l'exclusion de 364 personnes dont la destination était inconnue.

Tableau 1 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux

Date de signature	Date d'expiration	
	2007	■ Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province
	2004	■ Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province
	2006	■ Accord de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration
	2006	■ Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration
	2004	■ Entente Canada-Terre-Neuve et Labrador sur les candidats de la province
	2004	■ Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province
	2003	■ Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration
	2003	■ Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration
	2002	■ Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration
	permanent	■ Accord Canada-Québec

Conclusion



Des millions de personnes sont en déplacement dans le monde chaque année. Bien que nombre d'entre elles fuient la guerre ou la persécution dont elles sont victimes dans leur pays d'origine, il ressort de l'étude des migrations mondiales qu'un nombre beaucoup plus important ont émigré après avoir pris sciemment la décision d'améliorer, ou de changer, leur situation à l'étranger. Nous savons que le Canada demeure une destination de choix pour ces personnes. En 2001, plus d'un demi-million de personnes ont demandé à devenir résidents permanents du Canada et plus d'un million ont demandé un permis de séjour temporaire.

La LPR, qui a constitué un jalon capital pour CIC, a reçu la sanction royale en novembre 2001. Elle donne au Canada les moyens de relever les défis du XXI^e siècle. En outre, CIC a fait des efforts considérables en 2001 pour élaborer le Règlement d'application de la LPR en prévision de la date de mise en œuvre de la Loi, soit le 28 juin 2002. Notre but est de faire du Canada un pays plus fort et plus inclusif tout en maintenant le cap sur nos objectifs prioritaires : regrouper les proches parents, protéger les personnes fuyant la guerre ou la persécution, attirer les travailleurs qualifiés et protéger les Canadiens et Canadiennes contre les nouveaux dangers qui se font jour.

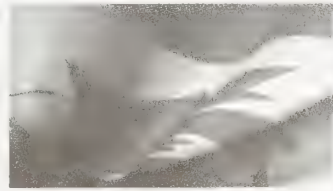
La sécurité a été une autre préoccupation majeure de CIC en 2001. Dans le but d'assurer la sécurité à la frontière canado-américaine, CIC a établi, de concert avec ses partenaires américains, la Déclaration sur la frontière intelligente ainsi que le plan d'action visant à sécuriser le mouvement des personnes en Amérique du Nord. En outre, nous nous sommes munis de documents plus sûrs en adoptant la carte de résident permanent, et avons resserré le contrôle sécuritaire à nos points d'entrée et à nos bureaux à l'étranger. Nous avons également fait de l'échange de renseignements et d'informations avec nos partenaires une priorité. Toutes ces mesures sont conformes ou s'ajoutent à celles que prévoit la LPR pour que le Canada demeure un pays sûr tout en continuant d'être ouvert au reste du monde.

Enfin, CIC a obtenu des fonds supplémentaires pour réduire le nombre des demandes d'immigration en attente dans les bureaux à l'étranger. Ces efforts ont permis à CIC de dépasser la limite supérieure de la fourchette prévue pour 2001. Sur les 250 346 personnes admises en 2001, 152 972 (61 %) faisaient partie de la composante économique, 66 647 (27 %) sont venues rejoindre des membres de leur famille qui se trouvaient déjà au pays et 27 899 (11 %) réfugiés ont trouvé au Canada une société dont les valeurs les mettaient à l'abri de la persécution et de la discrimination.

Notre plan pour l'avenir s'appuie sur les réalisations que nous avons accomplies dans ces domaines. Une légère augmentation des niveaux prévus est encore une fois annoncée pour l'année à venir. Toutes les conditions sont réunies pour que nous puissions exécuter un programme d'immigration énergétique résolument axé sur les besoins futurs de notre pays. Ensemble, nous bâtirons le Canada que nous voulons.

Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi

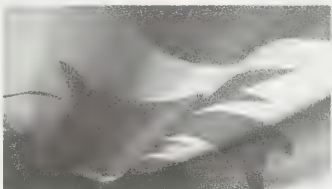
Conçue pour servir l'intérêt public, l'analyse comparative entre les sexes tient compte, à toutes les étapes du processus d'élaboration des politiques, des différences importantes qui existent entre les femmes et les hommes et les différents groupes de femmes et d'hommes dans les domaines social et économique. On peut ainsi déceler toute conséquence différente que les politiques, mesures législatives et programmes prévus ou existants peuvent entraîner pour les deux sexes à mesure qu'ils sont élaborés. Les résultats de l'analyse permettent aux décideurs d'évaluer l'initiative en tenant compte des répercussions qu'elle est susceptible d'entraîner, et de déterminer la voie à suivre en conséquence.



En 2001, l'analyse comparative entre les sexes des répercussions de la LIPR a été une préoccupation centrale de CIC. Elle a permis de déceler un certain nombre de dispositions législatives susceptibles d'avoir une incidence différente sur les hommes et les femmes. Ces dispositions ont été modifiées en conséquence. Elle a aussi permis de cerner les domaines sur lesquels il faudrait recueillir des données supplémentaires et qui devraient faire l'objet de recherches plus poussées ou d'un contrôle suivi.

Dans les futurs rapports, on pourra étudier de plus près des aspects particuliers de la LIPR, notamment les questions intéressant les réfugiés, la sécurité, l'intégration, les travailleurs qualifiés et l'exécution de la loi.

Permis de séjour temporaire



Le paragraphe 24(1) de la LPR autorise la délivrance d'un permis de séjour temporaire aux étrangers qui souhaitent entrer ou séjourner au Canada, mais qui seraient par ailleurs non-admissibles en raison de motifs d'ordre technique, médical ou criminel. Ces permis, valides pour des périodes limitées, peuvent être révoqués en tout temps. Ils permettent à CIC de disposer de la latitude voulue pour faire face aux cas exceptionnels.

L'article 37 de l'ancienne *Loi sur l'immigration* autorisait également la délivrance de permis temporaires appelés « permis ministériels » en cas de non-admissibilité.

Comme la LPR n'était pas en vigueur en 2001, les tableaux 7 et 8 (voir pages 22 et 23) font état du nombre de permis ministériels qui ont été délivrés en vertu de l'article 37 de la *Loi sur l'immigration*. Sont également mentionnés le nombre de permis ministériels délivrés à des personnes non admissibles pour des motifs prévus à l'article 19 de la *Loi sur l'immigration* ainsi que le nombre de ceux qui ont été délivrés à des individus qui, se trouvant déjà au Canada, ont été reconnus coupables d'une infraction prévue par l'article 27 de la *Loi sur l'immigration*. Le nombre de permis délivrés en 2001 est demeuré stable, puisqu'on en a délivré 3 994 pour l'année, soit cinq de plus qu'en 2000.

Octroi du statut de résident permanent pour motifs d'ordre humanitaire

La LPR oblige le Ministère à faire état du nombre d'étrangers qui, tout en étant par ailleurs non-admissibles, ont été admis à titre de résidents permanents en raison de motifs d'ordre humanitaire ou lorsque l'intérêt public le justifiait. L'ancienne *Loi sur l'immigration* conférait des pouvoirs analogues, mais n'obligeait pas CIC à rendre compte de cette activité. Des mesures sont en voie d'être prises afin de saisir ces données. Elles seront disponibles en 2003.

² Le gouvernement du Québec a la responsabilité exclusive de la sélection des immigrants de la catégorie des indépendants ainsi que des réfugiés et individus dans une situation similaire, à l'exception des personnes dont le statut de réfugié est reconnu au Canada suite à une demande d'asile.

8 700 dans la catégorie du regroupement familial et 7 600 réfugiés. la catégorie des travailleurs; de 3 200 à 5 000 dans la catégorie des gens d'affaires; de 8 600 à planification, ces nouveaux arrivants se répartiraient de la façon suivante : de 20 600 à 23 700 dans d'accueillir entre 40 000 et 45 000 nouveaux résidents permanents en 2003. Selon cette Selon la planification triennale établie par le Québec pour la période 2001-2003, il est prévu économique.

entre les catégories du regroupement familial, les personnes protégées et la composante catégories (voir le tableau 6 à la page 21). Le plan souligne la volonté de CIC d'établir un équilibre familial, 13 % (28 100 – 32 500) à titre de personnes protégées et moins de 1 % dans d'autres composante économique, 26 % (59 000 – 64 500) au titre de la catégorie du regroupement nombre, on s'attend à ce que 60 % (132 000 – 147 000) soient sélectionnés au titre de la CIC prévoit admettre entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents en 2003. De ce

Niveaux d'immigration prévus pour 2003

fourchette prévue. de personnes ayant obtenu la résidence permanente entre janvier et août, CIC devrait respecter la et août ainsi que le nombre prévu de ceux qui le deviendront en 2002. Compte tenu du nombre indique, par catégorie, le nombre d'étrangers qui sont devenus résidents permanents entre janvier Des niveaux de 210 000 à 235 000 avaient été prévus pour 2002. Le tableau 5 (voir page 20)

Niveaux d'immigration pour 2002

d'autres catégories. partie de la catégorie de la famille, 7 147 (19 %) étaient des réfugiés et 249 (1 %) faisaient partie étaient des travailleurs qualifiés, 4 531 (12 %) étaient des gens d'affaires, 8 431 (23 %) faisaient volume planifié par le Québec, qui se situait entre 35 200 et 38 300. De ce nombre, 17 069 (45 %) 37 427 résidents permanents se destinant au Québec y ont été admis, ce qui correspond au responsabilité de la sélection² et de la prestation des services d'intégration. En 2001, Tel qu'il est expliqué précédemment, l'Accord Canada-Québec confère à la province l'entière

Nouveaux résidents au Québec en 2001

1 Ce chiffre comprend les aides familiales et les catégories spéciales.

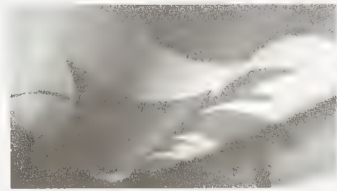
Les résidents permanents du Canada viennent de toutes les régions du globe. Si les principaux pays sources ont beaucoup varié par le passé, les dix principaux ont très peu changé au cours des deux dernières années (voir le tableau 3 à la page 18). En 2001, la Chine et l'Inde arrivaient en tête, avec, à elles deux, environ 27 % des immigrants.

Sur l'ensemble des nouveaux résidents permanents admis en 2001, près de la moitié (45,8 %) ont déclaré parler l'anglais, 4,5 % le français, et 5,2 % les deux langues officielles. Ceux qui ne parlaient ni l'une ni l'autre langue formaient 44,2 % du total.

Immigrants admis en 2001		
Immigrants		
Plan de 2001 (annoncé le 8 février 2001)		
Nombre réel		
Travailleurs qualifiés	100 500-113 300	137 119
Gens d'affaires	15 000-16 000	14 579
Candidats des provinces/territoires	1 400	1 274
Total - Composante économique	116 900-130 700	152 972
Conjoints, fiancés et enfants	42 000-45 000	45 386
Parents et grands-parents	15 000-16 000	21 261
Total - Famille	57 000-61 000	66 647
Autres ¹	4 000	2 828
Total - Immigrants	177 900-195 700	222 447
Réfugiés		
Plan de 2001 (annoncé le 8 février 2001)		
Nombre réel		
Parrainés par le gouvernement	7 300	7 324
Parrainés par le secteur privé	2 800-4 000	3 570
Reconnus comme tels au Canada	10 000-15 000	11 896
Personnes à charge à l'étranger	2 000-3 000	3 740
Total - Réfugiés	22 100-29 300	26 530
Réfugiés kosovars	s.o.	1 369
Total - Immigrants et réfugiés	200 000-225 000	250 346

Nouveaux résidents permanents

Nouveaux résidents permanents en 2001



En 2001, 250 346 personnes ont obtenu la résidence permanente. Le Canada a ainsi dépassé de 11 % (25 346 personnes) le nombre d'immigrants et de réfugiés qu'il comptait admettre. Ce résultat est attribuable aux fonds spéciaux qui ont été octroyés, dans le budget fédéral de 2000, afin de réduire le nombre de demandes en attente de traitement dans les bureaux à l'étranger. En 2001, 61 % de l'ensemble des nouveaux arrivants étaient des immigrants de la composante économique et les personnes à leur charge; 27 % faisaient partie de la catégorie de la famille; 11 % étaient des réfugiés et 1 % faisaient partie d'autres catégories. Le nombre de travailleurs qualifiés qui sont devenus résidents permanents en 2001 a dépassé l'objectif fixé dans une proportion de 21 %, soit de 23 819 personnes. Le nombre de résidents permanents admis à titre de gens d'affaires et de candidats de la province était quant à lui légèrement inférieur à l'objectif visé.

En 2001, CIC a légèrement dépassé son objectif d'accueillir 7 300 réfugiés parrainés par le gouvernement, puisque 7 324 résidents permanents ont été admis à ce titre. Le nombre de réfugiés parrainés par le secteur privé s'est situé à l'intérieur de la fourchette prévue, puisque 3 570 personnes ont été réétablies au Canada. CIC a admis 11 896 demandeurs d'asile, à qui la Commission de l'immigration et du statut de réfugié a reconnu la qualité de réfugié au sens de la Convention, ainsi que 3 740 personnes à charge sélectionnées à l'étranger. Enfin, la résidence permanente a été octroyée, en 2001, à 1 369 réfugiés kosovars admis dans le cadre d'un programme spécial.

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

CIC a notamment pour mandat de maintenir la tradition humanitaire du Canada en protégeant les réfugiés au pays et à l'étranger. L'asile est conféré aux personnes sélectionnées dans le cadre du Programme de rétablissement des réfugiés et aux personnes auxquelles la Commission de l'immigration et du statut de réfugié reconnaît la qualité de réfugié au sens de la Convention, dans le cadre du processus de détermination du statut de réfugié au Canada. Les réfugiés sélectionnés à l'étranger bénéficient d'une aide à l'intégration dans le cadre du Programme d'aide au rétablissement.

La protection des réfugiés est un élément central de la LIPR. Celle-ci offre de nouveaux outils pour déterminer quelles personnes ont le plus besoin de protection et pour traiter leur demande. En 2001, CIC s'est donné les moyens législatifs et réglementaires d'aider le Canada à mieux protéger les personnes ayant besoin de protection et à remplir ses obligations envers la communauté internationale, tout en empêchant les personnes de mauvaise foi ou ne méritant pas sa protection d'abuser de ses programmes de protection.

provinciaux et territoriaux. Le nouveau Règlement accorde également une plus large place à l'éducation compte tenu de l'importance que celle-ci revêt actuellement pour le marché du travail canadien. Il attache en outre plus de valeur à la connaissance de l'une ou des deux langues officielles du Canada. On s'attend à ce que ces modifications aient pour effet de favoriser les personnes ayant plus de chances de s'adapter au marché du travail canadien.

Le Règlement d'application de la LIPR facilite l'entrée au Canada des visiteurs commerciaux, c'est-à-dire des personnes cherchant à participer à des activités commerciales au pays sans s'intégrer directement à son marché du travail. Il s'agit entre autres des personnes qui viennent au Canada pour y acheter des biens ou des services canadiens, pour vendre des biens et des services à des entreprises canadiennes, ou encore pour donner ou suivre une formation à la société-mère ou à une filiale canadienne de l'entreprise en question. Certains visiteurs commerciaux, qui devaient antérieurement être munis d'une autorisation d'emploi pour travailler au Canada, en sont maintenant dispensés en vertu de la LIPR. Le Règlement est ainsi plus conforme aux règles de l'ALENA.

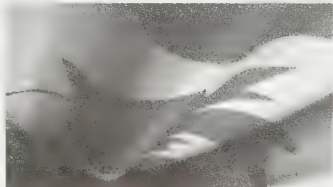
L'entrée d'étudiants étrangers procure des avantages économiques importants au Canada. En effet, chaque étudiant étranger dépense en moyenne 20 000 dollars par année en frais de scolarité et de subsistance. Le nouveau Règlement, qui a été élaboré en 2001 et finalisé en 2002, fait passer de trois à six mois la période pendant laquelle l'étranger n'a pas à être muni d'un permis d'études pour étudier au Canada. Cette période s'harmonise ainsi à la durée du séjour normalement autorisée dans le cas des visiteurs. La dispense s'appliquera à l'avenir à tous les types d'études effectuées au pays. En autorisant les étrangers à suivre des cours ou des programmes d'études de six mois ou moins, sans les obliger à être munis d'un permis, il devient plus facile de recruter des étudiants étrangers pour de courtes périodes. On aide ainsi les établissements d'enseignement canadiens à concurrencer ceux des autres pays et à attirer un plus grand nombre d'étudiants étrangers.

De plus, CIC a mis sur pied en 2001 un projet pilote et un programme en vue de préciser les besoins en immigrants qualifiés et de les attirer au Canada.

En septembre 2001, un projet pilote a été officialisé pour répondre à une grave pénurie de main-d'œuvre qualifiée dans l'industrie ontarienne de la construction. Développement des ressources humaines Canada, CIC et la Greater Toronto Home Builders' Association ont conclu une entente en vue de faciliter l'entrée d'un maximum de 500 travailleurs temporaires de la construction sur deux ans. Ce projet pilote sera complété par une stratégie à long terme visant à attirer de jeunes Canadiens dans ce secteur d'activité, à faire connaître les possibilités d'emploi et à attirer des travailleurs provenant de régions connaissant un fort taux de chômage.

Le 30 novembre 2001, CIC a lancé un programme autorisant les époux ou conjoints de fait des travailleurs temporaires qualifiés à travailler au Canada. Ce programme aidera les employeurs canadiens à attirer des travailleurs qualifiés. On s'attend en effet à ce que les travailleurs soient d'autant plus enclins à accepter les offres d'employeurs canadiens étant donné que leurs époux ou conjoints de fait pourront aussi travailler au Canada. Ce programme s'adresse aux époux et conjoints de fait des travailleurs spécialisés, des employés professionnels et de ceux des domaines technique et de la gestion.

Sélection des étrangers



CIC exerce son activité dans un contexte planétaire où l'accroissement de la population mondiale, la mondialisation des marchés et la grande diversité des tendances et phénomènes politiques, économiques, sociaux et environnementaux ont une incidence sur tous les aspects de ses programmes. À la suite de l'accélération de la mondialisation, des progrès de la technologie et des transports, de la transformation constante des forces du marché et du commerce, des centaines de millions de personnes sont en déplacement dans le monde et de nombreux étrangers sont à la recherche de nouvelles perspectives économiques, à titre permanent ou temporaire.

En 2001, CIC a entrepris de nombreuses activités de sélection en vue d'attirer des étrangers au Canada. En plus des résidents permanents, CIC a sélectionné des résidents temporaires qui sont venus au pays à titre de visiteurs, d'étudiants ou de travailleurs. Le nombre de résidents temporaires augmente rapidement, ce qui constitue pour CIC un défi dans la gestion des ressources et de la charge de travail. Entre 1997 et 2001, CIC a enregistré une hausse de 22 % du nombre des demandes de travailleurs temporaires, de 88 % des demandes d'étudiants étrangers, et de 11 % des demandes de visas de visiteur.

En 2001, un total de 209 606 permis de travail et prolongations ont été accordés, soit 5 % de plus qu'en 2000. La même année, 137 143 autorisations et prolongations d'études ont été attribuées, soit une augmentation de 14 % par rapport à 2000. En 2001, par ailleurs, 125 429 fiches de visiteur ont été délivrées : 3 % de plus qu'en 2000. En octroyant à des étrangers le statut de résident temporaire à titre de visiteur, d'étudiant ou de travailleur étranger, CIC contribue à améliorer la productivité et la compétitivité du Canada dans l'économie mondiale.

En 2001, des efforts particuliers ont été consacrés à l'élaboration des nouveaux critères et outils de sélection harmonisés à la LIPR, qui a reçu la sanction royale en novembre 2001. Grâce à ces nouveaux outils, CIC sera en mesure de répondre aux besoins économiques actuels et futurs du Canada en sélectionnant des immigrants mieux aptes à s'adapter à un marché du travail en constante évolution. Il pourra aussi réunifier plus facilement les familles et simplifier l'entrée au Canada des visiteurs, des étudiants étrangers et des travailleurs temporaires.

Grâce aux nouveaux critères de sélection harmonisés à la LIPR, CIC peut maintenant sélectionner des travailleurs qualifiés possédant les compétences et la polyvalence dont la nouvelle économie canadienne a besoin, plutôt que des travailleurs uniquement qualifiés pour exercer une profession donnée. Les nouveaux critères se fondent sur un système de points révisé et plus objectif. Ce système est le fruit de recherches approfondies et de larges consultations menées auprès du public et des principaux intervenants dans le domaine de l'immigration, y compris les gouvernements

doit faire l'objet de consultations préalables. Des accords-cadres ont été conclus avec le Québec (1991), le Manitoba (1996), la Saskatchewan et la Colombie-Britannique (1998), ainsi qu'avec le Yukon et l'Île-du-Prince-Édouard (2001).

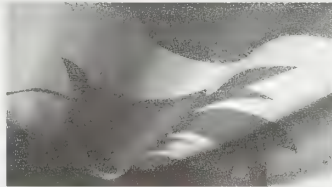
L'accord ayant la plus grande portée est celui qui a été conclu avec le Québec en 1991. Cet accord confère notamment à la province la responsabilité de sélectionner les immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire à l'exception des personnes de la catégorie de la famille et de celles dont le statut de réfugié est déterminé par le gouvernement fédéral. Il incombe également à la province de fournir des services d'aide à l'établissement à tous les immigrants qui élisent domicile sur son territoire.

En vertu des accords-cadres, le gouvernement fédéral conserve la responsabilité d'établir les normes et objectifs nationaux, de définir les catégories d'immigrants, d'établir les niveaux d'immigration pour l'ensemble du pays, de sélectionner les immigrants (sauf ceux assujettis au pouvoir de sélection du Québec), de déterminer l'admissibilité au Canada, d'appliquer la LPR et son Règlement d'application, et de respecter les obligations internationales envers les réfugiés.

Les ententes sur les candidats des provinces/territoires autorisent ceux-ci à désigner chaque année un nombre convenu de « candidats des provinces/territoires » — c.-à-d. des membres de la composante économique susceptibles de contribuer de façon importante au développement économique de la province ou du territoire. Les candidats des provinces ne sont pas assujettis à la grille de sélection fédérale concernant les travailleurs qualifiés. La Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard et le Yukon ont conclu des ententes sur la désignation de candidats.

Considérations fédérales-provinciales/territoriales

La Loi constitutionnelle de 1867 prévoit que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux/territoriaux partagent la responsabilité de l'immigration, la loi fédérale ayant prépondérance en cas d'incompatibilité. Il revient au ministre de la Citoyenneté et de l'immigration d'établir les niveaux d'immigration pour l'ensemble du pays, après avoir consulté les provinces et territoires.



Une table fédérale-provinciale/territoriale de planification de l'immigration, constituée en 2001, sert de moyen de consultation et de dialogue multilatéraux. Elle permet aux deux ordres de gouvernement de planifier et de coordonner plus efficacement leurs services et activités liés à l'immigration, y compris les mesures visant à faciliter l'intégration des immigrants à la société canadienne.

Les provinces, régions et villes voient de plus en plus dans l'immigration un moyen d'atteindre leurs objectifs économiques et sociaux. Certaines provinces, par exemple, veulent accueillir de nouveaux arrivants afin de combler les pénuries de main-d'œuvre qualifiée dans des secteurs particuliers, d'assurer leur expansion économique future ou de contribuer à leurs stratégies de développement régional.

Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux

L'article 8 de la LIPR autorise le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration à conclure des accords avec les provinces et les territoires en vue de coordonner et de mettre en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Ces accords précisent les responsabilités que doit assumer chacune des parties et établissent des mécanismes qui permettent aux provinces et territoires de participer à l'élaboration des politiques et programmes en matière d'immigration. Le paragraphe 8(1) de la LIPR oblige le ministre à publier chaque année la liste des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur (voir la liste complète au tableau 1 à la page 16).

Les accords fédéraux-provinciaux/territoriaux actuellement en vigueur se divisent en deux grandes catégories : les accords-cadres en matière d'immigration et les ententes sur les candidats des provinces.

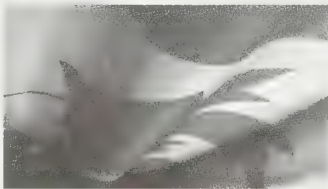
Six accords bilatéraux de portée générale, qui établissent de façon détaillée les paramètres de la coopération fédérale-provinciale/territoriale, témoignent du fait que l'immigration est un domaine de compétence partagée. Ces accords établissent des mécanismes de collaboration, y compris dans le domaine de l'échange d'information. Ils prévoient en outre que toute modification aux politiques, programmes et mesures législatives susceptibles d'avoir une incidence sur l'autre partie

Le rapport de 2002 fournit de l'information sur les niveaux d'immigration et les activités que CIC a mises en œuvre pour les atteindre pendant l'année civile 2001.

Il présente l'information exigée par la nouvelle Loi, même si celle-ci n'était pas en vigueur pendant l'année civile 2001. Il importe toutefois de noter que la LIPR ne s'est pas appliquée aux décisions prises relativement à la sélection des étrangers qui sont devenus résidents permanents ou résidents temporaires cette année-là.

Ce rapport indique également le nombre, par catégorie, d'immigrants admis au Canada pour la période allant de janvier à août 2002, ainsi que le nombre de résidents permanents que l'on prévoit admettre en 2003, y compris le nombre de ceux qui, selon les prévisions, s'installeront au Québec.

Introduction



Le 28 juin 2002, la nouvelle *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) est entrée en vigueur, remplaçant ainsi la *Loi sur l'immigration* de 1976. La LIPR comporte plusieurs nouvelles dispositions visant à améliorer le programme canadien d'immigration, notamment de nouvelles mesures de sécurité et plusieurs moyens de simplifier l'entrée au Canada des personnes qui y sont admissibles.

La LIPR exige que soit annuellement déposé au Parlement un rapport sur l'application de ladite loi portant sur l'année civile précédente. L'ancienne *Loi sur l'immigration* de 1976 renfermait une exigence semblable, mais la LIPR renferme de nouvelles exigences. En effet, l'article 94 oblige Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) à produire un rapport précisant :

- les activités et initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et leur profil linguistique;
- le nombre d'étrangers dont il est prévu qu'ils deviendront résidents permanents l'année suivante;
- vu les responsabilités du Québec en matière d'immigration, les nombres, ventilés par catégorie, des personnes qui ont obtenu la résidence permanente au Québec, au cours de l'année, et les volumes planifiés pour l'année à venir;
- le nombre de permis de séjour temporaire délivrés à des personnes interdites de territoire;
- le nombre, par catégorie, d'étrangers qui sont devenus résidents permanents pour des motifs d'ordre humanitaire;
- une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi.

Le paragraphe 8(1) de la Loi exige en outre du ministre qu'il publie la liste des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur.

Message de l'honorable Denis Coderre

L'immigration est d'une importance primordiale pour le développement du Canada. Notre histoire est riche de récits d'immigrants qui, venus au Canada pour améliorer leur sort, ont par le fait même aidé à bâtir notre pays. L'avenir du Canada dépendra de sa capacité à attirer des immigrants aptes à enrichir encore davantage son tissu social et économique.



Je suis heureux de présenter au Parlement ainsi qu'aux Canadiens et Canadiennes le Rapport annuel 2002 sur l'immigration déposé au Parlement par Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). Il s'agit du premier rapport à être déposé en vertu de la nouvelle *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, qui est entrée en vigueur le 28 juin 2002. Ce rapport améliore la transparence du programme, puisqu'il présente une information de large portée sur l'immigration et la protection des réfugiés.

La nouvelle *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* nous donne les moyens de relever les défis du XXI^e siècle. Notre but est de faire du Canada un pays plus fort et plus inclusif tout en maintenant le cap sur nos objectifs prioritaires : regrouper les proches parents, protéger les personnes fuyant la guerre ou la persécution, répondre aux besoins économiques du Canada et protéger les Canadiens et Canadiennes contre les nouveaux dangers qui se font jour.

Notre plan pour l'avenir s'appuie sur les réalisations que nous avons accomplies dans ces domaines. Les Canadiens et Canadiennes peuvent encore une fois s'attendre à une légère augmentation des niveaux en 2003. Toutes les conditions sont réunies pour que nous puissions exécuter un programme d'immigration énergique résolument axé sur les besoins futurs de notre pays. Ensemble, nous bâtirons le Canada que nous voulons.

Table des matières

2	MESSAGE DE L'HONORABLE DENIS CODERRE
3	INTRODUCTION
5	CONSIDÉRATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES/TERRITORIALES
5	Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux
7	SÉLECTION DES ÉTRANGERS
9	Maintien de la tradition humanitaire du Canada
10	NOUVEAUX RÉSIDENTS PERMANENTS
10	Nouveaux résidents permanents en 2001
11	Immigrants admis en 2001
12	Nouveaux résidents au Québec en 2001
12	Niveaux d'immigration pour 2002
12	Niveaux d'immigration prévus pour 2003
13	PERMIS DE SÉJOUR TEMPORAIRE
13	OCTROI DU STATUT DE RÉSIDENT PERMANENT POUR MOTIFS D'ORDRE HUMANITAIRE
14	ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPÉRCUSSIONS DE LA LOI
15	CONCLUSION
16	TABLEAUX

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec la

Direction générale des communications
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221

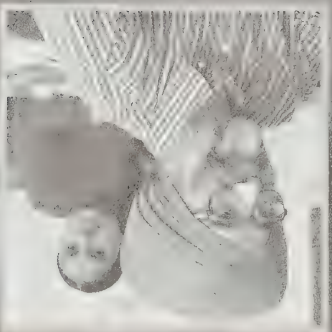
Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2002
N° de cat. : C11-2002
ISBN 0-662-66939-8

Disponible sur demande en médias substitués.



Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2002





Citoyenneté et
Immigration Canada
Citizenship and
Immigration Canada

Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2002





Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

CA1
CI
-A53

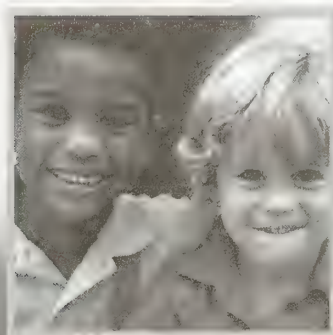
Annual Report to Parliament on Immigration 2003



Canada

C&I-572-10-03

**Annual Report
to Parliament
on Immigration
2003**





For additional copies, contact

Communications Branch
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2003
Cat. no. Ci1-2003
ISBN 0-662-67751-X

Available in alternative formats upon request.

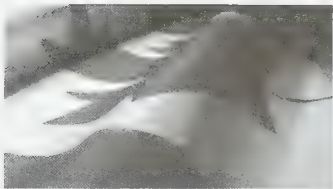


Table of Contents

MESSAGE FROM THE MINISTER	3
INTRODUCTION TO THE REPORT	5
CANADIAN IMMIGRATION IN THE INTERNATIONAL CONTEXT	7
FOREIGN NATIONALS AS PERMANENT RESIDENTS OF CANADA	9
Selecting Immigrants	10
Maintaining Canada's Humanitarian Tradition	11
FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL PARTNERSHIPS	13
Table 1: Federal-Provincial/Territorial Agreements	14
PERMANENT RESIDENTS	15
New Permanent Residents in Canada in 2002	15
Table 2: Immigration Admissions — New Permanent Residents in 2002	17
New Permanent Residents in Quebec in 2002	18
Permanent Resident Status Granted on Humanitarian and Compassionate Grounds in 2002	18
Immigration Targets for 2003	18
Table 3: Immigration Levels for 2003 (January to August)	19
TEMPORARY RESIDENTS	20
Foreign Workers, Students and Visitors Admitted in 2002	20
Temporary Resident Permits Issued in 2002	21
THE IMMIGRATION PLAN FOR 2004	22
Table 4: Immigration Levels Planned for 2004 — Target Ranges	23
GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE <i>IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT</i>	24
CONCLUSION: KEY CHALLENGES FOR THE FUTURE	26

ANNEX A: ADDITIONAL TABLES	28
Table 5: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status by Top 10 Source Countries (2000–2002)	28
Table 6: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status in 2002 by Selection Category and Province of Destination	29
Table 7: Immigration by Official Language Ability (2000–2002)	30
Table 8: 2002 Permanent Residents in the Skilled Worker and Business Immigrant Categories by Principal Applicants and Dependents	31
Table 9: Temporary Resident Permits Issued in 2002	32
 ANNEX B: SECTION 94 OF THE <i>IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT</i>	 34
 ANNEX C: GLOSSARY OF TERMS	 35

Message from the Minister



I am pleased to present, to Parliament and the people of Canada, the *2003 Annual Report to Parliament on Immigration* produced by Citizenship and Immigration Canada (CIC). This report demonstrates the federal government's ongoing commitment to invest in Canada through immigration.

Achieving Canada's immigration goals requires careful planning and rigorous management, with the flexibility to respond to global and domestic trends and challenges. A well-balanced and sustainable immigration program means setting priorities, balancing key activities and, sometimes, making difficult choices. It also means ensuring the capacity to both deliver the annual target numbers and integrate the newcomers.

Immigration has always been a defining characteristic of Canada, bringing together families, providing a safe haven to refugees and attracting newcomers with job skills. Canada has developed a dynamic and well-managed immigration program that is focused on our future needs and our international responsibilities.

Immigrants help fuel an economy driven by innovation, ideas and skills. They invest in business, create jobs and contribute their skills and talents to Canada's labour market. Immigrants comprise a significant portion of the growth in our labour force, and they help foster international links and trade. As a key building block of Canadian society, immigrants also help build strong and vibrant communities based on cultural diversity and mutual respect. Indeed, Canada is considered a destination of choice around the world for immigrants, foreign students and skilled temporary workers.

In 2002, Canada welcomed 229,091 immigrants and refugees as new permanent residents and is aiming to meet the low end of the 2003 target range. For 2004, working within existing resources, CIC is planning to maintain the same target range as the previous year — 220,000 to 245,000 new permanent residents.

This goal will be accomplished by ensuring that the necessary infrastructure and supports for immigrants and refugees are in place. The planning of immigration levels is also linked to Canada's capacity to absorb and successfully integrate increased numbers, both socially and economically.

Immigration is a shared jurisdiction with the provinces and territories, and partnerships are critical to achieving a balanced and sustainable immigration program. Almost all aspects of CIC's operations involve partnerships — with other nations, other federal departments, other levels of government, voluntary sector organizations and other stakeholder groups. These partnerships are essential for the successful settlement and integration of newcomers into Canadian society and, in

most provinces, for the selection of provincial nominees and skilled workers. Partnerships with the private sector are also critical to ensuring that immigration provides the talents and skills needed by Canadian businesses.

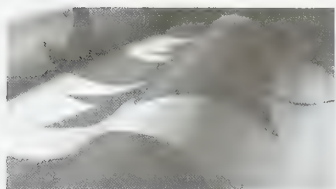
We all need to continue to work together to reduce the barriers faced by new immigrants in integrating into the social and economic life of their new communities. Of particular importance is the need to ensure that immigrants and refugees make a successful transition into the labour market and realize their potential as quickly as possible. Strategies have to be jointly developed to ensure that newcomers to Canada are better equipped to take advantage of opportunities to participate in the labour market and in their new communities. Ongoing consultation is also essential in determining how to spread the benefits of immigration more evenly throughout the country.

The key to building and sustaining a dynamic and strategic immigration program is to strike a proper balance between maximizing the benefits of immigration and protecting the health, safety and security of Canadians. As we look to the future, we must maintain public confidence in the system through effective enforcement, while continuing to facilitate the entry into Canada of the immigrants the country will need for both economic growth and social development. At the same time, we must continue to honour Canada's commitment to provide safe haven to those in genuine need of protection.

A handwritten signature in black ink, reading "Denis Coderre". The signature is fluid and cursive, with the first name "Denis" and last name "Coderre" clearly distinguishable.

The Honourable Denis Coderre
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction to the Report



The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA)¹ became law on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. IRPA introduced a wide range of provisions to modernize Canada's immigration policy, including tools to facilitate the entry into Canada of admissible persons and to attract workers with flexible skills, as well as new security measures, particularly to prevent the entry into the country of those who pose a threat to the safety and security of Canadians.

The information in this Report to Parliament is presented in conformity with the requirements of section 94 of IRPA (see Annex B for the full text from the Act). This report consolidates and expands on information which, prior to 2002, was included in the report on immigration activities prepared in accordance with the former *Immigration Act* and in CIC's annual immigration plan. The report also provides a list of the federal-provincial/territorial agreements currently in force, as required under IRPA subsection 8(1). This year's report builds on the first annual report developed under the new legislative requirements, which was tabled by the Minister of Citizenship and Immigration in October of 2002.²

In sum, this document:

- reports on immigration activities undertaken in the previous calendar year (2002). For permanent residents, information is provided on selection categories, gender, key countries of origin, province of destination within Canada and linguistic profile. To provide a more complete picture, we have also included key information on temporary residents (e.g., foreign workers and students);
- reports on the number of permanent residents that Canada expects to welcome in the current calendar year (2003);
- provides an overview of the immigration plan for the calendar year following the tabling of the report (2004). CIC's annual immigration plan provides a target range for the number of newcomers expected to become permanent residents in a given calendar year;

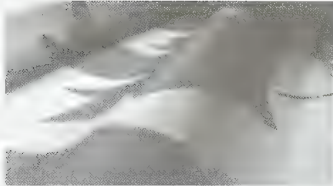
1 For highlights and the text of the Act, see: www.cic.gc.ca/english/pub/imm-law.html.

2 The 2002 Annual Report can be found at www.cic.gc.ca/english/pub/index-2.html. This link also provides access to CIC's *Performance Report for the Period Ending March 31, 2003* and *Report on Plans and Priorities for 2003-2004*, both of which will provide an overview of key activities across the Department.

- provides a summary of federal-provincial/territorial agreements; and
- includes a gender-based analysis of the impact of IRPA in its initial phase.

In addition to the core information presented, this report provides a brief description of the international context in which Canada's immigration programs operate and outlines the key challenges we face in maintaining a balanced and sustainable immigration program.

Canadian Immigration in the International Context



Worldwide population growth, global communications, market globalization and a wide variety of political, economic and social trends have impacts, direct and indirect, on Canada's immigration programs and policies. Perhaps most significant is the fact that global mobility is escalating, with hundreds of millions of people around the world now seeking new opportunities. Some are fleeing persecution, political strife or economic upheaval; others move primarily to escape poverty or to seek a better way of life for themselves and their families.

Canada is one of the few countries in the world to have successfully harnessed migration to take full advantage of its economic and social benefits. Canada is able to make immigration work to the benefit of both immigrants and Canadians through an official policy that encourages immigration and the granting of Canadian citizenship according to well-established objectives and criteria, through policies and programs that support the integration of newcomers into the labour market and into Canadian communities, and through careful management of its annual immigration plan.

Canada draws its immigrant population from a great number of countries, and there have been significant shifts in primary source countries over time. For example, in 1980, the Socialist Republic of Vietnam and the United Kingdom³ together accounted for some 29% of the movement that year. Since 2000, China and India have become the source countries for over one quarter of our new permanent residents.

Our commitment to immigration is, nevertheless, inseparable from our determination to deny access to those who pose criminal or security threats to Canada and those who abuse our generosity through illicit or fraudulent activities. Ongoing intelligence and interdiction abroad, screening at borders and airport entry points and removal from Canada of those who have no legal right to be here are all integral activities within Canada's managed immigration system.

³ The term "United Kingdom" also includes England, Scotland, Northern Ireland, Wales, the Channel Islands, British citizens, British overseas citizens and British nationals overseas.

Immigration has always been fundamental to the growth of Canada as a nation and to our history of achievement. From our earliest days as a nation through to the global transformations of recent years, hard-working people and their families have come to Canada from all over the world. Collectively, they have made a significant contribution to the development of our economy, our society and our culture.

Foreign Nationals as Permanent Residents of Canada



CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to Canada's social and economic interests, and meets Canada's humanitarian commitments. The Department undertakes a wide range of activities to bring foreign nationals to Canada, both as permanent and as temporary residents.

There are three basic categories for permanent residents:

- The economic class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family. (In recent years, about 60% of new permanent residents have been economic immigrants.)
- The family class includes spouses, partners, children, parents and grandparents of the sponsors.
- The protected persons category includes government-assisted and privately sponsored refugees who are selected abroad and individuals who are recognized in Canada by the Immigration and Refugee Board (IRB) as Convention refugees or persons in need of protection, as well as persons who have been granted protection through the pre-removal risk assessment (PRRA) process. Protected persons may include their family members in their application for permanent residence.

In exceptional circumstances based on humanitarian, compassionate or public policy considerations, CIC also has the authority to accept as permanent residents foreign nationals who do not meet the usual selection criteria.

In addition to selecting permanent residents, CIC grants temporary residence to foreign nationals who come to Canada to work, study or visit.

Selecting Immigrants

Economic Class Immigrants

To address current and future demands of the Canadian labour market, the criteria introduced in June 2002 through new legislation emphasize the selection of immigrants who can adapt and contribute to an evolving labour market. Rather than focusing on specific occupations, the emphasis is now on the selection of immigrants with transferable skills needed to succeed in a fast-changing, knowledge-based economy. The new regulations also place more emphasis on the applicants' education and proficiency in English or French. These skilled workers are also expected to have enough money to support themselves and their dependants as they settle in Canada. Applicants with arranged employment are awarded extra points under the new selection criteria.

Business immigrants are specifically selected to support the development of a strong and prosperous economy. Canada welcomes three types of business immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed persons. Investors must have business experience and must make an investment of \$400,000 that is used for economic development and job creation. Entrepreneurs must own and manage a business in Canada that creates employment for Canadian citizens or permanent residents. Self-employed persons must demonstrate their intention and ability to be self-employed and to make a significant contribution to specified economic activities in Canada (in the areas of culture, athletics or farm management).

Under the Provincial Nominee Program, provinces and territories may nominate individuals for an immigration visa on the grounds that they meet economic needs of the province. These individuals are not subject to the selection grid for determining eligibility.

The Live-in Caregiver Program initially brings qualified caregivers to Canada on a temporary basis in situations where there are no Canadians or permanent residents to fill available positions. Live-in caregivers must be qualified to work without supervision in a private household providing care for children, sick or elderly people or persons with a disability. After two years, they are eligible to apply for permanent residence.

Family Class Immigrants

Reuniting families is an important principle of Canada's immigration policy. This priority component is based on the belief that people who immigrate to Canada will tend to establish themselves more easily if they are supported by their families.

Immigrants may be sponsored by Canadian citizens or permanent residents who are close relatives. Applications under the family class may now be made for the spouse, common-law partner, conjugal partner, dependent child, parent, grandparent, grandchild, orphaned brother/sister and orphaned nephew/niece of a Canadian citizen or permanent resident. Sponsors are responsible for providing for the essential needs of their family members upon arrival and for ensuring that they do not become dependent on the Canadian social assistance system during a specified period of time.

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition

The protection of refugees is a key component of CIC's mandate and it is central to the new IRPA legislation. Placing more emphasis on the need for protection, the Act stresses the importance of saving lives and protecting displaced and persecuted persons, while also maintaining the integrity of Canada's refugee system and preventing its exploitation.

IRPA's definition of refugee protection includes the criteria from the 1951 *Convention Relating to the Status of Refugees*, the 1987 *Convention Against Torture (CAT)*, and the further criteria of risk to life or risk of cruel and unusual treatment or punishment. This reaffirms Canada's commitment to international efforts to help those most in need.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country. Persons who are "in similar circumstances" do not meet the full definition of a Convention refugee, although they are seriously and personally affected by civil war, armed conflict or massive violations of human rights. Persons in need of protection are individuals in Canada whose removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to possible torture, risk to life, or risk of cruel and unusual treatment or punishment.

Asylum

In determining who is in need of protection in Canada, the new legislation features a number of measures designed to improve efficiency in processing claims for protection and a new requirement for processing eligibility for protected persons within three working days.

The new IRPA regulations also strengthened refugee protection by introducing a formal safeguard tied to removal orders, the pre-removal risk assessment. This process ensures that risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in the situation in the country of nationality or new evidence that indicates that the person needs protection. A PRRA is based on the risk of persecution, the danger of torture, and the risk to life or the risk of cruel and unusual treatment or punishment.

Resettlement

In addition to those who have made successful refugee claims from within Canada, protection is also extended to Convention refugees abroad and to persons in similar circumstances through the Refugee and Humanitarian Resettlement Assistance Program. Under this Program, CIC selects for resettlement in Canada a set number of refugees abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time.

In order to aid refugees and those in similar circumstances to resettle and rebuild their lives in Canada, assistance is provided through the Resettlement Assistance Program and the Private Sponsorship of Refugees Program. Under the Resettlement Assistance Program, the government ensures the delivery of essential services and provides income support for up to one year. Under the Private Sponsorship of Refugees Program, sponsors commit to receiving the refugees and providing them with accommodation, care, settlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, and with the sponsor's agreement, this time frame can be extended to up to three years.

International Protection

To protect refugees and promote Canadian policy interests and values, CIC works with major international organizations and many other partners. These include the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR), the International Organization for Migration, the European Union and the Intergovernmental Consultation on Refugees, as well as other UN agencies and non-governmental organizations involved in human rights and humanitarian assistance. For example, CIC played a key role in the development of the UNHCR's *Agenda for Protection*, which provides a blueprint for the future of refugee protection.

Federal-Provincial/Territorial Partnerships



Jurisdiction over immigration matters is shared between the federal government and the provinces and territories. Ongoing collaboration with the provincial and territorial governments is thus critical to the successful management of Canada's immigration programs. Under the *Immigration and Refugee Protection Act*, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority to sign

agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs.

Bilateral agreements for federal-provincial/territorial cooperation have been signed with nine provinces and one territory to date: Quebec, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Yukon, Alberta and Nova Scotia. (Table 1 provides a list of these formal agreements, together with the date signed and the expiry date.)⁴ In addition, the Department signed a memorandum of understanding on consultation with Ontario in February of 2002.

The Canada-Quebec Accord relating to immigration and the admission of temporary residents, signed in 1991, is the most comprehensive of the 10 agreements on immigration. Under this agreement, Quebec sets its own annual immigration targets and has sole responsibility for selecting immigrants who wish to settle in the province (with the exception of refugees whose status is determined in Canada and members of the family class). The Government of Quebec also assumes full responsibility for providing orientation and integration services to new permanent residents.

Of the other agreements, some relate exclusively to the Provincial Nominee Program, which allows provinces and territories to identify and nominate an agreed-upon number of individuals who will contribute to economic development by filling specific regional or local needs. Others are broader immigration frameworks that outline specific responsibilities, including consultation on legislative policy, policy and program changes that may affect the other party, and the sharing of information. The British Columbia and Manitoba agreements introduced measures to maintain and develop the roles and responsibilities of the two provinces and the federal government with respect to provincial design, administration, delivery and evaluation of settlement and integration services.

⁴ For more information, see: www.cic.gc.ca/english/policy/fedprov.html.

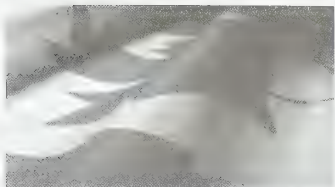
In all instances, CIC retains responsibility for setting national standards and goals, defining immigrant classes and establishing the overall immigration levels each year. (The targets established by Quebec are included in the overall immigration levels.) CIC also manages entry into Canada and enforcement activities and ensures that Canada meets its international obligations regarding refugees. More recent agreements, such as the Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees, the Canada-Saskatchewan Immigration Agreement and the Canada-Manitoba Immigration Agreement, include clauses that encourage the development of official language minority communities.

Mechanisms exist to strengthen intergovernmental consultation and dialogue so that both levels of government are able to plan and coordinate their immigration-related activities and services more effectively. In addition to regular bilateral discussions, multilateral meetings were held at both the Assistant Deputy Minister and the Deputy Minister levels in 2002. It is also important to note that in October 2002, federal, provincial and territorial ministers responsible for immigration met in Winnipeg. Federal, provincial and territorial officials also participated in the Immigration Planning Table, which discussed ways in which the benefits of immigration could be shared more evenly across the country. Throughout the year, federal-provincial/territorial working groups examined key issues such as business immigration; regionalization strategies; integration services and language training; and the exchange of key program data, information and research. The federal-provincial/territorial Working Group on Settlement and Integration has undertaken a review of the settlement allocation model, which was introduced in 2000–2001.

Table 1: Federal-Provincial/Territorial Agreements

	Date signed	Expiry date
Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	Ongoing
Canada-Manitoba Immigration Agreement	October 22, 1996; Renewed June 6, 2003	Ongoing
Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	March 16, 1998; Letter of Extension July 17, 2003	March 16, 2004
Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	May 19, 1998; Letter of Extension May 19, 2003	May 19, 2004
Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	February 22, 1999	February 22, 2004
Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	September 1, 1999	December 31, 2004
Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	March 29, 2001	March 29, 2006
Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	April 2, 2001	April 2, 2006
Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees	March 2, 2002	March 2, 2004
Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees	August 27, 2002	August 27, 2007

Permanent Residents



New Permanent Residents in Canada in 2002

In 2002, a total of 229,091 people became permanent residents of Canada.⁵ This number falls well within the planned target range of 210,000 to 235,000 new permanent residents. In 2001, a special federal investment, intended to reduce the inventories of immigrant applications at missions overseas, allowed CIC to admit a total of 250,346 new permanent residents.

Of these 229,091 new permanent residents, 60% (138,506) were economic immigrants and their dependants; 28% (65,277) were in the family class; 11% (25,111) were refugees and other protected persons; and 1% were in the category of "other." This 60/40 split between the economic and the non-economic components is consistent with the 2002 immigration plan. Table 2 provides a more detailed breakdown by selection category.

From a gender perspective, 51% of permanent residents were women (116,278) and 49% were men (112,811). However, the great majority of principal applicants in the economic class were men (73% or 43,234). The gender balance of this class changes to 53.4% males (73,987) and 46.6% females (64,519) when dependants are added. New permanent residents who entered Canada as live-in caregivers, however, were predominately female (82% or 1,633).

In the family class, females comprised 61% (39,804) of new permanent residents, while males represented 39% (25,471). The majority of spouses, partners and children in this class were female (63% or 26,917) rather than male (37% or 15,856).

As for the protected persons landed in Canada, 57.5% (or 6,059) were male and 42.5% (4,485) were female. In the government-assisted refugees category, 53% (or 3,953) were male and 47% (or 3,551) female. Greater parity existed between the numbers of privately sponsored refugee males (49.8% or 1,518) and females (50.2% or 1,526). The balance shifted with the dependants abroad of protected persons landed in Canada, of whom 57% (or 2,307) were female and 43% (or 1,712) were male.

⁵ CIC's *Facts and Figures 2002*, available at www.cic.gc.ca/english/pub/index-2.html, provides more detailed statistical information on immigration activity in 2002 and comparisons with the two previous years. Also, CIC's statistical newsletter, *The Monitor*, offers an analysis of the 2002 immigration levels at www.cic.gc.ca/english/monitor/issue02/02-immigrants.html.

The number of new permanent residents in the provincial nominee category grew from 1,274 in 2001 to 2,127 in 2002. This increase results from new and expanded provincial nominee agreements signed between the federal government and most provinces. These agreements allow the recruitment of an agreed-upon number of economic immigrants to meet particular regional or local labour market needs.

Permanent residents come to Canada from all over the globe. In 2002, 54% (122,939) of the new permanent residents came from 10 countries of origin. China and India continued to be the leading source countries, accounting for 27% (62,046) of the new permanent residents combined. The other top source countries, in descending order, were Pakistan, the Philippines, Iran, Korea, Romania, the United States, Sri Lanka and the United Kingdom. Table 5 (see Annex A) provides a breakdown of the 2002 permanent residents according to the top 10 source countries and comparisons with the two previous years.

As for destination upon arrival, the vast majority of new permanent residents (over three quarters) settle in Canada's largest cities. About 49% of the 2002 immigrants indicated that they were destined for Toronto; another 14% intended to settle in Montréal and 13% in Vancouver. Table 6 (see Annex A) provides a breakdown of the 2002 newcomers by selection category and according to the province or territory where they intended to settle.

In terms of language profile, 43.4% of the new permanent residents in 2002 reported speaking English, 4.7% French and 6% both official languages. The remaining 45.9% of newcomers spoke neither English nor French upon arrival. See Table 7 (in Annex A) for a comparison of immigration by language ability from 2000 to 2002.⁶

⁶ Note that the IRPA Regulations, which came into effect in June of 2002, place a greater emphasis on proficiency in English or French for the skilled worker group.

**Table 2: Immigration Admissions — New Permanent Residents
in 2002⁷**

	Total	Male	Female
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	123,357	66,764	56,593
Business immigrants	11,041	5,764	5,277
Provincial/territorial nominees	2,127	1,111	1,016
Live-in caregivers	1,981	348	1,633
Total economic class (including dependants)⁸	138,506	73,987	64,519
FAMILY CLASS			
Spouses, partners and children	42,775	15,856	26,917
Parents and grandparents	22,502	9,615	12,887
Total family class⁹	65,277	25,471	39,804
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,504	3,953	3,551
Privately sponsored refugees	3,044	1,518	1,526
Protected persons landed in Canada	10,544	6,059	4,485
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,019	1,712	2,307
Total protected persons	25,111	13,242	11,869
Other	197	111	86
TOTAL PERMANENT RESIDENTS	229,091	112,811	116,278

⁷ Source: *Facts and Figures 2002: Immigration Overview*, which is available at:
www.cic.gc.ca/english/srr/research/reports%2Db.html.

⁸ Table 8 (see Annex A) breaks down the skilled worker and business immigrant categories into principal applicants and spouse/dependants. Note that the new IRPA legislation replaces the term "dependant" with "family member."

⁹ The slight discrepancy between the overall total and the total of the two gender columns is the result of unavailable information for these few cases.

New Permanent Residents in Quebec in 2002

As previously noted, the Canada-Quebec Accord gives Quebec the authority to select immigrants who intend to settle in the province (with the exception of refugees whose status is determined in Canada and members of the family class). In 2002, 37,626 new permanent residents cited Quebec as their intended destination. (The plan adopted by the Government of Quebec for 2002 projected a range of 37,900 to 41,300.) Of this total, 62% (23,234) were in the economic class, 21% (7,938) were in the family class and 17% (6,454) were protected persons.

Permanent Resident Status Granted on Humanitarian and Compassionate Grounds in 2002

Based on humanitarian, compassionate or public policy considerations, IRPA gives CIC the authority to accept as permanent residents of Canada foreign nationals who would not otherwise meet the requirements of the Act. IRPA also requires annual reporting on this activity. The previous legislation allowed CIC similar flexibility to address exceptional circumstances but did not require formal reporting.

Under the new legislation, a total of 4,038 persons became permanent residents on humanitarian and compassionate grounds (between July 1 and December 31, 2002). Many of these individuals were family members of permanent residents or Canadian citizens and have thus been incorporated into the family class figures in Table 2. Smaller numbers of humanitarian and compassionate cases are also included in other categories in Table 2, including the category "other."

Immigration Targets for 2003

The immigration plan for 2003, published in the *2002 Annual Report to Parliament on Immigration*, projected a range of 220,000 to 245,000 new permanent residents.

Table 3 offers a status report that shows how many people, by immigration class, became permanent residents of Canada between January and August of 2003. CIC is aiming to meet the low end of the 2003 target range, as well as the target ratio of 60% economic and 40% non-economic immigrants.

Table 3: Immigration Levels for 2003 (January to August)

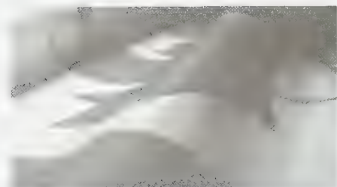
Category	2003 Plan	Landings January to August 2003	Percent of Plan ¹⁰
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	121,000–131,000	73,073	60%
Business immigrants	7,000–9,000	6,002	86%
Provincial/territorial nominees	2,500–4,000	2,795	112%
Live-in caregivers ¹¹	1,500–3,000	1,608	107%
Total economic class (including dependants)	132,000–147,000	83,478	63%
FAMILY CLASS			
Spouses, partners and children	41,000–44,500	30,620	74.6%
Parents and grandparents	18,000–20,000	13,607	75.5%
Total family class	59,000–64,500	44,227	75%
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,700	3,683	47.8%
Privately sponsored refugees	2,900–4,200	1,654	57%
Protected persons landed in Canada	13,000–15,600	5,922	45.5%
Dependants abroad	4,500–5,000	1,906	42%
Total protected persons	28,100–32,500	13,165	47%
Humanitarian and compassionate cases	900–1,000	4,012	446%
Others ¹²		91	
TOTAL PERMANENT RESIDENTS	220,000–245,000	144,973	66%

¹⁰ This figure has been calculated against the low end of the 2003 plan.

¹¹ As of July 2002, landings in the live-in caregiver category are included under the category of "economic class" rather than "other," to be consistent with the new IRPA categories.

¹² Includes deferred removal order class, post-determination refugee claimant class and permit holders.

Temporary Residents



Foreign Workers, Students and Visitors Admitted in 2002

In addition to the selection of permanent residents, CIC admits a wide range of temporary residents who come to Canada as workers, students or visitors.¹³ The immigration program provides for the temporary entry of foreign workers and business people essential to economic development, foreign students attracted by the quality of our educational institutions, and tourists. These temporary residents contribute to Canada's economic growth by enhancing productivity and stimulating demand among Canadians for goods and services, and they enrich our educational institutions.

One of the objectives of IRPA was to facilitate the movement of foreign workers and students into Canada. Generally speaking, foreign workers require a work permit that specifies the job, the employer and the length of time they will be working. In 2002, CIC admitted 87,910 foreign workers, for whom employment was authorized, to fill skills gaps in the domestic labour market. While this number represents a variation of 8% from the previous year (when 95,555 foreign workers were admitted),¹⁴ this does not necessarily mean that Canada is admitting fewer foreign workers. The change in recorded numbers is likely attributable to the new regulations introduced in June of 2002. For example, fewer cases now require a work permit. Also, since the regulations were made consistent with NAFTA principles, many business visitors no longer require a permit to come to Canada to purchase Canadian goods or services, to sell goods or provide services, or to give or receive training.

The United States and Mexico were once again the leading source countries for temporary foreign workers in 2002, with the U.S. accounting for 23% of the total (20,302 workers) and Mexico for 13% (11,393 workers).

Canada also welcomes many foreign students every year. In 2002, 68,820 new foreign students with study permits entered Canada, compared with nearly 73,607 in 2001. This change of 6.5%

13 More detailed statistical information on both temporary workers and foreign students can be found in CIC's *Facts and Figures: Statistical Overview of the Temporary Resident and Refugee Claimant Population* (see www.cic.gc.ca/english/srr/research/reports%2Db.html). CIC's statistical newsletter, *The Monitor*, has an analysis of these two categories and is available at: www.cic.gc.ca/english/monitor/current.html.

14 This discussion on foreign workers and the following one on students relate to the number of individuals, rather than to the documents issued. It should be noted that, in both cases, an individual may have more than one document.

can also be attributed, at least in part, to measures put in place under IRPA to facilitate the movement of certain categories of foreign students to Canada. For example, students registered in programs lasting six months or less no longer require study permits.

The largest group of foreign students with study permits, 35% of the total, undertook university-level studies; others were enrolled in Canadian secondary schools, trade schools and other post-secondary institutions. South Korea and China continued to be the top sources for foreign students in 2002, with 20% of the total (13,774 students) coming from South Korea and 17% (11,395 students) from China.

CIC issued over 600,000 visitor visas in 2002. In addition, visitor records are required for individuals wanting to remain in Canada for six months or longer without working or studying, and they may be issued for shorter periods to people involved in activities requiring work permits, such as business visitors under NAFTA. In 2002, CIC issued 128,735 visitor records, compared with 125,429 in 2001.

Temporary Resident Permits Issued in 2002

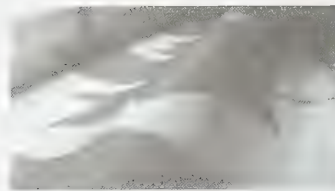
Subsection 24(1) of IRPA authorizes CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who wish to enter Canada for a variety of reasons despite being inadmissible on medical, criminal or technical grounds. Issued for a limited period of time and subject to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances. A similar provision, known as Minister's permits, existed under the previous legislation (which was in force until June 27, 2002). There are, however, differences between the two legal regimes that make comparisons difficult.

Under the previous legislation, CIC officers had discretionary authority, under exceptional circumstances, to allow individuals who were inadmissible to enter Canada due to a minor or technical contravention of the Act or Regulations to enter Canada for 30 days or less without having to issue a Minister's permit. The previous legislation did not require that these discretionary entries be reported to Parliament. In 2001, 8,919 individuals entered Canada under discretionary authority. As reported in CIC's 2002 Report to Parliament, 3,994 Minister's permits were issued under medical, criminal or technical grounds in 2001.

In 2002, which was a transition year, 8,873 permits were issued. Under the previous legislation, a total of 1,901 Minister's permits were issued under medical, criminal or technical grounds from January 1 to June 27, 2002, and another 3,757 individuals entered Canada without permits under discretionary authority. In addition, 6,972 temporary resident permits were issued in accordance with IRPA during the period of June 28 to December 31, 2002. Thus, the total number of permits and discretionary entries in 2002 was 12,630. Table 9 in Annex A provides further details on the categories of the permits issued in 2002.¹⁵

¹⁵ Note that up to the end of June, these permits were issued in accordance with the earlier immigration legislation and, for July to December, in accordance with IRPA.

The Immigration Plan for 2004



In 2004, CIC expects to bring to Canada between 220,000 and 245,000 newcomers as permanent residents. The overall range identified in 2003 is thus being maintained in 2004. An overall range of 220,000 to 245,000 new permanent residents is also being proposed for 2005, subject to consultation, review and approval.

The immigration plan for 2004 underscores the Government of Canada's ongoing commitment to balance the economic, family reunification and refugee protection components of the immigration program and to maximize the social and economic benefits to Canada.

CIC will continue to aim for a 60/40 balance between economic and non-economic immigrants. This means that approximately 60% of the people selected in 2004 are expected to be in the economic class, which is comprised of skilled workers, business immigrants, live-in caregivers and provincial nominees, as well as their dependants. The balance of the newcomers would be in the family class and the protected persons class, as well as cases decided on humanitarian and compassionate grounds. Table 4 provides further details by selection category.

While these figures are projections for the entire country, Quebec is responsible for developing and managing its own immigration plan under the Canada-Quebec Accord. Similar to CIC, Quebec¹⁶ publishes an immigration plan each fall for the following calendar year, which includes provincial targets by immigrant sub-category. Subject to revisions to the plan, it is expected that Quebec will welcome 40,000 to 45,000 new permanent residents in 2004. These new arrivals would fall into the following sub-categories: 20,600 to 23,700 skilled workers; 3,200 to 5,000 business immigrants; 8,600 to 8,700 family class members; and 7,600 refugees.

¹⁶ For further details, see the Government of Quebec's Web site: www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/anglais.

Table 4: Immigration Levels for 2004 — Target Ranges**ECONOMIC CLASS**

Skilled workers and dependants	119,500 – 135,500
Business immigrants	6,000 – 6,000
Provincial/territorial nominees	3,500 – 3,500
Live-in caregivers	3,000 – 3,000
Total economic class (including dependants)	132,000 – 148,000

FAMILY CLASS

Spouses, partners and children	42,000 – 42,000
Parents and grandparents	10,500 – 13,500
Total family class	52,500 – 55,500

PROTECTED PERSONS

Government-assisted refugees	7,500 – 7,500
Privately sponsored refugees	3,400 – 4,000
Protected persons landed in Canada	14,500 – 16,500
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,000 – 4,800
Total protected persons	29,400 – 32,800

Humanitarian and compassionate grounds, public policy considerations, and permit holders	6,100 – 8,700
---	---------------

TOTAL PERMANENT RESIDENTS	220,000 – 245,000
----------------------------------	--------------------------

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



As a public policy tool, gender-based analysis (GBA) focuses on important social and economic differences between men and women, and different groups of men and women, over their life cycles. This approach makes it possible to identify any potential differential impacts of existing or planned legislation, programs and policies, and to make adjustments, where appropriate, to ensure gender equality. The *Immigration and Refugee Protection Act*,

which came into effect in June of 2002, includes a legislative requirement to report annually on the impact of the new legislation and the corresponding regulations from the perspective of gender-based analysis.

CIC is committed to integrating gender and diversity considerations into its policy, program and legislative work. This involves a number of key activities: analysis and research; capacity-building within the Department; ongoing analytical support on policies, programs and legislation; and horizontal work with other federal and provincial/territorial government departments, as well as with domestic and international non-governmental organizations and stakeholders.

Gender-based considerations are one of many factors that must be balanced in bringing forward policy, legislative or regulatory proposals relating to immigration. In some cases, measures can be taken to mitigate the potential differential impacts of an initiative on men or women. In other cases, however, systemic discrimination, socio-economic barriers or other conditions in source countries may pose special challenges.

CIC is developing a policy framework for gender-based analysis in order to clarify roles and responsibilities regarding the Department's commitment to an integrated approach to gender-based analysis and the requirement to report on gender impacts. Making gender-based analysis an integral part of CIC policy and operations requires building internal capacity throughout CIC. Since its inception, the GBA Unit has been developing training courses in gender-based analysis. This training is supported by tools (such as case studies, policy examples, worksheets and research approaches) that have been customized to address issues related specifically to immigration and refugee protection. In 2002, the GBA Unit worked with the Department's International Region to design a pilot to train foreign service officers who deliver the immigration program in missions around the world. The Unit also provided assistance to the Refugees Branch regarding the training of pre-removal risk assessment officers on gender-related risk.

In addition to analysis and staff training, the GBA Unit works with other divisions across CIC to help them integrate gender-based analysis into their ongoing activities. In 2002, the Unit consulted with various areas of the Department to provide input into policy documents, research plans and specific research initiatives. For example, the GBA Unit worked with the Refugees Branch in the context of the Safe Third Country Agreement, with the Enforcement Branch in relation to trafficking and smuggling, and with the Integration Branch in relation to the proposed new citizenship legislation.

Conclusion: Key Challenges for the Future



CIC is committed to bringing newcomers to Canada according to a well-managed and balanced plan. The planning and management of immigration levels thus require CIC to maximize the use of available resources and to take into account various priorities to ensure that the immigration program is effectively integrated and well balanced.

The Department's ability to plan and achieve a specified immigration target depends on many factors, including changes in the world economy that affect the number of individuals applying to immigrate to Canada, global conflicts that displace populations and create refugees, the situation in their countries of origin and the availability of documentation, the resources dedicated to selection and processing in Canada and in CIC's missions abroad, and Canada's ability to integrate new immigrants. A key public policy challenge relates to the need to attract, retain and better utilize the skills of immigrants. Bringing in workers with the right skills is essential to our nation's development and prosperity and to our ability to compete in a global economy.

Since the mid-1990s, CIC has taken concrete steps to increase the number of economic immigrants and their families within the overall influx. The selection criteria under IRPA put a greater emphasis on education, work experience, skills and language ability. The education level of immigrants continues to rise and, in fact, the number with post-secondary education is higher than that of the overall Canadian population.¹⁷ However, the research evidence points to gaps in labour market performance between immigrants and the Canadian-born that must be addressed. CIC thus recognizes the need for further strategies to help ease the transition of newcomers into the Canadian labour market and to facilitate their social integration into Canadian communities. For example, the Department is currently working with partners across the country to develop new initiatives to help adult immigrants improve their official language skills.

As part of the federal Innovation Strategy, the Government of Canada is committed to working in partnership with the provinces and territories, professional regulatory bodies and stakeholder groups to address the barriers to successful economic integration. An important objective is the development of fair and transparent processes to assess and recognize foreign credentials before and after an immigrant's arrival. Also, CIC is implementing measures to ensure that high-priority skilled worker cases, especially those with arranged employment, are processed as expeditiously as possible.

¹⁷ According to the 2001 Census, 61% of recent immigrants aged 25 to 64 have post-secondary qualifications. By comparison, 53% of the Canadian working age population (both native-born and immigrant) have post-secondary education.

A significant majority of new immigrants settle in Toronto, Vancouver and Montréal, thus having a major impact on the infrastructure and services of these cities. Many other regions of Canada, however, would like to encourage more immigrants to settle in their areas to contribute to their economic development and help them access international trade markets. CIC and its provincial/territorial partners are exploring ways to encourage settlement in smaller cities and rural areas to take the pressure off the three largest urban areas and spread the benefits of immigration more evenly throughout the country. CIC has made a commitment to develop a regional distribution strategy with the provinces/territories so that all regions throughout the country have an opportunity to benefit from immigration.

Key tools to help CIC work towards its immigration goals in more effective and efficient ways have already been implemented, or are under way. The *Immigration and Refugee Protection Act* and the corresponding regulatory changes, which came into effect in June 2002, introduced a new selection system for skilled workers and business immigrants to better serve the needs of the Canadian labour market. The legislation streamlined procedures for the entry of temporary foreign workers and students, and it updated provisions defining family sponsorship. At the same time, the new legislation strengthened enforcement measures targeting those who seek to circumvent the law.

Annex A:

Additional Tables

Table 5: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status by Top 10 Source Countries (2000–2002)¹⁸

Country	2002			2001			2000		
	Number	%	Rank	Number	%	Rank	Number	%	Rank
China, People's Republic of	33,231	14.51	1	40,315	16.09	1	36,716	16.15	1
India	28,815	12.58	2	27,848	11.12	2	26,088	11.48	2
Pakistan	14,164	6.18	3	15,341	6.12	3	14,184	6.24	3
Philippines	11,000	4.80	4	12,914	5.16	4	10,088	4.44	4
Iran	7,742	3.38	5	5,737	2.29	7	5,608	2.47	8
Korea, Republic of	7,326	3.20	6	9,604	3.83	5	7,629	3.36	5
Romania	5,692	2.48	7	5,585	2.23	8	4,425	1.95	11
United States	5,288	2.31	8	5,902	2.36	6	5,815	2.56	7
Sri Lanka	4,961	2.17	9	5,514	2.20	9	5,841	2.57	6
United Kingdom	4,720	2.06	10	5,350	2.14	10	4,647	2.04	10
Yugoslavia	1,620	0.71	31	2,788	1.11	22	4,723	2.08	9
Total for top 10 countries only	122,939	53.67		134,110	53.54		121,339	53.39	
Total for other countries	106,152	46.33		116,374	46.46		106,007	46.61	
TOTAL	229,091	100		250,484	100		227,346	100	

¹⁸ Source: CIC's *Facts and Figures 2002*, page 8. Note that these numbers include both principal applicants and dependants.

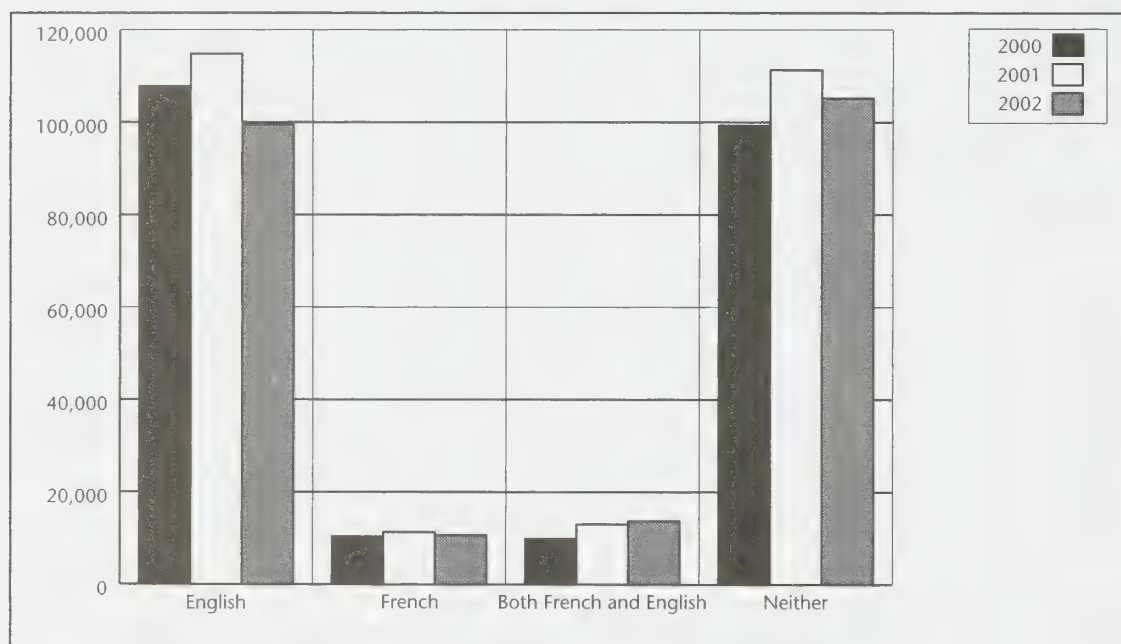
Table 6: Foreign Nationals Accorded Permanent Resident Status in 2002 by Selection Category and Province of Destination

CATEGORY	BC	AB	SK	MB	ON	QC	NB	NS	NF	PE	NU	NT	YK
FAMILY CLASS													
Spouses, partners and children	6,749	3,304	335	710	24,173	6,851	169	356	59	26	4	22	15
Parents and grandparents	5,122	1,648	70	239	14,205	1,087	25	62	20	6	0	5	8
Total family class	11,871	4,952	405	949	38,378	7,938	194	418	79	32	4	27	23
ECONOMIC CLASS													
Skilled workers	15,620	6,992	515	1,037	77,533	20,597	219	618	151	11	2	9	19
Business class	3,659	501	43	97	4,084	2,459	32	152	1	5	0	8	0
Provincial nominees	207	24	73	1,527	140	3	104	0	37	12	0	0	0
Live-in caregivers	502	461	25	28	767	176	1	2	2	0	6	2	9
Total economic class	19,988	7,978	656	2,689	82,524	23,235	356	772	191	28	8	19	28
PROTECTED PERSONS													
Government-assisted refugees	841	966	470	580	2,587	1,563	140	189	121	46	0	0	0
Privately sponsored refugees	300	353	82	360	1,595	308	12	12	10	4	0	1	7
Protected persons landed in Canada	793	289	29	31	6,042	3,334	2	16	4	0	0	1	3
Dependants abroad	179	178	21	11	2,392	1,225	5	8	0	0	0	0	0
Total protected persons	2,113	1,786	602	982	12,616	6,430	159	225	135	50	0	2	10
Other	28	13	2	1	123	24	1	4	0	0	0	1	0
TOTAL¹⁹	34,000	14,729	1,665	4,621	133,641	37,627	710	1,419	405	110	12	49	61

¹⁹ Information on destination was not available for 42 cases.

Table 7: Immigration by Official Language Ability (2000–2002)²⁰

Language Ability	2002		2001		2000	
	Number	%	Number	%	Number	%
English	99,527	43.44	114,833	45.84	107,791	47.41
French	10,648	4.65	11,314	4.52	10,363	4.56
Both French and English	13,720	5.99	13,032	5.20	9,908	4.36
Neither	105,196	45.92	111,305	44.44	99,284	43.67
Total	229,091	100	250,484	100	227,346	100



²⁰ Source: CIC's *Facts and Figures 2002*, page 12. Note that these figures include both dependants and principal applicants.

Table 8: 2002 Permanent Residents in the Skilled Worker and Business Immigrant Categories by Principal Applicants and Dependants²¹

Category	Total	Principal Applicants	Spouse/ Dependants
Skilled workers	123,357	53,437	69,920
Business immigrants	11,041	3,047	7,994
Entrepreneurs	4,489	1,177	3,312
Self-employed	1,901	635	1,266
Investors	4,651	1,235	3,416

²¹ Source: CIC's *Facts and Figures 2002*, pages 74–75 and 92–93.

Table 9: Temporary Resident Permits Issued in 2002²²**Table 9-a: Pre-IRPA**

Minister's permits issued from January 1 to June 27, 2002, to persons seeking to enter Canada and found to be inadmissible

Description of Inadmissibility	Provision of the Immigration Act, 1976	Number
ISSUED OUTSIDE CANADA OR AT A PORT OF ENTRY		
Security (espionage, subversion, terrorism)	19(1)(e), 19(1)f	7
Human or international rights violations	19(1)j, 19(1)l	24
Serious criminality (convicted of an offence with term of imprisonment of at least 10 years)	19(1)c	319
Criminality (convicted of less serious offences, summary offences or involved in criminal activities)	19(2)a, 19(2)b	589
Health grounds (public health, public safety, excessive demand)	19(1)a	82
Financial reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependant/dependants)	19(1)b	4
No return without prescribed authorization	19(1)(i)	28
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	19(2)d	769
Inadmissible family member	19(2)c	16
Total		1,838
ISSUED IN CANADA (INLAND)		
Member of an inadmissible class	27(2)a	24
Non-compliance – Employment	27(2)b	10
Criminality – Conviction	27(2)d	3
Non-compliance – Visitor status	27(2)e	23
Non-compliance – Entry into Canada	27(2)f	1
Non-compliance – Misrepresentation	27(2)g	2
Total		63

22 Note that from January to June of 2002, these permits were issued in accordance with the earlier immigration legislation and, from July to December, in accordance with IRPA.

Table 9-b: Post-IRPA

Temporary resident permits issued from June 28 to December 31, 2002, to persons seeking to enter or remain in Canada and found to be inadmissible under IRPA (issued outside Canada, at a port of entry or inland)

Description of Inadmissibility	Provision of the <i>Immigration Act, 1976</i>	Number
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)a, b and c	2
Human or international rights violations	35(1)a and b	12
Serious criminality (convicted of a serious offence with term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)a, b and c	467
Criminality (convicted of less serious or summary offences or involved in criminal activities)	36(2)a, b, c and d	3,004
Organized criminality	37(1)a or b	0
Health grounds (public health or safety, excessive demand)	38(1)a, b and c	97
Financial reasons (unwilling/unable to support themselves or their dependant/dependants)	39	17
Misrepresentation	40	17
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41	2,641
Inadmissible family member	42	677
No return without prescribed authorization	52(1)	38
Total		6,972

- Number of Minister's permits and temporary resident permits issued in 2002 = 8,873
- Number of discretionary entries from January to June 27, 2002 = 3,757
- **Total number of permits and discretionary entries in 2002 = 12,630**

Annex B: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*



The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

Report to Parliament

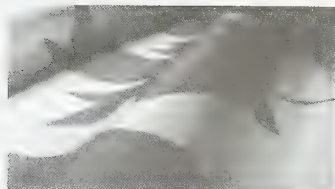
94(1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of:

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
 - (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Annex C:

Glossary of Terms



The following definitions are based on the glossary compiled for CIC's on-line publication, *The Monitor*.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants — investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. The spouse and children of the business immigrant are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Dependants²³

The spouse, common-law partner or conjugal partner and children of a landed immigrant. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children can be dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22 and unmarried or not in a common-law relationship;
- they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or

²³ Note that IRPA replaced the use of the term "dependants" with "family members."

- they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.

Before June 28, 2002, dependants were defined as the spouse of a landed immigrant and the children of that immigrant who were unmarried and under 19 years of age; or continuously enrolled as full-time students in an educational institution and financially supported by their parents since reaching age 19 (or if married before age 19, from the date of their marriage); or due to a medical condition, were unable to support themselves and were dependent on their parents for financial support.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, business people and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they:

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; children of whom the sponsor is the guardian; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

Family Member

This term is used in the IRPA legislation to replace “dependant” when referring to a member of a person’s immediate family. See “Dependants” above for a full definition.

Foreign Student

A temporary resident who has been approved by an immigration officer to study in Canada. The study permit identifies the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English and French as a second language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Worker

A foreign national who has been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as a worker. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Every foreign worker must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

Government-Assisted Refugees

People who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under the *Immigration and Refugee Protection Act* or as members of the Convention Refugees Abroad Class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

Immigrants admitted to Canada as permanent residents because they:

- have business experience as defined in the regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Canadian government allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Landing

The permission given to a person to live in Canada as a permanent resident. An immigrant who has been “landed” is a permanent resident.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Other

This category includes people classified as post-determination refugee claimants or members of the Deferred Removal Order Class.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the pre-removal risk assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants and in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment and in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a provincial nominee class, allowing provinces and territories with agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Refugee Protection Claimant

A person who has arrived in Canada and is seeking protection. If such a person receives a final decision that he or she has been determined to be a protected person, he or she may then apply for permanent residence.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown (i) that they can and intend to create their own employment in Canada and (ii) that they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Travailleur étranger
Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire, les travailleurs étrangers peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de la souplesse de ses compétences, atout qui lui permettra de réussir dans un marché du travail en constante évolution. Le règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

- il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

Avant le 28 juin 2002, « personne à charge » s'entendait du conjoint d'un immigrant ayant obtenu le droit d'établissement et de ses enfants. Ceux-ci pouvaient entrer dans l'une ou l'autre des catégories suivantes : être non mariés et âgés de moins de 19 ans; être des étudiants à temps plein inscrits sans interruption dans un établissement d'enseignement et à la charge financière de leurs parents depuis l'âge de 19 ans (ou depuis la date de leur mariage, s'ils s'étaient mariés avant l'âge de 19 ans); ou être, en raison d'un problème médical, incapables de subvenir à leurs propres besoins et à la charge financière de leurs parents.

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada

Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou à la suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : a) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de chacun de ces pays; b) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être rétablie au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Réfugié parrainé par le secteur privé

Réfugié sélectionné à l'étranger en vue d'être rétabli au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré a) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada; et b) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économiquement au Canada. Les conjoints et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Immigrant admis

Une personne est dite « admise » lorsqu'elle est autorisée à vivre au Canada à titre de résident permanent. Un immigrant « admis » est un résident permanent.

Investisseur

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, ainsi que le prévoit le règlement;
- il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
- il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.

Le gouvernement canadien répartit le placement entre les provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

Membre de la famille

Utilisée dans la LIPR, cette expression remplace « personne à charge » pour désigner un membre de la famille immédiate. Voir « Personne à charge » ci-dessous pour une définition complète.

Personne à charge²³

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal et les enfants d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adoptif. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

- il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ou un conjoint de fait;
- il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;

²³ Il est à noter que dans LIPR, l'expression « personne à charge » est remplacée par « membre de la famille ».

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les enfants dont le répondant est le tuteur; les frères, sœurs, neveux, nièces et les petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Demandeur d'asile

Personne qui, se trouvant au pays, demande la protection du Canada. Si l'intéressé est définitivement reconnu comme une personne protégée, il peut demander la résidence permanente.

Demandeur principal (catégorie de l'immigration économique)

Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Demandeur principal (gens d'affaires)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Entrepreneur

Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :

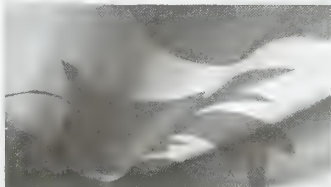
- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
- qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.

Étudiant étranger

Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée lors de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants étrangers peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Annexe C : Glossaire

Les définitions qui suivent sont inspirées du glossaire établi pour la publication en ligne de CIC, *L'observateur*.



Aide familial

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine, ou une catégorie d'emploi, liée au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. L'intéressé peut demander le statut de résident permanent s'il a occupé un emploi d'aide familial pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi son entrée au Canada.

Autre

Catégorie comprenant les demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada ou les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le règlement établit la catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et aux territoires ayant signé une entente avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral, en matière par exemple de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés.

Catégorie de l'immigration économique

Catégorie d'immigrants comprenant les personnes sélectionnées en fonction de leurs compétences et de leur capacité à contribuer à l'économie canadienne, y compris les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires et les candidats des provinces.

Annexe B : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives aux rapports annuels que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94(1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

■ Nombre de permis ministériels et de permis de séjour temporaire délivrés en 2002 : 8 873

■ Nombre d'autorisations de séjour accordées en vertu du pouvoir discrétionnaire du 1^{er} janvier au 27 juin 2002 : 3 757

■ Nombre total de permis et d'autorisations de séjour accordés en vertu du pouvoir discrétionnaire en 2002 : 12 630

Tableau 9-b : Depuis l'entrée en vigueur de la LIPR		
Permis de séjour temporaire délivrés du 28 juin au 31 décembre 2002 à des personnes cherchant à entrer au Canada et déclarées interdites de territoire sous le régime de la LIPR (délivrés à l'étranger, à un point d'entrée ou au Canada)		
Description de l'interdiction de territoire	Disposition de la LIPR	Nombre
Sécurité (espionnage, renversement par la force, terrorisme)	34(1)a), b) et c)	2
Atteinte aux droits humains ou internationaux	35(1)a) et b)	12
Grande criminalité (être déclaré coupable d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1)a), b) et c)	467
Criminalité (être déclaré coupable d'une infraction punissable par mise en accusation ou avoir pris part à des activités criminelles)	36(2)a), b), c) et d)	3 004
Activités de criminalité organisée	37(1)a) ou b)	0
Motifs sanitaires (danger pour la santé ou la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1)a), b) et c)	97
Motifs financiers (incapacité ou absence de volonté de subvenir à ses propres besoins et à ceux des personnes à sa charge)	39	17
FausSES déclarations	40	17
Manquement à la loi ou au règlement (numéro de passeport ou de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41	2 641
Inadmissibilité familiale	42	677
Interdiction de retour sauf autorisation de l'agent	52(1)	38
Total		6 972

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés en 2002²²

Tableau 9-a : Avant l'entrée en vigueur de la LIPR

Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 27 juin 2002 à des personnes cherchant à entrer au Canada et déclarées non admissibles

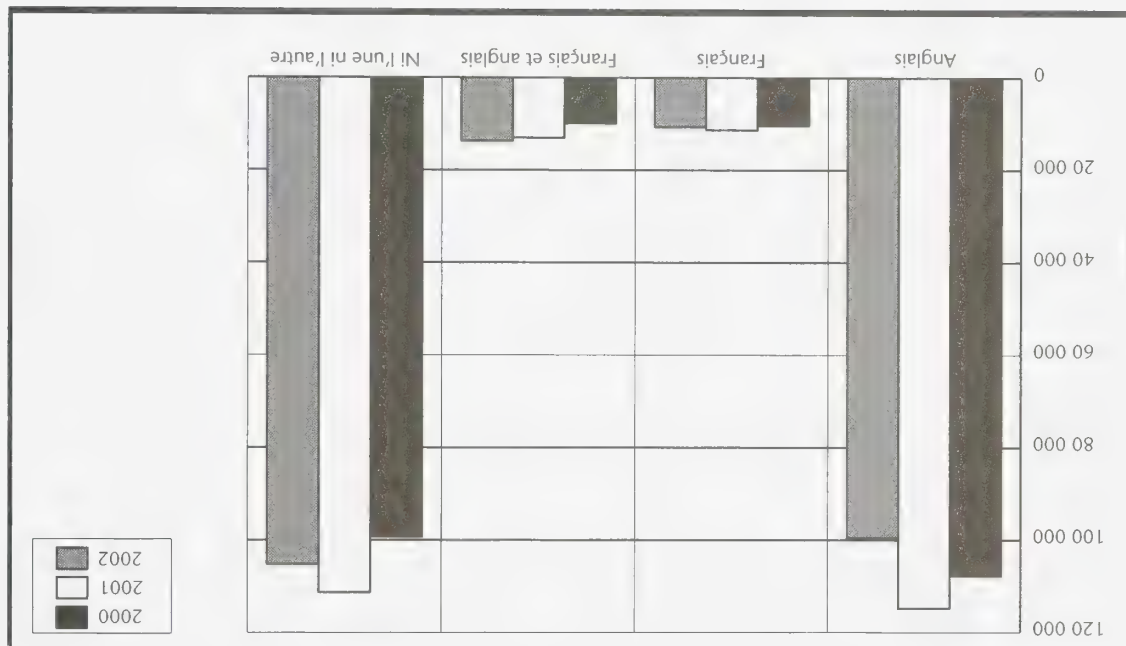
Description des catégories non admissibles			Disposition de la Loi sur l'immigration, 1976		Nombre
DÉLIVRÉS À L'ÉTRANGER OU À UN POINT D'ENTRÉE			19(1)e), 19(1)f) 19(1)j), 19(1)l)	7 24	
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)					
Atteintes aux droits humains ou internationaux					
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction qui peut être punissable d'un emprisonnement maximal égal ou supérieur à 10 ans)			19(1)c)	319	
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)			19(2)a), 19(2)b)	589	
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)			19(1)a)	82	
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)			19(1)b)	4	
Interdiction de retour sauf autorisation ministérielle			19(1)i)	28	
Manquement à la loi ou à ses règlements (numéro de passeport ou de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)			19(2)d)	769	
Inadmissibilité familiale			19(2)c)	16	
Total					1 838
DÉLIVRÉS AU CANADA			27(2)a)	24	
Personnes appartenant à une catégorie non admissible					
Violation de la loi – Emploi			27(2)b)	10	
Criminalité – Déclaration de culpabilité			27(2)d)	3	
Violation de la loi – Qualité de visiteur			27(2)e)	23	
Violation de la loi – Entrée au Canada			27(2)f)	1	
Violation de la loi – Fausses déclarations			27(2)g)	2	
Total					63

²² De janvier à juin 2002, ces permis ont été délivrés sous le régime de l'ancienne loi et, de juillet à décembre, sous celui de la LIPR.

21 Source : Faits et chiffres 2002, pages 74-75 et 92-93.

Tableau 8 : Résidents permanents admis à titre de travailleurs qualifiés et de gens d'affaires en 2002 (demandeurs principaux et personnes à charge) ²¹			
Catégorie	Total	Demandeurs principaux	Conjoints/Personnes à charge
Travailleurs qualifiés	123 357	53 437	69 920
Gens d'affaires	11 041	3 047	7 994
Entrepreneurs	4 489	1 177	3 312
Travailleurs autonomes	1 901	635	1 266
Investisseurs	4 651	1 235	3 416

20 Source : CIC, *Faits et chiffres 2002*, page 12. Il est à noter que ces chiffres concernent à la fois les personnes à charge et les demandeurs principaux.



Connaissances linguistiques				Total			
2002		2001		2002		2001	
Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
99 527	43,44	114 833	45,84	107 791	47,41	107 791	47,41
10 648	4,65	11 314	4,52	10 363	4,56	10 363	4,56
13 720	5,99	13 032	5,20	9 908	4,36	9 908	4,36
105 196	45,92	111 305	44,44	99 284	43,67	99 284	43,67
229 091	100	250 484	100	227 346	100	227 346	100

Tableau 7 : Les immigrants, selon la connaissance des langues officielles (2000-2002)²⁰

Tableau 6 : Étrangers ayant obtenu le statut de résident permanent en 2002, selon la catégorie et la province de destination

CATÉGORIE	REGROUPEMENT FAMILIAL				IMMIGRATION ÉCONOMIQUE				PERSONNES PROTÉGÉES				TOTAL ¹⁹																											
	Époux, conjoints, partenaires et enfants				Travailleurs qualifiés				Réfugiés par le gouvernement				Autre																											
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50	0	0	1	0
	15	22	5	8	6 749	3 304	1 648	4 952	1 620	6 992	501	24	461	7 978	656	2 689	82 524	23 235	356	772	191	28	8	19	28	19 988	2 113	1 786	602	982	12 616	6 430	1 59	225	135	50</				

Annexe A : Tableaux supplémentaires

Tableau 5 : Étrangers ayant obtenu le statut de résident permanent, selon les 10 principaux pays sources (2000-2002)¹⁸

Pays	2002		2001		2000	
Chine, République populaire de	33 231	14,51	1	40 315	16,09	1
Inde	28 815	12,58	2	27 848	11,12	2
Pakistan	14 164	6,18	3	15 341	6,12	3
Philippines	11 000	4,80	4	12 914	5,16	4
Iran	7 742	3,38	5	5 737	2,29	7
Corée, République de	7 326	3,20	6	9 604	3,83	5
Roumanie	5 692	2,48	7	5 585	2,23	8
États-Unis	5 288	2,31	8	5 902	2,36	6
Sri Lanka	4 961	2,17	9	5 514	2,20	9
Royaume-Uni	4 720	2,06	10	5 350	2,14	10
Yougoslavie	1 620	0,71	31	2 788	1,11	22
Total – Dix principaux pays seulement	122 939	53,67		134 110	53,54	
Total – Autres pays	106 152	46,33		116 374	46,46	
TOTAL	229 091	100		250 484	100	
					</	

¹⁸ Source : CIC, *Faits et chiffres 2002*, page 8. Il est à noter que ces chiffres concernent à la fois les demandeurs principaux et les personnes à charge.

Dans le cadre de la Stratégie d'innovation du Canada, le gouvernement fédéral s'engage à collaborer avec les provinces et les territoires, les organismes de réglementation professionnelle et les groupes d'intervenants afin de lever les obstacles qui empêchent les immigrants de réussir leur intégration économique. Un objectif fondamental consiste à mettre en place des processus équitables et transparents pour évaluer et reconnaître les titres de compétence acquis à l'étranger, avant et après l'arrivée de l'immigrant. De même, CIC prend des mesures pour que les dossiers des travailleurs qualifiés hautement prioritaires, surtout les dossiers de ceux qui ont un emploi réservé, soient traités le plus rapidement possible.

La grande majorité des nouveaux immigrants s'établissent à Toronto, Vancouver et Montréal et exercent ainsi une forte pression sur les infrastructures et les services de ces villes. Cependant, de nombreuses autres régions du pays aimeraient attirer un plus grand nombre d'immigrants pour stimuler leur développement économique et favoriser leur accès aux marchés internationaux. CIC et ses partenaires des provinces et des territoires explorent divers moyens pour encourager les nouveaux arrivants à s'établir dans les petites villes et les régions rurales de façon à réduire les pressions que subissent les trois principales agglomérations urbaines et à répartir plus équitablement dans tout le pays les retombées positives de l'immigration. CIC a pris l'engagement de collaborer avec les provinces et les territoires à l'élaboration d'une stratégie de régionalisation de l'immigration, de sorte que toutes les régions du pays aient la possibilité de bénéficier des avantages

de l'immigration.

Les principaux mécanismes qui aideront CIC à atteindre ses objectifs de façon plus efficiente et efficace sont déjà en place ou en voie de l'être. La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et son règlement d'application, qui sont entrés en vigueur en juin 2002, ont institué un nouveau mode de sélection des travailleurs qualifiés et des gens d'affaires immigrants mieux adapté aux besoins du marché du travail canadien; ont simplifié les formalités régissant l'entrée des travailleurs temporaires et des étudiants étrangers; et ont actualisé les dispositions relatives au parrainage des membres de la famille. La nouvelle législation a parallèlement renforcé les mesures prévues à l'encontre des individus qui tentent de se soustraire à la loi.

Conclusion : Principaux défis à relever

CIC est résolu à admettre les nouveaux arrivants selon un plan bien administré et équilibré. Pour planifier et gérer l'immigration, nous devons donc optimiser l'utilisation des ressources disponibles et tenir compte des diverses priorités pour faire en sorte que le programme d'immigration soit efficacement intégré et bien équilibré.



La capacité du Ministère de fixer et d'atteindre un objectif précis en matière d'immigration dépend de nombreux facteurs, entre autres : l'évolution de l'économie mondiale, qui influe sur le nombre de personnes désireuses d'immigrer au Canada; les conflits internationaux, qui déplacent les populations et créent des réfugiés; les conditions prévalant dans les pays d'origine et la possibilité d'obtenir des documents; les ressources consacrées à la sélection et au traitement des cas au Canada et dans les bureaux de CIC à l'étranger; ainsi que la capacité du Canada d'intégrer les nouveaux immigrants. La nécessité d'attirer et de retenir les immigrants, et de mieux utiliser leurs compétences, est l'un des principaux défis que les décideurs ont à relever. Le recrutement de travailleurs étrangers possédant les qualifications requises est essentiel à l'essor et à la prospérité de notre pays ainsi qu'à notre capacité de demeurer concurrentiel au sein de l'économie mondiale.

Depuis le milieu des années 1990, CIC a pris des mesures concrètes pour accroître, au sein de l'effectif global des nouveaux arrivants, le nombre d'immigrants de la catégorie de l'immigration économique et des membres de leur famille. La LIPR accorde plus de poids que l'ancienne loi aux critères de sélection suivants : les études, l'expérience, les compétences et les connaissances linguistiques. Le niveau d'instruction des immigrants continue d'augmenter; en fait, on compte parmi eux une plus forte proportion de gens ayant fait des études postsecondaires que dans l'ensemble de la population canadienne¹⁷. D'après les recherches effectuées, toutefois, les résultats que les immigrants et les natifs du Canada obtiennent sur le marché du travail présentent des écarts qui doivent retenir notre attention. CIC est donc conscient de la nécessité d'adopter d'autres stratégies pour faciliter l'insertion sociale des nouveaux arrivants et leur intégration à la population active. Par exemple, le Ministère collabore actuellement avec des partenaires dans tout le pays pour mettre au point de nouvelles initiatives destinées à aider les adultes immigrants à améliorer leur connaissance des langues officielles.

¹⁷ D'après le recensement de 2001, 61 p. 100 des nouveaux immigrants âgés de 25 à 64 ans ont fait des études postsecondaires. Or, 53 p. 100 des Canadiens en âge de travailler (natifs du Canada et immigrants compris) ont fait de telles études.

d'immigration et de protection des réfugiés. En 2002, l'Unité d'ACS a collaboré avec la Région internationale afin de mettre sur pied un projet pilote visant à former les agents du Service extérieur qui gèrent le programme d'immigration dans les bureaux partout dans le monde. Elle a également aidé la Direction générale des réfugiés en ce qui concerne la question des risques associés aux différences entre les sexes dans le cadre de la formation dispensée aux agents d'examen des risques avant renvoi.

En plus de se charger des analyses et de la formation du personnel, l'Unité d'ACS collabore avec d'autres divisions de CIC dans le but de les aider à intégrer l'analyse comparative entre les sexes à leurs activités courantes. En 2002, l'Unité a consulté divers secteurs du Ministère afin d'apporter sa contribution à des énoncés de principe, plans et projets de recherche. À titre d'exemple, l'Unité d'ACS a collaboré avec la Direction générale des réfugiés, pour les besoins de l'Entente sur les tiers pays sûrs; avec la Direction générale de l'exécution de la loi, dans le dossier du trafic des personnes et de l'immigration clandestine; et avec la Direction générale de l'intégration, à propos du nouveau projet de loi sur la citoyenneté.

Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Conçue pour servir l'intérêt public, l'analyse comparative entre les sexes (ACS) porte sur les différences importantes qui existent entre les hommes et les femmes, ainsi qu'entre les divers groupes d'hommes et de femmes, au fil de leur vie, sur les plans social et économique. Il est possible, grâce à ce mécanisme, de définir les conséquences différentes que pourraient avoir, pour les deux sexes, les mesures législatives, les programmes et les politiques en vigueur ou prévus, et de procéder au besoin à des rajustements afin d'assurer l'égalité des hommes et des femmes. La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, en vigueur depuis juin 2002, oblige à faire rapport chaque année sur l'incidence de la loi et de son règlement d'application dans une perspective d'analyse comparative entre les sexes.



CIC est résolu à tenir compte, dans ses politiques, ses programmes et ses mesures législatives, des considérations relatives au sexe et à la diversité. Cette tâche comporte un certain nombre d'activités importantes : analyse et recherche, renforcement des capacités au sein du Ministère, prestation d'une aide suivie pour analyser les politiques, programmes et mesures législatives, et collaboration avec d'autres ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux, ainsi qu'avec des organisations non gouvernementales et des intervenants nationaux et internationaux.

Les considérations relatives aux femmes et aux hommes ne représentent que l'un des nombreux facteurs dont il faut tenir compte au moment de proposer des politiques ou des mesures législatives ou réglementaires liées à l'immigration. Dans certains cas, des dispositions peuvent être prises pour atténuer les effets différents qu'une initiative donnée pourrait avoir sur les hommes et sur les femmes. Dans d'autres cas, cependant, la discrimination systémique, les obstacles socio-économiques ou d'autres conditions dans les pays sources peuvent poser des problèmes particuliers.

CIC est en voie d'établir un cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes, afin de préciser les rôles et les responsabilités qui découlent de son engagement d'adopter une approche intégrée à l'égard de cette analyse ainsi que de l'obligation de faire rapport sur les conséquences pour les deux sexes. Pour que l'analyse comparative entre les sexes fasse partie intégrante des activités et du processus d'élaboration des politiques de CIC, il faut améliorer la capacité dont celui-ci dispose à l'interne. C'est ainsi que, depuis sa création, l'Unité d'ACS prépare des cours sur ce type d'analyse. Cette formation est assortie d'outils (études de cas, exemples de politiques, feuilles de travail, méthodes de recherche, etc.) spécialement conçus pour traiter des questions

Tableau 4 : Nombre d'immigrants prévu pour 2004 — Fourchette	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	
Travailleurs qualifiés et personnes à charge	119 500 – 135 500
Gens d'affaires	6 000 – 6 000
Candidats des provinces/territoires	3 500 – 3 500
Aides familiaux	3 000 – 3 000
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 000 – 148 000
REGROUPEMENT FAMILIAL	
Époux, conjoints, partenaires et enfants	42 000 – 42 000
Parents et grands-parents	10 500 – 13 500
Total – Regroupement familial	52 500 – 55 500
PERSONNES PROTÉGÉES	
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 500 – 7 500
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 400 – 4 000
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	14 500 – 16 500
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées	
reconnues comme telles au Canada	4 000 – 4 800
Total – Personnes protégées	29 400 – 32 800
Personnes visées par des motifs d'ordre humanitaire et l'intérêt public, et titulaires de permis	6 100 – 8 700
TOTAL – RÉSIDENTS PERMANENTS	220 000 – 245 000

Plan d'immigration pour 2004



En 2004, CIC prévoit admettre au Canada entre 220 000 et 245 000 résidents permanents. Donc, la fourchette fixée pour 2003 est maintenue pour 2004. De plus, la fourchette de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents est aussi proposée pour 2005, sous réserve des consultations, révisions et approbations nécessaires.

Le plan d'immigration pour 2004 souligne la volonté du gouvernement canadien de maintenir un juste équilibre entre les volets de l'immigration économique, du regroupement familial et de la protection des réfugiés de son programme d'immigration, et de maximiser les avantages sociaux et économiques qu'en retire le Canada.

CIC a pour objectif de répartir les immigrants entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories selon un rapport de 60 p.100 à 40 p.100. Autrement dit, environ 60 p. 100 des personnes sélectionnées en 2004 devraient appartenir à la catégorie de l'immigration économique, qui comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les aides familiaux, les candidats des provinces et les personnes à leur charge. Les autres nouveaux arrivants devraient faire partie de la catégorie du regroupement familial ou de celle des personnes protégées, ou encore du groupe des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire. Le tableau 4 fournit plus de détails sur chaque catégorie.

Ces chiffres constituent des projections pour l'ensemble du pays, mais il faut se rappeler qu'il incombe au Québec d'établir et de gérer son propre plan d'immigration aux termes de l'Accord Canada-Québec. Comme CIC, le gouvernement du Québec¹⁶ publie chaque automne sa planification en matière d'immigration pour l'année civile à venir, y compris ses objectifs par sous-catégorie d'immigrants. Sous réserve de la prochaine planification, il est prévu que le Québec accueillera, en 2004, entre 40 000 et 45 000 nouveaux résidents permanents. Ces nouveaux arrivants se répartiraient comme suit : de 20 600 à 23 700 dans la catégorie des travailleurs qualifiés; de 3 200 à 5 000 dans la catégorie des gens d'affaires; de 8 600 à 8 700 dans la catégorie du regroupement familial; et 7 600 réfugiés.

¹⁶ Pour plus de détails, consulter le site Web du gouvernement du Québec www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/francais.

étrangers. Par exemple, les étudiants inscrits à un programme d'une durée de six mois ou moins n'ont plus besoin de permis d'études.

Parmi les étudiants étrangers ayant un permis d'études, l'effectif le plus nombreux, soit 35 p. 100 du total, a entrepris des études de niveau universitaire; les autres étaient inscrits dans des écoles secondaires, des écoles de métiers et d'autres établissements postsecondaires. En 2002, les étudiants étrangers sont encore venus en plus grand nombre de la Corée du Sud (20 p. 100 du total, soit 13 774 étudiants) et de la Chine (17 p. 100 ou 11 395).

CIC a délivré plus de 600 000 visas de visiteur en 2002. De plus, les personnes qui désirent séjourner au Canada pendant six mois ou plus sans y travailler ni y étudier doivent être munies d'une fiche de visiteur. Par ailleurs, une fiche de visiteur peut être délivrée pour un séjour d'une durée inférieure à six mois aux personnes engagées dans des activités pour lesquelles un permis de travail est requis, comme les visiteurs commerciaux aux termes de l'ALENA. CIC a délivré 128 735 fiches de visiteur en 2002, contre 125 429 en 2001.

Permis de séjour temporaire délivrés en 2002

Le paragraphe 24(1) de la LPR autorise CIC à délivrer des permis de séjour temporaire aux étrangers qui désirent entrer au Canada pour diverses raisons, mais qui seraient considérés comme interdits de territoire pour des motifs d'ordre sanitaire, criminel ou technique. Délivres pour une période limitée et pouvant être révoqués en tout temps, ces permis laissent à CIC la possibilité de tenir compte de circonstances exceptionnelles. Un document similaire, le permis ministériel, était prévu dans l'ancienne loi (qui était en vigueur jusqu'au 27 juin 2002). Il est toutefois difficile de faire des comparaisons compte tenu de certaines différences entre les deux régimes.

Aux termes de l'ancienne loi, les agents de CIC possédaient le pouvoir discrétionnaire d'autoriser, dans des circonstances exceptionnelles, des personnes non admissibles en raison d'une infraction mineure ou technique à la loi ou au règlement à séjourner au Canada pour une période maximale de 30 jours sans avoir à leur délivrer de permis ministériel. Cette loi n'obligeait pas CIC à faire état de ces cas au Parlement. En 2001, un total de 8 919 personnes sont entrées au Canada en vertu de ce pouvoir discrétionnaire. Comme il est indiqué dans le *Rapport annuel au Parlement – 2002*, 3 994 permis ministériels ont été délivrés en 2001 pour des motifs d'ordre médical, criminel ou technique.

En 2002, année de transition, CIC a délivré un total de 8 873 permis. Entre le 1^{er} janvier et le 27 juin 2002, donc avant l'entrée en vigueur de la LPR, un total de 1 901 permis ministériels ont été délivrés pour des motifs d'ordre médical, criminel ou technique et 3 757 individus sont entrés au Canada sans permis en vertu du pouvoir discrétionnaire. Sous le régime de la LPR, 6 972 permis de résident temporaire additionnels ont été délivrés entre le 28 juin et le 31 décembre 2002. Ainsi, en 2002, le nombre total de permis de séjour et d'autorisations de séjour conditionnelles était de 12 630. Le tableau 9 (voir l'annexe A) renferme plus de détails sur les catégories de permis délivrés en 2002¹⁵.

15 Jusqu'à la fin de juin, ces permis étaient délivrés sous le régime de l'ancienne loi et, de juillet à décembre, sous celui de la LPR.

Résidents temporaires

Travailleurs, étudiants et visiteurs admis en 2002

En plus de sélectionner les résidents permanents, CIC admet une foule de résidents temporaires qui viennent au Canada à titre de travailleurs, d'étudiants ou de visiteurs¹³. Le programme d'immigration autorise à séjourner temporairement au Canada les travailleurs étrangers et les gens d'affaires, qui sont essentiels pour le développement économique; les étudiants étrangers, qui sont attirés par la qualité de nos établissements d'enseignement; ainsi que les touristes. Ces résidents temporaires contribuent à la croissance économique du Canada en augmentant la productivité et en stimulant la demande de biens et de services, et ils enrichissent nos établissements d'enseignement.

Sous le régime de la LPR, un des objectifs est de faciliter l'entrée au Canada des travailleurs et des étudiants étrangers. De façon générale, les travailleurs étrangers doivent obtenir un permis de travail indiquant l'emploi, l'employeur et la durée de l'emploi. En 2002, CIC a admis 87 910 travailleurs étrangers venus combler des pénuries de compétences sur le marché du travail canadien. Bien que ce nombre représente une variation de 8 p. 100 par rapport à l'effectif de l'année précédente (où 95 555 travailleurs ont été admis)¹⁴, il ne faut pas nécessairement en déduire que le Canada admet moins de travailleurs étrangers. En effet, la variation de l'effectif est probablement attribuable au nouveau règlement, entré en vigueur en juin 2002. Par exemple, un permis de travail n'est maintenant plus requis dans certains cas. En outre, puisque le règlement a été rendu conforme aux principes de l'ALENA, nombre de visiteurs commerciaux n'ont plus besoin de permis pour venir au Canada afin d'acheter des biens ou des services canadiens, de vendre des biens, de fournir des services, de donner ou de suivre une formation.

En 2002, ce sont encore les États-Unis et le Mexique qui ont fourni le plus de travailleurs temporaires, avec respectivement 23 p. 100 (20 302) et 13 p. 100 (11 393) du total.

De même, le Canada accueille chaque année de nombreux étudiants étrangers. En 2002, 68 820 nouveaux étudiants ayant un permis d'études sont entrés au Canada, comparativement à 73 607 en 2001. Encore une fois, cette variation de 6,5 p. 100 résulte probablement, du moins en partie, des mesures instituées par la LPR pour faciliter l'entrée de certaines catégories d'étudiants

13 Pour des statistiques plus détaillées sur les travailleurs temporaires et les étudiants étrangers, voir la publication de CIC *Faits et chiffres : Aperçu statistique des résidents temporaires et revendicateurs du statut de réfugié* à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/res/recherche/rapports-b.html. Le bulletin statistique de CIC, *L'Observateur*, fournit une analyse de ces deux catégories à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/observateur/index.html.

14 Dans la présente section sur les travailleurs étrangers et dans celle qui suit sur les étudiants, on prend en compte le nombre de personnes plutôt que le nombre de documents délivrés. Il convient de noter qu'une personne appartenant à l'un ou à l'autre de ces deux groupes peut disposer de plus d'un document.

Tableau 3 : Nombre d'immigrants pour 2003 (janvier – août)

Catégorie	Plan pour 2003	Devenus résidents permanents janvier-août 2003	Pour-centage du plan ¹⁰
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	121 000-131 000	73 073	60 %
Gens d'affaires	7 000-9 000	6 002	86 %
Candidats des provinces/territoires	2 500-4 000	2 795	112 %
Aides familiaux ¹¹	1 500-3 000	1 608	107 %
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 000-147 000	83 478	63 %
REGROUPEMENT FAMILIAL			
Époux, conjoints, partenaires et enfants	41 000-44 500	30 620	74,6 %
Parents et grands-parents	18 000-20 000	13 607	75,5 %
Total – Regroupement familial	59 000-64 500	44 227	75 %
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 700	3 683	47,8 %
Réfugiés parrainés par le secteur privé	2 900-4 200	1 654	57 %
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	13 000-15 600	5 922	45,5 %
Personnes à charge à l'étranger	4 500-5 000	1 906	42 %
Total – Personnes protégées	28 100-32 500	13 165	47 %
Personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire	900-1 000	4 012	446 %
Autres ¹²		91	
TOTAL – RÉSIDENTS PERMANENTS	220 000-245 000	144 973	66 %

¹⁰ Ce nombre a été calculé en fonction de la limite inférieure du plan de 2003.

¹¹ Depuis juillet 2002, les aides familiaux qui deviennent résidents permanents sont inclus dans la catégorie de l'immigration économique plutôt que dans la catégorie « autre », pour tenir compte des nouvelles catégories de la LIPR.

¹² Comprend les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée, les demandeurs non reconnus du statut de réfugié et les titulaires de permis.

Nouveaux résidents permanents du Québec en 2002

Comme nous l'avons déjà indiqué, l'Accord Canada-Québec confère au Québec l'entière responsabilité de la sélection des immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire (à l'exception des réfugiés reconnus comme tels au Canada et des membres de la catégorie du regroupement familial). En 2002, 37 626 nouveaux résidents permanents ont indiqué qu'ils envisageaient de s'installer au Québec (selon la planification adoptée par le gouvernement du Québec pour 2002, une fourchette de 37 900 à 41 300 était prévue). De ce nombre, 62 p. 100 (23 234) faisaient partie de la catégorie de l'immigration économique, et 21 p. 100 (7 938) de celle du regroupement familial; 17 p. 100 (6 454) étaient des personnes protégées.

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire en 2002

Aux termes de la LIPR, lorsque des circonstances d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient, CIC est autorisé à octroyer le statut de résident permanent aux étrangers qui ne satisferaient pas par ailleurs aux exigences de la loi. Il doit en outre faire état de cette activité dans le rapport annuel. L'ancienne loi accordait à CIC une latitude semblable pour les circonstances exceptionnelles, mais n'exigeait pas de rapports officiels.

Sous le régime de la nouvelle loi, pendant la période comprise entre le 1^{er} juillet et le 31 décembre 2002, un total de 4 038 personnes sont devenues des résidents permanents pour des motifs d'ordre humanitaire. Dans bien des cas, il s'agissait de membres de la famille de résidents permanents ou de citoyens canadiens qui sont inclus dans les immigrants admis dans la catégorie du regroupement familial au tableau 2. Un moins grand nombre d'immigrants qui ont été admis pour des motifs d'ordre humanitaire font partie des autres catégories du tableau 2, incluant la catégorie « autre ».

Objectifs en matière d'immigration pour 2003

Le plan d'immigration pour 2003, publié dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration - 2002*, prévoyait l'admission de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents.

Figure dans le tableau 3, par catégorie, le nombre de personnes qui sont devenues résidents permanents entre janvier et août 2003. CIC s'est donné pour cible d'atteindre la limite inférieure de la fourchette fixée pour 2003 et de respecter la proportion de 60 p. 100 contre 40 p. 100 établie respectivement pour l'immigration économique et l'immigration non économique.

Tableau 2 : Immigrants admis – Nouveaux résidents permanents en 2002⁷

	Total	Hommes	Femmes
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	123 357	66 764	56 593
Gens d'affaires	11 041	5 764	5 277
Candidats des provinces/territoires	2 127	1 111	1 016
Aides familiaux	1 981	348	1 633
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)⁸	138 506	73 987	64 519
REGROUPEMENT FAMILIAL			
Époux, conjoints, partenaires et enfants	42 775	15 856	26 917
Parents et grands-parents	22 502	9 615	12 887
Total – Regroupement familial⁹	65 277	25 471	39 804
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 504	3 953	3 551
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 044	1 518	1 526
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	10 544	6 059	4 485
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées	4 019	1 712	2 307
Total – Personnes protégées	25 111	13 242	11 869
Autre	197	111	86
TOTAL – RÉSIDENTS PERMANENTS	229 091	112 811	116 278

7 Source : Faits et chiffres 2002 : Aperçu de l'immigration, voir www.cic.gc.ca/francais/res/recherche/rapports-b.html.

8 Dans le tableau 8 (voir l'annexe A), les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires sont répartis entre les demandeurs principaux et les conjoints/personnes à charge. Il est à noter que dans la LIPR, l'expression « personne à charge » est remplacée par « membre de la famille ».

9 Le très léger écart entre le total global et le total des deux colonnes dépend du fait que l'information n'était pas disponible pour ces quelques cas.

6 Il est à noter que le règlement d'application de la LIPR, entré en vigueur en juin 2002, insiste davantage sur la connaissance du français ou de l'anglais au sein du groupe des travailleurs qualifiés.

En ce qui concerne les personnes protégées reconnues comme telles au Canada, 57,5 p. 100 (6 059) d'entre elles étaient de sexe masculin, et 42,5 p. 100 (4 485), de sexe féminin. Dans la catégorie des réfugiés parrainés par le gouvernement, on comptait 53 p. 100 (3 953) d'hommes et 47 p. 100 (3 551) de femmes. L'écart était moins prononcé dans la catégorie des réfugiés parrainés par le secteur privé : 49,8 p. 100 (1 518) d'hommes et 50,2 p. 100 (1 526) de femmes. Par contre, parmi les personnes à charge à l'étranger des personnes protégées reconnues comme telles au Canada, 57 p. 100 (2 307) étaient de sexe féminin, et 43 p. 100 (1 712), de sexe masculin.

Le nombre des candidats des provinces admis à titre de résidents permanents a augmenté, passant de 1 274 en 2001 à 2 127 en 2002. Cette progression résulte de la conclusion, entre le gouvernement fédéral et la plupart des provinces, de nouvelles ententes élargies sur les candidats des provinces. Ces ententes permettent aux provinces de recruter un nombre convenu d'immigrants de la catégorie de l'immigration économique, dans le but de répondre à des besoins particuliers du marché du travail régional ou local.

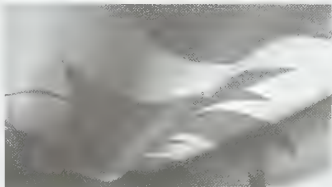
Les résidents permanents viennent au Canada de partout dans le monde. En 2002, 54 p. 100 (122 939) d'entre eux sont arrivés de 10 pays d'origine. La Chine et l'Inde sont demeurés les principaux pays sources, fournissant à eux deux 27 p. 100 (62 046) des nouveaux résidents permanents. Les autres pays sources, par ordre d'importance décroissante, étaient le Pakistan, les Philippines, l'Iran, la Corée, la Roumanie, les États-Unis, le Sri Lanka et le Royaume-Uni. Figure au tableau 5 (voir l'annexe A) une ventilation pour 2002 de l'effectif des résidents permanents selon les 10 principaux pays sources ainsi que des comparaisons avec les deux années antérieures.

En ce qui concerne la destination à l'arrivée, la grande majorité (plus des trois quarts) des résidents permanents s'établissent dans les principales villes du Canada. Quelque 49 p. 100 des immigrants arrivés en 2002 ont indiqué qu'ils se dirigeaient vers Toronto, alors que 14 p. 100 d'entre eux avaient l'intention de s'installer à Montréal, et 13 p. 100 à Vancouver. Le tableau 6 (voir l'annexe A) fait état de la répartition des nouveaux arrivants de 2002 par catégorie et selon la province ou le territoire où ils comptaient s'établir.

Pour ce qui est du profil linguistique, 43,4 p. 100 des nouveaux résidents permanents de 2002 ont indiqué qu'ils parlaient l'anglais, 4,7 p. 100 le français, et 6 p. 100 les deux langues officielles. Les autres nouveaux arrivants (45,9 p. 100) ne parlaient ni l'anglais ni le français à leur arrivée. Se trouve dans le tableau 7 (voir l'annexe A) une comparaison des immigrants selon leurs connaissances linguistiques, de 2000 à 2002⁶.

Résidents permanents

Nouveaux résidents permanents du Canada en 2002



En 2002, un total de 229 091 personnes sont devenues des résidents permanents au Canada⁵. Ce nombre se situe à l'intérieur de la fourchette prévue de 210 000 à 235 000 nouveaux résidents permanents. En 2001, un investissement spécial consenti par le gouvernement fédéral afin de réduire l'arrière des demandes d'immigration dans les bureaux à l'étranger avait permis à CIC d'admettre 250 346 nouveaux résidents permanents.

De ces 229 091 nouveaux résidents permanents, 60 p. 100 (138 506) faisaient partie de la catégorie de l'immigration économique et des personnes à leur charge; 28 p. 100 (65 277) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial; 11 p. 100 (25 111) étaient des réfugiés et d'autres personnes protégées; et 1 p. 100 appartenait à la catégorie « autre ». Ce rapport de 60 p. 100 à 40 p. 100 entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories correspond au plan d'immigration pour 2002. Une ventilation plus détaillée par catégorie figure au tableau 2.

En ce qui concerne la ventilation par sexe, 51 p. 100 des résidents permanents étaient des femmes (116 278) tandis que 49 p. 100 étaient des hommes (112 811). Cependant, la grande majorité des demandeurs principaux dans la catégorie de l'immigration économique étaient des hommes (73 p. 100 ou 43 234). Lorsqu'on tient compte des personnes à charge le rapport change pour atteindre 53,4 p. 100 d'hommes (73 987) et 46,6 p. 100 de femmes (64 519). En outre, beaucoup plus de femmes (82 p. 100 ou 1 633) sont devenues des résidents permanents après être entrées au Canada à titre d'aides familiales.

Dans la catégorie du regroupement familial, les femmes représentaient 61 p. 100 (39 804) des nouveaux résidents permanents, et les hommes 39 p. 100 (25 471). La plupart des époux, conjoints, partenaires et enfants de cette catégorie étaient de sexe féminin (63 p. 100 ou 26 917) plutôt que masculin (37 p. 100 ou 15 856).

5 La publication *Faits et chiffres 2002* de CIC, accessible à www.cic.gc.ca/francais/pub/index-2.html, fournit des statistiques plus détaillées sur les immigrants admis en 2002 ainsi que des comparaisons avec les deux années antérieures. De même, le bulletin statistique de CIC, *L'Observateur*, propose une analyse des niveaux d'immigration pour 2002 sur le site www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue02/02-immigrants.html.

les entrées au Canada, assure l'exécution de la loi et veille à ce que le Canada s'acquitte de ses obligations internationales à l'égard des réfugiés. Des ententes plus récentes, entre autres l'Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province, l'Entente Canada-Saskatchewan en matière d'immigration et l'Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration, renferment des dispositions pour favoriser l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Des mécanismes existent également pour intensifier la consultation et le dialogue entre gouvernements de sorte que les deux ordres de gouvernement puissent planifier et coordonner plus efficacement leurs activités et services liés à l'immigration. Outre les discussions bilatérales régulières, des réunions multilatérales au niveau des sous-ministres et des sous-ministres adjoints ont eu lieu en 2002. Il importe également de noter qu'en octobre 2002, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de l'immigration se sont réunis à Winnipeg. De même, des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux ont participé à la réunion de la Table de planification de l'immigration pour discuter des façons de répartir plus équitablement dans tout le pays les avantages offerts par l'immigration. Tout au long de l'année, des groupes de travail fédéraux-provinciaux/territoriaux ont étudié des dossiers importants, par exemple : l'immigration des gens d'affaires; les stratégies de régionalisation; les services d'intégration et les cours de langue; et l'échange de données, d'information et de résultats de recherches clés sur les programmes. Le Groupe de travail fédéral-provincial/territorial sur l'établissement et l'intégration (mis sur pied en 2000-2001) a entrepris une révision du modèle d'affectation des fonds pour l'établissement.

Tableau 1 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux

Date de signature	Date d'expiration
Accord Canada-Québec	Permanent
Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration	22 octobre 1996 Renouvellement : 6 juin 2003
Entente Canada-Saskatchewan en matière d'immigration	16 mars 1998 Lettre de prorogation : 17 juillet 2003
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'île de la Colombie-Britannique en matière d'immigration	19 mai 1998 Lettre de prorogation : 19 mai 2003
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	22 février 1999
Entente Canada-Terre-Neuve et Labrador sur les candidats de la province	1 ^{er} septembre 1999
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001
Entente de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001
Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province	2 mars 2002
Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province	27 août 2002
	27 août 2007

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux



L'immigration est un domaine de compétence partagée entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires. Une collaboration suivie avec les gouvernements provinciaux et territoriaux est donc essentielle à la bonne gestion des programmes d'immigration canadiens. La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés autorise le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration à conclure des accords avec les provinces et les territoires afin de faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et programmes d'immigration.

Jusqu'à présent, des accords bilatéraux de collaboration ont été signés avec neuf provinces et un territoire : Québec, Manitoba, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Yukon, Alberta et Nouvelle-Écosse. (On trouvera au tableau 1 la liste de ces accords officiels, avec leurs dates de signature et d'expiration⁴.) De plus, le Ministère a signé avec l'Ontario, en février 2002, un protocole d'entente sur la consultation.

L'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains, signé en 1991, est le plus complet des 10 accords conclus sur l'immigration. Aux termes de cet accord, le Québec fixe ses propres objectifs annuels en matière d'immigration et assume la responsabilité de la sélection des immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire à l'exception des réfugiés reconnus comme tels au Canada et des membres de la catégorie du regroupement familial. Le Québec assume l'entière responsabilité des services d'accueil et d'intégration des immigrants qui s'établissent sur son territoire.

Parmi les autres accords, certains concernent exclusivement le Programme des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires d'identifier et de désigner un effectif convenu de candidats qui contribueront à leur développement économique en répondant à des besoins régionaux ou locaux précis. D'autres établissent des paramètres généraux et précisent des responsabilités particulières, notamment en ce qui concerne les consultations sur la politique législative, les changements apportés aux politiques et aux programmes qui peuvent influencer sur l'autre partie, et l'échange d'information. Les accords avec la Colombie-Britannique et le Manitoba ont permis d'instaurer des mesures pour maintenir et étoffer les rôles et responsabilités des deux provinces et du gouvernement fédéral en ce qui touche la mise sur pied, l'administration et l'évaluation, par la province, des services d'établissement et d'intégration.

Dans tous les cas, CIC conserve la responsabilité de fixer les normes et les objectifs nationaux, de définir les catégories d'immigrants et d'établir chaque année les niveaux d'immigration globaux. Les objectifs établis par le Québec sont inclus dans ces niveaux d'immigration globaux. De plus, CIC gère

4 Pour de plus amples renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/politiques/fedprov.html.

d'être protégé. On tient compte, pour l'ERAR, des risques de persécution et de torture, ainsi que des menaces pour la vie ou des risques de traitements ou de peines cruels et inusités.

Rétablissement

En plus des personnes ayant obtenu l'asile au Canada même, le Canada protège des réfugiés au sens de la Convention outre-frontières ainsi que des personnes en situation semblable, en recourant au Programme de réinstallation des réfugiés et des personnes protégées à titre humanitaire. Dans le cadre de ce programme, CIC sélectionne à l'étranger un nombre déterminé de réfugiés pour lesquels aucune autre solution durable ne peut être trouvée dans un délai raisonnable.

Le Programme d'aide au rétablissement et le Programme de parrainage privé de réfugiés ont été conçus pour aider les réfugiés et les personnes en situation semblable à se rétablir et à refaire leur vie au Canada. Dans le cadre du Programme d'aide au rétablissement, le gouvernement fournit aux intéressés des services essentiels et un soutien financier pour une période maximale d'un an. Les répondants qui participent au Programme de parrainage privé de réfugiés s'engagent à accueillir des réfugiés et à leur fournir un logement, des soins, une aide à l'établissement et un soutien émotif pour une période maximale d'un an; dans des circonstances exceptionnelles, et avec le consentement des répondants, cette période peut atteindre trois ans.

Protection internationale

Pour protéger les réfugiés et promouvoir les intérêts et les valeurs du Canada, CIC coopère avec les principales organisations internationales et de nombreux autres partenaires, notamment le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), l'Organisation internationale pour les migrations, l'Union européenne et les Consultations intergouvernementales sur les réfugiés, ainsi qu'avec d'autres organismes des Nations Unies et des organisations non gouvernementales s'intéressant aux droits de la personne et à l'aide humanitaire. À titre d'exemple, CIC a joué un rôle clé dans l'établissement du programme de la protection du HCR, un plan détaillé pour la protection des réfugiés dans l'avenir.

du regroupement familial pour l'époux, le conjoint de fait, le partenaire conjugal, les enfants à charge, les parents, les grands-parents, les petits-enfants, le frère ou la sœur orphelin et le neveu ou la nièce orphelin d'un citoyen canadien ou d'un résident permanent. Il incombe aux répondants de subvenir aux besoins essentiels des membres de leur famille à leur arrivée et de faire en sorte qu'ils n'aient pas à dépendre du système d'aide sociale canadien pendant une période déterminée.

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

La protection des réfugiés constitue un élément clé du mandat de CIC et occupe une place capitale dans la LIPR. Mettant davantage l'accent sur la nécessité d'offrir une protection, la nouvelle loi souligne l'importance de sauver des vies et de protéger les personnes déplacées et persécutées tout en préservant l'intégrité du système canadien de protection des réfugiés et en prévenant les abus.

Dans la LIPR, la protection des réfugiés tient compte des critères énoncés dans la *Convention de 1951 relative au statut des réfugiés* et dans la *Convention de 1987 contre la torture*, ainsi que des autres critères relatifs à la menace pour la vie ou au risque de traitements ou de peines cruels et inusités. Le Canada réaffirme ainsi sa volonté de participer aux efforts faits par la communauté internationale pour secourir les personnes à protéger en priorité.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui, craignant avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social ou de leurs opinions politiques, se trouvent hors du pays dont elles ont la nationalité ou dans lequel elles avaient leur résidence habituelle et qui ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent y retourner. Les personnes « en situation semblable » ne répondent pas tout à fait à la définition de réfugié au sens de la Convention, même si elles sont sérieusement et personnellement touchées par une guerre civile, un conflit armé ou des violations massives des droits de la personne. Les personnes à protéger sont celles qui se trouvent au Canada et qui, si elles étaient renvoyées dans le pays dont elles ont la nationalité ou dans lequel elles avaient leur résidence habituelle, risqueraient d'être soumises à la torture ou seraient exposées à une menace à leur vie ou au risque de traitements ou de peines cruels et inusités.

Asile

Pour déterminer les personnes à protéger au Canada, la nouvelle loi prévoit un certain nombre de mesures destinées à rendre le traitement des demandes de protection plus efficace. Elle exige par ailleurs qu'il soit statué sur la recevabilité des demandes dans un délai de trois jours ouvrables suivant la réception de celles-ci.

De même, le règlement d'application de la LIPR renforce la protection pouvant être accordée aux réfugiés en prévoyant, relativement aux mesures de renvoi, une mesure de précaution officielle : l'examen des risques avant renvoi (ERAR). Grâce à ce processus, les risques que court une personne sont évalués avant son renvoi du Canada, en particulier dans les cas où la situation a changé dans le pays de nationalité ou lorsqu'il existe de nouvelles preuves indiquant que l'intéressé a besoin

Afin de répondre aux besoins actuels et futurs des employeurs canadiens, les critères institués en juin 2002 par la nouvelle loi mettent l'accent sur la sélection d'immigrants capables de s'adapter et de contribuer à un marché du travail en pleine mutation. Au lieu d'être axée sur des professions ou des métiers particuliers, la sélection favorise désormais les immigrants possédant les qualifications polyvalentes nécessaires pour réussir au sein d'une économie évoluant rapidement et fondée sur le savoir. Le nouveau règlement accorde de même plus d'importance aux études et à la connaissance du français ou de l'anglais. On attend également de ces travailleurs qualifiés qu'ils disposent de fonds suffisants pour subvenir à leurs besoins et à ceux des personnes à leur charge pendant leur établissement au Canada. Les demandeurs qui disposent d'un emploi réservé obtiennent des points supplémentaires en vertu des nouveaux critères de sélection.

Les gens d'affaires sont sélectionnés expressément pour favoriser le développement économique et la prospérité du Canada. Celui-ci accueille trois types de gens d'affaires : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les investisseurs doivent posséder de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et faire un placement de 400 000 \$ aux fins du développement économique et de la création d'emplois. Les entrepreneurs doivent posséder et gérer au Canada une entreprise créant des emplois pour des citoyens canadiens ou des résidents permanents. Enfin, les travailleurs autonomes doivent démontrer qu'ils ont l'intention et sont en mesure de créer leur propre emploi et de contribuer de manière importante à des activités économiques déterminées au Canada (dans les domaines de la culture, des sports ou de la gestion d'une ferme).

Dans le cadre du Programme des candidats des provinces, la province ou le territoire peut désigner, pour qu'un visa d'immigrant leur soit délivré, des personnes qui répondent à ses besoins économiques. L'admissibilité de ces personnes n'est pas déterminée au moyen de la grille de sélection.

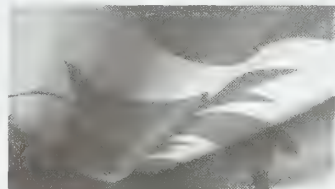
Le Programme des aides familiaux résidents vise à faire venir au Canada, à titre de résidents temporaires, des fournisseurs de soins qualifiés dans les cas où il ne se trouve pas de Canadiens ni de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Les aides familiaux doivent pouvoir fournir sans supervision des soins à domicile à un enfant, à une personne malade ou âgée ou à une personne handicapée. Après deux ans, ils peuvent demander la résidence permanente.

Regroupement familial

La réunification des familles est un principe important de la politique canadienne d'immigration. Cet objectif prioritaire se fonde sur la conviction que les gens qui immigreront au Canada s'établissent plus facilement s'ils sont soutenus par leur famille.

Les immigrants peuvent être parrainés par des citoyens canadiens ou des résidents permanents qui font partie de leur famille immédiate. Des demandes peuvent désormais être présentées au titre

Étrangers admis à titre de résidents permanents



CIC tient à ce que les gens qui immigreront au Canada servent les intérêts sociaux et économiques du pays ou profitent des engagements que le Canada a pris sur le plan humanitaire. Le Ministère a adopté toute une série de mesures pour attirer au Canada des étrangers, tant à titre de résidents permanents que de résidents temporaires.

Les résidents permanents se répartissent dans trois catégories de base :

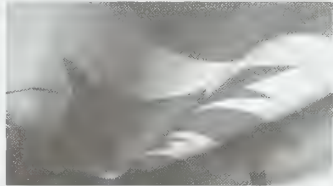
- la catégorie de l'immigration économique, qui comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces et les aides familiaux, ainsi que les membres de leur famille immédiate (ces dernières années, environ 60 p. 100 des nouveaux résidents permanents provenaient de la catégorie de l'immigration économique);
- la catégorie du regroupement familial, qui comprend les époux, les conjoints, les partenaires, les enfants, les parents et les grands-parents des répondants;
- la catégorie des personnes protégées, qui comprend les réfugiés parrainés par le gouvernement ou le secteur privé qui sont sélectionnés à l'étranger, les personnes reconnues au Canada par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié comme des réfugiés au sens de la Convention ou comme des personnes à protéger, ainsi que les personnes bénéficiant d'une protection après examen des risques avant renvoi. Les personnes protégées peuvent inclure les membres de leur famille dans leur demande de résidence permanente.

Dans des cas exceptionnels faisant intervenir des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public, CIC est aussi habilité à admettre à titre de résidents permanents des étrangers ne répondant pas aux critères de sélection habituels.

Outre qu'il sélectionne les résidents permanents, CIC délivre des permis de séjour temporaire à des étrangers qui viennent au Canada à titre de travailleurs, d'étudiants ou de visiteurs.

L'immigration a toujours joué un rôle capital dans la croissance de la nation canadienne et la réalisation de ses aspirations. Depuis la naissance de notre nation, et, au fil des transformations qui se sont opérées dans le monde ces dernières années, des travailleurs dynamiques et leur famille sont venus au Canada de partout dans le monde. Ils ont fortement contribué collectivement à l'épanouissement de notre économie, de notre société et de notre culture.

L'immigration canadienne dans le contexte international



L'accroissement de la population mondiale, la mondialisation des communications et des marchés, ainsi que les diverses tendances politiques, économiques et sociales influent, directement et indirectement, sur les programmes et politiques d'immigration du Canada. Fait peut-être encore plus important, la mobilité des gens dans le monde ne cesse de croître : des centaines de millions de personnes sont à l'affût de nouvelles occasions à saisir. Certaines fuient les persécutions, les luttes politiques ou les crises économiques; d'autres se déplacent surtout pour échapper à la pauvreté ou pour trouver une meilleure qualité de vie pour elles-mêmes et leur famille.

Le Canada est l'un des rares pays à avoir réussi à tirer pleinement parti des avantages sociaux et économiques offerts par les migrations. Grâce à une politique officielle qui encourage l'immigration et l'acquisition de la citoyenneté canadienne, en fonction d'objectifs et de critères bien établis, à des politiques et programmes qui favorisent l'intégration des nouveaux arrivants sur le marché du travail et dans les collectivités canadiennes, et à une gestion prudente de son plan d'immigration annuel, le Canada peut rendre l'immigration profitable aux Canadiens et aux immigrants eux-mêmes.

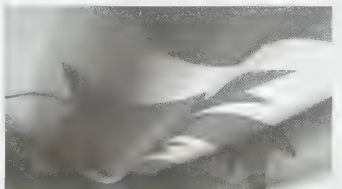
Le Canada accueille des immigrants provenant de très nombreux pays et les principaux pays sources ont beaucoup changé au fil des ans. En 1980, par exemple, la République socialiste du Vietnam ainsi que le Royaume-Uni³ ont fourni ensemble quelque 29 p. 100 de l'effectif d'immigrants. Depuis l'an 2000, toutefois, au-delà du quart de nos nouveaux résidents permanents proviennent de la Chine et de l'Inde.

Notre engagement à l'égard de l'immigration est néanmoins indissociable de notre détermination à interdire de territoire ceux qui constituent une menace, pour des motifs d'ordre criminel ou de sécurité, et ceux qui abusent de notre générosité en se livrant à des activités illícites ou frauduleuses. La collecte suivie de renseignements et les interceptions à l'étranger, les contrôles aux frontières et aux aéroports, et le renvoi du Canada des individus interdits de territoire sont autant de mesures qui font partie intégrante du système d'immigration géré par le Canada.

³ Le terme « Royaume-Uni » inclut ici : l'Angleterre, l'Écosse, l'Irlande du Nord, le Pays de Galles, les îles Anglo-Normandes, les citoyens britanniques, les citoyens britanniques d'outre-mer et les ressortissants britanniques à l'étranger.

- un résumé des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux;
 - une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la LPR dans sa phase initiale.
- Ce rapport présente en outre une brève description du contexte international dans lequel les programmes d'immigration du Canada sont exécutés et décrit les défis que nous devons relever pour maintenir un programme d'immigration équilibré et durable.

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR)¹ est entrée en vigueur le 28 juin 2002 et a ainsi remplacé la Loi sur l'immigration de 1976. La LIPR comporte une foule de dispositions destinées à moderniser la politique d'immigration du Canada, notamment : des mécanismes pour faciliter l'entrée des personnes admissibles et attirer des travailleurs aux qualifications polyvalentes, ainsi que de nouvelles mesures de sécurité visant en particulier à interdire l'entrée au pays aux individus constituant une menace pour la sécurité des Canadiens.

Le présent rapport au Parlement est déposé conformément à l'article 94 de la LIPR (dont le texte intégral est reproduit à l'annexe B). Il regroupe et étouffe les renseignements qui, avant 2002, étaient présentés dans le rapport sur l'immigration préparé aux termes de l'ancienne Loi sur l'immigration et dans le plan d'immigration annuel de CIC. Figure également dans le rapport la liste des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que l'exige le paragraphe 8(1) de la LIPR. Le rapport de cette année s'appuie sur le premier rapport annuel produit en application de la nouvelle loi, que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration a déposé en octobre 2002².

Essentiellement, ce document présente :

- les activités d'immigration exercées au cours de la dernière année civile (2002). En ce qui touche les résidents permanents, il renseigne sur les catégories dans lesquelles ceux-ci ont été sélectionnés, le sexe, les principaux pays d'origine, la province de destination et le profil linguistique. Pour dresser un portrait plus complet, nous avons ajouté des renseignements clés sur les résidents temporaires (p. ex. les travailleurs et étudiants étrangers);
- le nombre de résidents permanents que le Canada prévoit accueillir pendant l'année civile en cours (2003);
- un aperçu du plan d'immigration pour l'année civile suivant le dépôt du rapport (2004). Le plan d'immigration annuel de CIC indique la fourchette à l'intérieur de laquelle se situera le nombre des nouveaux arrivants que CIC compte admettre à titre de résidents permanents au cours de l'année civile;

1 Pour les points saillants et le texte de la loi, voir www.cic.gc.ca/francais/pub/loi-imm.html.

2 Le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration - 2002 est affiché sur www.cic.gc.ca/francais/pub/index-2.html. Ce lien permet également de consulter le Rapport sur le rendement pour l'exercice s'étant terminé le 31 mars 2003 ainsi que le Rapport sur les plans et les priorités - 2003-2004, qui fournissent tous deux un aperçu des principales activités du Ministère.

L'immigration est un champ de compétence partagée avec les provinces et les territoires, et les partenariats sont des outils essentiels à la mise en place d'un programme d'immigration équilibré et viable. CIC exerce presque tous les aspects de ses activités en collaboration avec d'autres pays, ministères fédéraux, ordres de gouvernement, organismes bénévoles et groupes d'intervenants. Ces partenariats sont indispensables à la réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux arrivants dans la société canadienne et, dans la plupart des provinces, à la sélection des candidats des provinces et des travailleurs qualifiés. Il est également capital de collaborer avec le secteur privé pour que l'immigration puisse fournir les talents et les compétences dont les entreprises canadiennes ont besoin.

Il nous faut tous continuer à coopérer afin d'amenuiser les difficultés auxquelles se heurtent les nouveaux immigrants pour s'intégrer à la vie sociale et économique de leur nouveau milieu. Il importe en particulier de veiller à ce que les immigrants et les réfugiés puissent se joindre à la population active et réaliser leur potentiel le plus rapidement possible. Des stratégies doivent être élaborées conjointement pour donner aux nouveaux venus de meilleurs moyens de tirer parti des occasions offertes par le marché du travail et leurs nouvelles collectivités. Il est aussi essentiel de tenir des consultations suivies pour trouver des façons de mieux répartir les avantages de l'immigration d'un bout à l'autre du pays.

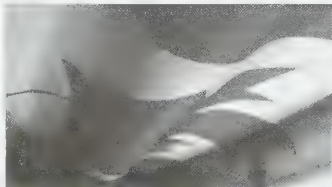
Le meilleur moyen de bâtir et de maintenir un programme d'immigration dynamique et stratégique consiste à préserver un juste équilibre entre l'optimisation des avantages de l'immigration et la protection de la santé et de la sécurité des Canadiens. Nous devons maintenir la confiance du public dans le système par une exécution efficace de la loi et continuer de faciliter l'entrée au Canada des immigrants dont le pays aura besoin pour assurer sa croissance économique et son développement social. Il nous faut parallèlement continuer de respecter l'engagement pris par le Canada de fournir une terre d'asile à ceux qui ont réellement besoin d'être protégés.



L'honorable Denis Coderre

Ministre de la Citoyenneté et de l'immigration

Message du ministre



Je suis heureux de présenter au Parlement et à la population canadienne le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration - 2003* de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). Ce rapport montre que le gouvernement fédéral demeure déterminé à investir dans le Canada par le biais de l'immigration.

Le Canada ne saurait réaliser ses objectifs en matière d'immigration sans une planification prudente et une gestion rigoureuse, ni non plus sans disposer de la latitude voulue pour s'adapter aux tendances et aux enjeux internationaux et nationaux. Pour se doter d'un programme d'immigration équilibré et durable, il faut fixer les priorités, établir un juste équilibre entre les principales activités et, parfois, faire des choix difficiles. Il faut aussi veiller à disposer des moyens nécessaires pour admettre le nombre de résidents permanents prévu annuellement, et intégrer les nouveaux arrivants.

L'immigration a toujours été un élément constitutif de l'identité canadienne : réunifier les familles, offrir une terre d'asile aux réfugiés et attirer les personnes dotées de compétences professionnelles. Le Canada a mis sur pied un programme d'immigration dynamique, bien géré et axé sur ses besoins futurs et ses responsabilités envers la communauté internationale.

Les immigrants contribuent à stimuler une économie mue par l'innovation, les idées et les qualifications. Ils investissent dans des entreprises, créent des emplois et font profiter le marché du travail canadien de leurs compétences et de leurs talents. Les immigrants jouent un rôle important dans l'accroissement de notre population active, et ils favorisent les liens et les échanges commerciaux avec l'étranger. Éléments constitutifs clés de la société canadienne, ils contribuent également à bâtir des collectivités fortes et dynamiques où règnent la diversité culturelle et le respect mutuel. En fait, le Canada est considéré partout dans le monde comme une destination de choix pour les immigrants, les étudiants étrangers et les travailleurs temporaires qualifiés.

En 2002, le Canada a accueilli 229 091 immigrants et réfugiés à titre de résidents permanents et il vise la limite inférieure de la fourchette fixée pour 2003. Compte tenu des ressources existantes, CIC compte accueillir en 2004 entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents, soit la même fourchette que l'année précédente.

Nous atteindrons cet objectif en veillant à ce que l'infrastructure et les soutiens dont les immigrants et les réfugiés ont besoin soient en place. La planification de l'immigration est également liée à la capacité du Canada d'absorber et d'intégrer avec succès, sur les plans social et économique, un effectif de plus en plus nombreux.

Table des matières

3	MESSAGE DU MINISTRE
5	INTRODUCTION
7	L'IMMIGRATION CANADIENNE DANS LE CONTEXTE INTERNATIONAL
9	ÉTRANGERS ADMIS À TITRE DE RÉSIDENTS PERMANENTS
10	Sélection des immigrants
11	Maintien de la tradition humanitaire du Canada
13	PARTENARIATS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX/TERRITORIAUX
14	Tableau 1 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux
15	RÉSIDENTS PERMANENTS
15	Nouveaux résidents permanents du Canada en 2002
17	Tableau 2 : Immigrants admis — Nouveaux résidents permanents en 2002
18	Nouveaux résidents permanents du Québec en 2002
18	Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire en 2002
18	Objectifs en matière d'immigration pour 2003
19	Tableau 3 : Nombre d'immigrants pour 2003 (janvier - août)
20	RÉSIDENTS TEMPORAIRES
20	Travailleurs, étudiants et visiteurs admis en 2002
21	Permis de séjour temporaire délivrés en 2002
22	PLAN D'IMMIGRATION POUR 2004
23	Tableau 4 : Nombre d'immigrants prévu pour 2004 — Fourchette
24	ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPÉRCUSSIONS DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec la

Direction générale des communications
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221
Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2003
N° de cat. : C11-2003
ISBN 0-662-67751-X
Disponible sur demande en médias substitués.



Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2003





Citoyenneté et
Immigration Canada
Citizenship and
Immigration Canada

Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2003



Canada

C&I-572-10-03



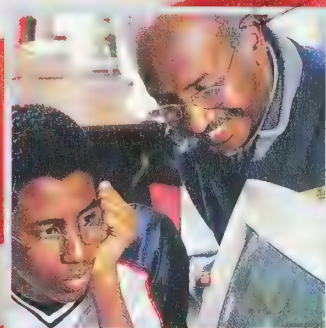
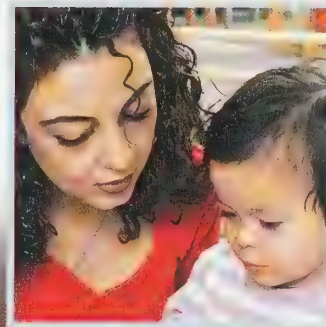
Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

Government
Publications

CA1
CI
- A53

Annual Report to Parliament on Immigration 2004



Canada

C&I-572-10-04

Annual Report to Parliament on Immigration

2004





For additional copies, contact

Communications Branch
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2004
Cat. no. Ci1-2004
ISBN 0-662-68498-2

Available in alternative formats upon request.



Table of Contents

Message from the Minister	1
Introduction	3
Canadian Immigration in the International Context	4
Federal-Provincial/Territorial Partnerships	5
Foreign Nationals as Permanent Residents	8
Selecting Immigrants	9
Economic Class Immigration	9
Family Class	10
Maintaining Canada's Humanitarian Tradition	10
Resettlement	11
Asylum	11
International Protection	12
Integration of New Permanent Residents	12
Various Programs for Immigrants	13
New Initiatives for Integration	13
Canadian Citizenship	14
Statistical Overview of Permanent Residents for 2003 and 2004	14
New Permanent Residents in Canada in 2003	14
Permanent Resident Status Granted on Humanitarian Grounds in 2003	20
Immigration Objectives for 2004	21
Foreign Nationals Admitted as Temporary Residents	22
Foreign Workers	22
Foreign Students	23
Visitors	24
Statistical Overview of Temporary Residents in 2003	24
New Temporary Residents in Canada in 2003	24
Temporary Resident Permits Issued in 2003	25

The Immigration Plan for 2005	27
Gender-Based Analysis of the Impact of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	29
Conclusion and Key Challenges	31
Annex A: List of Source Countries Grouped by Region	33
Annex B: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	35
Annex C: Glossary	36

Message from the Minister



Canada's Immigration program has played a vital role in shaping and enriching our country. Canada has and will continue to benefit economically and culturally from the immigration of individuals and families who come here each year to seek a better future.

As Minister of Citizenship and Immigration, I am pleased to present to Parliament and to the people of Canada the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*. This report highlights the important work of our immigration program and outlines the activities implemented to achieve our objectives of reuniting families; protecting people fleeing war or persecution; maintaining public safety; and meeting Canada's economic, social and cultural needs.

A series of unforeseen challenges affected our operating environments in Canada and abroad in 2003: the SARS crisis, the war in Iraq, and civil unrest in the Ivory Coast and Haiti that resulted in embassy closures and evacuations in our missions abroad. Despite these challenges, the Department was able to meet its overall immigration and refugee targets for the fourth year in a row by welcoming 221,352 immigrants and refugees as new permanent residents in 2003.

This year, it is anticipated that Citizen and Immigration Canada (CIC) will once again meet its target range. I'm also pleased to say that in 2005, CIC plans to receive 220,000 to 245,000 new permanent residents.

The Government of Canada recognizes the importance of continuing to maintain and build upon the necessary infrastructure and support for immigrants and refugees to ensure we achieve those levels. An important step in this process is our focus on consultation and collaboration.

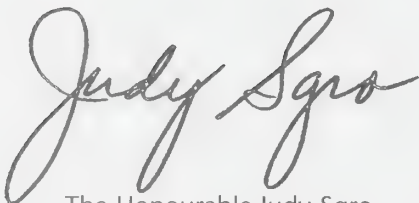
For example, immigration has a profound impact on communities. This makes intergovernmental cooperation vital to the success of the immigration program.

This means working with a broad range of partners, including federal departments and agencies, provincial and territorial governments, municipalities, community service providers from the voluntary sector, international organizations, foreign governments, researchers and other stakeholders.

In 2003, CIC co-chaired a forum of 13 federal departments working together on a comprehensive approach to immigrant labour market integration, including the assessment and recognition of foreign credentials, enhanced language training, labour market information and targeted research. CIC worked with partners to develop new initiatives to help adult immigrants improve their official languages skills and to integrate more easily into the labour market.

Immigrants continue to seek Canada as their home as a result of the quality of life and the opportunities that our country provides. We recognize that it is vital that Canada continues to be a destination of choice for immigrants. To achieve this, we must remove any barriers faced by immigrants who are integrating into their new communities. This will ensure that newcomers make a successful transition into the labour market and can enrich our country both economically and culturally.

As Minister, I am committed to building upon our past success and working closely with our partners to ensure all Canadians share a pride in our country and the opportunities it offers and understand the important role newcomers play in maintaining our future prosperity.

A handwritten signature in black ink, reading "Judy Sgro". The signature is fluid and cursive, with the first letters of each name being capitalized and prominent.

The Honourable Judy Sgro
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction



The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) and its Regulations were implemented on June 28, 2002. IRPA replaced the *Immigration Act* of 1976 with comprehensive and coherent legislation to pursue the maximum social, cultural and economic goals of the immigration program. It meets the challenge of balancing a variety of needs, such as making processes

faster and procedures more equitable, welcoming families and providing a safe haven for persons needing protection, as well as preventing the entry into Canada of those who pose a threat to the health and safety of Canadians.

Under IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration Canada (CIC) must table in Parliament an annual report describing the Department's immigration activities and listing the federal-provincial/territorial agreements currently in force.

This year's report is divided into six major sections. The first section covers Canadian immigration in the international context, provides some statistics on international migration and outlines Canada's role abroad.

The second section focuses on partnerships with the provinces and territories, and outlines the intergovernmental cooperative arrangements implemented by the federal and the provincial/territorial governments, the agreements in effect and new initiatives.

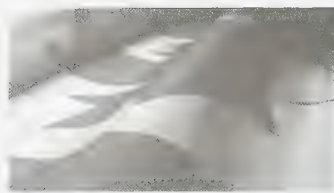
The activities and initiatives for permanent residents are described in the third section. It provides statistics on the total number of new permanent residents admitted in 2003, the number settled in Quebec, the number admitted from January to August 2004 throughout Canada and the number who obtained permanent resident status based on humanitarian considerations. Statistics are provided on immigration class, gender, linguistic profile, key countries of origin and province of destination within Canada.

Temporary residents are discussed in the fourth section, which provides key information on foreign workers, students and visitors admitted to Canada. A statistical overview of the number of temporary resident permits issued for exceptional circumstances is also included.

The fifth section outlines the immigration plan for 2005 and indicates a target range for the number of permanent residents that CIC expects to welcome in each class.

The final section describes CIC's strategic framework for gender-based analysis (GBA), the GBA plans for CIC's branches and GBA activities.

Canadian Immigration in the International Context



In the past two decades, the change in international migration patterns has been influenced by several trend reversals. Many regional geo-political changes have taken place, particularly in central and eastern Europe, and in Asia and Africa. Major legislative and economic changes, some of which have affected the immigration policy of receiving countries, have also occurred.

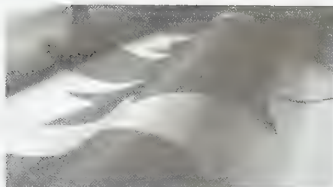
The diversity in data recording systems and legislation makes international migration statistics difficult to compare. However, if immigration is expressed in terms of a foreign-born population, Canada can be compared to the United States and Australia. In 2001, Australia's foreign-born population was 4,482,000, or 23 percent of its total population. Canada's was 5,448,485, or 18.4 percent of its total population. The United States had a foreign-born population of 31,811,000, but this high number represented only 11 percent of its total population.

As it has throughout Canada's history, the Canadian immigration program gives our country a major competitive advantage and is fundamental to Canada's growth. Immigration officers are posted throughout the world. CIC employees work in 90 Canadian embassies, high commissions and consulates. They process applications for immigration, refugee resettlement, temporary resident visas, study permits and work permits. In addition to these traditional activities and services, CIC monitors the ongoing and increasingly frequent developments regarding discussions on international migration. Canada is a respected player in immigration issues, and CIC, on behalf of the Government of Canada, works with other departments to encourage a balanced dialogue and to promote the advantages of immigration based on planning and government support.

CIC also provides services in its national, regional and local offices. CIC staff, both in Canada and abroad, work in a complex environment to serve a varied clientele and to help build and maintain a stronger Canada.

Immigration has always been fundamental to the growth of Canada as a nation and to our history of achievement. From our earliest days as a nation through to the global transformations of recent years, hard-working people and their families have come to Canada from all over the world. Collectively, they have made a significant contribution to the development of our economy, our society and our culture.

Federal-Provincial/ Territorial Partnerships



Because jurisdiction over immigration matters is shared with the provinces, intergovernmental cooperation is critical to achieving CIC's objectives. Under section 8 of IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority to sign agreements with the provinces and territories that will facilitate the coordination and implementation of immigration policies and

programs. The provinces and territories also have legislation under which they can enter into such agreements. The agreements with the provinces and territories outline the responsibilities of each party and include mechanisms that enable them to contribute to the development of immigration policies and programs. To date, bilateral agreements have been signed with nine provinces and one territory: Quebec, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Alberta, Nova Scotia and the Yukon. Table 1 provides a list of these agreements, together with their signature date and the expiry date.

The Canada-Manitoba Immigration Agreement was renewed on June 6, 2003. Among other things, the partners will: develop new initiatives to respond to regional immigration needs; eliminate obstacles in the recognition of foreign credentials; continue to support the settlement and integration of new immigrants; and encourage foreign students and foreign workers to choose Manitoba. The new agreement conserves the important elements of the initial agreement signed in 1996, notably Manitoba's commitment to offer settlement services in the two official languages and consult the Francophone minority in its Provincial Nominee Program (PNP).

On October 16, 2003, the Department extended an agreement between Canada and Alberta on the existing PNP to allow the province to attract targeted qualified immigrants to meet their economic development needs. With this agreement, the province plays a more direct role in the selection of immigrants who wish to settle in the province. The extension allows Alberta to nominate qualified candidates with experience to meet provincial needs.

CIC continues to maintain solid bilateral and multilateral partnerships with the provinces and territories, primarily through the annual meeting of ministers responsible for immigration, as well as periodic meetings with deputy ministers, assistant deputy ministers and the Immigration Planning Table.

In January 2004, at their most recent multilateral meeting, the ministers responsible for immigration announced that they will continue to work actively in their respective jurisdictions to find ways to recognize the credentials of newcomers to Canada. They also committed to working harder to encourage employers, professional associations and other regulatory bodies to act on this issue. The ministers discussed strategies for increasing Francophone immigration to official

language minority communities and agreed on the need to preserve the flexibility of Canada's immigration program to continue to meet the specific needs of each province and territory (they cited the PNP and the Quebec selection program as examples of how immigration can be tailored to the specific economic and social needs of various administrative jurisdictions).

Moreover, to facilitate the integration of newcomers into Canada, CIC also continues to work with the provincial and territorial governments, as well as with the private and volunteer sectors, to establish partnerships with communities. With this in mind, the Minister responsible for CIC and her provincial counterparts co-chaired round tables attended by municipal representatives last year in Ontario, New Brunswick and British Columbia.

In the past year, CIC has also signed a number of agreements on pilot projects that allow foreign students who graduate from a college or university in Saskatchewan or Nova Scotia to work in those provinces for an extra year. CIC also signed new pilot projects to allow international students in New Brunswick and Quebec, outside of Montréal and Québec City, to work off-campus.

The Canada-Quebec Accord relating to immigration and the admission of temporary residents, signed in 1991, is the most comprehensive of the 10 agreements on immigration. The agreement stipulates that Quebec has the authority to set its own annual immigration targets and has sole responsibility for selecting immigrants who want to settle in the province (with the exception of refugees whose status is determined and members of the family class). The Government of Quebec also assumes full responsibility for providing orientation and integration services to new permanent residents.

Some of the other agreements relate exclusively to the Provincial Nominee Program, which allows provinces and territories to nominate an agreed-upon number of individuals to fill their regional or local economic needs. CIC retains responsibility for setting national standards and goals, defining immigrant classes and establishing the overall immigration levels each year. The targets established by Quebec are included in the overall immigration levels.

Table 1: Federal-Provincial/Territorial Agreements

	Date signed	Expiry date
Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	Permanent
Canada-Manitoba Immigration Agreement	October 22, 1996; Renewed June 6, 2003	Permanent
Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	March 16, 1998; Letter of Extension March 16, 2004	March 16, 2005
Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	May 19, 1998; Renewed April 5, 2004	April 5, 2009
Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	February 22, 1999; Letter of Extension February 22, 2004	February 22, 2005
Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	September 1, 1999	December 31, 2004
Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	March 29, 2001	March 29, 2006
Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	April 2, 2001	April 2, 2006
Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees	March 2, 2002; Letter of Extension October 16, 2003	March 2, 2005
Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees	August 27, 2002	August 27, 2007

Foreign Nationals as Permanent Residents



The Government of Canada is one of the few countries in the world with a permanent immigration program. The 2001 Census shows that foreign-born persons make up a sizable and growing proportion of the country's population, reaching 5.4 million in 2001 or 18.4 percent of the Canadian population. In the 1990s, 94 percent of immigrants who came to Canada settled in an urban area; Montréal, Toronto and Vancouver welcomed 73 percent of these immigrants.

Since 1967, Canada's immigration program has been based on non-discriminatory principles. The immigration program is universal — foreign nationals are assessed according to the same criteria regardless of race, nationality, ethnic origin, colour, religion or sex.

CIC strives to take full advantage of the social, cultural and economic benefits of foreign nationals admitted as permanent residents. IRPA defines three classes of foreign nationals as permanent residents, corresponding to the three main objectives of the immigration program.

- The economic class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees, live-in caregivers and their immediate family. For several years, about 60 percent of immigrants to Canada have been economic immigrants.
- The family class includes the following persons: spouses; common-law partners; conjugal partners; dependent children; the sponsor's parents and grandparents; children under 18 years of age whom the sponsor intends to adopt in Canada; orphaned brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren under 18 years of age; and any other relative if the sponsor does not have any of the previously listed relatives abroad or in Canada.
- The protected persons category includes Convention refugees (those selected abroad to resettle in Canada) and persons who were granted permanent residence after claiming asylum once in Canada.

Since December 2003, the Permanent Resident Card is mandatory for permanent residents wishing to re-enter Canada aboard any commercial carrier (airplane, boat, train or bus). A permanent resident is someone who has been allowed to enter Canada as an immigrant but who has not become a Canadian citizen. The Permanent Resident Card demonstrates how technology can be used to protect Canada against the fraudulent use of our immigration documents and, at the same time, protect the privacy of those who wish to make Canada their home.

Selecting Immigrants

Economic Class Immigration

IRPA and its Regulations have modernized Canada's immigration policy. They are aimed at facilitating entry into Canada for new immigrants who are better prepared to adapt to Canada's labour market and economy, and at giving Canada the tools it needs to attract workers with more transferable skills.

Since June 28, 2002, people who apply to come to Canada must meet new requirements to be admitted in the skilled workers category. They are assessed according to six selection factors:¹ education, knowledge of the official languages, work experience, age, arranged employment in Canada and adaptability. Canada focuses on selecting workers with flexible and transferable skills, rather than on specific occupations or professions. The legislation takes into consideration the needs of the Canadian economy and facilitates the selection of technical workers and university graduates. In addition, it attaches great importance to a knowledge of English or French. These characteristics give Canadian businesses access to the pool of skilled workers they need to continue to grow and prosper in a 21st century economy.

Canada continues to encourage the admission of business people whose skills and equity will promote the development of a strong and prosperous economy. There are three types of business immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed workers.

The Immigrant Investor Program seeks to attract immigrants with business and capital management experience. Applicants must show that they have business experience and have a minimum net worth of \$800,000. They must also make an investment of \$400,000.

The Entrepreneurial Immigration Program is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Certain conditions are imposed on them once they arrive in Canada: they must hold at least 33 1/3 percent of the equity of a Canadian business; they must actively manage the business; and they must employ at least one Canadian citizen or permanent resident. In this way, they create jobs and contribute to the economic development of Canada.

Finally, self-employed persons must demonstrate their intention and ability to be self-employed and make a significant contribution to certain economic activities in Canada, primarily in the areas of culture, sports or farm management.

Another component of economic immigration is the Provincial Nominee Program, which allows provincial governments to actively participate in the immigration process. As mentioned above, a number of provinces have entered into agreements with the federal government to identify and

¹ A points system is associated with these six factors. For more information on skilled workers, see www.cic.gc.ca/english/skilled/index.html.

designate the number of nominees needed for the economic development of their respective regions.² These nominees must also meet federal health and security admission criteria.

The Live-in Caregiver Program is the last component of economic immigration. The purpose of the program is to bring qualified workers to Canada as live-in caregivers when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Successful candidates will be granted temporary resident status for at least two years before they can apply for permanent resident status from within Canada.

Family Class

The family class is made up of people who join family members already settled in Canada. Accordingly, Canadian citizens and permanent residents residing in Canada, 18 years of age or older, may sponsor close family members who want to become permanent residents of Canada. Sponsors are assessed to ensure they can support the applicant and any accompanying family members for a period of three to ten years, depending on their age and relationship to the sponsor.

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition

In accordance with its humanitarian tradition and international obligations, Canada protects many thousands of people each year, nearly half of whom are refugees selected abroad to resettle in Canada. The other half are persons who have been granted permanent resident status after claiming refugee protection once in Canada. Descriptions of these two groups of persons in need of protection are provided in the following paragraphs.

Canada signed in Geneva the 1951 *Convention Relating to the Status of Refugees* and the 1967 *Protocol Relating to the Status of Refugees*. Under the Convention, refugees are protected and cannot be forcibly returned to their country of origin. Convention refugees are persons who

- have a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion;
- are outside their country of nationality and are unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of that country; or
- not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and are unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.³

2 For more information on the agreements and accords, see the section on federal-provincial/territorial partnerships on pages 5 to 7 of this report.

3 The Convention excludes persons who have committed serious crimes, war crimes or crimes against humanity.

In 2002, in keeping with its humanitarian tradition and international obligations, Canada expanded its definition of refugee protection. In addition to the criteria from the 1951 *Convention Relating to the Status of Refugees*, refugee claims in Canada are now assessed against criteria from the *Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*,⁴ and the further criteria of risk to life or risk of cruel and unusual treatment or punishment.

Resettlement

The Canadian refugee and humanitarian resettlement assistance program enables Canada to uphold its humanitarian traditions. The primary group of persons in need of protection consists of refugees selected abroad to resettle in Canada and for whom no other solution is available within a reasonable period. To be eligible for the program, applicants must be unable to return to their country of nationality or of fixed residence, or to remain in the country that has granted them temporary asylum. Applicants must also undergo a medical examination and security and criminal checks. Besides the government's efforts, private sponsorships enable organizations and groups of individuals to assist refugees and other people in similar circumstances to rebuild their lives in Canada. Special initiatives, in cooperation with provincial governments and the voluntary sector, assist special-needs refugees such as women at risk. These joint assistance sponsorships help when resettlement is urgently needed or when the refugee family needs longer-term support. In these instances, government and non-governmental organizations combine their resources to meet their needs.

CIC offers assistance programs to new immigrants to help them settle and integrate into Canadian society as quickly as possible. Three programs are designed to help refugees and those in similar circumstances rebuild their lives in Canada: the Resettlement Assistance Program, the Private Sponsorship of Refugees Program and the Immigrant Loans Program. The first program provides income support for essential household items and for immediate delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance to find accommodation, and financial advice). Under the second program, Canadian groups take on the responsibility of helping refugees settle in Canada by providing the necessary financial and emotional support. This includes the Joint Assistance Sponsorship Program, in which private sponsors and the government share this responsibility. The third program provides loans to those seeking permanent residence and provides financial assistance to refugees and persons in need of protection. These loans cover the foreign medical examination, transportation costs to Canada and the fees associated with the right of permanent residence.

Asylum

The second group of persons in need of protection includes those who claim asylum by notifying an immigration officer upon or after their arrival in Canada. Claimants can receive protection in Canada if they are found to be refugees, as defined by the 1951 *Convention Relating to the Status*

4 For more information on this convention, see www.ohchr.org/english/law/cat.htm.

of Refugees and its 1967 Protocol, or “persons in need of protection,” under section 1 of the *Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*. A person may be considered in need of protection if returning to his or her country would place him or her at risk of torture, loss of life, or cruel and unusual punishment or treatment. The Immigration and Refugee Board determines whether a claimant is a Convention refugee or a person in need of protection.

A person whose claim for protection has been accepted has 180 days to apply for permanent residence for himself or herself, as well as for his or her family members in Canada or abroad. A person whose claim for protection is refused receives a letter indicating the reasons for the decision and must leave the country.⁵ If claimants feel that they would be at risk if they returned to their country of origin or of habitual residence, they may apply for a pre-removal risk assessment (PRRA) before removal from Canada. Successful PRRA applicants may apply for permanent residence in Canada as persons in need of protection.

Certain rights are granted to asylum claimants. For example, they may apply for work permits if they cannot survive without public assistance.⁶ Claimants may also apply for study permits while waiting for a decision on their claims. Minor children, however, may attend primary and secondary school without a study permit. In addition, CIC’s Interim Federal Health Program⁷ covers emergency and essential health services for asylum claimants and refugees in Canada not yet covered by provincial health care programs.

International Protection

To protect persons in need of protection, Canada works with a number of international organizations and partners, including the United Nations High Commissioner for Refugees, the International Organization for Migration, the European Union and the Intergovernmental Consultation on Refugees. CIC also works with other United Nations agencies and non-governmental organizations to protect human rights and to promote humanitarian assistance.

Integration of New Permanent Residents

Integrating immigrants is a key factor in meeting IRPA’s objectives. New permanent residents must integrate successfully into Canadian society for Canada to maximize the economic, social and cultural benefits of immigration. Integration is also crucial to maintaining public support for the citizenship and immigration program and for ensuring that new permanent residents enjoy the same quality of life as other Canadians.

5 A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review.

6 They must undergo a medical examination.

7 For more information on this program, see www.cic.gc.ca/english/pub/ref-sponsor/section-appB.html.

Various Programs for Immigrants and Refugees

Every year, many permanent residents receive integration services. CIC offers a number of programs to ease their settlement and integration into Canadian society, including the Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP), the Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) program and the Host Program, all of which are described as follows.

Immigrant Settlement and Adaptation Program

The objective of ISAP is to assist newcomers in settling and integrating into Canadian society so that they can participate in Canadian life as soon as possible. ISAP funds the delivery of direct services to newcomers, such as reception, orientation, translation, interpretation, referral to community resources, para-professional counselling, general information and employment-related services. CIC also offers the Canadian Orientation Abroad program, which provides participants with a realistic view of life in Canada before they arrive. Subjects covered include education, climate, accommodation, cost of living and employment. Orientation sessions are given by non-governmental organizations in Kenya and its neighbouring countries, as well as in Pakistan, Vietnam, Syria, Egypt and the Philippines.

Language Instruction for Newcomers to Canada

The objective of LINC is to provide basic language instruction to adult newcomers in one of Canada's two official languages. The program may also include literacy and numeracy training courses. LINC eases the social, cultural and economic integration of immigrants and refugees into Canada. It also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life, which in turn, enables them to quickly become participating members of Canadian society.

Host Program

The objective of the Host Program is to help newcomers overcome the stress of moving to a new country. Volunteers familiar with life in Canada help newcomers learn about available services and how to use them, practise English or French, make contacts in their field of work and participate in the community. In return, host Canadians learn about new cultures, other countries and different languages while making new friends and strengthening community life.

New Initiatives for Integration

New permanent residents face a number of obstacles, including the lack of recognition of foreign credentials, which hinder their quick and effective integration into the Canadian workforce and their ability to keep jobs that match their skills, education and experience. The CIC Enhanced Language Training initiative will help increase the number of newcomers receiving advanced language training in different regions and communities, including language training courses tailored to their profession. One of the objectives of these courses is to meet the needs of newcomers arriving in Canada who have a basic or intermediate knowledge of English or French but still need to gain a better command of the language. In addition, profession-targeted courses will be offered to some professionals and skilled workers. These newcomers will then be able to find and keep jobs that match their skills.

CIC has also developed the portal project for newcomers as an improvement to the Going to Canada Web site. CIC must make complete and relevant information available to newcomers on the subject of professional requirements so that they can make informed decisions on immigrating to Canada, which in turn will help them integrate socially and economically. To that end, CIC has partnered with Industry Canada, Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), Health Canada and Foreign Affairs Canada in a collective effort to improve the current Going to Canada Web site.⁸ The updated site will provide seamless access to consistent and targeted information and services dealing specifically with labour, education, culture, regions and communities in Canada, evaluation and recognition of foreign credentials, training offered to compensate for the lack of credentials, language evaluation and training, job searching and related training, mentorship, familiarization with Canada, and immigrant and employee success stories. The portal, which is designed to encourage the rapid economic and social integration of newcomers, will help potential new permanent residents make informed decisions about immigrating to Canada and preparing themselves for Canadian life. The project supports regionalization strategies for immigration as well as initiatives for official language minority communities by making new permanent residents aware of them.

Canadian Citizenship

Obtaining citizenship is a significant step in the settlement process for new permanent residents. More than 150,000 people obtain Canadian citizenship every year. Approximately 80 percent of immigrants eventually become Canadian citizens. Canada continues to be a country where newcomers feel welcome and have a sense of opportunity and hope. Welcoming newcomers and helping them integrate into Canada is a community effort.

Canadians have a long tradition of democracy, freedom and respect. The rights and values that all Canadians hold dear can be found in the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, the *Canadian Bill of Rights*, and the provincial human rights codes. With those rights come certain responsibilities such as respect for the rights and freedoms of all Canadians.

Statistical Overview of Permanent Residents for 2003 and 2004

New Permanent Residents in Canada in 2003

In 2003, Canada received 221,352 new immigrants as permanent residents.⁹ That number falls within the target range of 220,000 to 245,000 new permanent residents set out in the *Annual Report to Parliament – 2003*. Certain international events (such as the SARS epidemic, the war in Iraq and new security measures) had an impact on CIC's operations in 2003. For example, the closure of the Damascus mission for four months resulted in a slowing down of selection activities.

⁸ For more information on this site, see www.directioncanada.gc.ca.

⁹ *Facts and Figures* provides more detailed statistics on immigrants admitted to Canada. For more information, see www.cic.gc.ca/english/research/menu-fact.html.

Table 2 indicates the total number of permanent residents who settled in Canada in 2003 by immigration category and gender.¹⁰ Of those 221,352 permanent residents, 55 percent (121,055) were immigrants in the economic class and their dependants; 31 percent (68,863) were in the family class; 12 percent (25,981) were refugees and other protected persons; and 2 percent (5,441) were in the "other"¹¹ category. That distribution differs somewhat from the projected figures for 2003 because there were slightly fewer permanent residents than anticipated in the economic class (the target range was 132,000 to 147,000) and fewer protected persons (the target range was 28,100 to 32,500). Those small decreases allowed Canada to receive more family class immigrants (the target range was between 52,500 and 55,500).

Table 2: Immigration Admissions — New Permanent Residents in 2003

	Male		Female		TOTAL	Male	Female
	Number	Column %	Number	Column %		Row %	Row %
ECONOMIC CLASS							
Skilled workers	56,611	53.1	48,621	42.3	105,232	53.8	46.2
Business immigrants	4,176	3.9	3,925	3.4	8,101	51.5	48.5
Provincial/territorial nominees	2,354	2.2	2,064	1.8	4,418	53.3	46.7
Live-in caregivers	813	0.8	2,491	2.2	3,304	24.6	75.4
Total Economic Class (including dependants)	63,954	60.0	57,101	49.7	121,055	52.8	47.2
FAMILY CLASS							
Spouses, partners and children	18,210	17.1	31,276	27.2	49,487	36.8	63.2
Parents and grandparents	8,283	7.8	11,093	9.7	19,376	42.7	57.3
Total Family Class	26,493	24.9	42,369	36.9	68,863	38.5	61.5
PROTECTED PERSONS							
Government-assisted refugees	3,908	3.7	3,596	3.1	7,504	52.1	47.9
Privately sponsored refugees	1,685	1.6	1,568	1.4	3,253	51.8	48.2
Protected persons recognized as such in Canada	6,427	6.0	4,838	4.2	11,265	57.1	42.9
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	1,771	1.7	2,188	1.9	3,959	44.7	55.3
Total Protected Persons	13,791	12.9	12,190	10.6	25,981	53.1	46.9
HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE CASES							
Total Humanitarian and Compassionate Cases	2,188	2.1	3,077	2.7	5,265	41.6	58.4
Other	80	0.1	96	0.1	176	45.5	54.5
Backlog	11	0.0	1	0.0	12	91.7	8.3
TOTAL	106,517	100.0	114,834	100.0	221,352	48.1	51.9

10 The slight discrepancy between the overall total and the total of the two gender columns is the result of unavailable information. There is one case under "Family class – Spouses, partners and children" for whom the gender was unavailable.

11 "Other" includes claimants not recognized as refugees in Canada, immigrants under stays of removal, permit holders applying for permanent residence, as well as the other cases in IRPA (such as public policy).

In the economic class, the number of provincial/territorial nominees doubled, jumping from 2,127 in 2002 to 4,418 in 2003. That increase is the result of several agreements between the federal government and most of the provinces and territories.

Table 2 also shows that 48 percent of new permanent residents were men (106,517) and 52 percent were women (114,834). Those totals seem to indicate an equal distribution between the sexes. However, 49.7 percent of women were in the economic class, 36.9 percent were in the family class, 10.6 percent were protected persons, and 3 percent were in the “other” category. In the case of men, 60 percent were in the economic class, 25 percent were in the family class, 13 percent were protected persons, and 2 percent were in the “other” category. Therefore, there are proportionately more women than men in the family class, but fewer women than men in the economic class.

Table 3: Principal Applicants Admitted in the Economic Class in 2003, by Gender					
	Total	Male		Female	
		Number	%	Number	%
ECONOMIC CLASS					
Skilled workers	45,370	33,499	73.8	11,871	26.2
Business immigrants	2,199	1,875	85.3	324	14.7
Provincial/territorial nominees	1,418	1,115	78.6	303	21.4
Live-in caregivers	2,699	462	17.1	2,237	82.9
Total Economic Class	51,686	36,951	71.5	14,735	28.5

Table 3 provides the number of principal applicants in the economic class who received permanent residence in 2003, by gender.¹² These applicants are people who actively sought to resettle in Canada. They were selected or evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or the business world. Analysis of this table reveals a notable gap between men and women: 29 percent (14,735) of principal applicants in the economic class were women, whereas 71 percent (36,951) were men. In the skilled worker, business immigrant, and provincial/territorial nominee classes, there were more men than women. However, more women became permanent residents after entering Canada as live-in caregivers.

Permanent residents came from all over the world — from 214 different countries of origin — to settle in Canada in 2003. Table 4 shows that half (51 percent) of the permanent residents admitted in 2003 came from the Asia and Pacific region,¹³ 20 percent from Africa and the Middle East, and 17 percent from Europe and the United Kingdom.

¹² Table 3 includes eight backlog cases.

¹³ See Annex A for the list of countries included in this category.

Table 4: Permanent Residents Admitted in 2003, by Source Area¹⁴

Region	Number	Percentage
Asia and Pacific	113,495	51.3
Africa and Middle East	43,579	19.7
Europe and United Kingdom	37,543	17.0
South and Central America	20,321	9.2
United States	5,990	2.7
Not stated	424	0.2
Total	221,352	100.0

Table 5 is more detailed and indicates the country of last permanent residence of new immigrants in 2003. It shows that 54 percent of new immigrants came from 10 countries of origin. The remaining 46 percent came from more than 200 other countries. In 2003, China and India were the leading source countries, representing 27 percent (60,676) of new permanent residents, while Pakistan and the Philippines ranked third and fourth respectively among countries of origin. The other main countries, in descending order, were: Korea, the United States, Iran, Romania, the United Kingdom and Sri Lanka.

In 2003, the most popular provinces of destination among new permanent residents were Ontario, Quebec and British Columbia. As indicated in Table 6, approximately 90 percent of permanent residents admitted in 2003 settled in one of those three provinces. Of the total 221,352 new permanent residents, 119,741, or just over half (54 percent), went to Ontario. A total of 39,551 (18 percent) new permanent residents chose Quebec, and 35,228 (16 percent) chose British Columbia.

14 Tables 4 and 5 include 12 backlog cases as well as 424 cases where the source country is unknown.

Table 5: Permanent Residents Admitted in 2003, by Top 10 Source Countries

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	36,116	16.3	1
India	24,560	11.1	2
Pakistan	12,330	5.6	3
Philippines	11,978	5.4	4
Korea, Republic of	7,086	3.2	5
United States	5,990	2.7	6
Iran	5,648	2.6	7
Romania	5,465	2.5	8
United Kingdom and colonies	5,194	2.4	9
Sri Lanka	4,442	2.0	10
Total for top 10 countries only	118,809	53.7	
Total for other countries	102,543	46.3	
Total	221,352	100.0	

Ontario received 57 percent (39,558) of family class immigrants in 2003, 52 percent (63,187) of economic class immigrants and 53 percent (13,743) of protected persons. British Columbia attracted 18 percent (12,274) of permanent residents in the family class, 17 percent (20,443) of those in the economic class and 7 percent (1,826) of protected persons.

Quebec, which has total responsibility for selecting its own permanent residents,¹⁵ received 13 percent (8,815) of permanent residents in the family class, 19 percent (23,560) of those in the economic class and 24 percent (6,176) of protected persons. The total number of permanent residents landed in Quebec in 2003 is thus 39,551, a level which comes very close to the targeted range (40,100 to 43,700) outlined in the plan adopted by the Government of Quebec. Quebec met its target ranges for the economic class (23,800 to 28,700) and for the family class (8,600 to 8,700). In the protected persons category, Quebec did not receive the projected number of 7,600.

In terms of the language profile of new permanent residents admitted in 2003, 56 percent (123,018) stated that they spoke English and/or French, while the remaining 44 percent (98,334) stated that they did not speak English or French on arrival. Following the implementation of IRPA, all principal applicants from the economic class are assessed on their knowledge of official languages, whereas this information is self-declared for immigrants from other classes. Table 7 illustrates the knowledge of official languages among permanent residents admitted in 2003 by immigration category. This table shows that 52 percent of immigrants admitted in the family class knew English and/or French when they arrived, as did 53 percent of protected persons and 78 percent of principal applicants in the economic class. Of the other economic immigrants, 41 percent stated that they spoke English and/or French.

¹⁵ With the exception of refugees landed in Canada and members of the family class.

Table 6: Permanent Residents Admitted in 2003, by Selection Category and Province

CATEGORY	NF	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	ND
FAMILY CLASS														
Spouses, partners and children	87	27	440	206	7,725	27,041	893	367	4,156	8,473	31	32	7	2
Parents and grandparents	4	1	56	9	1,090	12,517	226	98	1,552	3,801	3	16	2	1
Total family class	91	28	496	215	8,815	39,558	1,119	465	5,708	12,274	34	48	9	3
ECONOMIC CLASS														
Skilled workers	90	18	599	123	21,658	58,733	861	446	6,425	16,233	8	23		15
Business class		4	131	22	1,537	2,899	72	32	387	3,011	6	20		
Provincial nominees	37	44		146	16	277	3,106	173	178	441				
Live-in caregivers	1	1	4	1	349	1,278	33	24	832	758	3			
Total economic class	128	67	734	292	23,560	63,187	4,072	675	7,822	20,443	17	43	0	15
PROTECTED PERSONS														
Government-assisted refugees	108	53	137	139	2,052	2,318	539	419	961	776				2
Privately sponsored refugees	2		29	3	341	1,561	597	38	446	227	3	1		5
Protected persons landed in Canada	5		22	3	2,889	7,300	91	33	385	534	1	2		
Dependants abroad	1		7		894	2,564	8	12	184	289				
Total protected persons	116	53	195	145	6,176	13,743	1,235	502	1,976	1,826	4	3	0	7
Backlog					2	6			3	1				
Other	24	5	51	15	998	3,247	66	28	321	684	2	0	0	0
TOTAL	359	153	1,476	667	39,551	119,741	6,492	1,670	15,830	35,228	57	94	9	25

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents Admitted in 2003, by Category					
Category	English	French	English and French	Neither	Total
Family class	31,335	2,258	2,089	33,181	68,863
Economic class – principal applicants	28,472	2,536	9,126	11,552	51,686
Economic class – spouses, partners and children	21,803	2,926	3,757	40,883	69,369
Refugees	10,854	1,879	1,041	12,207	25,981
Other	4,336	373	233	511	5,453
Total	96,800	9,972	16,246	98,334	221,352

Permanent Resident Status Granted on Humanitarian Grounds in 2003

Under IRPA, when humanitarian grounds or public policy considerations warrant, CIC may grant permanent resident status to foreigners who would not otherwise meet the requirements of the Act. CIC must, however, report such actions in the annual report. Table 2 shows that in 2003, a total of 5,265 people became permanent residents on humanitarian grounds.

Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2004 (January–August)

	2004 Plan		Landings (Jan. to Aug.)	Percentage of Plan
ECONOMIC IMMIGRATION				
Skilled workers	119,500	135,500	78,132	65%
Business immigrants	6,000	6,000	6,519	109%
Provincial/territorial nominees	3,500	3,500	4,113	118%
Live-in caregivers	3,000	3,000	3,290	110%
Total economic immigration (including dependants)	132,000	148,000	92,054	70%
FAMILY CLASS				
Spouses, partners and children	42,000	42,000	35,165	84%
Parents and grandparents	10,500	13,500	10,233	97%
Total family class	52,500	55,500	45,398	86%
PROTECTED PERSONS				
Government-assisted refugees	7,500	7,500	4,957	66%
Privately sponsored refugees	3,400	4,000	2,216	65%
Protected persons landed in Canada	14,500	16,500	12,606	87%
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,000	4,800	4,337	108%
Total protected persons	29,400	32,800	24,116	82%
Humanitarian and compassionate grounds and public policy considerations	6,100	8,700	3,975	68%
Other			148	
Total	220,000	245,000	165,691	75%

Immigration Objectives for 2004

The *Annual Report to Parliament on Immigration – 2003* laid out the immigration plan for 2004. CIC had planned to admit between 220,000 and 245,000 new permanent residents to Canada. Table 8 indicates the number of people who became permanent residents between January and August 2004.¹⁶ CIC is aiming to meet the 2004 target range.¹⁷ The plan underscored the Government of Canada's commitment to balancing immigration in the economic class, the family class and the protected person's class, and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

¹⁶ The figures for "Humanitarian and compassionate grounds, public policy considerations, and permit holders" and "Spouses, partners and children" are subject to adjustment at year end.

¹⁷ The column "Percentage of Plan" has been calculated against the low end of the 2004 plan.

Foreign Nationals Admitted as Temporary Residents



Unlike permanent residents, temporary residents are in Canada for a limited time. This group consists of students, foreign workers and visitors, including tourists. Temporary residents contribute to Canada's economic growth and to the vitality of our educational institutions.

Before coming to Canada, applicants must obtain a temporary resident visa, unless they are coming from a country that is exempt under the IRP Regulations.¹⁸ Visa officers consider a number of factors when evaluating temporary residents' visa applications. For example, they can verify whether the visitor is in good health, has a criminal record, is a security threat to Canada, holds a valid passport or travel document,¹⁹ has enough money to live on while in Canada, and will leave voluntarily at the end of his or her stay in Canada. The visa officer evaluates the situation before deciding whether the applicant is a genuine visitor or if he or she might stay in Canada illegally. To that end, the visa officer studies the applicant's reason for the visit, his or her employment, family situation, and the general economic and political stability of his or her country of origin.

Foreign Workers

Foreign workers make a significant contribution to Canada's economic development. They help address skill shortages and teach Canadians high-demand qualifications. As a general rule, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. Once they have received their approved job offer, they must apply for a work permit. Visa officers are responsible for ensuring that applicants qualify for a work permit and meet health and security requirements. Once issued, a work permit is valid for only one type of employment, with a specific employer and for a specific period.

The employer of a foreign worker must apply to have the job offer confirmed by the regional HRSDC office, which can approve or reject the offer. An HRSDC officer evaluates the impact the employment would have on the labour market, focusing particularly on the pay level and working

18 For more information on the countries and territories whose citizens require visas in order to enter Canada as visitors, or on the people who are not required to obtain a visitor's visa to come to Canada, see www.cic.gc.ca/english/visit/visas.html.

19 Some exceptions apply. Citizens of the United States do not have to present a passport, but they must provide proof of citizenship. This is the case for permanent residents of the United States arriving from that country or from Saint-Pierre and Miquelon, as well as for French citizens of Saint-Pierre and Miquelon and residents of Greenland arriving directly from their country of residence.

conditions (which must be acceptable for the Canadian labour market), the availability of qualified Canadian workers, and the spin-off for Canada in terms of creating or exchanging beneficial skills and knowledge. If it is determined that the effect on the Canadian labour market will be neutral or positive, the HRSDC officer approves the offer. HRSDC can enter into agreements with Canadian industry sectors experiencing industry-wide labour shortages to help expedite the issuance of the necessary work permits, as has been done for information technology workers. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can work with a permit but they do not have to present a job offer to HRSDC — such as spouses and common-law partners of students and some skilled temporary workers.

IRPA allows for cases where employers do not need HRSDC's opinion on the labour market to hire a foreign worker and where the foreign worker does not need a work permit issued by CIC.²⁰ In addition, specific hiring criteria apply to some sectors and professions, including universities, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology, live-in caregiving, and pilot projects for positions requiring a high school diploma or on-the-job training.

Foreign Students²¹

In recognition of the social and economic benefits that foreign students bring to Canada, the federal government has committed to making our country a destination of choice for talented foreign students. To obtain a study permit, candidates must submit an application to study in Canada. Applications must be submitted to and approved by a visa office outside Canada. The permit indicates the level of study and the intended duration of the visit. In general, foreign students must present an acceptance letter from the institution they want to attend, prove that they have sufficient money to pay their tuition fees and living expenses, satisfy the visa officer that they intend to return to their country of origin at the end of their studies and undergo a medical examination.

Certain groups of people do not require a study permit, namely, those who are taking a course or participating in a short program of study. For example, since IRPA came into effect in 2002, it is no longer necessary to have a study permit for courses and programs lasting less than six months. That is also the case for minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor class,²² and for all family members or employees of foreign representatives in Canada.

20 For more information on these specific cases, see www.cic.gc.ca/english/work/exempt-2.html.

21 More information for foreign students and educational institutions, as well as the requirements to be met and applications, guides and forms can be found at www.cic.gc.ca/english/study/index.html.

22 For further information about minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/minors.html.

Visitors

In addition to being responsible for admitting foreign workers and students, CIC is responsible for admitting visitors. Temporary residents who want to visit Canada for longer than six months without working or studying must obtain a visitor record. Under IRPA, visitors who intend to work but are not required to have a work permit may be issued a visitor record to facilitate their entry. Under IRPA and NAFTA, business visitors providing after-sales service for longer than two days must obtain a visitor record.

Statistical Overview of Temporary Residents in 2003

New Temporary Residents in Canada in 2003

Table 9 shows the entries for all temporary residents and refugee claimants according to their primary status.²³ In 2003, Canada received 244,922 new temporary residents. Of that number, 82,151 (34 percent) were admitted as foreign workers, 61,293 (25 percent) as foreign students, 29,364 (12 percent) as humanitarian cases²⁴ and 72,114 (29 percent) as "other."²⁵

Table 9: Entries of Temporary Residents and Refugee Claimants in 2003²⁶				
	Male	Female	Total	Percentage
Foreign workers	56,233	25,906	82,151	33.5
Foreign students	31,987	29,305	61,293	25.0
Humanitarian cases	17,117	12,247	29,364	12.0
Other	38,274	33,838	72,114	29.4
Total	143,611	101,296	244,922	100.0

23 These figures are calculated based on the "initial entry" method, which involves each person being counted only on initial entry into the system, and includes foreign students, humanitarian cases and the "other" category. Annual entries of foreign workers are calculated based on the "initial entry" and "seasonal entry" method (which counts their initial entry and each re-entry into the system).

24 Humanitarian cases include all refugee claimants who have not received a permit or authorization from CIC.

25 The "other" cases category includes all individuals who cannot be categorized as foreign workers, foreign students or humanitarian cases. This group is made up primarily of individuals who have only visitor records. None of them has ever received either employment or student authorizations or made a refugee claim.

26 The slight discrepancy between the overall total and the total of the two gender columns is the result of unavailable information for these few cases.

The majority of the temporary foreign workers admitted were male, representing 68 percent (56,233) as compared to females, who made up only 32 percent (25,906). About a third of foreign workers came from the United States and Mexico, representing 19 percent (15,403) and 13 percent (11,075) respectively of the foreign worker population. For female foreign workers, the leading source countries were the Philippines with 15 percent (3,995), Japan with 13 percent (3,474), and the United States with 13 percent (3,443). Other countries of origin of foreign workers in descending order were Australia, Jamaica, the United Kingdom, Japan, the Philippines, France, India and Germany.²⁷ Ontario received a little under half of all foreign workers (39,512, or 48 percent). British Columbia and Quebec received 16,412 and 12,852 foreign workers (20 percent and 16 percent) respectively. This means that 84 percent of the foreign workers resided temporarily in one of those three provinces.

In 2003, one temporary resident out of four was admitted as a foreign student.²⁸ Of the 61,293 new students, a little more than 40 percent came from China (16,215) and Korea (11,976), the top source countries for both males and females. India continues to grow as a source country for male foreign students, going from 1.8 percent (562) of all male foreign students in 2000 to 5.8 percent (1,857) in 2003. Japan remains a major source country for female foreign students, who represented 68.8 percent (3,539) of those admitted from Japan. The provinces that drew in the most foreign students were Ontario (20,750, or 34 percent), British Columbia (20,045, or 33 percent), and Quebec (9,642, or 16 percent), representing 83 percent of the total foreign students admitted in Canada in 2003.

Temporary Resident Permits Issued in 2003

Subsection 24(1) of IRPA authorizes CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who want to enter Canada for a variety of reasons despite being inadmissible on medical or criminal grounds or for reasons of security, infringement of human or international rights, or organized crime. Issued for a limited period of time and subject to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances. Table 10 indicates the number of temporary resident permits issued to people seeking to enter Canada and found to be inadmissible. In 2003, 12,069 temporary resident permits were issued to such people. That figure marks a slight decrease from the 2002 total of 12,630, which represented the number of permits issued and people admitted under the discretionary power of the former act.

27 *Facts and Figures: Statistical Overview of the Temporary Resident and Refugee Claimant Population* provides further details on temporary residents; see www.cic.gc.ca/english/research/menu-fact.html.

28 IRPA has new initiatives to facilitate the entry of certain categories of foreign students; for example, students enrolled in a program of six months or less are no longer required to have a study permit.

Table 10: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2003 to Persons Seeking to Enter Canada and Found to be Inadmissible

Description of Inadmissibility	Provision of IRPA, 2002	Number
Issued outside Canada or at a Port of Entry		
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b) and (c)	17
Human or international rights violations	35(1)(a) and (b)	25
Serious criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	879
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	5,530
Organized criminality	37(1)(a) or (b)	1
Health grounds (danger to public health or public safety; excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	176
Financial reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependant(s))	39	36
Misrepresentation	40	39
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41	4,855
Inadmissible family member	42	434
No return without prescribed authorization	52(1)	77
Total		12,069

The Immigration Plan for 2005



As indicated in last year's Annual Report, CIC expects to land between 220,000 and 245,000 newcomers in Canada as permanent residents during 2005. The overall range identified in 2003 and 2004 is thus being maintained.

The immigration plan for 2005 underscores the Government of Canada's ongoing commitment to balance the economic, family reunification and refugee protection components of the immigration program and to maximize the social and economic benefits to Canada.

CIC will continue to aim for a balance between economic and non-economic immigrants. The economic class is comprised of skilled workers, business immigrants, live-in caregivers and provincial nominees, as well as their dependants. The non-economic component is comprised of the family class and the protected persons class, as well as cases decided on humanitarian and compassionate grounds. Table 11 provides further details by immigrant category.

While these figures are projections for the entire country, Quebec is responsible for developing and managing its own immigration plan under the Canada-Quebec Accord. Similar to CIC, Quebec²⁹ publishes its own immigration plan each fall for the following calendar year, which includes provincial targets by immigrant sub-category. Subject to revisions to the plan, it is expected that Quebec will welcome 44,400 new permanent residents in 2005. These new arrivals would fall into the following sub-categories: 24,400 skilled workers; 3,200 business immigrants and 200 other economic immigrants; 9,500 family class members; 7,000 refugees; and 100 from the "other" category.

CIC is concerned about the overall decline in immigrant outcomes. In response to this, CIC will continue to work with domestic partners in 2005 on important initiatives to improve immigrant labour market integration, including language training and better recognition of foreign credentials and work experience.

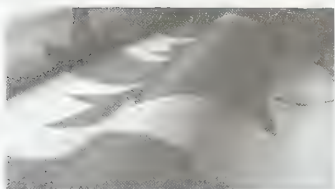
With its federal, provincial and territorial partners, the Department is also developing a National Immigration Framework that will improve multilateral coordination and ensure that Canada maintains a flexible immigration program that meets its policy objectives.

29 For further details, see the Government of Quebec's Web site: www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/anglais.

Table 11: Immigration Levels for 2005 — Target Ranges

	Target Ranges
ECONOMIC CLASS	
Skilled workers	112,500 – 124,500
Business immigrants	9,500 – 10,500
Provincial/territorial nominees	8,000 – 10,000
Live-in caregivers	2,500 – 3,000
Total economic class (including dependants)	132,500 – 148,000
FAMILY CLASS	
Spouses, partners and children	46,000 – 50,000
Parents and grandparents	5,500 – 6,800
Total family class	51,500 – 56,800
PROTECTED PERSONS	
Government-assisted refugees	7,300 – 7,500
Privately sponsored refugees	3,000 – 4,000
Protected persons recognized as such in Canada	16,500 – 17,500
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,000 – 4,800
Total protected persons	30,800 – 33,800
OTHERS	
Humanitarian and compassionate grounds, public policy considerations	5,100 – 6,200
Permit holders	100 – 200
Total others	5,200 – 6,400
TOTAL PERMANENT RESIDENTS	220,000 – 245,000

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



As a public policy tool, gender-based analysis (GBA) focuses on important social and economic differences between men and women, and different groups of men and women, over their life cycles. This approach makes it possible to identify any potential differential impacts of existing or planned legislation, programs and policies, and to make adjustments, where appropriate, to ensure gender equality.

The *Immigration and Refugee Protection Act* includes a legislative requirement to report annually on the impact of the new legislation and the corresponding regulations from the perspective of gender-based analysis.

The IRPA requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes. This requirement reflects parliamentary concern for increased accountability by departments in implementing equality commitments, including commitments to ensuring that policy and programs support progress towards equality between women and men. The integration of gender-based analysis into policy and program development is a means of strengthening the quality of public policy and programs and of ensuring they meet equity and effectiveness criteria.

A Strategic Framework for Gender-Based Analysis for Citizenship and Immigration Canada

CIC has developed a framework for gender-based analysis to clarify roles and responsibilities in relation to the Department's commitment to an integrated approach to gender-based analysis and the reporting requirement on gender impacts. The Strategic Framework for Gender-Based Analysis (2005–2010) sets out the Department's strategic objectives and principles for gender-based analysis and the steps that will be taken to strengthen capacity and performance in this area to 2010.

The Framework outlines four complementary initiatives: (1) the formulation of branch GBA plans that outline practical and feasible steps for the upcoming year at the branch level; (2) the identification of steps to address cross-departmental needs; (3) the preparation of annual IRPA reports that include an analysis of selected issues and a summary report on initiatives to build capacity and skills for gender-based analysis; and (4) an annual stock-taking of progress made, which will serve as a CIC learning and management tool.

GBA Branch Plans

GBA Branch Plans, and actions to implement them, are central to the Strategic Framework and provide the basis for CIC to prepare the required section on gender impacts of the Act for the *Annual Report to Parliament*. They will assist the Department in identifying the priority issues for attention when preparing gender-based analyses of the impact of IRPA sections related to branch responsibilities, and establish a multiyear schedule for reporting. They will also aid in measuring performance in gender mainstreaming and in reinforcing accountability.

GBA Activities

CIC continues to provide training courses in gender-based analysis and to develop supporting tools to address issues related specifically to immigration and refugee protection for training and policy purposes. In addition to ongoing training, efforts were focused on training to support the development and implementation of GBA Branch Plans. A special training clinic on trafficking in persons was organized for new foreign service officers in Ottawa with the International Region.

The GBA Unit is well placed to support CIC at a strategic level and provide expertise for analyses of gender-related implications of CIC legislative initiatives and strategic directions. Further, it can also provide analyses and recommendations from a gender perspective on the implications of immigration-related government policies and of emerging domestic and international trends. In this capacity, horizontal policy support was provided on the Live-In Caregiver Program, trafficking in persons, remittances, separated children, and refugee reform issues. Input was also provided for a variety of international processes and fora where gender and migration issues were discussed.

Conclusion and Key Challenges



Every year, millions of people embark on a migratory journey. Many of them leave their country to seek a better future for themselves and for their families. Others flee war or persecution. International social, economic and political conditions have a direct impact on Citizenship and Immigration's programs and policies. CIC is committed to reaping the maximum benefits of

international migration and to making Canada a destination of choice for immigrants. In support of that commitment, IRPA lays out four basic social, humanitarian, economic and safety objectives that underscore the immigration program: providing maximum economic and social benefits from migration; protecting refugees and others in need of resettlement; supporting the settlement, adaptation and integration of newcomers into Canadian society; and managing access to Canada with a fair and effective enforcement strategy.

Citizen and Immigration Canada's ability to set and meet a specific immigration objective depends on a number of factors and would be impossible without intergovernmental cooperation. Therefore, CIC continues to work with its partners. This report outlines the partnerships with the provinces and territories, and highlights the renewed 2003 agreements between CIC and the provinces, in particular, Manitoba and Alberta. It also describes the pilot agreements on off-campus work for foreign students and other agreements specifically related to provincial nominees. In addition, it provides an overview of the last meeting of immigration ministers, where they agreed to continue working together to find a way of recognizing the foreign credentials of newcomers to Canada.

In 2003, Canada welcomed 221,352 new permanent residents; the target range was 220,000 to 245,000. The distribution between economic and non-economic classes differed slightly from the projected figures: there were fewer new permanent residents in the economic class and the protected persons' class, enabling Canada to receive more permanent residents in the family class.

From January to August 2004, Canada admitted 165,691 new permanent residents, which indicates that the Department is in the process of achieving, once again, its annual immigration targets. Additionally, Canada is aiming to admit between 220,000 and 245,000 newcomers in 2005.

In 2003, CIC issued 12,069 temporary resident permits to persons seeking to enter Canada and found to be inadmissible for various reasons; that figure marks a decrease from the 2002 total of 12,630.

The new initiatives associated with CIC's Internet portal and Enhanced Language Training will increase the chances for newcomers to find and keep jobs that are consistent with their capabilities. In addition, CIC and its partners will strive to implement the various strategies to eliminate the barriers that prevent immigrants from integrating economically. Immigration has always played a pivotal role in building our country, and it will continue to do so in the future. CIC will continue to develop immigration policies and programs that comply with our international commitments and benefit all Canadians.

Annex A: List of Source Countries Grouped by Region

Africa and the Middle East

Egypt
Malawi
Zambia
Zimbabwe
Republic of South Africa
Namibia
United Republic of Tanzania
Algeria
Kenya
Morocco
Tunisia
Uganda
Angola
Lesotho
Republic of Botswana
Burundi
Federal Republic of Cameroon
Republic of Chad
Central African Republic
Democratic Republic of the Congo
Republic of the Congo
People's Republic of Benin
Ethiopia
Eritrea
Gabon Republic
Gambia
Ghana
Republic of Guinea
Guinea-Bissau
Republic of Côte d'Ivoire
Liberia
Libya
Madagascar
Republic of Mali
Mauritania
Mozambique
Republic of Niger
Nigeria

Equatorial Guinea
Rwanda
Senegal
Sierra Leone
Democratic Republic of Somalia
Republic of Djibouti
Democratic Republic of Sudan
Republic of Togo
Burkina-Faso
Israel
Lebanon
Syria
Palestinian Authority (Gaza/West Bank)
Cyprus
Iran
Iraq
Jordan
Kuwait
Saudi Arabia
Bahrain
Qatar
Republic of Yemen
People's Democratic Republic of Yemen
United Arab Emirates
New Caledonia
Mauritius
Réunion
Seychelles
Comoros
Cape Verde Islands

Asia and Pacific

Macau SAR
Sri Lanka
People's Republic of China
Taiwan
Hong Kong
India

Japan
Pakistan
Bangladesh
Republic of Indonesia
Philippines
Myanmar (Burma)
Malaysia
Singapore
Afghanistan
Bhutan
Brunei
Cambodia
People's Democratic Republic of Korea
Republic of Korea
Laos
Macao
People's Republic of Mongolia
Oman
Nepal
Thailand
Tibet
Socialist Republic of Vietnam
Australia
New Zealand
Nauru
Papua New Guinea
Fiji
Vanuatu
US Trust Territory of the Pacific Islands
Western Samoa
French Polynesia
Tonga
Republic of Maldives

South/Central America

Mexico
Greenland
St. Pierre and Miquelon
Belize
Costa Rica
El Salvador
Guatemala
Honduras
Nicaragua
Republic of Panama
Bermuda
Jamaica
Republic of Trinidad and Tobago
Barbados
Antigua and Barbuda
The Bahama Islands
Cayman Islands
Dominica
Grenada
Montserrat
Nevis
St. Kitts-Nevis
St. Lucia
St. Vincent and the Grenadines
British Virgin Islands
Cuba
Dominican Republic
The Netherlands Antilles
Guadeloupe
Haiti
Martinique
Puerto Rico
Aruba
Argentina
Brazil
Guyana
Chile
Colombia
Peru
Uruguay
Venezuela
Bolivia
Surinam
Ecuador
French Guiana
Paraguay
Falkland Islands

United States

United States of America

**Europe and the
United Kingdom**

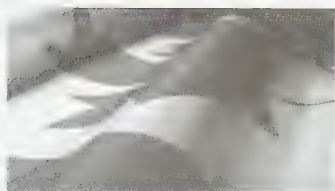
United Kingdom and Colonies
Austria
Belgium
Luxembourg
Czech Republic
Slovak Republic
Denmark
Estonia
Latvia
Lithuania
Finland
France
Federal Republic of Germany
Greece
Hungary
Republic of Ireland
Italy
Malta
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Azores
Spain
Sweden
Switzerland
Croatia
Yugoslavia
Turkey
Slovenia
Bosnia-Herzegovina
Armenia
Azerbaijan
Belarus
Georgia
Kazakhstan
Kyrgyzstan
Moldova
Russia
Tadjikistan
Turkmenistan
Ukraine

Uzbekistan
FYR Macedonia
Albania
Andorra
Bulgaria
Gibraltar
Iceland
Liechtenstein
Romania
San Marino

Not Stated

Not Stated

Annex B: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*



The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

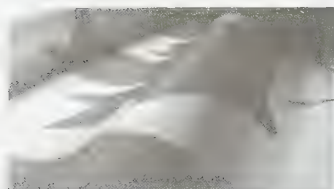
Reports to Parliament

94 (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of:

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
- (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Annex C: Glossary



The following definitions are based on the glossary compiled for CIC's on-line publication, *The Monitor*.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants — investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses and children of business immigrants are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, business people and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

Family Members³⁰

Family members include the spouse, common-law partner or conjugal partner, and dependent children or the children of dependent children of a landed immigrant. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children are considered dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22, unmarried and not in a common-law relationship;
- they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or
- they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.

Foreign Students

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English or French as a second language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Workers

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Every foreign worker must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

30 Note that IRPA replaced the use of the term "dependants" with "family members."

Government-Assisted Refugees

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under the *Immigration and Refugee Protection Act* or as members of the Convention Refugees Abroad Class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

Immigrants admitted to Canada as permanent residents because they

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Landing

The permission given to a person to live in Canada as a permanent resident. An immigrant who has been “landed” is a permanent resident.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Other

This category includes people classified as post-determination refugee claimants or members of the Deferred Removal Order Class.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the pre-removal risk assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants and in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment and in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a provincial nominee class, allowing provinces and territories having agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Refugee Protection Claimant

A person who has arrived in Canada and is seeking protection. If such a person receives a final decision that he or she has been determined to be a protected person, he or she may then apply for permanent residence.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown (i) that they can and intend to create their own employment in Canada and (ii) that they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être rétablie au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention, en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Réfugié parrainé par le secteur privé

Réfugié sélectionné à l'étranger en vue d'être rétabli au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Travailleur étranger

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire, les travailleurs étrangers peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de la souplesse de ses compétences, atout qui lui permettra de réussir dans un marché du travail en constante évolution. Le règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

30 Dans la LIPR, l'expression « personne à charge » est remplacée par « membre de la famille ».

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada
 Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou par suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

• il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

• il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;

• il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;

• il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ou un conjoint de fait;

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal et les enfants d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adoptif. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

Membre de la famille³⁰

Le gouvernement canadien répartit le placement entre les provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

• il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.

• il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;

• il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, ainsi que le prévoit le règlement;

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

Investisseur

Personne sélectionnée comme résident permanent en fonction de ses compétences et de sa capacité à contribuer à l'économie canadienne, y compris les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires et les candidats des provinces.

Immigrant de la composante économique

Demandeur d'asile
Personne qui, se trouvant au pays, demande la protection du Canada. Si l'intéressé est définitivement reconnu comme une personne protégée, il peut demander la résidence permanente.

Demandeur principal (catégorie de l'immigration économique)
Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Demandeur principal (gens d'affaires)
Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Entrepreneur
Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :
• qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
• qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.

Étudiant étranger
Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leur cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde, d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Gens d'affaires immigrants
Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économique au Canada. Les conjoints et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Immigrant admis
Une personne est dite « admise » lorsqu'elle est autorisée à vivre au Canada à titre de résident permanent. Un immigrant « admis » est un résident permanent.

Annexe C : Glossaire

Les définitions qui suivent sont tirées du glossaire établi pour la publication en ligne de CIC, *L'Observateur*.



Aide familial

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

Autres

Catégorie comprenant les demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada ou les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le règlement établit la catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires ayant signé des ententes avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral, en matière par exemple de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés.

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et les petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Annexe B : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- b1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

Amérique du Sud		et centrale	États-Unis	États-Unis d'Amérique	Europe et Royaume-Uni	Non déclarée
Mexique						Gibraltar
Islande						Liichtenstein
Roumanie						Saint-Marin
Saint-Pierre et Miquelon					Royaume-Uni et colonies	
Belize					Autriche	
Costa Rica					Belgique	
El Salvador					Luxembourg	
Guatemala					République tchèque	
Honduras					République slovaque	
Panama					Danemark	
Bermudes					Estonie	
Jamaïque					Lettonie	
Trinité-et-Tobago					Lituanie	
Barbade					Finlande	
Antigua-et-Barbuda					France	
Bahamas					Allemagne	
Iles Caïmans					Grèce	
Dominique					Hongrie	
Grenade					Irlande	
Montserrat					Italie	
Nevis					Malte	
Saint-Christophe et Nevis					Pays-Bas	
Sainte-Lucie					Norvège	
Saint-Vincent-et-Les-Grenadines					Pologne	
Iles Vierges britanniques					Portugal	
Cuba					Açores	
République dominicaine					Espagne	
Antilles néerlandaises					Suède	
Guadeloupe					Suisse	
Haiti					Croatie	
Martinique					Serbie-Montenegro	
Porto Rico					(anciennement la Yougoslavie)	
Aruba					Turquie	
Argentine					Slovénie	
Bresil					Bosnie-Herzégovine	
Guyana					Arménie	
Chili					Azerbaïdjan	
Colombie					Belarus	
Pérou					Géorgie	
Uruguay					Kazakhstan	
Venezuela					Kirghizistan	
Bolivie					Moldavie	
Suriname					Russie	
Équateur					Tadjikistan	
Guyane française					Turkménistan	
Paraguay					Ukraine	
Iles Falkland					Ouzbékistan	
					Macedoine	
					Albanie	
					Andorre	
					Bulgarie	

Annexe A : Liste des pays sources groupes par région

Afrique et Moyen-Orient

Égypte
Malawi
Zambie
Zimbabwe
Afrique du Sud
Namibie
Tanzanie
Algérie
Kenya
Maroc
Tunisie
Ouganda
Angola
Lesotho
Botswana
Burundi
Cameroon
Tchad
République centrafricaine
Congo, République
Congo, République du
Congo, République du
Bénin
Éthiopie
Erythrée
Gabon
Gambie
Chana
Guinée
Guinée-Bissau
Côte d'Ivoire
Libéria
Libye
Madagascar
Mali
Mauritanie
Mozambique
Niger
Nigeria

Asie et Pacifique

Guinée équatoriale
Rwanda
Sénégal
Sierra Leone
Somalie
Djibouti
Soudan
Togo
Burkina Faso
Israël
Liban
Syrie
Palestine (Gaza/Cisjordanie)
Chypre
Iran
Iraq
Jordanie
Koweït
Arabie Saoudite, Royaume d'
Bahreïn
Qatar
Yémen, République du
Yémen, République
émirat arabes unis
Nouvelle-Calédonie
Île Maurice
Île de la Réunion
Îles Seychelles
Comores
Cap-Vert
Pakistan
Bangladesh
Indonésie
Myanmar (Birmanie)
Malaisie
Singapour
Afghanistan
Bhoutan
Brunei
Cambodge
Corée, République populaire
Corée, République de
Corée, République de
Laos
Macao
Mongolie
Oman
Népal
Thaïlande
Tibet
Vietnam
Australie
Nouvelle-Zélande
Nauru
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Fidji
Vanuatu
Îles du Pacifique (sous la tutelle des E.-U.)
Samoa-Occidental
Polynésie française
Tonga
Maldives
Ras Macao
Sri Lanka
Chine, République populaire de
Taiwan
Hong Kong
Inde
Japon

En 2003, CIC a délivré 12 069 permis de séjour temporaire à des étrangers qui souhaitaient entrer au Canada et qui étaient interdits de territoire pour divers motifs, ce qui représente une baisse par rapport au total de 12 630 atteint en 2002.

Les nouvelles initiatives associées au portail et aux Cours de langue de niveau avancé de CIC augmenteront les chances des nouveaux arrivants de se trouver et de conserver des emplois à la mesure de leurs compétences. De plus, CIC travaillera activement avec ses partenaires pour mettre en pratique les différentes stratégies visant à lever les obstacles qui empêchent les immigrants de réussir leur intégration économique. L'immigration est, et demeure, une force indispensable dans l'édification de notre pays, et elle continuera de jouer un rôle capital dans l'avenir du Canada. Pour sa part, CIC continuera d'élaborer des politiques et programmes d'immigration qui respectent nos engagements internationaux et qui sont bénéfiques aux Canadiens et aux Canadiennes.

Conclusion et principaux défis à relever

Chaque année, des millions de personnes vivent un processus migratoire dans le monde. Nombre d'entre elles quittent volontairement leur pays à la recherche d'un avenir meilleur pour elles-mêmes et leur famille, d'autres fuient la guerre ou la persécution dont elles sont victimes. Les conditions sociales, économiques et politiques internationales influencent directement les programmes et politiques de Citoyenneté et Immigration Canada. CIC demeure déterminé à tirer le meilleur parti possible des migrations internationales et à faire du Canada une destination de premier choix pour les immigrants. Pour ce faire, la LIPR énonce quatre objectifs de base, du point de vue social, humanitaire, économique et sécuritaire, qui sous-tendent le programme d'immigration : maximiser les avantages sociaux et économiques des migrations au Canada, protéger les réfugiés et les autres personnes ayant besoin de se rétablir, favoriser l'établissement et l'adaptation des nouveaux arrivants ainsi que leur intégration à la société canadienne, et appliquer une stratégie juste et efficace d'exécution de la loi pour gérer l'accès au Canada.



La capacité de CIC de fixer et d'atteindre un objectif précis en matière d'immigration dépend de plusieurs éléments et ne serait possible sans la collaboration intergouvernementale. Ainsi, CIC continue de travailler avec ses partenaires, comme en témoignent les partenariats conclus avec les provinces et territoires ainsi que les ententes renouvelées en 2003 par le Ministère avec les provinces, notamment le Manitoba et l'Alberta, dont fait état le présent rapport. On trouve également dans le rapport une description des ententes relatives à des projets pilotes permettant aux étudiants étrangers de travailler hors campus ainsi que d'autres accords concernant exclusivement le Programme des candidats des provinces. On y donne aussi un aperçu de la dernière rencontre des ministres responsables de l'immigration. Lors de cette rencontre, les ministres se sont engagés à continuer de travailler ensemble pour trouver des solutions afin que les titres de compétence des nouveaux arrivants soient reconnus au Canada.

En 2003, le Canada a accueilli 221 352 nouveaux résidents permanents, atteignant ainsi la fourchette visée de 220 000 à 245 000. La répartition entre les composantes économique et non économique diffère légèrement de celle qui était prévue : il y a eu plus de résidents permanents provenant du regroupement familial et moins des catégories de l'immigration économique et des personnes protégées.

Entre janvier et août 2004, le Canada a admis 165 691 nouveaux résidents permanents, ce qui indique que le Ministère est en voie d'atteindre à nouveau sa cible annuelle en matière d'immigration. Par ailleurs, le Canada prévoit accueillir entre 220 000 et 245 000 nouveaux arrivants en 2005.

Le cadre stratégique prévoit quatre initiatives complémentaires : 1) l'établissement des plans d'ACS des directions générales, qui présentent les mesures pratiques qu'il est possible de prendre, à l'échelon des directions générales, au cours de l'année à venir; 2) la définition de mesures destinées à répondre aux besoins de l'ensemble du Ministère; 3) la préparation, en vertu de la LIPR, de rapports annuels qui analysent certaines questions et résument les initiatives mises en œuvre afin d'améliorer la capacité et les compétences nécessaires pour effectuer une analyse comparative entre les sexes; 4) l'établissement d'un bilan annuel des progrès réalisés destiné à servir d'outil de gestion et d'apprentissage pour CIC.

Plans d'ACS des directions générales

Les plans d'ACS des directions générales ainsi que les mesures prévues pour les mettre en œuvre constituent un élément central du cadre stratégique; ils forment la base sur laquelle CIC peut s'appuyer pour préparer la partie du *Rapport annuel au Parlement* qui traite des incidences de la LIPR sur les hommes et les femmes. Ces plans aideront le Ministère à cerner les questions nécessitant une attention prioritaire au moment de soumettre à une analyse comparative entre les sexes les dispositions de la LIPR qui concernent les responsabilités des directions générales; ils aideront aussi à établir un calendrier pluriannuel pour la présentation des rapports. Les plans seront également utiles pour évaluer les résultats obtenus en ce qui concerne la prise en compte systématique des considérations relatives aux hommes et aux femmes, de même que pour renforcer l'obligation de rendre compte.

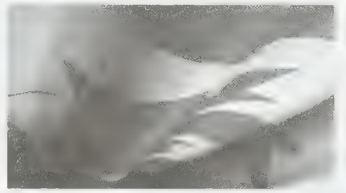
Activités en matière d'ACS

L'Unité d'ACS continue d'offrir des séances de formation sur l'analyse comparative entre les sexes et de concevoir, à des fins de formation et d'élaboration des politiques, des outils pour étudier les questions qui touchent à l'immigration et à la protection des réfugiés. En plus d'offrir des séances de formation de façon continue, l'Unité s'est concentrée sur la prestation, aux directions générales, d'une formation visant à les aider à établir leurs plans d'ACS et à les mettre en œuvre. Une séance de formation spéciale sur le trafic des personnes a par ailleurs été organisée à Ottawa, de concert avec la Région internationale, à l'intention des nouveaux agents du service extérieur.

L'Unité d'ACS est bien placée pour soutenir CIC du point de vue stratégique. Elle est aussi en bonne position pour aider à analyser les effets que produisent sur les hommes et les femmes les mesures législatives et les orientations stratégiques de CIC, ainsi que pour analyser, dans cette optique, les conséquences découlant des politiques gouvernementales liées à l'immigration ainsi que les tendances qui se dessinent à l'échelle nationale et internationale, et formuler des recommandations à ces égards. L'Unité a ainsi dispensé des conseils en matière de politique horizontale sur le programme des aides familiaux, le trafic des personnes, les envois de fonds, les enfants séparés de leurs parents et la réforme du régime de protection des réfugiés. L'Unité a également formulé des observations pour les besoins de divers processus et forums internationaux qui ont abordé les migrations et les questions hommes-femmes.

Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Outil utilisé aux fins de l'élaboration de politiques d'intérêt public, l'analyse comparative entre les sexes (ACS) sert à étudier les importantes disparités sociales et économiques que présentent les femmes et les hommes, et les divers groupes d'hommes et de femmes, au cours de leur vie. Elle permet ainsi de déceler tout effet différent que les mesures législatives, les programmes et les politiques, prévus ou existants, peuvent avoir sur les deux sexes, et de prendre, s'il y a lieu, les mesures correctives nécessaires pour assurer l'égalité des hommes et des femmes.



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés oblige à faire annuellement état des répercussions de la nouvelle loi et de son règlement d'application, du point de vue de l'analyse comparative entre les sexes.

L'exigence qu'impose la LIPR dans ce domaine est sans précédent dans la législation fédérale. Elle témoigne de la volonté du Parlement d'obliger les ministères à rendre d'avantage compte du respect des engagements pris en matière d'égalité, notamment celui de veiller à ce que les politiques et les programmes contribuent à favoriser l'égalité entre les hommes et les femmes. L'intégration de l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques et des programmes permet d'en améliorer la qualité et de veiller à ce qu'ils respectent les critères d'équité et d'efficacité.

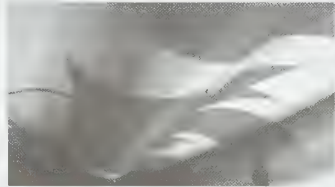
Cadre stratégique de Citoyenneté et Immigration Canada pour l'analyse comparative entre les sexes

CIC a élaboré un cadre d'analyse comparative entre les sexes pour préciser les rôles et les responsabilités en ce qui concerne l'engagement du Ministère d'adopter une approche intégrée à l'égard de l'analyse comparative entre les sexes, et l'obligation de faire état des répercussions de la loi sur les hommes et les femmes. Le cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes (2005-2010) énonce les principes et les objectifs stratégiques du Ministère dans ce domaine ainsi que les mesures que celui-ci prendra, d'ici 2010, pour se donner des moyens accrus et améliorer les résultats obtenus.

Tableau 11 : Nombre d'immigrants prévu pour 2005 — Fourchette

Fourchette	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	
Travailleurs qualifiés	112 500 – 124 500
Gens d'affaires	9 500 – 10 500
Candidats des provinces/territoires	8 000 – 10 000
Aides familiaux	2 500 – 3 000
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 500 – 148 000
REGROUPEMENT FAMILIAL	
Époux, conjoints, partenaires et enfants	46 000 – 50 000
Parents et grands-parents	5 500 – 6 800
Total – Regroupement familial	51 500 – 56 800
PERSONNES PROTÉGÉES	
Refugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500
Refugiés parrainés par le secteur privé	3 000 – 4 000
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	16 500 – 17 500
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées reconnues comme telles au Canada	4 000 – 4 800
Total – Personnes protégées	30 800 – 33 800
AUTRES	
Personnes visées par des motifs d'ordre humanitaire et l'intérêt public	5 100 – 6 200
Titulaires de permis	100 – 200
Total – Autres	5 200 – 6 400
TOTAL – RÉSIDENTS PERMANENTS	220 000 – 245 000

Plan d'immigration pour 2005



Tel qu'indiqué dans le rapport annuel de l'année dernière, CIC prévoit admettre en 2005 au Canada entre 220 000 et 245 000 nouveaux arrivants à titre de résidents permanents. La fourchette fixée en 2003 et en 2004 est donc maintenue.

Le plan d'immigration pour 2005 souligne la volonté du gouvernement canadien de maintenir un juste équilibre entre les volets de l'immigration économique, du regroupement familial et de la protection des réfugiés de son programme d'immigration, et de maximiser les avantages sociaux et économiques qu'en retire le Canada.

CIC a toujours pour objectif de répartir les immigrants entre la catégorie économique et les autres catégories. La catégorie de l'immigration économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les aides familiaux, les candidats des provinces et les personnes à leur charge. Parmi les autres catégories, on compte la catégorie du regroupement familial, celle des personnes protégées ainsi que celle des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire. Le tableau 11 fournit plus de détails sur chaque catégorie d'immigrants.

Ces chiffres constituent des projections pour l'ensemble du pays, mais il incombe au Québec d'établir et de gérer son propre plan d'immigration aux termes de l'Accord Canada-Québec. Comme CIC, le gouvernement du Québec²⁹ publie chaque automne sa propre planification en matière d'immigration pour l'année civile à venir, y compris ses objectifs par sous-catégorie d'immigrants. Sous réserve de la prochaine planification, il est prévu que le Québec accueillera 44 400 nouveaux résidents permanents en 2005. Ces nouveaux arrivants se répartiraient comme suit : 24 400 dans la catégorie des travailleurs qualifiés; 3 200 dans la catégorie des gens d'affaires et 200 autres dans la catégorie de l'immigration économique; 9 500 dans la catégorie du regroupement familial; 7 000 réfugiés; et 100 dans la catégorie « Autres ».

CIC est préoccupé par la baisse généralisée des performances des immigrants. Face à ceci, CIC, de concert avec des partenaires nationaux, continuera de travailler en 2005 à des initiatives importantes visant à améliorer l'intégration des immigrants au marché du travail, y compris des cours de langue de niveau avancé ainsi qu'une meilleure reconnaissance des titres de compétence et des antécédents professionnels étrangers.

De concert avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, le Ministère élaborera par ailleurs un cadre national d'immigration qui améliorera la concertation multilatérale, et garantira que le Canada continue d'exécuter un programme d'immigration souple qui atteint ses objectifs.

français.

29 Pour plus de détails, consulter le site Web du gouvernement du Québec : www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/

Tableau 10 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003 à des personnes cherchant à entrer au Canada et déclarées non admissibles

Description des catégories non admissibles		Disposition de la LIPR, 2002	Nombre
Délivrés à l'étranger ou à un point d'entrée			
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1)a), b) et c)	17	
Atteintes aux droits humains ou internationaux	35(1)a) et b)	25	
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction qui peut être punissable d'un emprisonnement maximal égal ou supérieur à 10 ans)	36(1)a), b) et c)	879	
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2)a), b), c) et d)	5 530	
Criminalité organisée	37(1)a) ou b)	1	
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1)a), b) et c)	176	
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39	36	
FausSES déclarations	40	39	
Manquement à la loi ou à ses règlements (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41	4 855	
Inadmissible dans la catégorie du regroupement familial	42	434	
Interdiction de retour sans autorisation ministérielle	52(1)	77	
Total			12 069

La majorité des travailleurs étrangers temporaires étaient des hommes dans une proportion de 68 p. 100 (56 233) contre 32 p. 100 de femmes (25 906). Environ le tiers des travailleurs étrangers provenaient des États-Unis et du Mexique, représentant respectivement 19 p. 100 et 13 p. 100 (soit 15 403 et 11 075) du mouvement des travailleurs étrangers. Dans le cas des travailleuses étrangères, cependant, elles provenaient principalement des Philippines, du Japon et des États-Unis, dans des proportions respectives de 15 p. 100 (3 995), 13 p. 100 (3 474) et 13 p. 100 (3 443). Les autres pays d'origine des travailleurs étrangers, par ordre décroissant de nombre d'immigrants, étaient l'Australie, la Jamaïque, le Royaume-Uni, le Japon, les Philippines, la France, l'Inde et l'Allemagne.²⁷ Un peu moins de la moitié des travailleurs étrangers se trouvaient en Ontario (39 512, soit 48 p. 100). La Colombie-Britannique et le Québec accueillaient respectivement 16 412 et 12 852 travailleurs étrangers (soit 20 p. 100 et 16 p. 100). En l'occurrence, 84 p. 100 des travailleurs étrangers résidaient temporairement dans l'une de ces trois provinces.

En 2003, un résident temporaire sur quatre était admis à titre d'étudiant étranger.²⁸ Des 61 293 nouveaux étudiants, un peu plus de 40 p. 100 provenaient de la Chine (16 215) et de la Corée (11 976), les deux principaux pays sources pour les hommes et les femmes. L'Inde a continué de progresser comme pays source pour les étudiants masculins étrangers, passant de 1,8 p. 100 (562) de tous les étudiants masculins étrangers en 2000 à 5,8 p. 100 (1 857) en 2003. Le Japon est demeuré un pays source important pour les étudiantes étrangères, qui représentent 68,8 p. 100 (3 539) de tous les étudiants étrangers provenant du Japon. Les provinces qui ont attiré le plus d'étudiants étrangers sont l'Ontario (20 750, soit 34 p. 100), la Colombie-Britannique (20 045, soit 33 p. 100) et le Québec (9 642, soit 16 p. 100), ce qui représente 83 p. 100 de l'ensemble des étudiants étrangers admis au Canada en 2003.

Permis de séjour temporaire délivrés en 2003

Le paragraphe 24(1) de la LPR autorise CIC à délivrer un permis de séjour temporaire aux étrangers qui souhaitent entrer au Canada pour diverses raisons, et cela même s'ils sont interdits de territoire pour des motifs sanitaires ou techniques, ou encore pour criminalité, pour raison de sécurité, atteinte aux droits humains ou internationaux, ou criminalité organisée. Délivres pour une période limitée et pouvant être révoqués en tout temps, ces permis donnent à CIC la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles. Le tableau 10 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés à des personnes cherchant à entrer au Canada et déclarées non admissibles. En 2003, 12 069 permis de séjour temporaire ont été délivrés à des étrangers; il s'agit là d'une légère baisse par rapport au total de 12 630 que représentait, en 2002, le nombre des permis délivrés et des personnes admises en vertu du pouvoir discrétionnaire conféré par l'ancienne loi.

27 *Faits et Chiffres : Aperçu statistique des résidents temporaires et revendicateurs du statut de réfugié* offre plus de détails sur les résidents temporaires, voir : www.cic.gc.ca/francais/recherche-stats/menu-faits.html.

28 La LPR prévoit de nouvelles initiatives pour faciliter l'entrée de certaines catégories d'étudiants étrangers; par exemple, les étudiants inscrits à un programme d'une durée de six mois ou moins n'ont plus besoin de permis d'études.

Visiteurs

En plus d'être responsable de l'admission des travailleurs et étudiants étrangers, CIC est également responsable de l'admission des visiteurs. Les résidents temporaires qui désirent visiter le Canada pour une durée de plus de six mois, sans y travailler ni y étudier, doivent être munis d'une fiche de visiteur. Aux termes de la LIPR, les visiteurs qui ont l'intention de travailler, mais qui n'ont pas besoin de permis de travail, peuvent recevoir une fiche de visiteur afin de faciliter leur entrée au pays. Aux termes de la LIPR et de l'ALENA, les visiteurs commerciaux qui sont au pays plus de deux jours dans le cadre d'un service après-vente doivent obtenir une fiche de visiteur.

Aperçu statistique des résidents temporaires pour 2003

Nouveaux résidents temporaires du Canada en 2003

Le tableau 9 présente les entrées annuelles enregistrées pour l'ensemble des résidents temporaires et des demandeurs du statut de réfugié selon leur statut principal.²³ En 2003, le Canada a accueilli 244 922 nouveaux résidents temporaires. De ce nombre 82 151 (34 p. 100) ont été admis à titre de travailleurs étrangers, 61 293 (25 p. 100) à titre d'étudiants étrangers, 29 364 (12 p. 100) à titre de cas humanitaires²⁴ et 72 114 (29 p. 100) dans la catégorie « Autres »²⁵.

Tableau 9 : Entrées des résidents temporaires et demandeurs du statut de réfugié en 2003 ²⁶				
	Hommes	Femmes	Total	Pourcentage
Travailleurs étrangers	56 233	25 906	82 151	33,5
Etudiants étrangers	31 987	29 305	61 293	25,0
Cas humanitaires	17 117	12 247	29 364	12,0
Autres	38 274	33 838	72 114	29,4
Total	143 611	101 296	244 922	100,0

23 Ces chiffres sont calculés en fonction de la méthode des « premières entrées ». Celle-ci consiste à compter une seule fois, au moment de la première entrée dans le système, les étudiants étrangers, les cas humanitaires et les membres de la catégorie « Autres ». Alors que les entrées annuelles des travailleurs étrangers sont calculées selon la méthode des « premières entrées » et « rentrées saisonnières » (donc au moment de leur première entrée et chaque fois qu'ils rentrent dans le système).

24 Les cas humanitaires représentent tous les demandeurs du statut de réfugié n'ayant pas de permis ou d'autorisation de CIC.

25 La catégorie « Autres » comprend toutes les personnes qu'on ne peut classer comme travailleurs étrangers, étudiants étrangers ou cas humanitaires. Ce groupe se compose principalement de personnes à qui l'on n'a délivré que des documents de visiteur. Aucune d'entre elles n'est titulaire d'une autorisation d'emploi ou d'études, ni n'a présenté de demande d'asile.

26 Le très léger écart entre le total global et le total des deux colonnes résulte du fait que l'information n'était pas disponible pour ces quelques cas.

L'employeur doit soumettre une demande pour faire confirmer son offre d'emploi auprès du bureau de RHDCC de sa région; il revient donc à RHDCC d'approuver l'offre d'emploi. L'agent de RHDCC évalue l'impact sur le marché de l'emploi, en examinant notamment le niveau de salaire et les conditions de travail (qui doivent être acceptables pour le marché du travail canadien), la disponibilité de travailleurs canadiens qualifiés et les retombées de l'emploi sous forme de création ou de transfert de compétences et de connaissances bénéfiques pour le Canada. L'agent de RHDCC approuve l'offre s'il peut déterminer qu'elle aura un effet positif ou neutre sur le marché de l'emploi au Canada. RHDCC peut conclure des ententes avec les secteurs industriels en pénurie au Canada et aider à accélérer la délivrance de permis de travail nécessaires. Dans certaines circonstances, des ressortissants étrangers au Canada peuvent avoir le droit de travailler avec seulement un permis, sans avoir à présenter d'offre d'emploi à RHDCC; c'est notamment le cas pour les époux et conjoints de fait des étudiants et de certains travailleurs temporaires qualifiés.

En outre, la LIPR prévoit des cas où les employeurs n'ont pas besoin d'un avis sur le marché du travail auprès de RHDCC pour embaucher un travailleur étranger et où le travailleur étranger n'a pas besoin d'un permis de travail délivré par CIC.²⁰ De plus, des critères spécifiques d'embauche s'appliquent pour certains secteurs d'activités et de professions, y compris pour les universitaires, les travailleurs agricoles saisonniers, les producteurs de films et artistes de spectacle, le domaine de la technologie de l'information, les aides familiaux et les projet pilotes pour les postes exigeant un diplôme d'études secondaires ou une formation en milieu de travail.

Étudiants étrangers²¹

Conscient des avantages sociaux et économiques que les étudiants étrangers procurent au Canada, le gouvernement fédéral s'est engagé à faire de notre pays une destination de choix pour les étudiants étrangers talentueux. Afin d'obtenir un permis d'études, le candidat doit faire une demande d'études au Canada. Cette demande doit être présentée et approuvée par un bureau des visas à l'extérieur du Canada. Le permis indique le niveau d'études et la durée prévue du séjour en sol canadien. Règle générale, les étudiants étrangers doivent présenter une lettre d'acceptation émanant de l'établissement qu'ils veulent fréquenter, prouver qu'ils ont suffisamment d'argent pour payer leurs droits de scolarité et frais de subsistance, convaincre l'agent des visas de leur intention de retourner dans leur pays d'origine une fois leurs études terminées et subir un examen médical.

Certains groupes de personnes n'ont pas besoin de permis d'études, c'est notamment le cas des personnes qui suivent un cours ou un programme de courte durée. Depuis l'adoption de la LIPR en 2002, il n'est plus nécessaire d'avoir un permis d'études pour les cours et programmes qui durent six mois ou moins. C'est aussi le cas de tous les enfants mineurs qui se trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires de la catégorie des visiteurs²² et de tous les membres de la famille ou du personnel d'un représentant étranger au Canada.

- 20 Pour plus de détails sur ces cas, voir : www.cic.gc.ca/francais/travailler/exempt-2.html.
- 21 Pour plus de renseignements concernant les étudiants étrangers et établissements d'enseignement, ainsi que sur les exigences à remplir, et pour obtenir les demandes, guides et formulaires, consulter : www.cic.gc.ca/francais/etudier/index.html.
- 22 Pour plus de renseignements sur les enfants mineurs qui étudient au Canada, voir : www.cic.gc.ca/francais/etudier/enfants-mineurs.html.

Étrangers admis à titre de résidents temporaires

Contrairement aux résidents permanents, les résidents temporaires ne sont au Canada que pour une période de temps déterminée. Ils regroupent les étudiants, les travailleurs étrangers et les visiteurs, y compris les touristes. Les résidents temporaires contribuent à la croissance économique du Canada et à la vitalité de nos établissements d'enseignement.



Avant de venir au Canada, le demandeur doit se procurer un visa de résident temporaire, sauf s'il vient d'un pays cité à cet égard dans le règlement d'application de la LIPR.¹⁸ L'agent des visas tient compte de plusieurs facteurs pour évaluer les demandes de visa de résident temporaire. Il peut vérifier par exemple si le visiteur est en bonne santé, s'il a un casier judiciaire, s'il représente une menace pour la sécurité du Canada, s'il possède un passeport ou un titre de voyage valide,¹⁹ s'il dispose de suffisamment d'argent pour assurer sa subsistance durant son séjour au Canada et s'il quittera volontairement le Canada à la fin de son séjour. L'agent de visas évalue donc la situation avant de décider si le candidat est un visiteur de bonne foi ou s'il risque de demeurer illégalement au Canada. En ce sens, il examine le motif de la visite, la situation d'emploi, la situation familiale, et la stabilité économique et politique générale du pays d'origine.

Travailleurs étrangers

L'admission de travailleurs étrangers constitue un volet important pour le développement économique du Canada. Elle permet de combler des pénuries de compétences et de transférer aux travailleurs canadiens des qualifications professionnelles en demande. Règle générale, les travailleurs étrangers doivent détenir une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant même leur arrivée au Canada. Une fois qu'ils ont reçu leur offre d'emploi approuvée, ils doivent faire une demande de permis de travail. Il revient à l'agent des visas de s'assurer que le candidat se qualifie pour un tel permis et qu'il répond aux exigences en matière de santé et de sécurité. Le permis de travail délivré n'est alors valide que pour un type d'emploi, chez un employeur spécifique et pour une période déterminée.

18 Pour en connaître davantage sur les pays et territoires dont les citoyens ont besoin de visas de visiteurs pour entrer au Canada comme visiteurs ou sur les personnes qui ne sont pas tenues d'obtenir de visa de visiteur pour venir au Canada, voir : www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.html.

19 Il existe quelques exceptions à cette règle. Les citoyens des États-Unis ne sont pas tenus de présenter un passeport, mais ils doivent fournir une preuve de citoyenneté, tout comme les résidents permanents des États-Unis arrivant de ce pays ou de Saint-Pierre et Miquelon, ainsi que les citoyens français de Saint-Pierre et Miquelon et les résidents du Groenland arrivant directement de leur pays de résidence.

Objectifs en matière d'immigration pour 2004

Le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2003 présentait le plan d'immigration pour 2004. CIC prévoyait admettre au Canada entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents. Au tableau 8, figure le nombre de personnes qui sont devenues résidents permanents entre janvier et août 2004.¹⁶ CIC entend respecter la fourchette fixée pour 2004.¹⁷ Le plan soulignait la volonté du gouvernement canadien de maintenir un juste équilibre entre les volets de l'immigration économique, du regroupement familial et de la protection des réfugiés, tout en continuant de maximiser les avantages sociaux et économiques qu'en retire le Canada.

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004 (janvier – août)

	Plan pour 2004		Admis (janvier – août)	Pourcentage du plan
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE				
Travailleurs qualifiés	119 500	135 500	78 132	65 %
Gens d'affaires	6 000	6 000	6 519	109 %
Candidats des provinces/territoires	3 500	3 500	4 113	118 %
Aides familiaux	3 000	3 000	3 290	110 %
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 000	148 000	92 054	70 %
REGROUPEMENT FAMILIAL				
Epoux, conjoints, partenaires et enfants	42 000	42 000	35 165	84 %
Parents et grands-parents	10 500	13 500	10 233	97 %
Total – Regroupement familial	52 500	55 500	45 398	86 %
PERSONNES PROTÉGÉES				
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 500	7 500	4 957	66 %
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 400	4 000	2 216	65 %
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	14 500	16 500	12 606	87 %
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées reconnues comme telles au Canada	4 000	4 800	4 337	108 %
Total – Personnes protégées	29 400	32 800	24 116	82 %
Personnes visées par des motifs d'ordre humanitaire et l'intérêt public	6 100	8 700	3 975	68 %
Autres			148	
Total	220 000	245 000	165 691	75 %

16 Les données relatives aux catégories « Personnes visées par des motifs d'ordre humanitaire et l'intérêt public, et titulaires de permis » et « Epoux, conjoints, partenaires et enfants » sont assujetties à des ajustements à la fin de l'année.

17 La colonne « Pourcentage du plan » a été calculée en fonction de la limite inférieure du plan de 2004.

admissions au Québec s'est établi à 39 551, un niveau se rapprochant de la fourchette prévue (40 100 à 43 700) selon la planification adoptée par le gouvernement du Québec. Le Québec a atteint les fourchettes prévues pour l'immigration économique ainsi que pour le regroupement familial (les fourchettes étaient respectivement de 23 800 à 28 700 et de 8 600 à 8 700). Dans la catégorie des personnes protégées, le Québec n'a pas reçu le nombre prévu, qui était de 7 600. En ce qui concerne le profil linguistique des nouveaux résidents permanents admis en 2003, 56 p. 100 (soit 123 018) ont indiqué qu'ils parlaient l'anglais ou le français, ou les deux, alors que 44 p. 100 (soit 98 334) ont indiqué qu'ils ne parlaient ni le français ni l'anglais à leur arrivée. Depuis l'adoption de la LIPR, tous les demandeurs principaux de la catégorie de l'immigration économique sont évalués sur leur connaissance des langues officielles, alors que les immigrants des autres catégories doivent fournir eux-mêmes cette information. Le tableau 7 présente la connaissance des langues officielles des résidents permanents admis en 2003, selon la catégorie d'immigration. Ce tableau indique que 52 p. 100 des immigrants admis dans la catégorie du regroupement familial connaissaient le français ou l'anglais, ou les deux, à leur arrivée ainsi que 53 p. 100 des personnes protégées et 78 p. 100 des demandeurs principaux de l'immigration économique. Parmi les autres membres de la catégorie de l'immigration économique, 41 p. 100 ont indiqué qu'ils parlaient l'anglais ou le français, ou les deux.

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles des résidents permanents admis en 2003, selon la catégorie d'immigration

Catégorie	Anglais	Français	Anglais et Français	Ni l'une ni l'autre	Total
Regroupement familial	31 335	2 258	2 089	33 181	68 863
Immigration économique – Demandeurs principaux	28 472	2 536	9 126	11 552	51 686
Immigration économique – Conjoint(e) et personnes à charge	21 803	2 926	3 757	40 883	69 369
Réfugiés	10 854	1 879	1 041	12 207	25 981
Autres	4 336	373	233	511	5 453
Total	96 800	9 972	16 246	98 334	221 352

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire en 2003

Aux termes de la LIPR, lorsque des circonstances d'ordre humanitaire ou d'intérêt public le justifient, CIC est autorisé à octroyer le statut de résident permanent aux étrangers qui ne satisfont pas par ailleurs aux exigences de la loi. Il doit toutefois faire état de cette activité dans le rapport annuel. Le tableau 2, indique qu'en 2003, un total de 5 265 personnes sont devenues des résidents permanents pour des motifs d'ordre humanitaire.

De son côté, le Québec, qui a l'entière responsabilité de la sélection des résidents permanents qui s'y destinent,¹⁵ attire 13 p. 100 (8 815) des résidents permanents du regroupement familial, 19 p. 100 (23 560) de ceux de l'immigration économique et 24 p. 100 (6 176) des personnes protégées. En 2003, le volume des

[illegible]

Tableau 6 : Residents permanents admis en 2003, selon la catégorie d'immigration et la province

Le tableau 5 est plus détaillé et indique le pays de dernière résidence permanente des nouveaux immigrants en 2003. On peut y voir que 54 p. 100 de l'immigration totale provient de 10 pays d'origine, alors que le reste, soit 46 p. 100, provient de plus de 200 différents pays. En 2003, 27 p. 100 (60 676) des nouveaux résidents permanents provenaient de la Chine et de l'Inde alors que le Pakistan et les Philippines se classaient aux 3^e et 4^e rangs des pays d'origine. Les autres principaux pays par ordre d'importance décroissante étaient la Corée, les États-Unis, l'Iran, la Roumanie, le Royaume-Uni et le Sri Lanka.

Tableau 5 : Résidents permanents admis en 2003, selon les 10 principaux pays sources

Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
Chine, République populaire de	36 116	16,3	1
Inde	24 560	11,1	2
Pakistan	12 330	5,6	3
Philippines	11 978	5,4	4
Corée, République de	7 086	3,2	5
États-Unis	5 990	2,7	6
Iran	5 648	2,6	7
Roumanie	5 465	2,5	8
Royaume-Uni et colonies	5 194	2,4	9
Sri Lanka	4 442	2,0	10
Total – 10 principaux pays seulement	118 809	53,7	
Total – Autres pays	102 543	46,3	
Total	221 352	100,0	

En 2003, les provinces de destination les plus populaires auprès des nouveaux résidents permanents étaient l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Tel que présenté au tableau 6, environ 90 p. 100 des résidents permanents admis en 2003 se sont installés dans l'une ou l'autre de ces trois provinces. Sur les 221 352 nouvelles admissions, 119 741 avaient l'Ontario comme province de destination, ce qui représente un peu plus de la moitié (54 p. 100) des nouveaux résidents permanents. Un total de 39 551 (18 p. 100) nouveaux résidents permanents ont arrêté leur choix sur le Québec et 35 228 (16 p. 100) sur la Colombie-Britannique.

En Ontario, on retrouve 57 p. 100 (39 558) de tous les immigrants du regroupement familial, 52 p. 100 (63 187) de ceux de l'immigration économique et 53 p. 100 (13 743) des personnes protégées. La Colombie-Britannique attire 18 p. 100 (12 274) des résidents permanents du regroupement familial, 17 p. 100 (20 443) de ceux de l'immigration économique et 7 p. 100 (1 826) des personnes protégées.

- 12 Le tableau 3 inclut huit cas de l'arrière de travail.
 13 La liste des pays inclus dans cette catégorie figure à l'annexe A.
 14 Les tableaux 4 et 5 incluent 12 cas de l'arrière de travail, ainsi que 424 cas pour lesquels le pays source n'était pas déclaré.

Tableau 4 : Résidents permanents admis en 2003, selon la région source ¹⁴		
Région	Nombre	Pourcentage
Asie et Pacifique	113 495	51,3
Afrique et Moyen-Orient	43 579	19,7
Europe et Royaume-Uni	37 543	17,0
Amérique du Sud et centrale	20 321	9,2
États-Unis	5 990	2,7
Non déclarée	424	0,2
Total	221 352	100,0

Les résidents permanents qui se sont établis au Canada en 2003 viennent de partout dans le monde : on compte 214 pays sources différents. Le tableau 4 indique que la moitié des résidents permanents admis en 2003, soit 51 p. 100, proviennent de la région « Asie et Pacifique »¹³, 20 p. 100 proviennent de l'Afrique et du Moyen-Orient et 17 p. 100 de l'Europe et du Royaume-Uni.

Le tableau 3 présente le nombre de demandeurs principaux de la catégorie de l'immigration économique ayant obtenu la résidence permanente en 2003 selon le sexe.¹² Ces demandeurs sont des personnes qui ont cherché activement à se rétablir au Canada. Elles ont été « sélectionnées », c'est-à-dire évaluées en fonction de critères conçus pour maximiser leur intégration sur le marché du travail ou dans le milieu des affaires. L'analyse de ce tableau révèle un écart plus marqué entre les hommes et les femmes : 29 p. 100 (14 735) des demandeurs principaux de la catégorie de l'immigration économique étaient des femmes alors que 71 p. 100 (36 951) étaient des hommes. Dans la catégorie des travailleurs qualifiés, des gens d'affaires et des candidats des provinces et territoires, on compte une plus grande proportion d'hommes que de femmes. Par contre, un plus grand nombre de femmes sont devenues résidentes permanentes après être entrées au Canada à titre d'aides familiales.

Tableau 3 : Demandeurs principaux admis dans la catégorie de l'immigration économique en 2003, selon le sexe					
Total	Hommes		Femmes		%
	Nombre	%	Nombre	%	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	45 370	73,8	11 871	26,2	
Travailleurs qualifiés	2 199	85,3	324	14,7	
Gens d'affaires	1 418	78,6	303	21,4	
Candidats des provinces/territoires	2 699	17,1	2 237	82,9	
Aides familiaux	1 115	46,2	1 187	53,8	
Total - Immigration économique	51 686	36 951	14 735	28,5	

de femmes que d'hommes dans la composante économique de l'immigration.

Le tableau 2 indique également que 48 p. 100 des nouveaux résidents permanents étaient des hommes (106 517) alors que 52 p. 100 étaient des femmes (114 834). À première vue, ces totaux semblent indiquer que la répartition entre les sexes est plutôt égale. Les chiffres indiquent cependant que 49,7 p. 100 des femmes faisaient partie de l'immigration économique; 36,9 p. 100 provenaient du regroupement familial; 10,6 p. 100 étaient des personnes protégées; et 3 p. 100 provenaient de la catégorie « Autres ». Chez les hommes, 60 p. 100 provenaient de l'immigration économique; 25 p. 100 faisaient partie du regroupement familial; 13 p. 100 étaient des personnes protégées; et 2 p. 100 faisaient partie de la catégorie « Autres ». Il y a donc proportionnellement plus de femmes que d'hommes dans la catégorie du regroupement familial et, par contre, moins

provinces et territoires. Par ailleurs, au sein de la catégorie de l'immigration économique, le nombre de candidats des provinces et territoires au Canada a doublé, passant de 2 127 en 2002 à 4 418 en 2003. Cette augmentation est le fruit de plusieurs ententes entre le gouvernement fédéral et la plupart des

Tableau 2 : Admission des nouveaux résidents permanents en 2003										
	Hommes		Femmes		TOTAL	Hommes	Femmes			
	Nombre	% en colonne	Nombre	% en colonne		% en rangée	% en rangée			
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	56 611	53,1	48 621	42,3	105 232	53,8	46,2			
	4 176	3,9	3 925	3,4	8 101	51,5	48,5			
	2 354	2,2	2 064	1,8	4 418	53,3	46,7			
	813	0,8	2 491	2,2	3 304	24,6	75,4			
	Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)									
RECROUPEMENT FAMILIAL	18 210	17,1	31 276	27,2	49 487	36,8	63,2			
	8 283	7,8	11 093	9,7	19 376	42,7	57,3			
	Total – Regroupement familial									
	3 908	3,7	3 596	3,1	7 504	52,1	47,9			
	1 685	1,6	1 568	1,4	3 253	51,8	48,2			
PERSONNES PROTÉGÉES	6 427	6,0	4 838	4,2	11 265	57,1	42,9			
	1 771	1,7	2 188	1,9	3 959	44,7	55,3			
	Total – Personnes protégées									
	2 188	2,1	3 077	2,7	5 265	41,6	58,4			
	80	0,1	96	0,1	176	45,5	54,5			
MOTIFS D'ORDRE HUMAINITAIRE	Total – Motifs d'ordre humanitaire									
	11	0,0	1	0,0	12	91,7	8,3			
	TOTAL									
	106 517	100,0	114 834	100,0	221 352	48,1	51,9			
	Autres									
Arrière										

L'obtention de la citoyenneté représente une étape importante du processus d'établissement des nouveaux résidents permanents. Plus de 150 000 personnes obtiennent la citoyenneté canadienne chaque année. Environ 80 p. 100 des immigrants deviennent éventuellement des citoyens canadiens. Le Canada continue d'être un pays où les nouveaux arrivants trouvent accueil, possibilités et espoir. Accueillir les nouveaux arrivants et les aider à s'intégrer au Canada est une démarche collective.

Les Canadiens ont une longue tradition de démocratie, de liberté et de respect. Les droits et les valeurs que tous les Canadiens ont à cœur sont inscrits dans la *Charte canadienne des droits et libertés*, dans la *Déclaration canadienne des droits*, et dans les codes provinciaux des droits de la personne. À ces droits sont rattachées certaines responsabilités, comme le respect des droits et des libertés de tous les Canadiens.

Aperçu statistique des résidents permanents pour 2003 et 2004

Nouveaux résidents permanents du Canada en 2003

En 2003, le Canada a accueilli 221 352 nouveaux immigrants à titre de résidents permanents.⁹ Ce nombre se situe à l'intérieur de la fourchette prévue de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents conformément au plan énoncé dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* – 2003. Certains événements internationaux, tels l'épidémie de SRAS, la guerre en Irak et l'adoption de nouvelles mesures de sécurité, ont eu des répercussions sur les activités de CIC en 2003. Par exemple, la fermeture de sa mission à Damas, pendant une période de quatre mois, a causé un ralentissement des activités de sélection.

Le tableau 2 présente le nombre total de résidents permanents qui se sont établis au Canada en 2003 selon les catégories d'immigration et le sexe.¹⁰ Les données indiquent que parmi ces 221 352 résidents permanents, 55 p. 100 (121 055) provenaient de la catégorie de l'immigration économique et des personnes à leur charge; 31 p. 100 (68 863) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial; 12 p. 100 (25 981) étaient des réfugiés et d'autres personnes protégées; et 2 p. 100 (5 441) appartenaient à la catégorie « Autres »¹¹. Cette répartition diffère légèrement de celle qui était prévue pour l'année 2003, car il y a eu un peu moins de résidents permanents provenant de l'immigration économique que prévu (la fourchette visée était de 132 000 à 147 000) ainsi que moins de personnes protégées (la fourchette visée était de 28 100 à 32 500). Ces légères baisses ont permis au Canada d'accueillir plus d'immigrants de la catégorie du regroupement familial (la fourchette visée était de 52 500 à 55 500).

9 La publication *Faits et chiffres* présente des statistiques plus détaillées sur les immigrants admis au Canada. Pour plus de détails, voir : www.cic.gc.ca/francais/recherche-stats/menu-faits.html.

10 Le très léger écart entre le total global et le total des deux colonnes résulte du fait que l'information n'était pas disponible; il y a un cas dans le regroupement familial – époux, conjoints, partenaires et enfants pour lequel le sexe n'était pas disponible.

11 La catégorie « Autres » inclut la catégorie des demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée, les titulaires de permis ayant présenté une demande de résidence permanente ainsi que les autres cas de la LIPR (notamment les cas d'intérêt public).

8 Pour plus de détails sur ce site, voir : www.directioncanada.gc.ca.

CIC a également élaboré l'initiative du portail à l'intention des nouveaux arrivants qui viendra améliorer le site Web Se rendre au Canada. CIC doit mettre à la disposition des nouveaux arrivants de l'information complète et pertinente sur les exigences professionnelles afin que ceux-ci puissent prendre une décision éclairée concernant leur immigration au Canada, ce qui favorise ensuite leur intégration sociale et économique. À cet égard, CIC s'est joint à Industrie Canada, à Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC), à Santé Canada et à Affaires étrangères Canada (AFC) dans un effort collectif visant l'amélioration du site actuel. Se rendre au Canada⁸. La version améliorée de ce site assurera un accès sans discontinuité à de l'information et à des services ciblés portant notamment sur le marché du travail, le système d'éducation, la culture, les régions et les collectivités au Canada, l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence étrangers; la formation offerte pour remédier au manque de qualifications; l'évaluation et la formation linguistiques; la recherche d'emploi et la formation qui s'y rattache; le mentorat; l'orientation au Canada; ainsi que les expériences réussies d'immigrants et d'employeurs. Le portail aidera les immigrants éventuels à prendre des décisions éclairées quant à leur immigration au Canada et à se préparer au mode de vie canadien, dans la perspective d'une rapide intégration économique et sociale. Le projet appuie en outre les stratégies de régionalisation de l'immigration ainsi que les initiatives destinées aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, en faisant connaître celles-ci aux nouveaux résidents permanents.

Leurs compétences.

Les nouveaux résidents permanents se heurtent à plusieurs obstacles, notamment le manque de reconnaissance des titres de compétence étrangers, qui les empêchent d'intégrer rapidement et efficacement le marché du travail canadien et de conserver des emplois correspondant à leurs compétences, à leurs études et à leur expérience. L'initiative Cours de langue de niveau avancé de CIC permettra d'augmenter le nombre de nouveaux arrivants qui reçoivent une formation linguistique de niveau supérieur, y compris des cours de langue adaptés à leur profession, dans diverses régions et collectivités. Ces cours seront conçus et dispensés pour répondre, entre autres, aux besoins des nouveaux arrivants qui ont une connaissance de base ou intermédiaire du français ou de l'anglais, et qui ont besoin d'acquies une plus grande maîtrise de la langue. De plus, des cours de langue adaptés à la profession seront offerts à certains professionnels et travailleurs qualifiés. Ces nouveaux arrivants pourront ainsi trouver et conserver des emplois à la mesure de

Nouvelles initiatives en matière d'intégration

Programme d'accueil

Le Programme d'accueil a pour but d'aider les nouveaux arrivants à surmonter le stress qu'occasionne l'installation dans un nouveau pays. Des bénévoles ayant une bonne connaissance de la vie au Canada aident les nouveaux arrivants à connaître les services disponibles et la façon d'y recourir, à s'exercer à parler l'anglais ou le français, à trouver des contacts dans leur domaine d'emploi et à participer aux activités de la collectivité. En retour, les bénévoles canadiens apprennent à connaître de nouvelles cultures, d'autres pays et différentes langues; ils se font de nouveaux amis et renforcent la vie de la collectivité.

Afin de protéger les personnes ayant besoin de protection, le Canada collabore avec plusieurs organisations internationales et partenaires, notamment le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, l'Organisation internationale pour les migrations, l'Union européenne et les Consultations intergouvernementales sur les réfugiés. De plus, CIC collabore avec d'autres organismes des Nations Unies ainsi qu'avec des organismes non gouvernementaux travaillant à protéger les droits de la personne et à promouvoir l'aide humanitaire.

Intégration des nouveaux résidents permanents

L'intégration des immigrants constitue un élément central à la réalisation des objectifs de la LIPR. En effet, il est essentiel que l'intégration des nouveaux résidents permanents dans la société canadienne soit une réussite pour que le Canada retire de l'immigration le maximum d'avantages économiques, sociaux et culturels. De plus, une intégration réussie des immigrants est essentielle si l'on veut que le public continue à appuyer le programme de citoyenneté et d'immigration et que les nouveaux résidents permanents puissent bénéficier de la même qualité de vie que les autres Canadiens.

Divers programmes d'aide aux immigrants et aux réfugiés

Chaque année, de nombreux résidents permanents reçoivent des services d'intégration. CIC offre plusieurs programmes visant à faciliter leur établissement et leur intégration dans la société canadienne, parmi lesquels le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI), les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) et le Programme d'accueil. Ces programmes sont décrits ci-dessous.

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

Le PEAI a pour but d'aider les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer dans la société canadienne, de manière à ce qu'ils puissent participer aussi rapidement que possible à la vie de la société canadienne. Le PEAI finance la prestation de services directs aux nouveaux arrivants (accueil, orientation, traduction, interprétation, aiguillage vers les ressources de la collectivité, consultation pour orientation paraprofessionnelle, renseignements généraux et services liés à l'emploi). De plus, CIC offre le programme Orientation canadienne à l'étranger qui fournit à certains immigrants un aperçu réaliste de la vie au Canada, avant leur arrivée. Les sujets abordés sont l'éducation, le climat, l'hébergement, le coût de la vie et l'emploi. Des séances d'orientation sont offertes par un organisme non gouvernemental au Kenya et dans les pays voisins, ainsi qu'au Pakistan, au Vietnam, en Syrie, en Égypte et aux Philippines.

Cours de langue pour les immigrants au Canada

Le programme CLIC a pour but de fournir aux nouveaux adultes des cours de langue de base dans l'une des deux langues officielles du Canada. Des cours d'alphabétisation et des notions de calcul peuvent également faire partie de ce programme qui facilite l'intégration sociale, culturelle et économique des immigrants et des réfugiés au Canada. Il fournit également aux nouveaux arrivants des renseignements sur la vie au Canada, ce qui les aide à devenir le plus rapidement possible des membres à part entière de la société canadienne.

Asile

L'étranger à s'établir au Canada en leur fournissant le soutien financier et affectif nécessaire. Cela inclut le Parrainage d'aide conjointe, dans le cadre duquel des répondants du secteur privé et le gouvernement se partagent la responsabilité du parrainage. Le troisième programme vise à consentir des prêts aux personnes qui demandent la résidence permanente et une aide financière aux réfugiés et aux personnes à protéger. Ces prêts couvrent les frais de la visite médicale à l'étranger, les frais de transport jusqu'au Canada et les frais associés au droit de résidence permanente.

Le deuxième groupe de personnes à protéger comprend les personnes qui demandent l'asile en s'adressant à un agent d'immigration une fois au Canada. Un demandeur peut obtenir l'asile au Canada s'il entre dans la catégorie des réfugiés au sens de la *Convention relative au statut des réfugiés* de 1951 et de son Protocole de 1967 ou s'il est une personne à protéger au sens de l'article 1 de la *Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*. Une personne peut être considérée à protéger si un renvoi dans son pays l'expose à la torture, à un risque pour sa vie ou à des traitements ou des peines cruels ou injustes. La Commission de l'immigration et du statut de réfugié détermine si le demandeur est un réfugié au sens de la Convention ou une personne à protéger.

Une personne dont la demande d'asile est acceptée doit, dans les 180 jours qui suivent, déposer une demande de résidence permanente pour elle et les membres de sa famille se trouvant au Canada ou à l'étranger. Une personne dont la demande est refusée reçoit une lettre exposant les raisons du refus et doit quitter le pays.⁵ Si la personne considère qu'il est risqué pour elle de retourner dans son pays d'origine ou de résidence habituelle, elle peut faire une demande d'examen des risques avant renvoi (ERAR) avant son départ du Canada. Si le résultat de l'ERAR est positif, la personne pourra demander la résidence permanente au Canada à titre de personne protégée.

On reconnaît certains droits aux personnes qui demandent l'asile. Ainsi, elles peuvent demander un permis de travail si elles ne sont pas en mesure de subsister sans recourir à l'aide sociale.⁶ Elles peuvent également faire une demande de permis d'études en attendant qu'une décision soit prise à propos de leur demande. Cependant, tous les enfants mineurs peuvent aller à l'école primaire et secondaire sans être titulaires de permis. Par ailleurs, le Programme fédéral de santé intermédiaire⁷ de CIC couvre les soins de santé essentiels et urgents des demandeurs d'asile et des réfugiés qui se trouvent au Canada et qui ne sont pas encore admissibles aux régimes d'assurance-santé provinciaux.

5 La personne qui est refusée et qui doit quitter le pays peut demander un examen judiciaire. Un juge de la Cour fédérale décidera si l'appel est recevable. Dans la plupart des cas, la personne a le droit de demeurer au Canada en attendant le résultat de l'examen judiciaire.

6 Elles doivent cependant passer un examen médical.

7 Pour plus de détails sur ce programme, voir : www.cic.gc.ca/francais/pub/ref-parrainage/section-annb.html.

- se trouvent hors de leur pays de nationalité et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent recevoir la protection de ce pays; ou

- si elles sont apatrides et se trouvent hors de leur pays de résidence habituelle, ne peuvent ou, en raison de cette crainte, ne veulent retourner dans ce pays.³

En 2002, conformément à sa tradition humanitaire et à ses obligations internationales, le Canada a étendu sa définition de protection des réfugiés. En plus de tenir compte des critères contenus dans la *Convention relative au statut des réfugiés* de 1951, on évalue aussi, pour les revendications du statut de réfugié au Canada, les critères énoncés dans la *Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*⁴ ainsi que le critère supplémentaire concernant le risque pour la vie, ou un risque de traitements ou de peines cruels ou injustes.

Rétablissement

Le programme canadien de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par des motifs d'ordre humanitaire permet au pays de maintenir sa tradition humanitaire. Le premier groupe de personnes à protéger est constitué de réfugiés sélectionnés à l'étranger qui désirent se rétablir au Canada et pour lesquels aucune autre possibilité ne peut être envisagée dans un laps de temps raisonnable. Pour être admissible au programme, le candidat ne doit pas avoir la possibilité de retourner dans son pays d'origine ou de résidence fixe ni de demeurer dans le pays qui lui a accordé l'asile temporaire. De plus, il doit se soumettre à un examen médical et à des contrôles de sécurité et de criminalité. Outre les efforts déployés par le gouvernement, les parraînages privés permettent à des organisations et à des groupes de particuliers d'aider des réfugiés et d'autres personnes dans des circonstances semblables à refaire leur vie au Canada. De plus, des initiatives spéciales lancées en coopération avec les gouvernements provinciaux et le secteur bénévole permettent de répondre aux besoins particuliers de certains types de réfugiés, comme les femmes en péril. Ces parraînages d'aide conjointe aident à répondre aux situations où un rétablissement est requis d'urgence, et où des familles de réfugiés ont besoin d'un soutien à plus long terme. Dans ces cas, les organismes gouvernementaux et non gouvernementaux unissent leurs ressources pour mieux répondre aux besoins des réfugiés.

CIC offre des programmes d'aide aux nouveaux immigrants dans le but de faciliter leur établissement et de leur permettre de s'intégrer le plus rapidement possible à la société canadienne. Il existe trois programmes conçus pour aider les réfugiés et les personnes en situation semblable à refaire leur vie au Canada : le Programme d'aide au rétablissement, le Programme de parraînage privé de réfugiés et le Programme de prêts aux immigrants. Le premier permet de verser un revenu d'appoint, de payer les articles ménagers de base et de fournir des services essentiels immédiats (tels les services d'accueil au point d'entrée, l'hébergement temporaire, l'aide à la recherche d'un logement, les conseils financiers). Dans le cadre du deuxième programme, des groupes se trouvant au Canada ont la responsabilité d'aider des réfugiés en provenance de

3 La Convention exclut les personnes qui ont commis des crimes graves, des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité.
4 Pour plus de détails sur cette convention, voir : www.unhcr.ch/french/html/menus/b/h_cat39_fr.htm.

2 Pour plus de détails sur les ententes et accords, voir la section du rapport portant sur les partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux, pages 5 à 7.

- craignent avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques;

des personnes qui :

empêchant leur retour forcé vers leur pays d'origine. Au sens de la Convention, les réfugiés sont et du *Protocole relatif au statut des réfugiés* de 1967. La Convention protège les réfugiés en Le Canada est signataire de la *Convention relative au statut des réfugiés* signée à Genève en 1951

Conformément à sa tradition humanitaire et à ses obligations internationales, le Canada protège des milliers de personnes chaque année. Près de la moitié d'entre elles sont des réfugiés sélectionnés à l'étranger afin qu'ils puissent se rétablir au Canada, alors que l'autre moitié est constituée de personnes qui ont obtenu la résidence permanente après avoir présenté une demande d'asile une fois au Canada. Les sections qui suivent présentent ces deux groupes de personnes à protéger.

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

La catégorie du regroupement familial se compose de personnes qui rejoignent des membres de leur famille déjà installés au Canada. Ainsi, les citoyens canadiens et résidents permanents de 18 ans ou plus résidant au Canada peuvent parrainer les membres de leur famille immédiate qui désirent devenir résidents permanents au Canada. Les répondants font l'objet d'une évaluation afin de s'assurer qu'ils sont en mesure de subvenir aux besoins du demandeur et des membres de sa famille qui l'accompagnent durant une période de trois à dix ans, selon l'âge et le lien de parenté avec le répondant.

Regroupement familial

Le programme des aides familiaux est la dernière composante de l'immigration économique. Ce programme permet l'admission au Canada de travailleurs compétents pour occuper des emplois d'aide familial lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens et de résidents permanents pour combler ces postes. Les candidats retenus auront un statut de résident temporaire pour une durée minimale de deux ans avant de pouvoir obtenir un statut de résident permanent sans devoir sortir du Canada.

Une autre composante de l'immigration économique est le Programme des candidats des provinces. Ce programme vise à faire participer activement les gouvernements provinciaux au processus d'immigration. Tel que mentionné précédemment, plusieurs provinces ont conclu des ententes avec le gouvernement fédéral afin de définir et de désigner le nombre de candidats nécessaires au développement économique de leur territoire respectif.² Ces candidats doivent aussi répondre aux critères d'admission fédéraux en matière de santé et de sécurité.

économiques du Canada, surtout dans les domaines de la culture, des sports ou de la prise en charge et de la gestion d'une exploitation agricole.

démontre bien comment on peut utiliser la technologie pour protéger le Canada contre l'utilisation frauduleuse de nos documents d'immigration et, en même temps, protéger la vie privée de ceux qui désirent faire du Canada leur foyer.

Sélection des immigrants

Immigration économique

La LPR et son règlement d'application ont modernisé la politique d'immigration du Canada. Ils visent à faciliter l'admission au Canada de nouveaux immigrants mieux préparés à s'adapter au marché du travail et à l'économie du pays. Ils procurent au Canada les outils nécessaires pour attirer les travailleurs ayant des compétences plus polyvalentes.

Depuis le 28 juin 2002, les candidats qui présentent une demande doivent satisfaire à de nouvelles exigences pour être admissibles dans la catégorie des travailleurs qualifiés. Il y a six facteurs de sélection pour les travailleurs qualifiés¹ : les études, la connaissance des langues officielles, l'expérience professionnelle acquise, l'âge, l'emploi réservé au Canada et l'adaptabilité. Le Canada axe sa sélection sur des travailleurs qualifiés ayant des compétences flexibles et transférables plutôt que sur des professions ou des métiers particuliers. La législation prend en considération les besoins de l'économie canadienne et vise la sélection de travailleurs techniques et de diplômés universitaires. De plus, elle accorde une grande importance à la connaissance de l'anglais ou du français. Ces caractéristiques permettent aux entreprises canadiennes d'avoir accès au bassin de travailleurs qualifiés dont elles ont besoin pour poursuivre leur croissance et prospérer dans l'économie du XXI^e siècle.

Le Canada continue d'encourager l'admission de gens d'affaires dont les compétences et le capital favorisent le développement d'une économie forte et prospère. Les gens d'affaires se divisent en trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes.

Le programme d'immigration des investisseurs vise à attirer des immigrants ayant de l'expérience dans les affaires et dans la gestion de capitaux. Les demandeurs doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience en affaires et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent en outre faire un investissement de 400 000 \$.

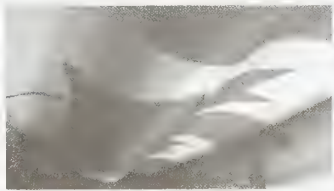
Le programme d'immigration des entrepreneurs vise à attirer au Canada des immigrants ayant acquis une expérience en gestion d'entreprise qu'ils mettront à profit au pays. À leur arrivée au Canada, certaines conditions leur sont imposées : ils doivent détenir au moins 33 1/3 p. 100 des capitaux d'une entreprise canadienne, ils doivent en assurer activement la gestion, et ils doivent embaucher au moins un citoyen canadien ou un résident permanent. Ainsi, ils créent des emplois et contribuent au développement économique du pays.

Finalement, les travailleurs autonomes doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes tout en contribuant de manière importante à certaines activités

¹ Un système de points est associé aux six facteurs de sélection. Pour plus de renseignements sur les travailleurs qualifiés voir : www.cic.gc.ca/francais/qualifie/index.html.

Étrangers admis à titre de résidents permanents

Le gouvernement canadien fait partie des quelques pays, à l'échelle mondiale, qui se sont dotés d'un programme d'immigration permanent. Les résultats du recensement de 2001 indiquent que les personnes nées à l'étranger forment une proportion considérable et croissante de la population canadienne. Leur nombre a atteint 5,4 millions en 2001, ce qui représente 18,4 p. 100 de la population canadienne. Parmi les immigrants qui sont arrivés au Canada dans les années 1990, 94 p. 100 se sont établis dans une zone urbaine. Il est à noter que Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 73 p. 100 de ces immigrants.



Depuis 1967, le programme d'immigration du Canada est établi sur des principes non discriminatoires. C'est un programme universel. Les candidats à l'immigration sont évalués en fonction des mêmes critères, peu importe leur race, nationalité, origine ethnique, couleur de peau, religion ou sexe.

CIC tient à maximiser les avantages sociaux, culturels et économiques de l'admission d'étrangers à titre de résidents permanents. La LIPR définit trois groupes d'étrangers admis à titre de résidents permanents correspondant aux trois principaux objectifs du programme d'immigration.

- La catégorie de l'immigration économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces, les aides familiaux ainsi que les membres de leur famille immédiate. Depuis plusieurs années, environ 60 p. 100 de l'immigration annuelle au Canada provient de cette catégorie.
- La catégorie du regroupement familial comprend les époux, les conjoints de fait et les partenaires conjugués; les enfants à charge; les parents et les grands-parents des répondants; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants orphelins âgés de moins de 18 ans; et tout autre parent si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.
- La catégorie des personnes protégées est composée des réfugiés au sens de la Convention, c'est-à-dire ceux qui sont sélectionnés à l'étranger pour rétablir leur statut au Canada, et des personnes qui ont obtenu la résidence permanente après avoir présenté une demande d'asile une fois au Canada.

Depuis décembre 2003, la carte de résident permanent est obligatoire pour les résidents permanents qui désirent revenir au Canada à bord d'un transporteur commercial (avion, bateau, train ou autobus). Un résident permanent est une personne qui est entrée au Canada comme immigrant, mais qui n'a pas reçu la citoyenneté canadienne. La carte de résident permanent

Tableau 1 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux		
	Date de signature	Date d'expiration
Accord Canada-Québec	5 février 1991	Permanent
Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration	22 octobre 1996 Renouvellement : 6 juin 2003	Permanent
Entente Canada-Saskatchewan en matière d'immigration	16 mars 1998 Lettre de prolongation : 16 mars 2004	16 mars 2005
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration	19 mai 1998 Renouvellement : 5 avril 2004	5 avril 2009
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	22 février 1999 Lettre de prolongation : 22 février 2004	22 février 2005
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	1 ^{er} septembre 1999	31 décembre 2004
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001	29 mars 2006
Entente de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001	2 avril 2006
Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province	2 mars 2002 Lettre de prolongation : 16 octobre 2003	2 mars 2005
Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province	27 août 2002	27 août 2007

Lors de leur plus récente rencontre multilatérale, en janvier 2004, les ministres responsables de l'immigration ont affirmé qu'ils continueront à travailler activement dans leurs champs de responsabilités respectifs pour trouver des solutions afin que les titres de compétence des nouveaux arrivants soient reconnus au Canada. Ils se sont aussi engagés à redoubler d'efforts pour amener les employeurs, les associations professionnelles et les autres organismes de réglementation à agir. En plus de discuter de stratégies visant à favoriser l'immigration de francophones au sein des communautés de langue officielle en situation minoritaire, les ministres se sont entendus sur la nécessité de préserver la souplesse du programme d'immigration du Canada de façon à ce qu'il continue de répondre aux besoins particuliers de chaque province et territoire (ils ont cité le PCP et le programme de sélection du Québec comme des exemples de la façon dont l'immigration peut être adaptée aux besoins économiques et sociaux précis des différentes administrations).

De plus, dans le but d'aider l'intégration des nouveaux arrivants au pays, CIC continue de travailler conjointement avec les gouvernements des provinces et des territoires, de même qu'avec les secteurs privé et bénévole, afin d'établir des partenariats avec les collectivités. Dans cet objectif, la ministre responsable de CIC a coprésidé, avec ses homologues des provinces, des tables rondes qui ont eu lieu au cours de la dernière année en Ontario, au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique, et auxquelles ont participé des représentants municipaux.

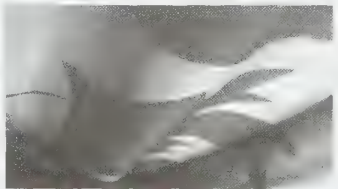
Au cours de la dernière année, le Ministère a également signé un certain nombre d'ententes relatives à des projets pilotes permettant aux étudiants étrangers diplômés d'un collège ou d'une université de la Saskatchewan et de la Nouvelle-Écosse de travailler dans la province pendant une période additionnelle d'une année. CIC a également signé de nouveaux projets pilotes qui permettront aux étudiants internationaux du Nouveau-Brunswick et du Québec (à l'exception de ceux qui étudient à Montréal et à Québec) de travailler hors campus.

L'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission de résidents temporaires, signé en 1991, est le plus vaste des 10 accords conclus sur l'immigration. Il stipule que le Québec a le pouvoir de fixer ses propres objectifs annuels en matière d'immigration. De plus, il accorde au gouvernement du Québec la responsabilité exclusive de la sélection des immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire (à l'exception des réfugiés reconnus comme tels au Canada et des membres de la catégorie du regroupement familial) ainsi que l'entière responsabilité des services d'accueil et d'intégration des nouveaux résidents permanents qui s'y établissent.

Parmi les autres accords, plusieurs concernent exclusivement le Programme des candidats des provinces qui permet aux provinces et aux territoires de désigner un nombre de candidats afin de répondre à leurs besoins économiques régionaux et locaux. CIC a comme responsabilités de fixer les normes et les objectifs nationaux, de définir les catégories d'immigrants et d'établir chaque année les niveaux d'immigration globaux. Les objectifs établis par le Québec sont inclus dans ces niveaux d'immigration globaux.

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

Comme l'immigration est un domaine de compétence partagée avec les provinces, la collaboration inter-gouvernementale est essentielle à la réalisation des objectifs de CIC. L'article 8 de la LIPR autorise le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration à signer des ententes avec les provinces et les territoires afin de faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. De même, les provinces et les territoires disposent de mesures législatives les habilitant à conclure de telles ententes. Les accords conclus avec les provinces et les territoires précisent les responsabilités des parties et prévoient des mécanismes qui permettent aux provinces et aux territoires de participer à l'élaboration des politiques et des programmes d'immigration. À ce jour, des accords de collaboration ont été signés avec neuf provinces et un territoire : Québec, Manitoba, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Alberta, Nouvelle-Écosse et Yukon. Le tableau 1 présente ces divers accords et ententes et indique leurs dates de signature et d'expiration.



Un nouvel Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration a été signé le 6 juin 2003. Il prévoit notamment que les partenaires s'engagent à élaborer conjointement de nouvelles initiatives pour répondre aux besoins des régions en matière d'immigration, à éliminer les obstacles à la reconnaissance des titres de compétence étrangers, à continuer d'appuyer l'établissement et l'intégration des immigrants, et à favoriser la venue de travailleurs et d'étudiants étrangers dans la province. Le nouvel accord conserve des éléments importants de l'accord initial signé en 1996, notamment l'engagement pris par le Manitoba d'offrir des services d'établissement dans les deux langues officielles et de consulter la minorité francophone dans le cadre de son entente au titre du Programme des candidats des provinces (PCP).

Le 16 octobre 2003, le Ministère a prorogé l'Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province pour permettre à la province d'attirer des immigrants qualifiés ciblés qui pourraient l'aider à répondre à ses besoins en matière de développement économique. Grâce à cet engagement, la province joue un rôle plus direct dans la sélection des immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire. La prorogation permet à l'Alberta de choisir davantage de candidats qui ont les compétences et l'expérience dont la province a besoin.

CIC continue à maintenir de solides partenariats avec les provinces et les territoires, tant sur le plan bilatéral que multilatéral, surtout par le biais de la rencontre annuelle des ministres responsables de l'immigration ainsi que des rencontres périodiques des sous-ministres, des sous-ministres adjoints et de la Table de planification de l'immigration.

L'immigration canadienne dans le contexte international

Durant les deux dernières décennies, on remarque que l'évolution des migrations internationales a subi l'influence de plusieurs renversements de tendances. Nombre de bouleversements géopolitiques régionaux se sont produits, particulièrement en Europe centrale et orientale, ainsi qu'en Asie et en Afrique. Par ailleurs, des changements législatifs et économiques importants sont intervenus et certains d'entre eux ont eu des incidences sur la politique migratoire des pays d'accueil.

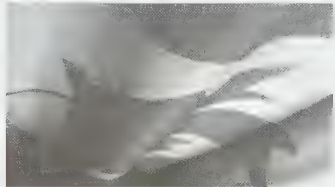


En raison de la diversité des systèmes d'enregistrement des données ainsi que des différentes législations, il est difficile de comparer les statistiques sur les migrations internationales. Cependant, si on exprime l'immigration en fonction de la population née à l'étranger, il est possible de comparer le Canada, les États-Unis et l'Australie. Ainsi en 2001, l'Australie comptait 4 482 000 personnes nées à l'étranger, soit 23 p. 100 de sa population totale, et le Canada en comptait 5 448 485, soit 18,4 p. 100 de sa population totale. Les États-Unis, quant à eux, en comptaient 31 811 000, mais ce nombre, bien que supérieur aux deux autres, ne représentait que 11 p. 100 de sa population totale.

Comme il l'a fait tout au long de l'histoire du Canada, le programme canadien d'immigration procure à notre pays un important avantage concurrentiel et joue un rôle primordial dans l'édification du pays. Les agents d'immigration sont en poste partout dans le monde. Les employés de CIC travaillent dans 90 ambassades, hauts-commissariats et consulats canadiens. Le personnel de CIC traite les demandes d'immigration, de rétablissement des réfugiés, de visas de résident temporaire, de permis d'études et de permis de travail. En plus de ces activités et services traditionnels, CIC est appelé à suivre de près l'évolution constante et croissante des discussions sur les migrations à l'échelle internationale. Le Canada est un intervenant respecté et CIC, au nom du gouvernement du Canada, coordonne avec les autres ministères concernés la promotion d'un dialogue équilibré et fait valoir les avantages de l'immigration, basés sur la planification et l'appui gouvernemental.

CIC offre également des services dans ses bureaux nationaux, régionaux et locaux au Canada. Le personnel de CIC œuvre dans un milieu complexe, tant au pays qu'à l'étranger, dans le but de servir une clientèle variée et de contribuer à l'édification et au maintien d'un Canada plus fort. L'immigration a toujours joué un rôle capital dans la croissance de la nation canadienne et la réalisation de ses aspirations. Depuis la naissance de notre nation, et, au fil des transformations qui se sont opérées dans le monde ces dernières années, des travailleurs dynamiques et leur famille sont venus au Canada de partout dans le monde. Ils ont fortement contribué collectivement à l'épanouissement de notre économie, de notre société et de notre culture.

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR) et son règlement d'application sont entrés en vigueur le 28 juin 2002. La LIPR, qui a remplacé la Loi sur l'immigration de 1976, est une loi cohérente et de grande portée qui a été conçue pour concourir le plus possible à l'atteinte des objectifs du programme d'immigration en conciliant la nécessité d'accélérer le traitement des demandes, d'appliquer des procédures équitables, d'accueillir les familles et de procurer un asile aux personnes ayant besoin de protection, tout en créant l'obligation d'interdire de territoire les individus qui menacent la santé et la sécurité des Canadiens.

La LIPR exige que le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration dépose au Parlement un rapport annuel qui renseigne sur les activités menées par le Ministère dans le domaine de l'immigration et qui dresse la liste des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur.

Le rapport de cette année comporte six grandes parties. La première situe l'immigration canadienne dans le contexte international. Elle présente quelques statistiques sur les migrations internationales et donne un aperçu du rôle du Canada à l'étranger.

Consacrée aux partenariats conclus avec les provinces et les territoires, la deuxième partie énumère les mesures de collaboration intergouvernementale adoptées par les administrations fédérale, provinciales et territoriales, dresse la liste des accords intervenus et passe en revue les nouvelles initiatives.

La troisième partie expose les activités et les initiatives qui concernent les résidents permanents. Elle présente des statistiques sur les nouveaux résidents permanents admis en 2003, et indique le nombre de ceux qui se sont installés au Québec, le nombre de ceux qui sont entrés au pays en 2004 (de janvier à août) et le nombre de personnes ayant obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire. Ces données statistiques sont présentées selon les catégories d'immigrants, le sexe, le profil linguistique, les principaux pays d'origine et la province de destination au Canada.

La quatrième partie porte sur les résidents temporaires. On y trouve des renseignements essentiels sur les travailleurs étrangers, les étudiants et les visiteurs qui sont entrés au pays. Y figure également un aperçu statistique indiquant notamment le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en raison de circonstances exceptionnelles.

La cinquième partie est consacrée au plan d'immigration pour 2005. Elle précise la fourchette prévue du nombre de nouveaux résidents permanents que CIC s'attend à admettre dans chaque catégorie. Enfin, la dernière partie présente le cadre stratégique de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes (ACS), les plans d'ACS des directions générales ainsi que les activités en matière d'ACS de CIC.



L'honorable Judy Sgro
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

En 2003, CIC a coprésidé un forum constitué de 13 ministères fédéraux ayant uni leurs efforts afin d'adopter une approche globale pour intégrer les immigrants au marché du travail, notamment par l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger, la prestation de cours de langue de niveau avancé, la diffusion d'information sur le marché du travail et la recherche ciblée. CIC a collaboré avec ses partenaires afin d'établir de nouvelles initiatives pour aider les immigrants adultes à parfaire leur connaissance des langues officielles et à s'intégrer plus facilement au marché du travail.

Les immigrants continuent de choisir le Canada comme leur pays à cause de la qualité de vie et des possibilités qu'il offre. Nous savons qu'il est crucial que le Canada continue de demeurer une destination de choix pour les immigrants. Dans ce but, nous devons d'aplanir les difficultés qu'ont à surmonter les immigrants pour s'intégrer au sein de leur nouvelle communauté. Ainsi, les nouveaux arrivants pourront réussir leur intégration au marché du travail et contribuer à l'enrichissement économique et culturel de notre pays.

En tant que ministre, je suis déterminée à miser sur nos réussites passées et à travailler de concert avec nos partenaires afin que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes soient fiers de notre pays et des possibilités qu'il offre, et qu'ils comprennent le rôle important que les nouveaux arrivants jouent pour assurer notre prospérité future.

Message de la ministre



Le programme d'immigration du Canada a joué un rôle essentiel dans le façonnement et l'enrichissement de notre pays. Le Canada a bénéficié et continuera de bénéficier, sur les plans économique et culturel, de l'immigration d'individus et de familles qui viennent chaque année dans notre pays en quête d'un avenir meilleur.

En ma qualité de ministre de la Citoyenneté et de l'immigration, j'ai le plaisir de présenter au Parlement ainsi qu'aux Canadiens et Canadiennes le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* – 2004. Ce rapport souligne le travail important accompli aux termes de notre programme d'immigration et met en lumière les activités mises en place afin que nous puissions atteindre nos objectifs de réunir des familles; protéger des individus qui fuient la guerre ou qui sont persécutés; préserver la sécurité publique; et combler les besoins économiques, sociaux et culturels du Canada.

Une série d'imprévus sont venus perturber l'exécution de nos activités au Canada et à l'étranger en 2003 : la crise du SRA5, la guerre en Irak, les troubles civils en Côte d'Ivoire et à Haïti qui ont mené à la fermeture d'ambassades et à l'évacuation de bureaux à l'étranger. Malgré ces défis, le Ministère a atteint ses objectifs en matière d'immigration et de protection des réfugiés pour la quatrième année consécutive en accueillant 221 352 immigrants et réfugiés en tant que nouveaux résidents permanents en 2003.

Cette année, il est prévu que Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) atteindra à nouveau ses objectifs. Je suis heureuse d'annoncer qu'en 2005, CIC entrevoit accueillir entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents.

Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance de continuer à maintenir et à développer l'infrastructure et le soutien nécessaires aux immigrants et aux réfugiés afin d'assurer l'atteinte de ces objectifs. L'importance que nous accordons à la consultation et la coopération constitue une démarche cruciale dans ce processus.

Par exemple, l'immigration a un impact majeur sur les communautés. D'où l'importance de la coopération intergouvernementale afin d'assurer le succès du programme d'immigration.

Cela signifie que nous devons travailler avec un grand nombre de partenaires, y compris les ministères et agences fédéraux, les gouvernements des provinces et des territoires, les villes, les fournisseurs de services communautaires du secteur bénévole, les organisations internationales, les gouvernements étrangers, les chercheurs et d'autres intervenants.

Plan d'immigration pour 2005	27
Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	29
Conclusion et principaux défis à relever	31
Annexe A : Liste des pays sources groupés par région	33
Annexe B : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	35
Annexe C : Glossaire	36

Table des matières

Message de la ministre	1
Introduction	3
L'immigration canadienne dans le contexte international	4
Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux	5
Etrangers admis à titre de résidents permanents	8
Sélection des immigrants	9
Immigration économique	9
Regroupement familial	10
Maintien de la tradition humanitaire du Canada	10
Rétablissement	11
Asile	12
Protection internationale	13
Intégration des nouveaux résidents permanents	13
Divers programmes d'aide aux immigrants et aux réfugiés	13
Nouvelles initiatives en matière d'intégration	14
Citoyenneté canadienne	15
Aperçu statistique des résidents permanents pour 2003 et 2004	16
Nouveaux résidents permanents du Canada en 2003	16
Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire en 2003	20
Objectifs en matière d'immigration pour 2004	21
Etrangers admis à titre de résidents temporaires	22
Travailleurs étrangers	22
Etudiants étrangers	23
Visiteurs	24
Aperçu statistique des résidents temporaires pour 2003	24
Nouveaux résidents temporaires du Canada en 2003	24
Permis de séjour temporaire délivrés en 2003	25

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec la

Direction générale des communications
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221
Internet : www.cic.gc.ca

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2004
N° de cat. : C11-2004
ISBN : 0-662-68498-2
Disponible sur demande en médias substitués.



Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2004





Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2004





Citizenship and
Immigration Canada

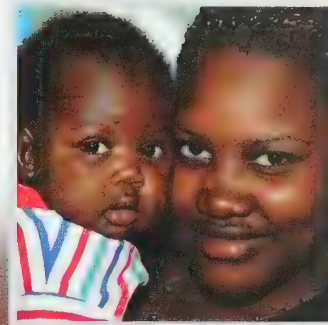
Citoyenneté et
Immigration Canada

Government
Publications

CA1
CI
- A53

Annual Report to Parliament on Immigration

2005

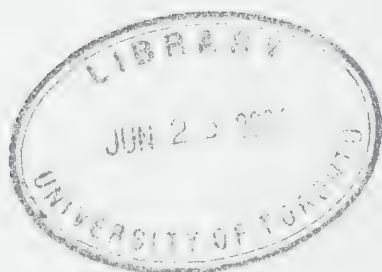


Canada

C&I-572-10-05

**Annual Report
to Parliament
on Immigration
2005**





For additional copies, contact

Communications Branch
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005
Cat. no. Ci1-2005
ISBN 0-662-69295-0

Available in alternative formats upon request.



Table of Contents

MESSAGE FROM THE MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	3
INTRODUCTION TO THE REPORT	5
SECTION 1. CANADIAN IMMIGRATION: BUILDING CANADA'S FUTURE	7
A Vision for Building Canada's Future	7
Canada's Immigration Program	8
Critical Partnerships	10
Canada's Immigration Plan for 2006	11
Table 1: Immigration Levels Plan 2006	12
SECTION 2. FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL PARTNERSHIPS	13
Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements	15
SECTION 3. SELECTING FOREIGN NATIONALS AS PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENTS	16
3.1 Selecting Permanent Residents	16
Economic Class Immigrants	16
Family Class Immigrants	19
Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds	20
3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2004 and 2005	21
Table 3: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Category	22
Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2004, by Principal Applicant and Dependants	23
Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2004, by Top 10 Source Countries	24
Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2004, by Source Area	24
Table 6: Permanent Residents Admitted in 2004, by Destination and Immigration Category	26
Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents Admitted in 2004, by Immigration Class	27
Immigration Targets for 2005	27
Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2005 (January to June)	28

3.2 Selecting Temporary Residents	29
Foreign Workers	30
Foreign Students	31
Visitors	32
Temporary Resident Permits	32
Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2004, to Persons Seeking to Enter Canada and Found to Be Inadmissible under IRPA	33
SECTION 4. MAINTAINING CANADA'S HUMANITARIAN TRADITION	34
Canada's Role in International Protection	35
Resettlement of Refugees from Abroad	36
Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada	38
4.1 Statistical Overview of Protected Persons Landed in 2004	40
Table 10: Protected Persons Landed in 2004	40
SECTION 5. INTEGRATING NEWCOMERS	41
Settlement Services for Newcomers	41
Canadian Citizenship	43
Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market	44
Immigrants for Francophone Minority Communities	45
Promotional Activities	45
Canada's Action Plan Against Racism	46
SECTION 6. GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	47
Implementing a Strategic Framework for Gender-Based Analysis at CIC	47
6.1 Overview of Key Immigration Statistics by Gender	48
Table 11: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Class and Gender	49
Table 12: 2004 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender	49
SECTION 7. CONCLUSION AND KEY CHALLENGES FOR THE FUTURE	50
ANNEXES	51
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	51
Annex B: Glossary	52

Message from the Minister of Citizenship and Immigration



I am pleased to present the 2005 edition of my department's *Annual Report to Parliament on Immigration*.

For almost a century and a half, immigration has been an engine for the economic and social development of our country. Since 1967, the employees of Citizenship and Immigration Canada (CIC)—whether they worked in this country or in our offices abroad—have played a crucial role in welcoming newcomers to join our work force and participate as community leaders. Each year unveils new programs and activities—as well as successes and areas for improvement—and 2004 was one of the most demanding our department has ever seen.

The year under review was characterized in large part by organizational renewal and an increasingly challenging mandate, one tailored toward making ours an ever more accommodating host nation for the talent we need. We take pride in the fact that our department met its immigration target for the fifth year in a row: Canada became home to 235,824 new permanent residents in 2004. CIC facilitated 2,000 international adoptions, and reunited 6,000 spouses and children of Convention refugees with their families in Canada (a 50% increase over 2003).

The number of provincial/territorial nominees rose by 41% in 2004, a tangible result of our joint efforts with various partners to spread more widely the benefits of immigration across the country. As well, 179,501 permanent residents took the oath of citizenship, celebrating this important milestone toward full participation in Canadian civil society.

We also took time to observe an important milestone in the nation's immigration history: the 25th anniversary of CIC's Private Sponsorship of Refugees Program, which enjoys worldwide renown for increasing Canada's capacity to offer protection and for its track record in offering settlement assistance to refugees during their initial period of integration into community life.

The Department continued to strengthen its partnerships with other federal bodies and with the provinces and territories in such matters as language training, labour market integration, and opportunities for international students to study and work. We also furthered our commitment to cooperate with global agencies involved in migration, family reunification, migrant health, and the integrity of the refugee determination system.

The year concluded with an undertaking that involved almost every division of CIC in Canada and our missions in South Asia. When the tsunami struck, CIC mobilized the first stage of disaster relief within hours. Many employees offered up Christmas holiday time to expedite applications from homeless tsunami victims seeking to join relatives here, and emergency operations lasted well into 2005. I have never witnessed such a widespread mission of hope in the wake of tragedy. CIC staff truly reflects the “human face” of public service.

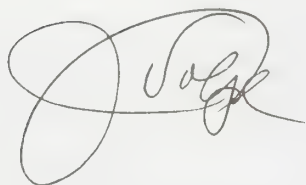
Building on the commitment of the men and women who work for CIC and the Department’s achievements to date, I am confident we can realize even more. The government has a vision for our country and the role CIC can play in supporting the vision—one that sees us grow as a nation and expand our capacity to welcome newcomers. Our continued economic prosperity depends on it; enhancing our unique model of multiculturalism and diversity is central to it; and our ability to be engaged global citizens is supported by it.

To succeed, we must make the system work better; it is not enough to have people come to our country. Equally important, we need them to be successful once they are here to ensure that both immigrants and Canada fully benefit from the skills and talents newcomers bring.

A first step in moving forward is to have more effective, long-term planning to set the direction for the future while providing the Department with the time to make the necessary adjustments to get there. In partnership with provinces, territories and stakeholders, we will take steps to achieve this nation-building vision. We will work together to better identify the nation’s human resource needs, attract immigrants, promote Canada as a destination of choice, and ensure the systems and supports are in place to welcome and successfully integrate newcomers.

Let the nations of the world hear our call—while Wilfrid Laurier said the 20th century would belong to Canada, we now extend that promise to this 21st century. We are building a stronger Canada, and I dedicate the launch of this Annual Report to my employees at the Department of Citizenship and Immigration, at home and overseas. I thank them for their efforts during the past year and I am proud to be their Minister.

This year will test us again, but we will be stronger for the effort.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Joe Volpe", with a large, stylized loop at the beginning.

The Honourable Joe Volpe, P.C., M.P.
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction to the Report



The *Immigration and Refugee Protection Act (IRPA)* came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. By introducing a wide range of provisions to modernize Canada's immigration policy, IRPA and its Regulations offer a comprehensive and coherent approach to achieving the maximum social, cultural and economic impact from the immigration program. In addition to new tools to facilitate the entry of admissible persons and to attract workers with flexible skills, IRPA includes new measures to prevent persons who pose potential threats to the safety and security of Canadians from entering the country.

Under section 94 of IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration is required to table in Parliament an annual report on the Department's immigration activities and initiatives (see Annex A). The report focuses primarily on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year (2004 in this case). The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis of the impact of IRPA. The annual report also serves as the vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year (2006 in this case).

This year's report builds on previous reports and provides expanded information on key activities relating to immigration. It is divided into seven sections based on CIC's new strategic outcomes.

Section 1 outlines the vision for building Canada's future and the role of immigration and the immigration program in nation building and ensuring Canada's future economic prosperity. This section also provides a summary of Canada's immigration levels plan, and indicates a target range for the number of permanent residents that CIC expects to welcome in each immigration class in 2006.

Section 2 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal and provincial/territorial governments and describes major joint initiatives.

Section 3 summarizes activities and initiatives relating to the selection of permanent and temporary residents. It provides information on the economic and family classes of immigration; key statistics relating to the new permanent residents admitted in 2004 (by selection category, source country, province of destination and linguistic profile); the status of landings for the first half of 2005 (from January to June); and the projected number of permanent residents for the entire year. This section also explains the basic categories of temporary residents (foreign workers, international students and visitors), describes temporary resident permits and provides a statistical overview of the temporary residents admitted in 2004.

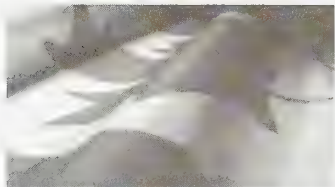
Section 4 focuses on Canada's humanitarian tradition and the protection of refugees and others in need of protection resettlement, including a statistical overview of the refugees and protected persons admitted in 2004.

Section 5 addresses the settlement and resettlement programs, special initiatives to facilitate the economic and social integration of newcomers, and activities relating to the promotion of Canadian citizenship.

Section 6 describes CIC's policy framework for gender-based analysis (GBA), reports on key GBA activities, and provides a statistical overview of gender differences relating to key immigration statistics.

Section 7 offers concluding remarks.

Canadian Immigration: Building Canada's Future



A Vision for Building Canada's Future

Global migration is a phenomenon of modern times. According to recent estimates, up to 200 million people now live outside their country of origin,¹ either on a permanent or temporary basis. A number of factors have influenced migration in recent decades: population growth; market globalization; advances in communication technology; relatively inexpensive transportation; and political, economic and social conditions and trends at the national and international levels.

Immigration has been fundamental to the growth of Canada and to our history of achievement. From our earliest days through to the global transformations of recent years, hardworking people and their families have come to Canada from all over the world. Collectively, they have made a significant contribution to the development of our economy, our society and our culture.

Immigration will play a key role in building the Canada of tomorrow by addressing future labour market and demographic needs, and supporting the country's international role and geopolitical presence. Looking to the future, Canada needs the talent and dynamism that immigrants bring to this country. Immigration is key to nation building and to our economic prosperity.

In economic terms, immigration supports Canada's future prosperity by contributing to the continued growth in the country's standard of living. Immigration will help maintain labour force growth and the necessary skilled labour supply in different sectors and regions across the country.

In social terms, immigration will enhance the Canadian approach to multiculturalism and diversity, lending social and cultural richness to communities across the country and providing a source of comparative advantage in attracting and retaining talent.

In global terms, immigration will help to ensure Canada's influence in the world and support the ongoing humanitarian commitment to the protection of refugees.

¹ Karlsson and Ramphela, "The Challenge of International Migration Policy" in *Metropolis World Bulletin*, Volume 4, September 2004, page 3.

At the same time, the international environment will increasingly challenge Canada's ability to meet its future economic, social and cultural needs through immigration. On the one hand, as a result of local and global events, unprecedented numbers of people are on the move. There is growing recognition of the need for international cooperation to ensure the management of migration, and Canada participates in several international fora to lend its expertise in this area and to advance Canadian immigration and humanitarian objectives.

On the other hand, the global environment is also one in which competition for skill and talent will intensify with the declining population growth in the world's developed regions and the emergence of developing countries as economic powers. Canada has an overall record of success in attracting and integrating immigrants, but challenges to remaining globally competitive are undeniable. Ensuring Canada remains a destination of choice is imperative when, within the next 10 years, our country will experience slowing labour force growth and labour supply shortages in certain regions and sectors, and all net labour force growth will come from immigration. Canada's relative share of the North American population is also expected to decline over time.

Canada needs to prepare itself to compete in this changing and more challenging international environment and needs to move now to start putting the conditions in place to ensure more successful immigration to Canada.

Canada's Immigration Program

Canada is a multicultural and diverse country that is open to the world, with an immigration program that enjoys public support and a track record of successfully integrating generations of newcomers. Canada is one of the few countries in the world with a proactive policy of encouraging immigration. According to the most recent Census results, 18.4% (5.4 million) of the Canadian population in 2001 was foreign-born, representing a sizable and growing proportion of our population. Future success requires that program-related challenges be addressed to ensure that the immigration system works better in support of Canada's continued economic prosperity and global competitiveness.

Key among these challenges are improving client service, improving the economic outcomes of immigrants, and ensuring the benefits of immigration are better shared across Canada through regionalization efforts. Work is already under way, but more needs to be done to transform the program and make it more responsive.

CIC has met the overall target for immigration for the past five years as established in the Annual Immigration Plan tabled in Parliament, with over 220,000 people obtaining permanent resident status annually since 2000. CIC has successfully delivered the targeted levels for permanent residents while simultaneously managing its processing capacity effectively in other demand-driven programs such as temporary residence (temporary foreign workers, foreign students, visitors) and citizenship.

Notwithstanding this success, CIC faces growing inventories and longer processing times both at its missions abroad and in Canada. Demand continues to exceed the Annual Immigration Plan and this, in turn, puts increased pressure on CIC's overall processing capacity. For example, the total number of applications for permanent resident status in the inventory is approximately 700,000 persons,² with particular pressure in the economic class and in the parent and grandparent category of the family class. Longer processing times, in turn, result in more inquiries about applications to CIC's Call Centre, more appeals for assistance to members of Parliament and more client complaints.

The upcoming implementation of CIC's new Global Case Management System (GCMS) may create some added service challenges as old systems are replaced. In the longer term, however, the GCMS will integrate all client information into a single Client Relationship Management (CRM) system accessible to all employees around the world. It will directly benefit our clients by providing access to more detailed information on the status of their applications, and will become a critical platform to support CIC in service transformation.

Funding announced by the government in the 2005 Budget will improve client access to CIC information and services. In April 2005, the Minister also announced significant financial investments to alleviate inventory pressures in several programs. These investments focus on accelerating the processing of citizenship applications, processing more sponsored parents and grandparents, and allowing international students to work off campus. CIC will address short-term pressures by accelerating the processing of applications to renew temporary resident status for visitors, students and temporary workers already in Canada. Beyond these efforts, improving client service will require fundamental transformation of the service delivery system.

Declining economic outcomes for immigrants who arrived in Canada in the 1990s were matched with a rise in low-income rates among new immigrants. Employment earnings of immigrants rise with time in Canada, and since the mid-1990s, there has been much stronger growth in earnings than in previous years. The government is taking action to support newcomer integration, but more needs to be done.

For example, in the 2005 Budget, the government announced a \$298 million investment over five years for settlement services to facilitate newcomer integration into the economy and society. In addition, the federal government and the Province of Ontario have made significant progress toward a first-ever Canada-Ontario Immigration Agreement. At the same time, action is being taken through the Internationally Trained Workers Initiative (ITWI) to provide newcomers with enhanced language training that is labour market and job specific, and to improve the availability of information and tools for immigrants before and after they arrive in Canada through the *Going to Canada* Internet portal.

2 Inventories as of December 31, 2004. Source: CIC Data Warehouse and Case Processing Centre (CPC)-Mississauga for the period ending on December 31, 2004.

Moving forward, CIC will engage a broader range of partners and stakeholders to explore the development and implementation of innovative measures to improve labour market integration and social outcomes for newcomers, to ensure a better match between immigrant supply and local demand, and to develop strategies to increase regionalization and share the benefits of immigration across the country.

Critical Partnerships

The successful management of Canada's immigration program depends on ongoing collaboration with a wide range of partners. CIC works actively with partners on a range of immigration issues both internationally and domestically. However, more and broader engagement is needed to build toward Canada's future.

On the international front, for example, the Global Commission on International Migration (GCIM), which consists of 20 member states including Canada, was established in late 2003 to develop a comprehensive and global response to major migration issues. CIC is involved in setting the international migration agenda through regular sessions of the United Nations High Commissioner for Refugees' (UNHCR's) Working Group on Resettlement. CIC is also examining cross-cutting issues on the international migration agenda through the Inter-Governmental Consultations (IGC) on Asylum, Refugees and Migration Policies and through the Puebla Process, and is helping to move migration issues from informal and regional perspectives to global perspectives through the GCIM. The Department also maintains strategic alliances with key countries around the world on a wide range of issues. For example, CIC works to facilitate the movement of workers under the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and negotiates with Mexico and several Caribbean countries regarding seasonal agricultural workers.

Domestically, CIC partners include other federal departments and agencies, provincial and territorial governments, non-governmental organizations (NGOs), voluntary organizations, community-based service provider organizations, researchers and other stakeholders. The Department works closely with the Immigration and Refugee Board (IRB) on issues relating to the overall management of the refugee and immigration portfolio. The IRB is an independent administrative tribunal that adjudicates immigration inadmissibility, detention, appeals and refugee protection claims made within Canada. While the independence of the IRB and its decision makers is always maintained, there is close collaboration with CIC.

Since the creation of the Canada Border Services Agency (CBSA) on December 12, 2003, CIC shares responsibility for administering the *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) with the CBSA. CIC is responsible for immigrant selection, settlement and integration, while also offering Canada's protection to those in need. CIC also retains responsibility for admissibility policies with the exception of policies related to security, war crimes and organized crime. The CBSA is responsible for the management and operation of our nation's borders, including preventing people who should not be in Canada from reaching our borders, detecting those who are in Canada but who are in contravention of IRPA, and removing these individuals in a timely manner. In October 2004, the additional transfer of port-of-entry functions to the CBSA was announced, as was the transfer back to CIC from the CBSA of the Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) function.

Overseas, CIC's program delivery network is co-located with Foreign Affairs Canada. In Canada, CIC works with Public Safety and Emergency Preparedness Canada and key agencies involved in managing access to Canada such as the CBSA, Royal Canadian Mounted Police and Canadian Security Intelligence Service, and with Health Canada and the Public Health Agency of Canada on immigrant health issues. The Temporary Foreign Workers Program is an integrated government program that involves both CIC and Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC). CIC and Canadian Heritage share citizenship promotion activities. CIC also participates in numerous research activities with federal partners and has forged strategic alliances with policy makers and researchers both in Canada and abroad.

With the passing of regulations on authorized representatives in April 2004, CIC also recognized the Canadian Society of Immigration Consultants (CSIC) as the authorized regulatory body for immigration consultants. In the short time since its creation, CSIC has put in place all the hallmarks of a professional regulatory body to carry out its consumer protection mandate.

Moving forward, CIC will expand this network of partnerships and work more effectively with other government departments, other levels of government, NGOs, employers, unions and others to ensure that the immigration program supports Canada's future growth and prosperity and allows newcomers to integrate easily into the labour market and our communities.

Canada's Immigration Plan for 2006

Putting the vision for Canada's future into action requires a new way of doing business built around a new approach to levels planning supported by more dynamic engagement with a broader range of partners. CIC will engage partners more broadly on both levels planning as well as how best to address program and operational challenges that will be key to success in the future.

As part of this new approach, the commitment is to admit between 225,000 and 255,000 newcomers to Canada as permanent residents in 2006 with a 56:44 ratio between the economic and non-economic categories.³ This includes more parents and grandparents, as announced in the spring of 2005. CIC will engage partner departments, provinces and territories, and stakeholders on future levels planning with a view to developing a shared and mutually supported plan for the future. See Table 1 for further information.

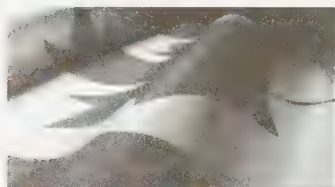
³ While these figures are projections for the entire country, the Government of Quebec is responsible for developing and managing its own immigration plan under the Canada-Quebec Accord and also publishes its plan annually. For further details, see www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/anglais/index.html.

Table 1: Immigration Levels Plan 2006

Immigrant Category	2006 Ranges Lower/Upper	RATIO
Skilled workers	105,000 – 116,000	
Business	9,000 – 11,000	
<i>Entrepreneur</i>		
<i>Self-employed</i>		
<i>Investor</i>		
Live-in caregiver	3,000 – 5,000	
Provincial nominees	9,000 – 11,000	
TOTAL ECONOMIC	126,000 – 143,000	56%
Spouses, partners and children	44,000 – 46,000	
Parents and grandparents*	17,000 – 19,000	
Total Family	61,000 – 65,000	
Government-assisted refugees	7,300 – 7,500	
Privately sponsored refugees	3,000 – 4,000	
Inland protected persons	19,500 – 22,000	
Dependants abroad	3,000 – 6,800	
Total Refugee	32,800 – 40,300	
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	5,100 – 6,500	
Permit holders	100 – 200	
TOTAL NON-ECONOMIC	99,000 – 112,000	44%
TOTAL	225,000 – 255,000	

* This number includes 12,000 parents and grandparents as announced by the Minister on April 18, 2005.

Federal-Provincial/Territorial Partnerships



Jurisdiction over immigration is shared between the federal government and the provinces and territories. Ongoing intergovernmental consultation and cooperation are critical aspects of managing the immigration program, related policies and legislative initiatives.

Under IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration and refugee protection policies and programs. The provinces and territories also have legislation enabling them to enter into such agreements. CIC has signed comprehensive framework agreements with six provinces and one territory. These agreements outline responsibilities and include mechanisms for provincial and territorial involvement. In addition, they include a variety of annexes that provide for such measures as provincial delivery of settlement services (Quebec, Manitoba and British Columbia); full provincial powers of selection (Quebec); and provincial nomination of an agreed-upon number of individuals to fill regional or local economic and social needs (Manitoba, British Columbia, Saskatchewan, Prince Edward Island and Yukon). Bilateral agreements relating exclusively to provincial nominees are also in place with New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Alberta and Nova Scotia. Table 2 provides a list of these agreements, together with their signature dates and expiry dates.

The Canada-Quebec Accord relating to immigration and the admission of temporary residents, signed in 1991, is the most comprehensive bilateral agreement on immigration. Under the Accord, Quebec has the authority to set its own annual immigration targets, has sole responsibility for selecting immigrants who want to settle in the province (with the exception of members of the family class and refugees whose status is determined in Canada), and has full responsibility for providing orientation and integration services to new permanent residents.

There was considerable federal-provincial/territorial activity in 2004. The Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration was signed on April 5, 2004, and amended on June 15, 2005. The Agreement, which replaces the original signed in 1998, recognizes the importance of immigration to British Columbia's economic and social development, and commits the two levels of government to working together on the recruitment, selection, admission and control of immigrants, refugees, international students and temporary workers who settle in British Columbia. The Canada-Saskatchewan Immigration Agreement, originally signed in 1998, was renewed on May 7, 2005.

In May 2004, a Letter of Intent was signed between CIC and the Government of Ontario, highlighting immigration as a key area for bilateral collaboration. As a result of the Canada-Ontario Letter of Intent, negotiations toward a first-ever immigration agreement with Canada's largest immigrant-receiving province were intensively pursued. The agreement with Ontario is expected to break new ground by confirming program objectives and investment priorities to address the full range of integration needs, including pre-arrival information and orientation, basic settlement services and language training.

In terms of international students, CIC has continued to expand the availability of a second year of post-graduation work, begun in 2003 through pilot projects with New Brunswick and Alberta. In the past year, CIC concluded agreements on pilot projects that make it easier for international students who graduate from a college or university in Saskatchewan, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador, to work in those provinces for an extra year. The Department also signed new pilot projects to allow international students in New Brunswick and Quebec (except for those in Montréal and Québec City) to work off campus, building on the original pilot with Manitoba in 2003. In addition, CIC supported small regional projects in British Columbia and Manitoba, the results of which will be shared with other jurisdictions.

In an effort to enhance the integration of immigrants into the Canadian work force, CIC entered into bilateral arrangements with Saskatchewan, British Columbia, Manitoba, Ontario, Nova Scotia and the Yukon to jointly fund new labour market language initiatives. Alberta and CIC agreed on establishing a joint process for reviewing and funding Enhanced Language Training (ELT) projects in the province in 2004–2005. The Department also joined with several provinces in leading workshops across the country to help further define a comprehensive and complementary strategy on the development of an immigration portal which can help to disseminate information about working in Canada to immigrants and potential immigrants abroad. (See Section 5 for further details on these special integration initiatives.)

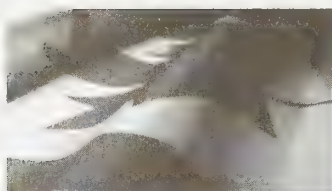
Through regular bilateral and multilateral interaction at the ministerial and official levels, CIC continues to maintain solid partnerships with the provinces and territories. Federal, provincial and territorial ministers responsible for immigration met in November 2004 and July 2005 to discuss plans to develop the foundations for a more responsive immigration program that includes stronger partnerships between federal and provincial/territorial governments, and opportunities for increased participation from large and small cities and communities, employers and other interested parties. Program and policy questions were also broached at meetings of federal, provincial and territorial working groups considering a range of issues, including promotion and recruitment, provincial nominees, settlement and integration, business immigration and international students.

Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements

	Date Signed	Expiry Date
Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	Permanent
Canada-Manitoba Immigration Agreement	October 22, 1996 Renewed June 6, 2003	Permanent
Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	March 16, 1998 Renewed May 7, 2005	Permanent
Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	May 19, 1998 Amended June 15, 2005	April 5, 2009
Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	February 22, 1999 Amended March 29, 2005	Permanent
Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	September 1, 1999 Letter of Extension: January 10, 2005	December 31, 2005
Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	March 29, 2001	March 29, 2006
Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	April 2, 2001	April 2, 2006
Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees	March 2, 2002 Letter of Extension: April 11, 2005	March 2, 2006
Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees	August 27, 2002	August 27, 2007

section 3

Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents



Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles—foreign nationals are assessed according to the same criteria regardless of race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender. CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to Canada's social and economic interests, and meets Canada's humanitarian

commitments. The Department undertakes a wide range of activities to bring foreign nationals to Canada, both as permanent and temporary residents.

3.1 Selecting Permanent Residents

A permanent resident is someone who has been allowed to enter Canada as an immigrant but who has not become a Canadian citizen. IRPA defines three basic classes of permanent residents: economic, family and protected persons.⁴ In addition, in exceptional circumstances, CIC has the authority to accept as permanent residents foreign nationals who do not meet the usual selection criteria.

Overall, CIC strives to maintain a balanced immigration program that contributes to meeting Canada's labour market needs, while fostering family reunification and honouring humanitarian principles of refugee protection. Please consult Table 3 for the number of new permanent residents admitted in 2004 under the various immigration categories.

Economic Class Immigrants

IRPA and its regulations modernized Canada's immigration policy by facilitating the entry into Canada of immigrants who are better prepared to adapt to Canada's labour market needs and those who can make a contribution to the economy through investments and the establishment of new businesses. The economic class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family. In recent years, approximately 55% to 60% of new permanent residents have been in the economic class.⁵

⁴ The protected persons category is discussed in Section 4.

⁵ Note that the figures in the economic class include the applicants' spouses and children.

■ Skilled Workers

To address the current and future demands of the Canadian labour market, the IRPA criteria introduced in June 2002 for the skilled worker category are linked to the selection of immigrants who are capable of adapting and contributing to an evolving labour market. The focus is now on selecting immigrants with the flexible and transferable skills needed to succeed in a rapidly changing, knowledge-based economy, rather than on qualifications for specific occupations. The current criteria place more emphasis on the applicants' level of education and previous work experience, and there is greater importance attached to their knowledge of English or French. In addition, applicants with pre-arranged employment are awarded extra points. These skilled workers are also expected to have enough money to support themselves and their dependants as they settle in Canada.

While the 2001 Census data indicate a general decline in the economic performance of recent immigrants as a whole, the Department expects that the changes made to the skilled worker selection grid will have an impact on the overall economic performance of skilled worker immigrants once larger numbers of immigrants selected under these criteria begin to arrive and establish themselves in Canada. CIC has developed an evaluation framework to monitor and evaluate the impact of these changes over the next few years as well as over the longer term. Regulatory changes were also introduced in 2004 to give more foreign nationals authorized to work temporarily in Canada credit for arranged employment under the skilled worker grid when they apply for permanent residence.

Having addressed concerns related to program integrity in the arranged employment process, CIC initiated administrative measures to enable immigrant applicants with valid offers of permanent employment to begin work as soon as possible.

■ Business Immigrants

Business immigrants are selected on the basis of their ability to create jobs for themselves and other Canadian residents, to contribute capital to the Canadian economy and to stimulate economic activity. In 2002, IRPA introduced changes to the Business Immigration Program that were designed to make the selection criteria more objective and to enhance the economic benefits derived from the program.

The three categories of business immigrants are as follows:

- (1) **The Immigrant Investor Program (IIP)** seeks to attract immigrants with business and capital management experience. Applicants must demonstrate that they have business experience and a minimum net worth of CAN\$800,000. They are required to make an investment of CAN\$400,000 that is used for economic development and job creation.
- (2) **The Entrepreneurial Immigration Program** is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Within two years of their arrival, immigrants must hold at least one-third of the equity of a Canadian business, be actively involved in the management of that business, and employ at least one Canadian citizen or permanent resident.

- (3) **Self-employed persons** must demonstrate their ability and their intention to be self-employed upon arrival and to make a significant contribution to specified economic activities in Canada in the area of culture, athletics or farm management.

In 2004, CIC took a number of steps to revitalize its operational and policy partnerships with business immigration stakeholders both inside and outside the Department. These included workshops and training sessions with inland and overseas immigration officers, federal-provincial consultations via the Business Immigration Working Group, and participation in the second annual investor facilitators meeting. CIC maintained ongoing consultations with Quebec, which has the authority under the Canada-Quebec Accord to select its own business immigrants, and provided detailed business immigration training to Quebec selection officers. The Department also completed negotiations related to a pilot project with British Columbia that will test a cooperative model for the more effective delivery of the Business Immigration Program.

A number of initiatives were also put in place to strengthen the Immigrant Investor Program (IIP). CIC met its commitment to finalize 1,000 investor applications. This resulted in a total gross allocation in 2004 of \$211 million to the five participating provinces and territories to fund activities intended to increase or maintain employment opportunities for Canadians in those geographic areas by stimulating economic activity. In addition to making presentations to other provinces interested in the IIP, CIC participated in promotional events with partners in Asia; undertook formal negotiations to expand marketing of the IIP in Taiwan; initiated a comprehensive review of the CIC business immigration Web site; and partnered with Investment Partners Canada to align information regarding business immigration opportunities in support of the broader government objective of encouraging business contacts of all kinds.

In addition, CIC began developing a framework for a comprehensive program evaluation to measure the effectiveness of the Business Immigration Program more concretely. Performance indicators and data sources have been identified, and benchmarking is expected to begin in fiscal year 2005–2006.

■ Provincial Nominees

The Provincial Nominee Program (PNP) allows provincial and territorial governments to actively participate in the immigration process. As mentioned earlier in Section 2, a number of provinces have entered into agreements with the Government of Canada to identify and designate the number of nominees needed to meet their local economic needs. While these nominees must meet federal health and security admission criteria, they are not subject to the skilled worker selection grid for determining eligibility. This program has grown five-fold in the past five years.

The PNP has proven to be a model with great potential for supporting the regionalization of immigrants to centres outside Canada's three largest cities. The most active PNP, that of Manitoba, accounted for over 4,000 landings in 2004, representing more than half of the 7,427 landings in that province that year. It is interesting to note that even in an immigrant-rich province like British Columbia, the provincial nominee population is more evenly distributed outside the Greater Vancouver Area than immigration to British Columbia in general.

■ Live-in Caregivers

The Live-in Caregiver Program allows individuals residing in Canada to employ a qualified foreign worker in their private residence when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Live-in caregivers must be qualified to provide care for children, sick or elderly people or persons with a disability. Initially, successful candidates are granted temporary resident status and, after two years, they are eligible to apply for permanent resident status.

In 2004, CIC planned a national round table to consult stakeholders on the future of the Live-in Caregiver Program. During the round table, which took place in January 2005, representatives of foreign workers, employers and provincial governments had the opportunity to express their concerns and give detailed feedback on the program. The core issues were the conditions of the work permit, eligibility criteria and transition to permanent residence. Based on discussions at the round table, CIC is developing measures to improve the program's effectiveness.

Family Class Immigrants

Reuniting families is an important principle of Canada's immigration policy. Long-standing policy allows Canadians and permanent residents to bring their family with them when they immigrate or to sponsor close family members for immigration to Canada.⁶ Family reunification is a priority of IRPA and is reinforced by research which suggests that immigrants tend to establish themselves more easily if they are supported by their families.⁷

The family class is made up of people who join family members already settled in Canada. Canadian citizens and permanent residents who are 18 years of age or older may sponsor family members who want to become permanent residents of Canada. Eligible family members include the following: spouses/partners, dependent children, parents and grandparents, grandchildren, orphaned brothers/sisters, and orphaned nephews/nieces of the sponsor.

Throughout 2003 and 2004, CIC placed particular priority on ensuring prompt and efficient processing to facilitate family reunification. As a result, the number of family class priority cases (sponsored spouses, partners and dependent children) processed within 6 months rose from 38% in fiscal 2002–2003 to 59% in 2004–2005. Nevertheless, inventories have been building up in the parents and grandparents category. To address this issue, on April 18, 2005, the Minister announced measures totaling \$72 million over two years to reduce this inventory by 12,000 people per year.

6 For more information, see www.cic.gc.ca/english/sponsor/index.html.

7 There is a growing interest in the field of social capital and immigration. For further information on the subject, see the *Journal of International Migration and Integration*, Volume 5, No. 2, 2004, and the results of the Longitudinal Survey of Immigrants to Canada (LSIC) discussed in the September 4, 2004, edition of Statistics Canada's *The Daily*, which can be found at www.statcan.ca/english/dai-quo/.

Sponsors are responsible for providing for the essential needs of their family members upon arrival and for ensuring that they do not become dependent on the Canadian social assistance system for a period of three to 10 years, depending on their age and relationship to the sponsor.

CIC is committed to ensuring that only those Canadian residents who meet the IRPA eligibility criteria are permitted to sponsor relatives for permanent residence in Canada. Since 2002, sponsors in arrears of court-ordered support payments have been ineligible to sponsor. In 2004, CIC initiated a pilot project with the Department of Justice and the Province of Ontario to verify that sponsors meet this requirement. Preliminary reports support broader implementation of this verification process.

Sponsors who default on their undertaking to support a family member cannot usually sponsor again unless they repay the province the amount of social assistance received by a sponsored immigrant. IRPA establishes equal authority for the federal and provincial governments to collect payments from sponsors in cases of default.⁸ In December 2004, a pilot project was launched with the Canada Revenue Agency (CRA) and the Province of Ontario to facilitate the collection of debts owed by defaulting sponsors. Sponsors in Ontario who default on sponsorship commitments may now have their income tax or GST refunds withheld to pay back the province for social assistance costs incurred by family members they have sponsored. The intention is to expand this pilot nationwide. CIC is also continuing to work with the CRA and the provinces on additional measures to collect debts owing from sponsors.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

On an exceptional basis, IRPA gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any category, and in cases where there are strong humanitarian, compassionate or public policy reasons to do so. The purpose of these discretionary provisions in IRPA is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation.

8 Quebec and British Columbia have used this authority to establish their own systems to collect debts from sponsors.

3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2004 and 2005

New Permanent Residents in 2004

In 2004, a total of 235,824 people were admitted to Canada as permanent residents.⁹ This number falls well within the planned target range of 220,000 to 245,000 permanent residents, as outlined in the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*. The 2004 results represent a 7% increase over the 2003 total of 221,355 newcomers.¹⁰

Of the newcomers admitted,

- 57% (133,746) were economic immigrants and their dependants in 2004, as compared to 55% (121,042) in 2003;
- 26% (62,246) were in the family class in 2004, as compared to 29% (65,125) in 2003;
- 14% (32,685) were refugees and other protected persons in 2004, as compared to 12% (25,981) in 2003; and
- 3% (6,945) were granted permanent resident status on humanitarian and compassionate (H and C) grounds in 2004, as compared to 4% (9,020) in 2003.

Overall in 2004, 57% of the new permanent residents were in the economic class, while 43% were in the non-economic classes. This proportion is very close to the 55:45 ratio of 2003 and also to the 60:40 desired balance between the economic and non-economic components of the immigration program. The totals for each immigration class fall within the planned range, with the exception of the family class, where the number of newcomers admitted exceeded the target range.

Table 3 provides more detailed breakdowns by immigration category and allows for a comparison with the 2004 Immigration Plan.

9 A more detailed analysis of the 2004 data on permanent residents can be found in the April 2005 issue of CIC's *The Monitor* at www.cic.gc.ca/english/monitor/Issue09/index.html. (Note that, since the figures used in *The Monitor* were preliminary, there may be slight discrepancies with the statistics used in this report.) In addition, *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents* provides more detailed statistics on immigrants admitted to Canada. For more information, see www.cic.gc.ca/english/pub/facts2004/index.html.

10 Note that the figures for 2003 have been adjusted since the publication of the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*. CIC has refined its method of calculating the numbers to increase accuracy, and this new method was applied to the data from 2003. This resulted in some shifting between categories, particularly in the humanitarian and compassionate class and the family class.

**Table 3: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Category
(Compared to the Immigration Plan)**

	Plan Target Ranges	Admitted	
		Number	%
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	119,500 – 135,500	113,442	48.10
Business immigrants	6,000 – 6,000	9,764	4.14
Provincial/territorial nominees	3,500 – 3,500	6,248	2.65
Live-in caregivers	3,000 – 3,000	4,292	1.82
Total Economic Class (including dependants)	132,000 – 148,000	133,746	56.71
FAMILY CLASS			
Spouses, partners, children and others	42,000 – 42,000	49,514	21.00
Parents and grandparents	10,500 – 13,500	12,732	5.40
Total Family Class	52,500 – 55,500	62,246	26.40
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,500 – 7,500	7,411	3.14
Privately sponsored refugees	3,400 – 4,000	3,115	1.32
Refugees landed in Canada	14,500 – 16,500	15,901	6.74
Dependants abroad	4,000 – 4,800	6,258	2.65
Total Protected Persons	29,400 – 32,800	32,685	13.86
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	6,100 – 8,700	6,945	2.94
Other		202	0.09
TOTAL	220,000 – 245,000	235,824	100.00

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

Within the economic class, the number of provincial/territorial nominees rose from 4,418 in 2003 to 6,248 in 2004, an increase of 41% over one year and almost double the projection for 2004. This increase is the result of the enhanced interest in this category by the provinces and territories to meet their local economic needs. So far, Manitoba has used its federal-provincial agreement to the greatest advantage, currently accounting for almost two-thirds of Canada's provincial nominees in 2004, representing an increase of 30% over 2003. A number of other provinces significantly increased their intake of provincial nominees in 2004. (See Table 6 for details.) For example, the number of provincial nominees increased from 37 to 171 in Newfoundland and Labrador, from 44 to 141 in Prince Edward Island, from 178 to 425 in Alberta, from 173 to 323 in Saskatchewan, and from 0 to 64 in Nova Scotia.

Table 4 breaks down the categories in the economic class for 2004 into principal applicants and their dependants. Overall, 41% of the immigrants selected in the economic class were principal applicants, who were evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or the business world.

Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2004, by Principal Applicant and Dependants

Economic Class	Total	Percentage	Principal Applicants	Dependants
Skilled workers	113,442	84.8	47,889	65,553
Business immigrants	9,764	7.3	2,708	7,056
<i>Entrepreneurs</i>	2,477	1.9	671	1,806
<i>Self-employed</i>	1,190	0.9	366	824
<i>Investors</i>	6,097	4.6	1,671	4,426
Provincial/territorial nominees	6,248	4.7	2,086	4,162
Live-in caregivers	4,292	3.2	2,496	1,796
TOTAL ECONOMIC CLASS	133,746	100.0	55,179	78,567

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

Canada draws its immigrant population from all over the world—from over 200 different countries of origin. As indicated in Table 5-A, which cites the country of last permanent residence, over half (53% or 123,710) of the new immigrants admitted in 2004 came from 10 source countries. China and India were once again the leading source countries, representing 26% of new permanent residents, while the Philippines and Pakistan ranked third and fourth respectively. The other main countries of origin, in descending order, were the United States, Iran, the United Kingdom, Romania, Korea and France.

From the perspective of region of origin, Table 5-B shows that almost half (48.6%) of the newcomers admitted in 2004 came from the Asia and Pacific region, 21% from Africa and the Middle East, and roughly 18% from Europe and the United Kingdom.

Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2004, by Top 10 Source Countries

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	36,411	15.44%	1
India	25,569	10.84%	2
Philippines	13,301	5.64%	3
Pakistan	12,796	5.43%	4
United States	7,494	3.18%	5
Iran	6,063	2.57%	6
United Kingdom	6,058	2.57%	7
Romania	5,655	2.40%	8
Korea, Republic of	5,337	2.26%	9
France	5,026	2.13%	10
Total for top 10 countries only	123,710	52.46%	
Total for other countries	112,114	47.49%	
TOTAL	235,824	100.00%	

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2004, by Source Area

Region	Number	Percentage
Africa and the Middle East	49,520	21.00%
Asia and Pacific	114,545	48.57%
South and Central America	22,248	9.43%
United States	7,494	3.18%
Europe and the United Kingdom	41,848	17.75%
Source area not stated	169	0.07%
TOTAL	235,824	100.00%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

In 2004, as in recent years, the most popular provinces of destination for new immigrants were Ontario, Quebec and British Columbia. As demonstrated in Table 6, approximately 88% of immigrants admitted in 2004 headed for those three provinces. Of the total new permanent residents, 53% (125,110) went to Ontario; 19% (44,239) were destined for Quebec; and 16% (37,018) chose British Columbia. In addition, the vast majority of newcomers (over three-quarters) chose to settle in Canada's largest cities, notably Toronto, Montréal and Vancouver.

Of the immigrants who settled in Ontario in 2004, 67,616 were economic immigrants; 35,004 were in the family class; and 18,340 were protected persons. British Columbia attracted 22,928 newcomers in the economic class, 10,866 in the family class and 2,367 protected persons.

Quebec, which has full responsibility for selecting its own immigrants,¹¹ welcomed a total of 44,239 permanent residents in 2004. This level falls within the targeted range (40,000 to 45,000) projected by the Government of Quebec. Of the total received, 26,661 were in the economic class; 8,628 were in the family class; and 7,382 were protected persons.

11 With the exception of refugees landed in Canada and members of the family class. See Section 2.

Table 6: Permanent Residents Admitted in 2004, by Destination and Immigration Category

Category	NF	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Total
ECONOMIC CLASS														
Skilled workers ¹²	166	33	746	176	24,646	62,110	837	499	7,097	17,090	17	15	3	113,442
Business immigrants		8	186	4	1,593	3,365	69	7	373	4,157	2			9,764
Provincial/territorial nominees	171	141	64	161	37	280	4,048	323	425	598				6,248
Live-in caregivers	1	1	3	8	385	1,861	46	54	840	1,083			10	4,292
Total Economic Class (including dependants)	338	183	999	349	26,661	67,616	5,000	883	8,735	22,928	19	25	3	133,746
FAMILY CLASS														
Spouses, partners, children and others	90	51	476	211	7,866	26,908	917	404	4,136	8,369	38	43	5	49,514
Parents and grandparents	3	1	42	26	762	8,096	199	51	1,046	2,497	2	7		12,732
Total Family Class	93	52	518	237	8,628	35,004	1,116	455	5,182	10,866	40	50	5	62,246
PROTECTED PERSONS														
Government-assisted refugees	115	71	147	147	1,819	2,337	548	430	917	880				7,411
Privately sponsored refugees	3		31	15	270	1,506	608	98	380	204				3,115
Refugees landed in Canada	3		16	12	3,747	10,543	63	21	565	928		3		15,901
Refugee dependants	3	1	5		1,546	3,954	33	11	348	355		2		6,258
Total Protected Persons	124	72	199	174	7,382	18,340	1,252	560	2,210	2,367	0	5	0	32,685
Humanitarian and Compassionate														
Other	24	3	54	34	1,532	4,007	55	44	332	848	3	9	0	6,945
	0	0	0	1	36	143	4	0	9	9	0	0	0	202
TOTAL	579	310	1,770	795	44,239	125,110	7,427	1,942	16,468	37,018	62	89	8	235,824
PERCENTAGE	0.2%	0.1%	0.8%	0.3%	18.8%	53.1%	3.1%	0.8%	7.0%	15.7%	0.0%	0.0%	0.0%	100%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

¹² Information on province/territory of destination was not available for seven skilled workers.

In terms of the language profile of permanent residents admitted in 2004, 63% stated that they spoke English and/or French, representing an increase of 7% from 2003. On the other hand, 37% of newcomers indicated that they did not speak English or French on arrival. Table 7 illustrates the knowledge of official languages among permanent residents admitted in 2004 according to immigration class. This table shows that 60% of new immigrants admitted in the family class indicated that they knew English and/or French when they arrived, as did 61% of protected persons. In the economic class, 82% of principal applicants and 49% of dependants had knowledge of one or both of Canada's official languages.

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents Admitted in 2004, by Immigration Class

Class	English	French	Both	Neither	Total
Family class	52.8%	3.8%	4.0%	39.4%	62,246
Economic class – principal applicants	55.7%	4.3%	22.4%	17.6%	55,179
Economic class – partners and children	38.0%	4.2%	7.3%	50.6%	78,567
Protected persons	48.4%	7.2%	5.4%	39.0%	32,686
Other	77.0%	12.0%	3.7%	7.3%	7,146
TOTAL	114,707	11,302	22,608	87,207	235,824
Percentage	48.6%	4.8%	9.6%	37.0%	100.0%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

Immigration Targets for 2005

Canada's Immigration Plan for 2005, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*, indicated a target range of 220,000 to 245,000 new permanent residents. The plan underscored the government's commitment to balancing immigration in the economic, family and protected persons classes and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

Table 8 provides a mid-year report on the number of people who became permanent residents in the first half of the year (between January and June 2005) in the various immigration categories. While the admissions for 2005 are generally on target, the number accepted under the family class is expected to be significantly higher than originally anticipated. As mentioned earlier, on April 18, 2005, the Minister announced new measures to speed up the processing of sponsorship applications for parents and grandparents and to reduce inventories in this category by 12,000 applicants each year over 2005 and 2006. As shown in the table, the targets for the protected persons in Canada category were also adjusted upwards.

Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2005 (January to June)

	2005 Plan Target Range¹³	Landings (Jan.–June)	% of Plan¹⁴
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	112,500 – 124,500	69,579	62%
Business immigrants	9,500 – 10,500	6,643	70%
Provincial/territorial nominees	8,000 – 10,000	3,903	49%
Live-in caregivers	2,500 – 3,000	2,325	93%
Total Economic Immigration (including dependants)	132,500 – 148,000	82,450	62%
FAMILY CLASS			
Spouses, partners and children	46,000 – 50,000	24,801	54%
Parents and grandparents	5,500 – 6,800	2,618	48%
Total Family Class	51,500 – 56,800	27,419	53%
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,300 – 7,500	3,446	47%
Privately sponsored refugees	3,000 – 4,000	1,287	43%
Protected persons landed in Canada	16,500 – 17,500	10,868	66%
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,000 – 4,800	2,434	61%
Total Protected Persons	30,800 – 33,800	18,035	59%
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	5,100 – 6,200	2,932	57%
Permit holders	100 – 200	55	55%
Other	–	–	15%
TOTAL	220,000 – 245,000	130,906	60%

13 The target ranges in the various categories reflect the breakdowns in the Immigration Plan tabled in last year's Annual Report. However, the targets for 2005 were subsequently adjusted upwards in two categories:

- The parents and grandparents target increased by 12,000, following the Minister's announcement of April 18, 2005 (discussed previously).
- The protected persons in Canada target increased by 2,500.

14 This percentage has been calculated against the low end of the 2005 plan.

3.2 Selecting Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, Canada's immigration program provides for the temporary entry of:

- foreign workers and business people who are important to our economic growth;
- foreign students attracted by the quality of our educational system; and
- visitors.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services.

Before coming to Canada, foreign nationals must obtain a temporary resident visa, unless they are nationals of a country that is exempt under the *Immigration and Refugee Protection Regulations*.¹⁵ The Government of Canada's decisions regarding visa requirements are based on a country-by-country assessment of the risks and benefits associated with the movement of citizens. In general, individuals are eligible as temporary residents only if they are in good health, do not have a criminal record and do not pose a security risk. They must also hold a valid passport or travel document,¹⁶ have enough money to live on while in Canada, and demonstrate that they will leave voluntarily at the end of their designated time in Canada.

The current processing times for temporary residents at CIC's missions abroad are as follows: 75% of work permits are processed within 4 weeks; 72% of study permits are processed within 4 weeks; and 72% of visitor visas are processed within 2 days.

Temporary resident programs are demand-driven and responsive in nature. Increased demand creates operational pressures and makes it difficult to reduce or even maintain processing times in parts of the CIC delivery system in Canada and overseas. The introduction of the new GCMS system will ensure efficiencies in the future, although it may create additional administrative pressures that may affect service delivery during the implementation period.

CIC continually strives to improve service delivery to clients and enhance program efficiency. For example, the Department recently implemented measures to streamline procedures and reduce the administrative burden on clients in the temporary resident programs. These changes included issuing study permits to international students for the duration of their post-secondary studies, wherever possible, and removing some restrictions on these study permits. In addition, as noted in Section 3.1, the Minister announced significant financial investments to address pressures in several programs, including the foreign student program.

¹⁵ For more information on the countries and territories whose citizens require visas to enter Canada as visitors, or on people who do not require a visitor's visa to come to Canada, see www.cic.gc.ca/english/visit/visas.html.

¹⁶ Some exceptions apply. For example, U.S. citizens do not have to present a passport, although they must provide proof of citizenship.

Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. As a general rule, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. Once issued, a work permit is valid for only one type of employment with a specific employer and for a specific period.

In 2004, CIC admitted 90,668 foreign workers,¹⁷ for whom employment was authorized, to fill skill gaps in the domestic labour market. This total represents an increase of about 6% over the level of 85,501 recorded in 2003.

CIC works in close collaboration with Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

Before a work permit can be offered to a foreign worker, the employer's job offer is assessed by HRSDC. In addition, HRSDC can enter into agreements with specific sectors that are experiencing serious labour shortages to help expedite the issuing of the necessary work permits. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can receive a work permit without having the job offer approved by HRSDC, or they may not need a work permit issued by CIC.¹⁸ In addition, specific hiring criteria apply to some sectors and professions, including universities, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology and live-in caregiving.

To expedite the entry of workers whose services are urgently required by their Canadian employer, a regulatory change was introduced in 2004 to allow foreign workers to apply for a work permit at a port of entry if they are citizens of visa-exempt countries and have a job offer confirmed by HRSDC.

CIC was actively involved in initiatives to further facilitate the entry of temporary foreign workers to Canada. Revisions to the North American Free Trade Agreement, negotiated with the United States and Mexico, resulted in additions to the list of professionals who are eligible to work temporarily in each other's countries. Also, after consultations with the oil industry, the Province of Alberta and HRSDC, an agreement was reached to facilitate the recruitment of oil sands workers needed for the further economic development of Alberta oil sands projects in the near future.

17 For a detailed analysis of the 2004 foreign workers, see www.cic.gc.ca/english/monitor/issue09/03-workers.html.

18 For more information on specific cases allowed under IRPA, see www.cic.gc.ca/english/work/exempt-2.html.

Foreign Students

The federal government has committed to making Canada a destination of choice for talented foreign students.¹⁹ International students enrich the learning environment within Canadian educational institutions and represent an important source of income for Canadian schools. International students who enter Canada on temporary visas may also be an important source of future immigrants in the skilled worker category since they are well prepared for the Canadian labour market.

To obtain a study permit, candidates must submit an application to a visa office outside Canada for approval. The permit indicates the level of study and the intended duration. With the introduction of IRPA, foreign nationals taking a course or participating in a short program of study that is less than six months in duration no longer require a study permit. This exemption also applies to minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor category,²⁰ and to all family members or employees of foreign representatives in Canada.

The number of new study permits accorded to international students in 2004 totaled 56,536.²¹ The decrease of approximately 6% from the previous year's total of 60,201 stems primarily from legislative and policy changes intended to expedite the entry of qualified foreign students.

To strengthen the integrity of the program, a regulatory change was made in 2004 to require all international students seeking to remain in Canada to demonstrate that they are in "good standing" at the educational institution at which they have been studying. Study permit renewals are denied to those who have discontinued their studies.

In addition, CIC has recently enhanced Canada's international competitiveness for international students by:

- expediting the processing of study permit applications;
- increasing access to the Canadian labour market during the period of study; and
- enhancing post-graduation employment opportunities outside Toronto, Montréal and Vancouver.

Pilot projects initiated in 2003 (in Alberta, New Brunswick and Manitoba) to test these program changes proved to be highly popular with international students, educational stakeholders and provinces. In 2004–2005, CIC signed agreements with Saskatchewan, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador to allow international students to work in Canada for a second year after graduation. An agreement was also reached with Quebec to allow students outside Montréal and Québec City to work off campus.

¹⁹ More information for foreign students and educational institutions can be found at www.cic.gc.ca/english/study/index.html.

²⁰ For further information on minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/minors.html.

²¹ For a detailed analysis of the 2004 figures for foreign students, see www.cic.gc.ca/english/monitor/issue09/04-students.html.

On April 18, 2005, the Minister announced initiatives to address some key issues facing international students. These included the expansion of the pilot projects mentioned previously that aim to better attract, integrate and retain international students in regions of the country in partnership with the provinces and educational institutions. The first pilot project will allow international students at public post-secondary institutions to work off campus while completing their studies so that they can experience the Canadian labour market and gain a greater understanding of Canadian society.²² The second pilot project will allow students to work in Canada for two years after their graduation, rather than one year. To help spread the benefits of immigration to more of Canada's regions, this second initiative will apply outside Toronto, Montréal and Vancouver. The Government of Canada is investing \$10 million a year for five years to support these new initiatives.

Visitors

Tourists and business visitors make a significant contribution to our economy by creating a demand for services in the hospitality sector and allowing Canadian businesses to benefit from their specialized expertise. In 2004, CIC processed over 850,000 applications for temporary resident visas for tourists and business visitors to Canada, a 24% increase over the previous year. With this increase, volumes have now returned to the record-high levels established in 2000, prior to the terrorist attacks in the U.S. on September 11, 2001, and the SARS epidemic in 2003.

Of these applications, 684,341 temporary visitor visas were issued, compared to 526,517 in 2003, representing a 30% increase. Millions of additional foreign visitors from countries whose citizens do not require a visa to travel to Canada (such as the United States and most European countries) also cross our borders every year.

In 2004, in addition to foreign workers, international students and refugee claimants,²³ 74,826 visitor records were issued to foreign nationals on entry to Canada, marking an increase of about 9% over 2003. These include, for example, foreign nationals who want to stay in Canada for over six months without working or studying, visitors who intend to work but who are not required to obtain a work permit, and business visitors under NAFTA who provide after-sales service for longer than two days.

Temporary Resident Permits

Subsection 24.(1) of IRPA authorizes the Minister and CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who want to enter Canada for a variety of reasons, including tourism, business, humanitarian considerations or the national interest. These permits are issued only when there is little or no risk to Canada. These foreign nationals are allowed to enter Canada despite being inadmissible on technical, medical or criminal grounds or for reasons of security, infringement of human or international rights, or organized crime. Issued for a limited period of time and subject

22 Full implementation of this initiative is subject to provincial agreement.

23 Refugees are discussed in Section 4.

to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances.

Table 9 indicates the number of temporary resident permits issued in 2004, categorized according to grounds of inadmissibility under IRPA. In 2004, 13,598 temporary resident permits were issued, including 189 extensions to the original period of an authorized stay. The number of permits issued represents an increase of 1,529 permits over the 2003 total of 12,069. Of the 2004 total, 875 individuals (6%) were issued permits upon ministerial instruction.

Authority to issue temporary resident permits is shared between CIC departmental officials and CBSA officials working at Canadian ports of entry. In 2004, 14% of the permits (1,952) were issued outside Canada, another 14% (1,868) were issued inside Canada, and 72% (9,784) were issued at ports of entry such as borders and airports.

Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2004, to Persons Seeking to Enter Canada and Found to Be Inadmissible under IRPA

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Number of Individuals
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	12
Human or international rights violations	35(1)(a), (b) and (c)	12
Serious criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	953
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,096
Organized criminality	37(1)(a) or (b)	1
Health grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	137
Financial reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	17
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	20
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,981
Inadmissible family member	42(a) and (b)	277
No return without prescribed authorization	52(1)	92
TOTAL		13,598

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition



CIC plays a significant role in maintaining Canada's humanitarian tradition by protecting refugees and persons in need of protection and by representing Canadian values and interests in multilateral and bilateral international fora on refugee protection. Each year, Canada protects many thousands of people, nearly half of whom are refugees selected abroad for resettlement in Canada. Protected status can also be granted to persons who have sought asylum at a port of entry or inland office in Canada.

The protection of refugees is central to IRPA. Reaffirming Canada's commitment to international efforts to help those most in need, the Act stresses the importance of saving lives and protecting displaced and persecuted persons, while also maintaining the integrity of Canada's refugee system and preventing its exploitation. The expanded definition of refugee protection under IRPA includes the criteria from the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, and from the 1987 Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment,²⁴ as well as the further criteria of risk to life or risk of cruel and unusual treatment or punishment.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country. The definition of a protected person is extended to individuals who are in similar circumstances (that is, those who are seriously and personally affected by civil war, armed conflict or massive violations of human rights) but who do not fully meet the definition of a Convention refugee. As discussed below, refugees selected abroad fall into two categories, government-assisted and privately sponsored.

Protection may also be granted to individuals who have already entered Canada in cases where removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to the possibility of death, torture, or cruel and unusual treatment or punishment.

24 For more information on this Convention, see www.ohchr.org/english/law/cat.htm.

Reform of Canada's refugee determination system was identified as a government priority in December 2003. In April 2004, the Government of Canada released a national strategy aimed at enhancing our nation's security. The strategy, *Securing an Open Society: Canada's National Security Policy*, focuses on protecting our nation and its citizens. CIC is leading this effort and in 2004 worked with other departments (including Justice, the IRB and the CBSA) to develop substantive proposals that will advance the refugee reform agenda. Many recent administrative measures have yielded positive results in the form of reduced intake and reduced inventories in some parts of the system. Intake for 2005 is projected to be at a 15-year low at less than 20,000. Intake is lower, due in part to a worldwide drop in refugee claims, and in part to measures that aim to reduce the number of asylum claims made within Canada from individuals who do not always have a genuine need for protection. With a drop in asylum claims, CIC can ensure that the limited resources available are directed at those most in need of protection. By June 2005, the IRB inventory had been reduced by more than half to 22,000, compared to a high of 51,600 in 2002.

Canada's Role in International Protection

In accordance with its humanitarian tradition and international obligations, CIC works with major international organizations, foreign governments, NGOs involved in human rights and humanitarian assistance, and many other partners to protect refugees and promote Canadian policy interests and values. Key partners include the United Nations High Commissioner for Refugees, the International Organization for Migration (IOM), and the Inter-Governmental Consultations on Asylum, Migration and Refugee Policies. For example, CIC played a key role in the development of the UNHCR's *Agenda for Protection*, which provides a blueprint for the future of refugee protection, and in the identification of key priorities stemming from the Agenda. The Department continues to be an active participant in the UNHCR's Standing Committee and Executive Committee.

CIC also participates regularly in other formal and informal international discussions such as the Four Country Conference, the Puebla Process, the Bali Process and the European Union's special initiative to develop models for national refugee resettlement processes. Other formal consultative processes include the International Conference on Population and Development, negotiations of the UN Convention Against Transnational Organized Crime, and the Migrant Smuggling and Trafficking Protocols.

In June 2004, as part of the Convention Plus initiative (which aims to find durable solutions for refugees in protracted situations), the Core Group on the Strategic Use of Resettlement produced the Multilateral Framework of Understandings (MFU) on Resettlement. The MFU is intended to serve as a guide for future Convention Plus agreements that involve resettlement as a durable solution in protracted refugee situations. Co-chaired by Canada and the UNHCR, the Core Group was made up of 16 governments, the European Union and the IOM. The Executive Committee of the UNHCR welcomed the MFU in its Conclusion on International Protection in October 2004. One of the aims of the MFU is to have more resettlement opportunities provided to refugees in tandem with other durable solutions. One area of innovation, which the MFU encourages the UNHCR to pursue in cooperation with resettlement countries, is expanding the use of "group resettlement." Canada is at the forefront of using group resettlement strategically.

Resettlement of Refugees from Abroad

Canada extends protection to Convention refugees and to persons in similar circumstances through the Refugee and Humanitarian Resettlement Program. Under this program, CIC selects for resettlement in Canada a set number of refugees from abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time. To be eligible, the individuals must be unable to return to their country of nationality or fixed residence, or to remain in the country that has granted them temporary protection (the first country of asylum). They must also undergo a medical examination, as well as security and criminality checks.

CIC is actively working with the UNHCR and the IOM to find ways to improve its referral capacity and increase efficiencies to better meet the needs of refugees, while ensuring the integrity of the Refugee and Humanitarian Resettlement Program. In 2004, the Department undertook an evaluation of a group processing pilot for government-assisted refugees from Kenya and initiated other group processing projects to increase efficiencies and ensure it achieves its global resettlement targets. CIC has also asked the UNHCR to identify a group of Burmese from Thailand for fiscal year 2006–2007. Standard guidelines for group processing are being developed as CIC evaluates the lessons learned from these pilot projects.

The Resettlement Assistance Program

CIC offers financial and immediate essential services to help refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program (RAP), the government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance to find accommodation, and financial advice) through contracted service provider organizations, and provides income support for up to one year in most cases and up to two years for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture. In addition, the Interim Federal Health Program provides care until refugees are eligible for provincial health-care programs. This program is offered to all resettled refugees upon arrival in Canada.

In 2004, in order to improve refugee outcomes and program effectiveness, CIC worked with service provider organizations to implement the recommendations from the evaluation of the RAP. The Department is also developing strategies to address changes in the refugee profile, including refugees with special needs. The new terms and conditions for RAP, developed for the renewal of the program in March 2005, allow for increased collaboration with the voluntary sector through special projects aimed at enhancing program delivery and client services. CIC finalized the Accountability, Risk and Audit Framework for RAP, which includes fully developed data collection measures to validate that the program is meeting its objectives as well as maintaining its program integrity.

The Private Sponsorship of Refugees Program

In addition to government support, refugees receive assistance to resettle in Canada from private sponsor organizations representing religious, ethnic and community groups, and from groups of five or more individuals. Through the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Program, these groups take on the responsibility of providing refugees with accommodation, resettlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, this assistance can be extended to up to three years for refugees with special needs such as victims of trauma and torture, or women and children at risk.

The PSR program is a long-standing example of cooperation between the government and volunteer sectors. In 2004, PSR marked its 25th anniversary, an important milestone for a program that has received worldwide recognition. Over the years, the program has enabled faith-based and community groups to sponsor some 185,000 refugees to Canada.

Nevertheless, there are challenges to maintaining program integrity and managing growing inventories of cases representing persons from areas not deemed by the UNHCR as being most in need of Canada's assistance. To address the issue of delays in processing PSR cases that result from large inventories at key overseas missions, CIC provided significant funding for temporary duty officers in early 2005 to reduce inventories in several of the most affected missions. To address the increasing refusal rates (now at 52%) and inventories, CIC intends to work with partners to achieve the significant reform necessary to ensure a more effective private sponsorship program that allows CIC to focus on the resettlement of those refugees most in need.

CIC undertook a number of other initiatives to strengthen the PSR program in 2004. For example, the Department collaborated with the UNHCR on a seminar for the Refugee Sponsorship Training Program aimed at developing a common understanding of refugee eligibility criteria and circumstances in the private sponsorship community. CIC also worked with sponsoring organizations to sensitize them to the importance of pre-assessment. In addition, the Department worked with key partners involved in delivering the PSR program, including the Canadian Council for Refugees, Sponsorship Agreement Holders, service provider organizations and the UNHCR, to plan a conference that will examine new and effective ways to resettle refugees.

The Department also entered into an innovative partnership with the United Church of Canada (UCC) and the Hebrew Immigrant Aid Society (HIAS) in 2004 to facilitate the private sponsorship of refugees referred by visa offices. As the first organization to sign a Memorandum of Understanding with CIC as a referral organization, the HIAS has been working with the visa office in Kenya to identify up to 20 cases for referral to the UCC for private sponsorship.

CIC has also taken action to foster new partnerships with Francophone minority communities across Canada to promote the benefits of the PSR program. Information sessions were held in British Columbia, a capacity assessment was carried out in five Francophone post-secondary institutions to determine their ability to sponsor French-speaking refugees, and negotiations were undertaken for a pilot project in Winnipeg involving five French-speaking refugee families.

The Joint Assistance Sponsorship Program

Under the Joint Assistance Sponsorship Program, private sponsoring groups and government share responsibility for refugee resettlement. Special initiatives, in cooperation with provincial governments and the voluntary sector, assist refugees with special needs (such as women at risk). Joint assistance sponsorships focus on situations where resettlement is urgently needed or where a refugee family needs longer-term support. In these instances, government and non-governmental organizations (NGOs) combine their resources to meet the need.

The Immigrant Loans Program

In accordance with IRPA, CIC also manages the Immigrant Loans Program. Geared specifically to refugees from abroad seeking permanent residence in Canada, these loans are intended to cover the pre-entry medical examination, transportation costs to Canada, the permanent residence fee and expenses associated with initial settlement in Canada. Applicants must also demonstrate financial need, as well as their ability to repay the loan. CIC's diligent management of the loans program has resulted in a recovery rate of about 90% in recent years.

Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada

In addition to refugees selected abroad for resettlement, protection can be extended to individuals who seek protection upon or after their arrival in Canada.

The Immigration and Refugee Board (IRB),²⁵ an independent administrative tribunal, oversees a quasi-judicial process that determines claims for refugee protection made in Canada. The process is designed to ensure fair and consistent decisions in accordance with Canadian law and Canada's international obligations and humanitarian traditions. The IRB hears refugee protection claims referred by CIC.

A person whose claim for protection has been accepted may apply for permanent residence for himself or herself, as well as for dependants or close family members whether in Canada or abroad. On the other hand, if the claim for protection is refused, the individual is informed of the reasons in writing and is required to leave the country.²⁶ Refused claimants may, however, apply for a Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) before removal from Canada. The PRRA process ensures that the risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in the situation in the country of nationality or new evidence indicates that the person needs protection. Most successful PRRA applicants may apply for permanent residence in Canada under the protected persons category.

²⁵ For further information, see www.irb-cisr.gc.ca.

²⁶ A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review.

CIC supports the IRB in arriving at well-informed decisions by providing case-specific and country-specific details on refugee situations. As part of the ongoing review of the information exchange process, procedural changes were identified to improve efficiency, and steps were taken to modify the methods of exchanging case-related information.

The Government of Canada is streamlining the refugee determination system to ensure that more resources can be spent on people with legitimate claims for protection. To this end, CIC continued to work closely with key federal partners, including the IRB, the CBSA and the Department of Justice, to implement administrative enhancements to make the system faster and more efficient while upholding high standards of fairness. The government remains fully committed to the principle of refugee protection and to Canada's humanitarian tradition.

Following the introduction of the IRB's Action Plan, the Board produced over 40,000 decisions in 2004. The number of cases in their inventory has been reduced by half, from a high of 52,000 in 2001 to approximately 25,000 cases in 2004, and preliminary results for 2005 show continued progress. CIC actively supports this Action Plan.

CIC is currently developing a series of administrative changes to accelerate the landing process for protected persons and their family members. The objective is to reduce delays in the submission and processing of applications by protected persons and their family members for permanent residence.

In addition, CIC continues to implement effective and responsive measures to reunite family members of protected persons in Canada. In 2004, the number of landings for dependants abroad of protected persons in Canada exceeded the operational target by about 50%.

To further advance Canadian interests in refugee protection and strengthen cooperation on protection issues in the North American context, CIC is working on major collaborative initiatives with the United States. For example, joint efforts are focused on the implementation of the "Asylum Annex," an appendix to the 2003 Statement of Mutual Understanding with the United States that relates to the sharing of information on a case-by-case basis.

In addition, the Safe Third Country Agreement between Canada and the U.S. came into effect on December 29, 2004. The objective of this Agreement is to establish an effective protocol between Canada and the United States to handle refugee claims. Certain asylum-seekers in the two countries are now required to make their claim in the country where they were first present. As a result, most asylum claimants seeking to enter one country from the other are now returned to the first country to have their claim heard. This Agreement ensures that individuals who claim they are in need of protection will have their claims fully and properly addressed; however, they do not have a right to choose which country hears the claim. An anticipated outcome of this Agreement is that CIC can direct more resources to refugees most in need of protection.

CIC, in collaboration with the CBSA, continues to look for ways to reduce the exploitation of Canada's refugee system by individuals who do not have a genuine need for protection. The introduction of the Safe Third Country Agreement with the U.S., judicious use of visitor visa requirements and the continued use of interdiction measures abroad have contributed to a decline of almost 20% in asylum claims made within Canada in 2004 in comparison to the previous year. CIC expects that the number of asylum claimants will continue to decrease in 2005.

4.1 Statistical Overview of Protected Persons Landed in 2004

In 2004, Canada welcomed 32,685 individuals in the protected persons category. As Table 10 indicates, this total is at the high end of the target range (29,400 to 32,800) projected in the 2004 Immigration Plan, although the number of government-assisted refugees is slightly below the target. Of these, 7,411 were government-assisted refugees; 3,115 were privately sponsored refugees; 15,901 were refugees landed in Canada (including cases accepted by the Refugee Protection Division of the IRB and those accepted by the Minister of Citizenship and Immigration under the PRRA²⁷); and 6,258 were dependants abroad of refugees landed in Canada.

It should be noted that overall refugee landings in 2004 were the highest they have been in recent years, representing an increase of approximately 20% over 2003, 2002 and 2001.²⁸ This increase is largely the result of CIC's support to the IRB Action Plan to streamline the refugee determination system and of processing efficiencies at CIC's Case Processing Centre in Vegreville and in the regions.

**Table 10: Protected Persons Landed in 2004
(Compared to the Immigration Plan)**

Category	2004 Plan	Number Admitted
Government-assisted refugees	7,500 – 7,500	7,411
Privately sponsored refugees	3,400 – 4,000	3,115
Refugees landed in Canada	14,500 – 16,500	15,901
Dependants abroad	4,000 – 4,800	6,258
TOTAL PROTECTED PERSONS	29,400 – 32,800	32,685

In 2004, the total number of foreign nationals who claimed refugee status from within Canada was 25,510. This represents a decrease of about 20% from the 2003 total of 31,893. In 2004, the IRB accepted 40% of the cases for which it rendered final decisions. If this trend continues, we can expect that 40% of the cases finalized by the IRB in the current year may be accepted. Persons accepted by the IRB may apply for permanent residence in Canada as protected persons.

27 In 2004, CIC received 7,435 applications under the PRRA from individuals who had been refused refugee status by the IRB, as compared to the 6,637 PRRA applications submitted in 2003. The acceptance rate for PRRA cases fell from 3.1% in 2003 (206 people accepted as protected persons) to 2.6% in 2004 (196 protected persons).

28 The total number of people admitted in the protected persons category in previous years was 25,981 in 2003; 25,109 in 2002; and 27,914 in 2001.

Integrating Newcomers



The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under IRPA. In order to maximize the economic, social and cultural benefits of immigration, newcomers must be able to participate fully in Canadian society and have access to the same quality of life that Canadians enjoy. In 2004, 179,501 permanent residents took the oath of citizenship.

Settlement Services for Newcomers

Every year, many newcomers receive settlement services. Quebec, Manitoba and British Columbia have signed agreements with CIC to deliver their own settlement services. In the other provinces, CIC offers three core programs which aim to facilitate newcomers' integration into Canadian society: the Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP), the Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) Program and the Host Program. In all three programs (described in this section), services are delivered by community-based organizations through formal agreements with CIC.

Approximately 220 service providing organizations deliver an estimated 153,000 settlement services to newcomers to Canada on an annual basis (excluding services within Manitoba, British Columbia and Quebec). These numbers do not represent the number of newcomers accessing the services, as some clients access more than one.

The federal government and the Province of Ontario made significant progress toward a first-ever Canada-Ontario Immigration Agreement. The framework agreement is expected to address the full range of integration needs, including basic settlement services, language training and immigrant labour market integration.

To enhance performance measurement and standardize administrative practices for the settlement programs, CIC continued working with service providers on the implementation of the Contribution Accountability Framework (CAF)²⁹ in 2004. The framework ensures accountability for settlement spending and results by monitoring service delivery and evaluating the programs' effectiveness and efficiency. The information collected will be used to identify program gaps and propose improvements.

29 For more information on the CAF, see <http://Integration-net.cic.gc.ca/>.

The terms and conditions for the settlement programs, which expired in March 2005, were renewed by Treasury Board. In this context, CIC developed an Accountability, Risk and Audit Framework, a comprehensive planning tool intended to improve program management through an enhanced emphasis on the stewardship of public funds, risk management, credible performance reporting and accountability. CIC also undertook extensive consultations to develop a multi-year funding policy for contribution agreements.

In addition, CIC completed program evaluations of LINC, ISAP and the Host Program.³⁰ These evaluations highlighted gaps between clients' needs and available resources, and made recommendations on program improvements. As a result, CIC is implementing changes to improve the programs.

To continue the dialogue begun as part of the Voluntary Sector Initiative (VSI) and the National Settlement Conferences, the interim Settlement and Integration Joint Policy and Program Council was established in 2004. The Council serves as a vehicle to further facilitate collaboration, consultation and joint planning between government and the settlement sector. In 2004, acting on a key VSI recommendation, CIC worked with members of a VSI working group to develop a toolkit to help smaller communities improve their capacity to attract and retain newcomers.

In addition, CIC held a meeting of the Settlement and Integration Federal-Provincial-Territorial Working Group in 2004 to strengthen dialogue on key issues of mutual interest, such as program development, funding and research.

Immigrant Settlement and Adaptation Program

The objective of ISAP is to assist newcomers in settling and integrating into Canadian society in order to facilitate their participation in Canadian life as soon as possible. The program funds the delivery of services such as general information on life in Canada, translation and interpretation, referral to community resources, solution-focused counselling, and basic employment-related services. ISAP also funds service provider organizations to undertake "service-bridging" activities with other community organizations, as well as special projects aimed at improving the way settlement services are delivered.

As a special component under ISAP, CIC offers the Canadian Orientation Abroad initiative in certain countries. Intended to give participants a realistic view of life in Canada and better prepare them before they arrive, these orientation sessions provide basic information on topics such as climate, accommodation, cost of living, the educational system and the labour market.

30 These evaluation reports will be available at www.cic.gc.ca.

Language Instruction for Newcomers to Canada

The LINC Program provides basic language training to adult newcomers in one of Canada's official languages to facilitate their social, cultural and economic integration into Canada. The program also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life. The Department is currently developing new guidelines to clarify procedures for language assessments and is committed to improving the current level of services in French.

Host Program

The Host Program is a volunteer-based program whereby newcomers are matched with Canadian volunteers who help them learn about available services in their community, practise their English or French, participate in community activities, understand the Canadian labour market and find job contacts in their field. By connecting newcomers to Canadians, the program promotes inclusion and diversity, improves cross-cultural understanding and helps reduce racial stereotyping.

Canadian Citizenship

Obtaining citizenship is a significant step in the integration process for newcomers because it signifies full participation in Canadian life. In fiscal year 2004–2005, 179,501 permanent residents became Canadian citizens. This represents a slight increase over the volume of 171,570 citizens in 2003–2004. In addition, CIC issued some 59,873 proofs of Canadian citizenship during this period, a significantly higher volume than the 49,552 issued in the previous year.

Permanent residents of Canada have a qualified right to apply for citizenship once they have lived here for three years, and 84% do so. With high immigration levels from 2000 to 2002 (more than 225,000 per annum), the number of people applying for citizenship has increased. Many long-term permanent residents have also recently decided to apply for citizenship because of such factors as the need for a permanent resident card, the imposition by the U.S. of visa requirements and border screening mechanisms for many of Canada's permanent residents, and policy changes in some countries allowing their citizens to hold multiple nationalities.

In the latter part of 2004, citizenship processing times rose compared to past performance. This is primarily due to an increase in demand for citizenship services and to operational challenges created by the implementation of the first phase of CIC's new Global Case Management System (GCMS) in September 2004, which began with the citizenship program. Processing times for a grant of citizenship have increased from 10–12 months to 15–18 months. Processing times for a proof of citizenship (new or replacement citizenship certificate) have increased from 2–4 months to 5–7 months.

In April 2005, to reduce the inventories of applications for granting and proof of citizenship, the Minister announced an investment of \$69 million over two years to improve the citizenship application process.³¹ In addition, once the new GCMS system is fully implemented, the Department expects to see major efficiencies in case processing.

In 2004, CIC initiated the first phase of a Business Process Re-Engineering Study of the citizenship program. This review will continue in the next year, with a more comprehensive analysis of the delivery models. The aim is to identify innovations that would improve client service by maximizing efficiencies while maintaining program integrity.

In addition, to accommodate the special needs of visually impaired persons, citizenship tests were translated into braille in 2004.

CIC also hosted the 2004 meeting of the Five Country Citizenship Forum³² and led discussions on topics such as citizenship revocation in the context of war crimes and security risk cases; birth on soil, birth abroad and retention; the integration of newcomers; and performance measurement and risk analysis.

Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market

It is essential to attract and retain skilled and knowledgeable immigrants in order to address Canada's labour market needs and sustain economic growth and competitiveness. However, many recent immigrants are experiencing serious difficulty finding a job commensurate with their skills and knowledge. In 2004, the Government of Canada announced the development of a coordinated federal strategy to address key barriers to labour market participation faced by both newcomers and foreign-trained Canadians and to ensure they can contribute their full potential to the economy.³³ Enhanced in April 2005, this multidepartmental initiative is now known as the Internationally Trained Workers Initiative. The expanded strategy focuses on the following key areas: foreign credential assessment and recognition; enhanced language training; bridge-to-work initiatives; improved labour market information; research; and addressing issues of discrimination in the workplace.

With CIC and HRSDC as the co-leads, an interdepartmental group of 14 federal departments and agencies is collaborating on the development and implementation of the strategy, including consultation and communications activities to engage the various stakeholders.

A fundamental step in improving immigrant outcomes is to help adult immigrants increase their ability in one of Canada's two official languages so that they can integrate more quickly and more effectively into the workplace. With the \$20 million in annual ongoing funding provided by the 2004 Federal Budget, CIC continued implementing the Enhanced Language Training (ELT) initiative

31 For further information, see www.cic.gc.ca/english/press/05/0510-e.html.

32 Member countries are Canada, the United States, the United Kingdom, Australia and New Zealand.

33 Originally known as the Immigrant Labour Market Initiative (ILMI).

to increase the number of newcomers receiving advanced, labour market-related language training. In 2004, CIC worked on a cost-sharing condition with the provinces/territories, organizations delivering settlement services, and colleges and universities to develop strategic projects that will provide more advanced language training that is job-specific and better geared to the labour market. Partnerships were established with Ontario, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and British Columbia on the delivery of ELT projects in these provinces. These projects also include a bridge-to-work component, such as orientation to the local labour market or job search assistance.

In addition, CIC is continuing to work with federal and provincial/territorial partners and other stakeholders to enhance *Going to Canada/Newcomers to Canada*, a key component of the Canada Web site. This Internet initiative aims to provide a single point of access to a wide range of information and services (including information relating to employment and the Canadian labour market) that potential immigrants and newcomers need to make informed decisions and prepare for life in Canada. In 2004, CIC added new information and tools to this immigration portal.

Immigrants for Francophone Minority Communities

In support of the Government of Canada's commitment to the continued vitality of Francophone minority communities, CIC is working with Francophone communities in provinces and territories where the dominant language is English to help them attract and retain French-speaking immigrants. With financial assistance from the Department, these communities have been able to develop promotional materials and travel to Francophone countries to encourage prospective immigrants to consider settling in their communities.

In addition, in early 2005, the CIC-Francophone Minority Communities Steering Committee launched "Towards Building a Canadian Francophonie of Tomorrow," a summary of accomplishments as well as planned initiatives for the coming year.

Promotional Activities

To promote core Canadian values (peace, respect, freedom, justice and a sense of belonging) to newcomers and to all Canadians, CIC continued its "Canada: We All Belong" campaign in 2004–2005. The educational resources developed for this campaign, based on the theme "Cultivate Your Commitment to Canada," were launched during Canada's Citizenship Week and used throughout the year for citizenship education. Targeting teachers of grades four to eight and community youth leaders working with young people aged nine to 14, this resource aims to promote an understanding of active citizenship, social engagement and the shared values that have shaped Canada.

In 2004, CIC broadened its relationships with other federal departments to create wider exposure to key campaigns such as Citizenship Week and Celebrate Canada Week. The Department also supported numerous activities organized across the country for National Flag of Canada Day, International Day for Elimination of Racial Discrimination, and International Day of Peace. In addition, CIC enhanced *Citzine*, a Web site designed for youth that has quarterly themes linked to citizenship values, practices, rights and responsibilities, and these enhancements resulted in a 20% increase in Web site traffic.

CIC continued the Citation for Citizenship Award, which recognizes Canadian individuals and organizations for their outstanding contributions to assisting new residents to successfully integrate into Canadian society. Following the call for nominations in 2004, the awards will be presented in 2005–2006.

Canada's Action Plan Against Racism

A key challenge for ensuring effective integration involves reaching out to community partners to engage a broad spectrum of Canadians in facilitating the integration of newcomers. CIC is an active participant in "A Canada for All: Canada's Action Plan Against Racism," announced in March 2005. Led by the Department of Canadian Heritage, this plan provides an overarching horizontal approach across federal departments and agencies to build a society free of racism and a partnership between governments and civil society. For CIC, the plan includes an anticipated expansion of two settlement initiatives: the Host Program and the Settlement Workers in Schools (SWIS) initiative under ISAP. SWIS helps newcomer students and their families work with educational institutions and their boards to build bridges between parents, students, schools and communities.

This multidepartmental initiative builds on activities undertaken by CIC in 2004 and early 2005 under the Welcoming Communities Strategy. Aimed at creating a true sense of belonging and shared citizenship for immigrants, this strategy focuses on working with NGOs and provincial partners to foster a welcoming environment in communities for newcomers. For example, the Department partnered with the Toronto Regional Immigrant Employment Council and the Maytree Foundation on the Employer Promising Practices Project. Their new Web site³⁴ raises awareness of the value of hiring immigrants.

CIC's Welcoming Communities Strategy also supported the expansion of the Dominion Institute's Passages to Canada: Speakers' Bureau program, which entered its fourth phase in 2004. New bureaus have been established in Ottawa, Hamilton, London, Regina, Windsor, Halifax, Winnipeg and Moncton (a Francophone minority community), in addition to the established bureaus in Toronto, Vancouver, Montréal and Calgary. Speakers have been recruited and trained to address youth audiences on anti-racism and to raise the awareness of business audiences concerning the benefits of hiring newcomers.

In addition, the *Cultivating Peace* series (a high school teacher's activity guide designed to support peace, conflict resolution and intercultural understanding) was further promoted to faculties of education, adult high schools and community organizations. A *Welcoming Communities* insert was also included in *TEACH Magazine*, which has a subscription base of 12,000 teachers and school administrators across Canada. The teaching unit thematically explored how Canada's framework of rights and obligations mitigates the effects of discrimination and racism.

34 For further information, see www.hireimmigrants.ca.

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



The *Immigration and Refugee Protection Act* includes a legislative requirement to report annually on the impact of this legislation and the corresponding Regulations from the perspective of gender-based analysis (GBA). As a public policy tool, GBA focuses on important social and economic differences between men and women, and different groups of men and women, over their life cycles. The IRPA requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes. The integration of gender-based analysis into policy and program development is a means of strengthening the quality of public policy and programs, and ensuring they meet equity and effectiveness criteria.

Implementing a Strategic Framework for Gender-Based Analysis at CIC

In early 2005, CIC launched the Strategic Framework for Gender-Based Analysis (2005–2010). The framework sets out CIC's strategic objectives and principles for gender-based analysis and the steps that will be taken to strengthen capacity and performance throughout the Department.

Central to the framework's implementation are the individual GBA Branch Plans, which identify the priority issues for preparing gender-based analyses of the impact of IRPA. In this past year, efforts have focused on laying the groundwork for future reporting in terms of raising awareness, preparing branch plans and building the capacity to implement the plans.

By early 2005, GBA plans were completed in the five branches that have particular responsibilities under IRPA. These branch plans identify a range of IRPA reporting priorities, including the Pre-Removal Risk Assessment and the Safe Third Country Agreement with the United States. A preliminary assessment of gender issues for Francophone minority communities has also been identified and a gender-based analysis will be incorporated into the upcoming evaluations of the federal skilled worker and business immigrant programs.

Other key initiatives include incorporating GBA in the review of the Live-in Caregiver Program, in a preliminary analysis of international trade agreement obligations for the temporary entry of businesspersons, in visa policy development and in the development of promotional Web sites and

publications. Collection and analysis of gender-disaggregated data for impacts on the family class and humanitarian and compassionate cases, and in the Biometrics Planning Project are also planned.

Implementation of the plans has begun. For example, mechanisms are being developed to collect sex-disaggregated data and, in some areas, these data are already being collected for analysis. Commitments have been made to incorporate GBA into data reports and data gathering. Also, to further increase capacity, the Department will continue to provide GBA training and to develop branch-specific training modules.

The Department is committed to considering GBA in the legislative and regulatory process for modernizing the citizenship program. In addition, CIC continues to include GBA in various horizontal policy issues at the federal level and in international processes.

6.1 Overview of Key Immigration Statistics by Gender

Of the 235,824 new permanent residents admitted to Canada in 2004, 51.6% (121,668) were female and 48.4% (114,155) were male. Overall, these figures would seem to indicate that the distribution between the sexes is reasonably equitable. However, a closer look at Table 11 reveals that there are proportionately more women than men in the family class, but more men than women in the economic class. The proportions in the protected persons category are quite close.

In the family class, females comprised 61.9% (38,533) of newcomers, while males represented 38.1% (23,712). Among the protected persons landed in 2004, 48.1% (15,707) were female and 51.9% (16,978) were male.

With respect to the economic class (which includes dependants as well as principal applicants), the total figures seem to indicate a fairly equal balance between the two genders: 47.6% (63,673) were female and 52.4% (70,073) were male. Nevertheless, as Table 12 shows, when these figures are broken down into principal applicants and dependants, a gender imbalance becomes evident. The great majority of the principal applicants (69.6%) were male, while the majority of spouses and dependants were female (59.7%). Almost all of the new permanent residents who entered Canada as live-in caregivers, however, were female (97.1%).

Table 11: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Class and Gender

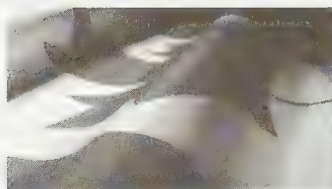
CATEGORY	Male		Female		TOTAL
	Number	Row %	Number	Row %	
ECONOMIC CLASS					
Skilled workers	60,482	53.3	52,960	46.7	113,442
Business immigrants	5,076	52.0	4,688	48.0	9,764
Provincial/territorial nominees	3,254	52.1	2,994	47.9	6,248
Live-in caregivers	1,261	29.4	3,031	70.6	4,292
Total Economic Class (including dependants)	70,073	52.4	63,673	47.6	133,746
FAMILY CLASS					
Spouses, partners, children and others*	18,348	37.1	31,165	62.9	49,514
Parents and grandparents	5,364	42.1	7,368	57.9	12,732
Total Family Class	23,712	38.1	38,533	61.9	62,246
PROTECTED PERSONS					
Government-assisted refugees	3,858	52.1	3,553	47.9	7,411
Privately sponsored refugees	1,642	52.7	1,473	47.3	3,115
Refugees landed in Canada	8,716	54.8	7,185	45.2	15,901
Refugee dependants	2,762	44.1	3,496	55.9	6,258
Total Protected Persons	16,978	51.9	15,707	48.1	32,685
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	3,284	47.3	3,661	52.7	6,945
Others	108	53.7	93	46.3	201
Backlog cases			1	100.0	1
TOTAL	114,155	48.4	121,668	51.6	235,824

* Information on gender was not available for one person in this category

Table 12: 2004 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender

ECONOMIC CLASS	Principal Applicants		Spouses and Dependants	
	Male	Female	Male	Female
Skilled workers	34,375	13,514	26,107	39,446
Business immigrants	2,322	386	2,754	4,302
<i>Entrepreneurs</i>	579	92	714	1,092
<i>Self-employed</i>	292	74	328	496
<i>Investors</i>	1,451	220	1,712	2,714
Provincial/territorial nominees	1,639	447	1,615	2,547
Live-in caregivers	70	2,426	1,191	605
TOTAL ECONOMIC CLASS	38,406	16,773	31,667	46,900

Conclusion and Key Challenges for the Future



Immigration has contributed to Canada's growth as a nation and will play a key role in building the Canada of tomorrow, addressing future labour market and demographic needs, and supporting the country's international role and geopolitical presence. Looking to the future, more successful and well-integrated newcomers in all parts of Canada are key to nation building and to our economic prosperity.

Significant progress has been made in recent years in strengthening the fundamentals of the immigration program, including the introduction of the *Immigration and Refugee Protection Act* in 2002. However, future success requires that program-related challenges be addressed to ensure that the immigration system works better to maximize the social, economic and cultural benefits of immigration.

Key among these challenges are improving the economic outcomes of immigrants, improving client service and reducing client inventories, ensuring the benefits of immigration are shared among the regions and communities across the country, and continuing to provide protection to those most in need. Initiatives are under way to address these challenges, but more is required to prepare the immigration program for the national and international environment of the future.

Putting the vision for Canada's future into action requires a new way of doing business built around a new approach to immigration levels planning supported by more dynamic engagement with a broader range of partners. This will also require all partners to explore the development and implementation of innovative measures to shape the program of the future. The immigration program of the future will be developed in consultation with provinces and territories, cities and communities, employers, businesses and others, and will ultimately guide how we work together to attract, retain and integrate newcomers into Canadian society. It will also support decisions on the investments required to build an immigration program that contributes to a competitive economy and vibrant neighbourhoods in cities and communities across the country.

Indeed, Canada is well positioned to use immigration as a key instrument for our future economic, social and cultural development. Our country is open to the world, tolerant and diverse, with a solid track record in the integration of many generations of immigrants, and a population that broadly supports immigration. The dedicated employees of Citizenship and Immigration Canada have made great efforts during the past year to support and advance an immigration program that will play a vital role in building and strengthening the Canada of the 21st century.

Annexes



Annex A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's Annual Report to Parliament.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of:

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
 - (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Annex B: Glossary³⁵

Asylum Claimants

Foreign nationals seek protection in Canada because returning to their country of origin would subject them to persecution or the possibility of death, torture or cruel and unusual treatment or punishment.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses and children of business immigrants are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, businesspeople and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and,
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

³⁵ These definitions are based on the glossary compiled for CIC's publications, *The Monitor* and *Facts and Figures*.

Family Members

Family members include the spouse, common-law partner or conjugal partner, and dependent children or the children of dependent children of a permanent resident. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children are considered dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22 and unmarried or not in a common-law relationship;
- they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or
- they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.

Foreign Students

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English- and French-as-a-second-language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Workers

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Most foreign workers must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

Government-Assisted Refugees

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under the *Immigration and Refugee Protection Act* or as members of the Convention refugees abroad class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

These immigrants are admitted to Canada as permanent residents because they

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Landing

The permission given to a person to live in Canada as a permanent resident. An immigrant who has been “landed” is a permanent resident.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the Pre-Removal Risk Assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants or in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment or in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Protected Person

Persons who have been determined to be Convention refugees or persons in similar circumstances abroad, persons whom the IRB determines to be Convention refugees or persons in need of protection in Canada, and most persons with a positive Pre-Removal Risk Assessment.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a provincial nominee class, allowing provinces and territories having agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown (i) that they can and intend to create their own employment in Canada and (ii) that they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities, and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré : i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Travailleur étranger

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire pour la plupart des travailleurs étrangers, ceux-ci peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de la souplesse de ses compétences, atout qui lui permettra de réussir dans un marché du travail en constante évolution. Le Règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

Membre de la famille

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal, ainsi que les enfants à charge ou les enfants des enfants à charge d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adoptif. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

- il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ou un conjoint de fait;
- il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;
- il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

Personne protégée

Personne ayant été reconnue comme un réfugié au sens de la Convention ou personne dans une situation semblable outre-frontières, personne ayant été reconnue comme un réfugié au sens de la Convention par la CISR ou personne ayant besoin de protection au Canada. Sont également dites protégées la plupart des personnes ayant obtenu une décision favorable à l'issue d'un examen des risques avant renvoi.

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada

Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou par suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être rétablie au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention, en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Réfugié parrainé par le secteur privé

Réfugié sélectionné à l'étranger en vue d'être rétabli au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Entrepreneur

- Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :
- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
 - qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.

Étudiant étranger

Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économiquement au Canada. Les conjoints et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Immigrant admis

Une personne est dite « admise » lorsqu'elle est autorisée à vivre au Canada à titre de résident permanent. Un immigrant « admis » est un résident permanent.

Immigrant de la catégorie économique

Étranger sélectionné à titre de résident permanent en fonction de ses compétences et de sa capacité à contribuer à l'économie canadienne, y compris les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires et les candidats des provinces.

Investisseur

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, ainsi que le prévoit le Règlement;
 - il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
 - il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.
- Le gouvernement canadien répartit le placement entre les provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

Aide familial

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le Règlement établit la catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires ayant signé des ententes avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral, en matière par exemple de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés.

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Demandeur d'asile

Personne qui, se trouvant au pays, demande la protection du Canada. Si l'intéressé est définitivement reconnu comme une personne protégée, il peut demander la résidence permanente.

Demandeur principal (catégorie de l'immigration économique)

Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Demandeur principal (gens d'affaires)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

³⁵ Les définitions qui suivent sont tirées du glossaire établi pour les publications en ligne de CIC, L'Observateur et Faits et chiffres.

Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

Conclusion et principaux défis à relever



L'immigration a contribué à la croissance de la nation canadienne et jouera un rôle fondamental dans l'édification du Canada de demain. Elle répondra aux besoins démographiques et en main-d'œuvre, consolidera la place du Canada sur l'échiquier mondial, et renforcera sa présence géopolitique. La qualité de l'intégration des nouveaux arrivants partout au Canada est essentielle pour assurer l'avenir de notre pays et sa prospérité économique.

Des progrès considérables ont été accomplis ces dernières années pour consolider les assises du programme d'immigration, notamment par l'adoption de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, en 2002. Le programme présente toutefois des défis que CIC devra relever pour apporter au système d'immigration les améliorations qui garantiront que le Canada retire le maximum d'avantages de l'immigration du point de vue social, économique et culturel. Ces défis consistent principalement à bonifier la situation économique des immigrants, à améliorer le service à la clientèle et à réduire le nombre de demandes à traiter; à mieux répartir les avantages de l'immigration entre les régions et les collectivités du pays; et à continuer d'offrir notre protection à ceux qui en ont le plus besoin. Des initiatives ont été entreprises pour relever ces défis, mais d'autres efforts sont nécessaires pour que le programme d'immigration puisse s'adapter à la situation qui prévaut dans l'avenir au pays et à l'étranger.

Pour réaliser la vision du Canada de demain, il faut adopter, en fonction de la nouvelle approche retenue pour planifier l'immigration, une nouvelle façon de faire qui repose sur la participation plus active d'un éventail élargi de partenaires. Cet objectif exigera également de l'ensemble des partenaires qu'ils étudient des moyens novateurs à adopter pour bâtir le programme de l'avenir. Seront ainsi mis à contribution les provinces et les territoires, les villes et les collectivités, les employeurs et les entreprises et les autres. À terme, le programme d'immigration de l'avenir guidera la façon dont nous collaborons pour attirer, retenir et intégrer les nouveaux arrivants. Il aidera également à déterminer le montant des sommes à injecter pour bâtir un programme d'immigration qui puisse contribuer à doter les villes et les collectivités de l'ensemble du pays d'une économie compétitive et de quartiers dynamiques.

Le Canada est en bonne position pour faire de l'immigration un moyen privilégié d'assurer son développement futur dans les domaines social, économique et culturel. Pays ouvert sur le monde, tolérant et diversifié, le Canada a intégré des générations d'immigrants avec un succès qui ne s'est jamais démenti, et sa population est largement favorable à l'immigration. Les employés dévoués de Citoyenneté et Immigration Canada ont consenti des efforts considérables au cours de l'exercice écoulé pour soutenir le programme d'immigration. Celui-ci sera d'une importance décisive pour faire du Canada, au XXI^e siècle, un pays encore plus fort.

Tableau 12 : Résidents permanents admis en 2004 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux et les époux, conjoints et personnes à charge, par sexe

IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		Demandeurs principaux		Époux, conjoints et personnes à charge	
		Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
TOTAL – IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	Travailleurs qualifiés	34 375	13 514	26 107	39 446
	Gens d'affaires	2 322	386	2 754	4 302
	Entrepreneurs	579	92	714	1 092
	Travailleurs autonomes	292	74	328	496
	Investisseurs	1 451	220	1 712	2 714
	Candidats des provinces/territoires	1 639	447	1 615	2 547
		70	2 426	1 191	605
		38 406	16 773	31 667	46 900

* Le sexe d'une personne de cette catégorie était inconnu.

CATÉGORIE		Hommes		Femmes		TOTAL
		Nombre	% (ligne)	Nombre	% (ligne)	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		60 482	53,3	52 960	46,7	113 442
		5 076	52,0	4 688	48,0	9 764
		3 254	52,1	2 994	47,9	6 248
		1 261	29,4	3 031	70,6	4 292
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)		70 073	52,4	63 673	47,6	133 746
REGROUPEMENT FAMILIAL		18 348	37,1	31 165	62,9	49 514
		5 364	42,1	7 368	57,9	12 732
Total – Regroupement familial		23 712	38,1	38 533	61,9	62 246
PERSONNES PROTÉGÉES		3 858	52,1	3 553	47,9	7 411
		1 642	52,7	1 473	47,3	3 115
		8 716	54,8	7 185	45,2	15 901
		2 762	44,1	3 496	55,9	6 258
Total – Personnes protégées		16 978	51,9	15 707	48,1	32 685
Motifs humanitaires/Intérêt public		3 284	47,3	3 661	52,7	6 945
		108	53,7	93	46,3	201
		Arrière		1	100,0	1
TOTAL		114 155	48,4	121 668	51,6	235 824

Tableau 11 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie et le sexe

6.1 Quelques statistiques importantes sur l'immigration, selon le sexe

Le Ministère est résolu à tenir compte de l'ACS dans le processus législatif et réglementaire visant à moderniser le programme de citoyenneté. De plus, CIC continue d'inclure l'ACS dans divers dossiers horizontaux à l'échelon fédéral ainsi que dans les processus internationaux.

La mise en œuvre des plans a débuté. On travaille par exemple à la mise au point de mécanismes pour recueillir des données ventilées par sexe; dans certains cas, on a déjà commencé à recueillir ces données à des fins d'analyse. L'engagement a également été pris de tenir compte de l'ACS au moment de recueillir et de communiquer les données. En outre, pour améliorer davantage les capacités, le Ministère continuera d'offrir une formation sur l'ACS et d'élaborer des modules particuliers pour chaque direction générale.

D'autres projets clés sont prévus, notamment ceux d'intégrer l'ACS à l'examen du Programme des aides familiaux résidents; à l'analyse préliminaire des obligations imposées par les accords commerciaux internationaux en ce qui concerne l'entrée temporaire des gens d'affaires; à l'élaboration de la politique des visas; et à l'élaboration de sites Web et de publications promotionnels. Par ailleurs, on prévoit recueillir et analyser des données ventilées par sexe concernant les répercussions de la LPR sur la catégorie du regroupement familial et sur celle des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire ainsi que pour les besoins du Projet de planification de la biométrie.

analyse comparative entre les sexes sera également assortie aux évaluations prochaines du Programme fédéral des travailleurs qualifiés et du Programme d'immigration des gens d'affaires.

Des 235 824 nouveaux résidents permanents admis au Canada en 2004, 51,6 % (121 668) étaient des femmes et 48,4 % (114 155) des hommes. Considérés globalement, ces chiffres semblent indiquer que la répartition par sexe est plutôt équitable. Un examen plus attentif du tableau 11 montre toutefois que les femmes sont proportionnellement plus nombreuses que les hommes dans la catégorie du regroupement familial, alors que l'inverse se produit dans le cas de la catégorie économique. Dans le cas des personnes protégées, les proportions sont plutôt équivalentes.

En ce qui touche la catégorie du regroupement familial, les femmes ont formé 61,9 % (38 533) des nouveaux arrivants; les hommes, 38,1 % (23 712). Quant aux personnes protégées admises en 2004, 48,1 % (15 707) étaient des femmes; 51,9 % (16 978), des hommes.

Pour ce qui est de la catégorie économique (qui comprend les personnes à charge ainsi que les demandeurs principaux), les totaux donnent l'impression que les deux sexes sont plutôt à égalité : 47,6 % (63 673) étaient des femmes; 52,4 % (70 073), des hommes. Or, ainsi que le montre le tableau 12, une ventilation de ces chiffres entre demandeurs principaux et personnes à charge fait ressortir un net déséquilibre entre les sexes. La grande majorité des demandeurs principaux (69,6 %) étaient des hommes, tandis que la majorité des époux et conjoints et personnes à charge (59,7 %) étaient de sexe féminin (59,7 %). Toutefois, presque tous les nouveaux résidents permanents qui sont entrés au Canada à titre d'aides familiaux étaient des femmes (97,1 %).

Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés oblige à faire annuellement rapport des conséquences qui découlent de sa mise en œuvre et de celle de son règlement d'application, du point de vue de l'analyse comparative entre les sexes (ACS). Utilisée aux fins de l'élaboration des politiques d'intérêt public, l'ACS sert à étudier les importantes disparités sociales et économiques entre les femmes et les hommes, et les divers groupes d'hommes et de femmes, au cours de leur vie. L'intégration de l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques et des programmes d'intérêt public permet d'en améliorer la qualité et de veiller à ce qu'ils respectent les critères d'équité et d'efficacité.



Mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes à CIC

Au début de 2005, CIC a lancé le Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes (2005-2010). Celui-ci énonce les principes et les objectifs stratégiques du Ministère dans ce domaine ainsi que les mesures qui seront prises pour améliorer la capacité et les résultats obtenus à cet égard dans tout le Ministère.

Occupant une place centrale dans la mise en œuvre du Cadre stratégique, le plan d'ACS de chaque direction générale aide à définir les questions prioritaires à étudier au moment d'analyser les conséquences qu'entraînent, pour les femmes et les hommes, les dispositions de la LIPR. Au cours de l'année écoulée, les efforts accomplis ont essentiellement visé à préparer le terrain pour les futurs rapports. Ils ont ainsi consisté à sensibiliser, à établir les plans d'ACS et à améliorer la capacité d'appliquer ces plans.

Au début de 2005, les cinq directions générales à qui la LIPR donne des responsabilités particulières avaient établi leur plan d'ACS. Ces plans recensent divers sujets liés à la LIPR sur lesquels il convient de faire rapport en priorité, notamment l'examen des risques avant renvoi et l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue avec les États-Unis. Une évaluation préliminaire des enjeux hommes-femmes dans les collectivités francophones en situation minoritaire est aussi prévue. Une

La Stratégie d'accueil pour les collectivités de CIC a également permis d'élargir l'initiative du Bureau des conférences, lancée dans le cadre du projet Passages vers le Canada de l'Institut du Dominion, qui est entrée dans sa quatrième phase en 2004. De nouveaux bureaux de conférences ont été établis à Ottawa, Hamilton, London, Regina, Windsor, Halifax, Winnipeg et Moncton (une collectivité francophone en situation minoritaire). Ces bureaux s'ajoutent à ceux qui existent déjà à Toronto, Vancouver, Montréal et Calgary. Des conférenciers ont été recrutés et formés pour parler aux jeunes de la lutte contre le racisme et pour sensibiliser les gens d'affaires à l'avantage de recruter des nouveaux arrivants.

En outre, la série *Cultiver la paix* (guide d'activités à l'intention des enseignants du secondaire conçu pour appuyer la paix, la résolution des conflits et la compréhension interculturelle) a fait l'objet d'une promotion plus poussée dans les facultés d'éducation, les écoles secondaires pour adultes et les organisations communautaires. Un encart sur la Stratégie d'accueil pour les collectivités a également été inséré dans le *TEACH Magazine*, auquel sont abonnées 12 000 enseignants et cadres scolaires de toutes les régions du Canada. Cet outil pédagogique a examiné de façon thématique comment l'ensemble des droits et obligations du Canada contribuent à atténuer les effets de la discrimination et du racisme.

34 Pour plus de renseignements, voir www.embauchheimigrants.ca.

Cette initiative interministérielle mise sur les activités entreprises par CIC en 2004 et au début de 2005, dans le cadre de la Stratégie d'accueil pour les collectivités. Destinée à créer un véritable sentiment d'appartenance et à amener les immigrants à partager les valeurs de la citoyenneté, cette stratégie permet de collaborer avec les ONG et les partenaires provinciaux pour favoriser la création d'un milieu accueillant à l'intention des nouveaux arrivants. Par exemple, le Ministère s'est associé au *Toronto Regional Immigrant Employment Council* et à la Fondation Maytree pour les besoins de l'*Employer Promising Practices Project*. Leur nouveau site Web³⁴ sensibilise les employeurs à l'avantage qu'il y a à recruter des immigrants.

Pour assurer une intégration efficace, un des principaux défis consiste à établir un dialogue avec les partenaires communautaires afin de faire participer un large éventail de Canadiens à l'intégration des nouveaux arrivants. CIC joue un rôle actif dans la mise en œuvre du plan d'action « Un Canada pour tous : Plan d'action du Canada contre le racisme », annoncé en mars 2005. Dirigé par le ministère du Patrimoine canadien, ce plan permet aux agences et organismes fédéraux de se concentrer pour assurer l'avènement d'une société libre de racisme et établir un partenariat entre les gouvernements et la société civile. Dans le cas de CIC, le plan prévoit l'élargissement de deux initiatives en matière d'aide à l'établissement : le Programme d'accueil et les Travaillateurs d'établissement dans les écoles (TEE). L'initiative des TEE, qui relève du PEAI, aide les nouveaux arrivants étudiants et leur famille à collaborer avec les établissements d'enseignement et leur conseil scolaire afin d'établir des liens entre les parents, les étudiants, les écoles et les collectivités.

Plan d'action du Canada contre le racisme

CIC a par ailleurs continué de remettre des certificats de mérite civique afin de reconnaître les contributions remarquables des individus et des organisations canadiennes qui ont aidé les nouveaux résidents à bien s'intégrer à la société canadienne. Après l'appel de candidatures en 2004, les certificats seront remis en 2005-2006.

En 2004, CIC a élargi les relations qu'il entretenait avec d'autres ministères fédéraux pour assurer une plus grande diffusion à ses grandes campagnes, comme celles de la Semaine de la citoyenneté et Le Canada en fête. Le Ministère a également appuyé de nombreuses activités organisées partout au pays pour souligner le Jour du drapeau national du Canada, la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, la Journée internationale de la paix et Le Canada en fête. En outre, CIC a amélioré *Citizen*, un site Web pour les jeunes proposant tous les trois mois des thèmes liés aux valeurs, aux pratiques, aux droits et responsabilités rattachés à la citoyenneté. Ces améliorations se sont traduites par une augmentation de 20 % de la fréquentation du site Web.

Les principes de groupes de jeunes âgés de neuf à quatorze ans, ces ressources visent à faire connaître les principes de la citoyenneté active et de l'engagement social, ainsi que les valeurs communes qui ont façonné le Canada.

Pour promouvoir les grandes valeurs canadiennes (paix, respect, liberté, justice et sentiment d'appartenance) auprès des nouveaux arrivants et de l'ensemble des Canadiens, CIC a poursuivi en 2004-2005 sa campagne « Le Canada, un pays pour nous tous! ». Les ressources éducatives élaborées pour cette campagne, sur le thème « Cultiver son attachement au Canada », ont été lancées pendant la Semaine de la citoyenneté du Canada et utilisées l'année durant à des fins d'éducation civique. Destinées aux enseignants de la quatrième à la huitième année et aux

Activités de promotion

En outre, au début de 2005, le Comité directeur CIC-Communautés francophones en situation minoritaire a lancé le document *Vers la francophonie canadienne de demain*, un sommaire des réalisations et des initiatives prévues pour la prochaine année.

Afin d'aider le gouvernement fédéral à respecter son engagement de favoriser l'épanouissement des minorités francophones, CIC aide les collectivités francophones des provinces et des territoires où la langue dominante est l'anglais à attirer et à retenir des immigrants francophones. Avec l'aide financière du Ministère, les représentants de ces collectivités ont ainsi pu préparer du matériel de promotion et se rendre dans des pays francophones pour y inciter les immigrants éventuels à s'installer chez eux.

Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire

Par ailleurs, CIC continue de collaborer avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec d'autres intervenants pour enrichir le portail de l'immigration *Se rendre au Canada/Nouveaux arrivants*, une composante clé du site Web du gouvernement canadien. Cette initiative vise à fournir sur Internet un point d'accès unique à l'ensemble des services et renseignements (y compris sur l'emploi et le marché du travail canadien) dont les immigrants éventuels et les nouveaux arrivants ont besoin pour prendre des décisions éclairées et se préparer à la vie au Canada. En 2004, CIC a ajouté de nouveaux renseignements et outils à ce portail.

Une mesure fondamentale à prendre pour améliorer la situation des immigrants est d'aider les immigrants adultes à améliorer leur connaissance de l'une des deux langues officielles du Canada pour qu'ils puissent s'intégrer plus rapidement et plus efficacement au milieu de travail. Grâce à la somme de 20 millions de dollars qui lui a été affectée en permanence dans le cadre du budget fédéral (CLNA), CIC a continué de mettre en œuvre l'initiative des Cours de langue de niveau avancé et axés sur le marché du travail. Dans le cadre d'une initiative reposant sur le partage des coûts, CIC a collaboré en 2004 avec les provinces et les territoires, les fournisseurs de services d'établissement ainsi que les collèges et les universités à l'élaboration de projets stratégiques qui consisteront à fournir un plus grand nombre de cours de langue de niveau avancé axés sur l'emploi et mieux adaptés au marché du travail. Des partenariats ont été établis avec l'Ontario, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique pour mettre en œuvre des projets de CLNA dans ces provinces. Ces projets sont en outre assortis d'un volet « insertion professionnelle », qui consiste à offrir par exemple une orientation au marché du travail local ou une aide à la recherche d'emploi.

- 31 Pour de plus amples renseignements, voir : www.cic.gc.ca/francais/nouvelles/05/0510-f.html.
- 32 Les pays membres sont le Canada, les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.
- 33 Connue à l'origine sous le nom d'Initiative des immigrants sur le marché du travail.

Avec CIC et RHDCC comme coresponsables, un groupe interministériel de 14 organismes et ministères fédéraux collaboreront pour élaborer et mettre en œuvre la stratégie, notamment pour mener des activités de consultation et de communication afin de faire participer les divers intervenants.

Pour répondre aux besoins de son marché du travail, maintenir sa croissance économique et rester compétitif, le Canada doit impérativement attirer des immigrants qualifiés et instruits, et les retenir. Toutefois, de nombreux nouveaux immigrants ont beaucoup de mal à trouver un emploi qui correspond à leurs compétences et à leurs connaissances. En 2004, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il élaborait une stratégie coordonnée pour aider les nouveaux arrivants et les Canadiens formés à l'étranger à vaincre les obstacles qu'ils ont à surmonter pour entrer sur le marché du travail et à réaliser leur plein potentiel sur le plan économique. Élargie en avril 2005, cette initiative interministérielle³³ a été rebaptisée Initiative sur les travailleurs formés à l'étranger. La stratégie élargie met l'accent sur les grands secteurs suivants : évaluation et reconnaissance des diplômes étrangers; cours de langue de niveau avancé; initiatives d'insertion professionnelle; amélioration de l'information diffusée sur le marché du travail; recherches; lutte contre la discrimination sur le lieu de travail.

Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail

En outre, pour répondre aux besoins spéciaux des personnes ayant une déficience visuelle, les examens de citoyenneté ont été traduits en braille en 2004.

CIC a par ailleurs été l'hôte du Forum sur la citoyenneté des cinq nations³² en 2004. À cette occasion, il a dirigé des discussions sur divers sujets, entre autres : la révocation de la citoyenneté dans le cas des criminels de guerre et des individus qui constituent une menace pour la sécurité; la naissance en sol canadien; la naissance à l'étranger et le maintien de la citoyenneté; l'intégration des nouveaux arrivants; ainsi que la mesure du rendement et l'analyse du risque.

En 2004, CIC a amorcé la première étape d'une Étude de la restructuration des modes de fonctionnement du programme de citoyenneté. Cette étude se poursuit cette année par une analyse en profondeur des modèles de prestation. Le but est de déceler les innovations susceptibles d'améliorer le service à la clientèle tout en maintenant l'intégrité des programmes.

En avril 2005, afin de réduire l'arriéré des demandes de citoyenneté et de preuves de citoyenneté, le ministre a annoncé l'affectation de 69 millions de dollars sur deux ans à l'amélioration de la procédure à suivre pour obtenir la citoyenneté.³¹ Le Ministère s'attend en outre à une nette amélioration de l'efficacité du traitement des demandes lorsque la mise en œuvre du nouveau SMC sera entièrement terminée.

Cours de langue pour les immigrants au Canada

Le programme CLIC vise à donner aux nouveaux arrivants adultes des cours de langue de base dans l'une des deux langues officielles du Canada afin de faciliter leur intégration sociale, culturelle et économique. Le programme aide également les participants à se familiariser avec le mode de vie canadien. Le Ministère élabore actuellement de nouvelles directives afin de préciser la procédure à suivre pour évaluer les connaissances linguistiques; il est notamment résolu à relever le niveau actuel des services offerts en français.

Programme d'accueil

Reposant sur le concours de bénévoles, le Programme d'accueil consiste à jumeler les nouveaux arrivants à des bénévoles canadiens qui les aident à se familiariser avec les services qu'ils reçoivent dans leur milieu, à exercer à parler l'anglais ou le français, à participer à des activités communautaires, à comprendre le fonctionnement du marché du travail canadien et à établir des contacts dans leur domaine de travail. En jumelant les nouveaux arrivants avec des Canadiens, le programme favorise l'inclusion et la diversité, améliore la compréhension interculturelle et aide à limiter la propagation des stéréotypes raciaux.

Citoyenneté canadienne

En obtenant la citoyenneté, l'immigrant franchit une étape importante de son intégration puisqu'il devient ainsi un membre à part entière de la société canadienne. En 2004-2005, 179 501 résidents permanents sont devenus des citoyens canadiens. Il s'agit d'une légère hausse par rapport aux 171 570 nouveaux citoyens enregistrés en 2003-2004. De plus, CIC a délivré quelque 59 873 preuves de citoyenneté canadienne au cours de cette période, soit beaucoup plus que les 49 552 délivrées l'année précédente.

Les résidents permanents qui vivent au Canada depuis trois ans disposent du droit non absolu de demander la citoyenneté. Environ 84 % d'entre eux se prévalent de ce droit. La forte immigration qu'a connue le pays de 2000 à 2002 (plus de 225 000 immigrants par année) a entraîné une augmentation du nombre de demandeurs de la citoyenneté. Un grand nombre de résidents permanents de longue date ont aussi récemment décidé de demander la citoyenneté pour diverses raisons : le besoin d'obtenir une carte de résident permanent; le fait qu'un grand nombre de résidents permanents sont tenus d'obtenir un visa pour entrer aux É.-U. et qu'ils y sont soumis à un contrôle frontalier; et les changements d'orientation de certains pays qui autorisent désormais leurs citoyens à posséder plusieurs nationalités.

Pendant la deuxième moitié de 2004, les délais de traitement des demandes de citoyenneté ont été plus longs que dans le passé. Cette situation tient principalement à la demande accrue dont les services de citoyenneté ont fait l'objet ainsi qu'aux difficultés d'ordre opérationnel entraînées par la mise en œuvre de la première phase du Système mondial de gestion des cas de CIC, en septembre 2004, appliqué d'abord au programme de citoyenneté. Le délai de traitement d'une demande de citoyenneté est donc passé de 10-12 mois à 15-18 mois. Dans le cas des preuves de citoyenneté (nouveau certificat ou remplacement du certificat de citoyenneté), il est passé de 2-4 mois à 5-7 mois.

30 Les rapports d'évaluation seront affichés sur www.cic.gc.ca.

Le PEAI aide les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer pour qu'ils puissent participer le plus rapidement possible à la vie de la société canadienne. Ce programme finance la prestation de divers services, entre autres : des services de renseignements généraux sur la vie au Canada, des services de traduction et d'interprétation, des services d'aiguillage vers des ressources communautaires, des services de counselling axés sur les solutions, et des services de base liés à l'emploi. Le PEAI prévoit également le versement de fonds aux fournisseurs de services pour qu'ils entreprennent, avec d'autres organisations communautaires, des activités visant à « jeter un pont entre les services » ainsi que des projets spéciaux destinés à améliorer la prestation des services d'établissement.

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

CIC a par ailleurs organisé, en 2004, une réunion du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur l'établissement et l'intégration afin de renforcer le dialogue sur les grandes questions d'intérêt commun, comme l'élaboration des programmes, le financement et la recherche.

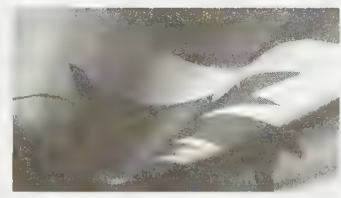
Pour poursuivre le dialogue amorcé dans le cadre de l'initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC) et des conférences nationales sur l'établissement, a été créé en 2004 le Conseil provisoire mixte des politiques et du programme en matière d'établissement et d'intégration. Le Conseil sert à favoriser encore davantage la collaboration, la consultation et la planification entre le gouvernement et le secteur de l'établissement. En 2004, pour donner suite à une recommandation importante de l'ISBC, CIC a collaboré avec des membres d'un groupe de travail de l'ISBC afin de mettre au point une boîte à outils destinée à aider les petites collectivités à améliorer leur capacité d'attirer et de retenir les nouveaux arrivants.

De plus, CIC a procédé à l'évaluation des CLIC, du PEAI et du Programme d'accueil.³⁰ Ces évaluations ont permis de faire ressortir les écarts entre les besoins des clients et les ressources disponibles et de formuler des recommandations pour améliorer les programmes. CIC apporte actuellement les modifications recommandées aux programmes.

Le Conseil du Trésor a renouvelé les conditions des programmes d'établissement qui ont expiré en mars 2005. Dans ce contexte, CIC a élaboré un Cadre de responsabilisation, de gestion du risque et de vérification, outil de planification complet destiné à améliorer la gestion des programmes qui met davantage l'accent sur l'administration des fonds publics, la gestion du risque, la présentation de rapports de rendement crédibles et la responsabilisation. CIC a également mené de larges consultations pour élaborer une politique de financement pluriannuel pour les ententes de contribution.

Intégration des nouveaux arrivants

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la LIPR. Pour que l'immigration procure le maximum d'avantages économiques, sociaux et culturels, les nouveaux arrivants doivent pouvoir participer pleinement à la vie de la société canadienne et jouir de la même qualité de vie que les Canadiens. En 2004, 179 501 résidents permanents sont devenus citoyens canadiens.



Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants

Chaque année, un grand nombre de nouveaux arrivants bénéficient de services d'établissement. Le Québec, le Manitoba et la Colombie-Britannique ont signé des ententes avec CIC pour offrir leurs propres services d'établissement. Dans les autres provinces, CIC offre trois programmes de base pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants à la société canadienne : le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI), les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) et le Programme d'accueil. Les services prévus par ces trois programmes (décrits dans la présente section) sont fournis par des organismes communautaires ayant signé des ententes officielles avec CIC. On estime à 153 000 le nombre de prestations de services de rétablissement assurées chaque année par les quelque 220 organismes qui fournissent des services aux nouveaux arrivants (ce nombre exclut les services dispensés au Manitoba, en Colombie-Britannique et au Québec). Comme certains clients ont accès à plusieurs services, ce chiffre ne correspond pas au nombre des nouveaux arrivants qui bénéficient des services.

Le gouvernement fédéral et la Province de l'Ontario ont fait des progrès considérables en vue de la conclusion d'un premier Accord Canada-Ontario sur l'immigration. L'accord-cadre devrait porter sur la gamme complète des besoins en matière d'intégration, notamment les services d'établissement de base, les cours de langue et l'intégration des immigrants au marché du travail. Pour mieux mesurer le rendement des programmes d'établissement et uniformiser la façon dont ils sont administrés, CIC a continué, en 2004, de collaborer avec les fournisseurs de services pour mettre en œuvre le Cadre d'imputabilité pour les programmes de contributions (CIPC)²⁹. Par ce cadre, on s'assure de rendre compte des dépenses et des résultats en matière d'établissement en surveillant la prestation des services et en évaluant l'efficacité et l'efficience des programmes. L'information ainsi recueillie servira à déterminer les lacunes des programmes et à proposer des améliorations.

29 Pour plus de renseignements sur le CIPC, voir <http://integration-net.cic.gc.ca>.

4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2004

En 2004, le Canada a accueilli 32 685 personnes protégées. Comme le tableau 10 l'indique, ce total se situe à la limite supérieure de la fourchette prévue (de 29 400 à 32 800) dans le plan d'immigration pour 2004, bien que le nombre de réfugiés parrainés par le gouvernement soit légèrement inférieur à l'objectif fixé. De ce nombre, 7 411 étaient des réfugiés parrainés par le gouvernement, 3 115 des réfugiés parrainés par le secteur privé, 15 901 des réfugiés reconnus comme tels au Canada (ce nombre comprend les cas acceptés par la Section de la protection des réfugiés de la CISR ainsi que ceux acceptés par le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration dans le cadre de l'ERAR²⁷), et 6 258 des personnes à charge à l'étranger de réfugiés reconnus comme tels au Canada.

Il convient de noter que le nombre total de réfugiés admis en 2004 est le plus élevé enregistré ces dernières années et qu'il représente une augmentation d'environ 20 % par rapport à 2003, 2002 et 2001.²⁸ Cette hausse est essentiellement due à l'appui apporté par CIC au plan d'action de la CISR pour rationaliser le processus de détermination du statut de réfugié, ainsi qu'à l'efficacité du traitement effectué au Centre de traitement des demandes de CIC de Vegreville et dans les régions.

Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2004 (comparativement au plan d'immigration)

Catégorie		Plan pour 2004	Nombre de personnes admises
TOTAL – PERSONNES PROTÉGÉES	Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 500 – 7 500	7 411
	Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 400 – 4 000	3 115
	Réfugiés reconnus comme tels au Canada	14 500 – 16 500	15 901
	Personnes à charge à l'étranger	4 000 – 4 800	6 258
		29 400 – 32 800	32 685

En tout, 25 510 étrangers ont demandé le statut de réfugié au Canada même en 2004, soit une baisse d'environ 20 % par rapport au total de 31 893 enregistré en 2003. En 2004, la CISR a accepté 40 % des demandes à l'égard desquelles elle a rendu une décision définitive. Si cette tendance se poursuit, on peut s'attendre à ce que 40 % des cas régies par la CISR pendant l'année en cours soient acceptés. Les personnes acceptées par la CISR peuvent demander la résidence permanente à titre de personnes protégées.

27 En 2004, CIC a reçu, dans le cadre de l'ERAR, 7 435 demandes présentées par des personnes dont la demande d'asile avait été refusée par la CISR, contre 6 637 en 2003. Le taux d'acceptation des demandes d'ERAR est passé de 3,1 % en 2003 (206 personnes ayant été acceptées à titre de personnes protégées) à 2,6 % en 2004 (196 personnes protégées).

28 Le nombre total des personnes protégées admises en 2003, 2002 et 2001 était respectivement de 25 981, 25 109 et 27 914.

pour être plus efficace. Des mesures ont donc été prises pour modifier la façon d'échanger l'information sur les cas.

Le gouvernement canadien a entrepris de rationaliser le processus de détermination du statut de réfugié pour qu'une plus grande attention soit accordée aux personnes dont la demande de protection est légitime. À cette fin, CIC a continué de collaborer étroitement avec ses principaux partenaires fédéraux, dont la CISR, l'ASFC et le ministère de la Justice, afin de mettre en œuvre des améliorations administratives de nature à rendre le système plus rapide et plus efficace tout en continuant à respecter des critères rigoureux en matière d'équité. Le gouvernement demeure fermement engagé à protéger les réfugiés et à maintenir la tradition humanitaire du Canada.

Après avoir adopté son plan d'action, la CISR a rendu plus de 40 000 décisions en 2004. Le nombre des cas accumulés a été réduit de moitié, puisqu'il est passé de 52 000 en 2001 à quelque 25 000 en 2004. Les résultats préliminaires obtenus pour 2005 montrent que la situation continue de s'améliorer. CIC appuie activement ce plan d'action.

Le Ministère est en train de travailler à une série de modifications administratives en vue d'accélérer le processus d'octroi de la résidence permanente aux personnes protégées et aux membres de leur famille. L'objectif est de faire en sorte que la demande de résidence permanente des personnes protégées et des membres de leur famille puisse être présentée et traitée plus rapidement.

CIC continue également de mettre en œuvre des mesures efficaces et adaptées aux besoins pour réunir les membres des familles des personnes protégées au Canada. En 2004, le nombre de personnes à charge à l'étranger qui ont obtenu la résidence permanente, pour venir rejoindre leur famille au Canada, a dépassé d'environ 50 % la cible opérationnelle.

Afin de promouvoir les intérêts du Canada à l'égard de la protection des réfugiés et pour renforcer la coopération à cet égard dans le contexte nord-américain, CIC collabore à la réalisation d'importantes initiatives avec les États-Unis. Les deux pays appliquent conjointement, par exemple, l'« Annexe sur l'asile » de la déclaration d'entente qu'ils ont signée en 2003, qui concerne l'échange de renseignements au cas par cas.

Il convient par ailleurs de mentionner l'entrée en vigueur, le 29 décembre 2004, de l'Entente sur les tiers pays sûrs entre le Canada et les États-Unis. Cette entente vise à établir un protocole efficace entre les deux pays pour le traitement des demandes du statut de réfugié. Certains demandeurs d'asile au Canada et aux États-Unis sont désormais tenus de déposer leur demande dans le pays où ils se trouvaient en premier lieu. Résultat : la plupart des demandeurs d'asile qui tentent d'entrer dans un de ces deux pays en passant par l'autre sont maintenant renvoyés au premier pays pour l'audition de leur demande. L'entente garantit le traitement en bonne et due forme des demandes d'asile, bien que les intéressés ne puissent pas choisir le pays où leur demande sera traitée. On s'attend à ce que cette entente permette à CIC de consacrer davantage de ressources aux réfugiés ayant le plus besoin de protection.

De concert avec l'ASFC, CIC continue de chercher des moyens d'empêcher les individus qui n'ont pas véritablement besoin de protection de recourir abusivement au système canadien de protection des réfugiés. L'entrée en vigueur de l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue avec les États-Unis, l'imposition rigoureuse du visa de visiteur et le recours continu à l'interception, voila toutes des mesures qui ont contribué à réduire de presque 20 %, de 2003 à 2004, le nombre de demandes d'asile présentées au Canada même. CIC s'attend à ce que ce nombre continue de décroître en 2005.

judiciaire. Dans la plupart des cas, la personne a le droit de demeurer au Canada en attendant l'issue du contrôle judiciaire.

25 Pour plus de détails, voir www.irb-cisr.gc.ca.

CIC aide la CISR à prendre des décisions éclairées à propos de la situation des réfugiés en lui fournissant des renseignements sur des cas et des pays particuliers. L'examen dont le processus d'échange de renseignements fait actuellement l'objet a montré qu'il fallait procéder autrement

permanente à titre de personnes protégées.

demandeurs dont l'ERAR aboutit à une décision favorable peuvent demander la résidence de nouveaux éléments de preuve indiquent que l'intérêt a besoin de protection. La plupart des si elle est renvoyée du Canada, surtout si la situation de son pays de nationalité a changé ou que d'examen des risques avant renvoi (ERAR). L'ERAR permet d'évaluer le risque que court la personne motifs par écrit et doit quitter le pays.²⁶ Le demandeur déboute peut toutefois faire une demande Canada ou à l'étranger. Par contre, si la demande d'asile est refusée, la personne est informée des elle-même ainsi que pour les personnes à sa charge ou pour ses proches, qu'ils se trouvent au La personne dont la demande d'asile a été acceptée peut demander la résidence permanente pour CISR statue sur les demandes d'asile déferées par CIC.

droit canadien, les obligations internationales de notre pays ainsi que sa tradition humanitaire. La processus est conçu de manière à garantir des décisions équitables et cohérentes qui respectent le Tribunal administratif indépendant, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR)²⁵ surveille un processus quasi-judiciaire qui statue sur les demandes d'asile présentées au Canada. Ce Peut être protégés non seulement les réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement, mais aussi les personnes qui demandent l'asile dès leur arrivée au Canada ou par la suite.

Protection des demandeurs d'asile au Canada

Conformément à la LIPR, CIC gère le Programme de prêts aux immigrants. Conçus expressément pour les réfugiés sélectionnés à l'étranger qui souhaitent établir leur résidence permanente au Canada, ces prêts couvrent les frais de l'examen médical avant l'admission, les frais de transport pour venir au Canada, les frais relatifs au droit de résidence permanente ainsi que les dépenses à engager au début pour s'installer au Canada. Les demandeurs doivent également démontrer leurs besoins financiers ainsi que leur capacité de rembourser le prêt. Grâce à la diligence avec laquelle il a géré ce programme, CIC a pu recouvrer environ 90 % des prêts ces dernières années.

Programme de prêts aux immigrants

Dans le cadre du Programme d'aide conjointe, des groupes de parrainage privé partagent avec le gouvernement la responsabilité du rétablissement des réfugiés. Des initiatives spéciales sont mises sur pied, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et le secteur bénévole, pour aider les réfugiés ayant des besoins spéciaux (comme les femmes en péril). Le parrainage d'aide conjointe s'applique aux cas où il faut rétablir le réfugié de façon urgente ou quand la famille de réfugiés a besoin d'un soutien à plus long terme. Dans ces situations, le gouvernement et les organisations non gouvernementales (ONG) mettent en commun leurs ressources pour répondre aux besoins.

Programme d'aide conjointe

Programme de parrainage privé de réfugiés

En plus du soutien gouvernemental, les réfugiés reçoivent de l'aide au rétablissement de la part d'organisations de parrainage privées représentant des groupes confessionnels, ethniques ou communautaires ou de tout autre groupe d'au moins cinq personnes. Grâce au Programme de parrainage privé de réfugiés (PPR), ces groupes se chargent de fournir aux réfugiés un logement, une aide au rétablissement et un soutien moral jusqu'à concurrence d'une année. Dans des circonstances exceptionnelles, cette période peut être prolongée jusqu'à trois ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture, ou les femmes et les enfants en péril.

Le PPR est un exemple de longue date de collaboration entre le gouvernement et le secteur bénévole. L'année 2004 marquait le 25^e anniversaire de ce programme, un jalon important pour un programme reconnu à l'échelle mondiale. Au fil des ans, le PPR a permis à des groupes communautaires et confessionnels de parrainer environ 185 000 réfugiés au Canada.

Malgré tout, il est difficile de maintenir l'intégrité du programme et de gérer des listes toujours plus longues de cas à traiter qui concernent des personnes de régions que le HCR ne considère pas comme ayant le plus besoin de l'aide du Canada. Face au retard qu'accuse le traitement des demandes présentées dans le cadre du PPR en raison de l'accumulation de nombreux cas dans des bureaux clés à l'étranger, CIC a affecté des sommes importantes pour que des agents temporaires recrutés au début de 2005 réduisent l'arriéré dans plusieurs des principaux bureaux touchés. Pour réduire le taux croissant de refus (actuellement de 52 %) et l'arriéré, CIC entend collaborer avec ses partenaires à l'importante réforme qui s'impose pour accroître l'efficacité du PPR, et pouvoir ainsi se concentrer sur le rétablissement des réfugiés qui en ont le plus besoin.

CIC a entrepris plusieurs autres initiatives pour renforcer le PPR en 2004. Il a par exemple collaboré avec le HCR pour organiser, dans le cadre du Programme de formation relative au parrainage de réfugiés, un séminaire destiné à amener les répondants du secteur privé à avoir une conception commune des critères d'admissibilité des réfugiés et de leur situation. CIC a également collaboré avec les organisations de parrainage afin de les sensibiliser à l'importance de procéder à une évaluation préalable. Le Ministère a par ailleurs collaboré avec ses principaux partenaires pour la prestation du PPR, notamment avec le Conseil canadien pour les réfugiés, les titulaires d'ententes de parrainage, les fournisseurs de services et le HCR, afin de planifier la tenue d'une conférence pour étudier des moyens nouveaux et efficaces de rétablir les réfugiés.

Le Ministère a également conclu, en 2004, un partenariat novateur avec l'Eglise Unie du Canada (EUC) ainsi qu'avec *Hebrew Immigrant Aid Society* (HIAS) pour faciliter le parrainage privé de réfugiés recommandés par les bureaux des visas. Premier organisme à signer un protocole d'entente avec CIC à titre d'organisation de recommandation, le HIAS a travaillé avec le bureau des visas du Kenya pour identifier jusqu'à 20 cas pouvant être recommandés à l'EUC à des fins de parrainage privé.

CIC a également pris des mesures pour favoriser l'établissement de nouveaux partenariats avec les minorités francophones du Canada afin de mieux faire connaître les avantages du PPR. Des séances d'information ont ainsi été organisées en Colombie-Britannique, une évaluation a été effectuée dans cinq établissements postsecondaires francophones pour déterminer leur capacité de parrainer des réfugiés francophones, et des négociations ont été engagées afin de parrainer cinq familles de réfugiés francophones dans le cadre d'un projet pilote à Winnipeg.

solutions durables. Le CME incite notamment le HCR, en collaboration avec des pays d'accueil, à innover en favorisant la « réinstallation de groupe ». Le Canada fait office de chef de file dans l'utilisation stratégique de la réinstallation de groupe.

Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger

Le Canada protège les réfugiés au sens de la Convention ainsi que les personnes se trouvant dans une situation semblable grâce à son Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par des considérations humanitaires. Dans le cadre de ce programme, CIC sélectionne à l'étranger, à des fins de rétablissement au Canada, un nombre donné de réfugiés pour lesquels aucune autre solution durable ne peut être trouvée dans un délai raisonnable. Pour être admissible au programme, l'intéressé ne doit pas pouvoir retourner dans le pays dont il a la nationalité ou dans lequel il avait sa résidence habituelle, ni pouvoir demeurer dans le pays qui lui a accordé un asile temporaire (pays de premier asile). Il doit en outre se soumettre à un examen médical, ainsi qu'à un contrôle de sécurité et à une vérification du casier judiciaire.

CIC collabore activement avec le HCR et l'OIM pour trouver des moyens d'améliorer sa capacité de recommandation et son efficacité afin de mieux répondre aux besoins des réfugiés, tout en assurant l'intégrité du Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par des considérations humanitaires. En 2004, le Ministère a procédé à l'évaluation d'un projet pilote ayant consisté à traiter en groupe des réfugiés du Kenya parraînés par le gouvernement; il a aussi entrepris d'autres projets de traitement en groupe, afin d'accroître son efficacité et d'atteindre ses objectifs de rétablissement à l'échelle mondiale. CIC a en outre demandé au HCR d'identifier un groupe de Birmanes de Thaïlande pour 2006-2007. CIC élabore actuellement les directives à appliquer pour le traitement en groupe en tenant compte des leçons qu'il a tirées de ces projets pilotes.

Programme d'aide au rétablissement

CIC offre des services financiers et essentiels immédiats aux réfugiés pour les aider à se rétablir au Canada et à s'intégrer à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide au rétablissement (PAR), le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (par exemple : services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement et conseils financiers), par l'intermédiaire de fournisseurs de services. Il offre également un soutien du revenu pendant au maximum un an, dans la plupart des cas, et deux ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture. Par ailleurs, les soins de santé des réfugiés sont pris en charge par le Programme fédéral de santé intermédiaire (PFSI) jusqu'à ce que ces personnes deviennent admissibles aux programmes de santé provinciaux. Le PFSI est offert dès leur arrivée à tous les réfugiés réinstallés au Canada.

Soucieux d'améliorer la situation des réfugiés et l'efficacité du programme, CIC a collaboré avec les fournisseurs de services en 2004 afin de donner suite aux recommandations formulées dans le cadre de l'évaluation du PAR. Le Ministère élabore également des stratégies pour tenir compte du nouveau profil que présentent les réfugiés, notamment les réfugiés ayant des besoins spéciaux. Les nouvelles conditions du PAR, établies aux fins du renouvellement du programme en mars 2005, permettent une collaboration accrue avec le secteur bénévole grâce à des projets spéciaux destinés à améliorer la prestation du programme et les services aux clients. CIC a par ailleurs mis la dernière main au Cadre d'imputabilité, de risques et de vérification; celui-ci comporte des mesures de collecte de données complètes pour confirmer que le programme répond bien à ses objectifs et que son intégrité est maintenue.

Le gouvernement a établi qu'il était prioritaire de réformer le système canadien de détermination du statut de réfugié en décembre 2003. En avril 2004, il a lancé une stratégie nationale visant à améliorer la sécurité. Cette stratégie, *Protéger une société ouverte : la politique canadienne de sécurité nationale*, vise surtout à protéger le pays et ses citoyens. CIC, principal responsable de ces travaux, a collaboré en 2004 avec d'autres ministères (dont la Justice, la CISR et l'ASFC) pour élaborer des propositions concrètes afin de faire progresser la réforme du système de détermination du statut de réfugié. Beaucoup de mesures administratives récemment adoptées ont donné des résultats satisfaisants : baisse du nombre de nouvelles demandes et diminution de l'arrière dans certaines parties du système. En 2005, on prévoit que le nombre des nouvelles demandes restera en deçà de 20 000, son niveau le plus bas depuis 15 ans. La baisse du nombre des nouvelles demandes est en partie attribuable à une baisse des demandes d'asile à l'échelle mondiale, et en partie à des mesures visant à réduire le nombre de demandes d'asile présentées au Canada par des personnes qui n'ont pas toujours véritablement besoin de protection. La diminution des demandes d'asile permet à CIC d'affecter ses ressources limitées à la protection des personnes qui en ont le plus besoin. En juin 2005, le nombre de cas à traiter à la CISR était passé à 22 000, une chute de plus de la moitié par rapport au volume de 51 600 atteint en 2002.

Rôle du Canada dans la protection internationale

Conformément à sa tradition humanitaire et à ses obligations internationales, CIC collabore avec les grandes organisations internationales, les gouvernements étrangers, les ONG qui s'intéressent aux droits de la personne et à l'aide humanitaire de même qu'avec beaucoup d'autres partenaires, afin de protéger les réfugiés et de promouvoir les valeurs et les intérêts stratégiques du Canada. Ses principaux partenaires sont le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et les Consultations intergouvernementales sur les politiques concernant le droit d'asile, les réfugiés et les migrations. CIC a ainsi joué un rôle décisif dans l'élaboration de *l'Agenda pour la protection* du HCR, qui fournit un plan pour la protection future des réfugiés, ainsi que dans la définition des principales priorités qui découlent de l'Agenda. Le Ministère continue de prendre une part active aux travaux du Comité permanent et du Comité exécutif du HCR.

CIC participe en outre régulièrement à d'autres discussions officielles et non officielles qui se tiennent à l'échelle internationale, par exemple : la Conférence des quatre nations, le Processus de Puebla et le Processus de Bali, ainsi que l'initiative spéciale de l'Union européenne visant à concevoir des modèles de processus nationaux pour le rétablissement des réfugiés. D'autres consultations officielles se tiennent entre autres dans le cadre de la Conférence internationale sur la population et le développement, ainsi que pour le besoin de la négociation de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et de ses protocoles contre le trafic et l'introduction clandestine de migrants.

En juin 2004, dans le cadre de l'initiative de la Convention Plus (qui vise à trouver une solution durable pour les réfugiés plongés dans une situation de crise prolongée), le Groupe-cadre sur la 'utilisation stratégique de la réinstallation a produit un Cadre multilatéral d'entente (CME) sur la réinstallation. Le CME a été conçu pour guider l'établissement d'ententes qui, relevant de l'initiative de la Convention Plus, consisteront à faire de la réinstallation une solution durable pour les réfugiés dont la situation perdure. Coprésidé par le Canada et le HCR, ce groupe-cadre était composé de 16 gouvernements, de l'Union européenne et de l'OIM. En octobre 2004, le Comité exécutif du HCR a salué le CME dans sa Conclusion sur la protection internationale. Le CME vise entre autres à offrir aux réfugiés davantage de possibilités de réinstallation, en plus d'autres

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

IC joue un rôle important dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada en protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection et en défendant les valeurs et les intérêts du Canada dans les tribunes multilatérales et bilatérales qui sont consacrées à la protection des réfugiés dans le monde. Chaque année, le Canada protège des milliers de personnes, dont près de la moitié sont des réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement au Canada. Le statut de personne protégée peut également être octroyé aux personnes qui ont demandé l'asile à un point d'entrée ou dans un bureau au Canada.



La protection des réfugiés est au cœur même de la LPR. Réaffirmant la volonté du Canada de participer aux efforts de la communauté internationale pour venir en aide aux personnes ayant le plus besoin d'être secourues, la Loi souligne l'importance de sauver des vies et de protéger les personnes déplacées et persécutées, tout en assurant l'intégrité du système canadien de protection des réfugiés et en empêchant qu'il soit utilisé de façon abusive. La définition élargie de la protection des réfugiés prévue dans la LPR tient compte des critères établis dans la *Convention relative au statut des réfugiés* de 1951 et son Protocole de 1967, ainsi que dans la *Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants* de 1987²⁴. Entre également en ligne de compte le fait que la vie de l'intéressé est menacée ou que celui-ci risque de subir des traitements ou des peines cruels ou injustes.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui craignent avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques, et qui se trouvent hors de leur pays de nationalité ou de résidence habituelle et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent retourner dans ce pays. La définition de personne protégée s'étend aux personnes qui se trouvent dans une situation semblable (c'est-à-dire qu'une guerre civile, un conflit armé ou une violation massive des droits de la personne ont des conséquences graves et personnelles pour elles), mais qui ne répondent pas entièrement à la définition de réfugié au sens de la Convention. Comme on le verra plus loin, les réfugiés sélectionnés à l'étranger se répartissent en deux catégories : ceux qui sont parrainés par le gouvernement et ceux qui sont parrainés par le secteur privé.

L'asile peut également être accordé à des individus qui se trouvent déjà au Canada, lorsque le renvoi dans leur pays de nationalité ou d'ancienne résidence habituelle les exposerait au risque d'être tués, torturés ou de subir des traitements ou des peines cruels et injustes.

24 Pour plus de renseignements sur cette convention, voir www.ohchr.org/french/law/cat.htm.

et pouvant être annulés à n'importe quel moment, ces permis donnent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles.

Le tableau 9 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2004, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la LPR. En 2004, 13 598 permis de séjour temporaire ont été délivrés, le séjour autorisé au départ ayant été prorogé dans 189 cas. CIC a ainsi délivré 1 529 permis de plus qu'en 2003, où ce nombre s'établissait à 12 069. Sur le total enregistré en 2004, 875 permis (6 %) ont été délivrés à la demande du ministre.

Le ministre et les agents de CIC ainsi que les fonctionnaires de l'Agence des services frontaliers du Canada en poste aux points d'entrée partagent la responsabilité de délivrer les permis de séjour temporaire. En 2004, 14 % des permis (1 952) ont été délivrés à l'étranger, 14 % (1 868) au Canada, et 72 % (9 784) aux points d'entrée, par exemple aux frontières et dans les aéroports.

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004 à des personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LPR

Motif justifiant l'interdiction de territoire	Disposition de la LPR	Nombre de personnes
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1)a), b), c), d), e) et f)	12
Violations des droits de la personne ou des droits internationaux	35(1)a), b) et c)	12
Grande criminalité (individus déclarés coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1)a), b) et c)	953
Criminalité (individus déclarés coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2)a), b), c) et d)	7 096
Criminalité organisée	37(1)a) ou b)	1
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1)a), b) et c)	137
Motifs financiers (individus n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39	17
FausSES déclarations	40(1)a), b), c) et d)	20
Manquement à la LPR ou à son règlement d'application (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41a) et b)	4 981
Membre de la famille interdit de territoire	42a) et b)	277
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)	92
TOTAL		13 598

- 22 La mise en oeuvre complète de cette initiative est sujette à une entente avec les provinces.
- 23 La question des réfugiés est abordée à la section 4.

Le paragraphe 24(1) de la LPR autorise le ministre et CIC à délivrer des permis de séjour temporaire aux étrangers qui souhaitent entrer au Canada à titre temporaire pour diverses raisons, entre autres à des fins de tourisme, pour y faire des affaires, pour des motifs d'ordre humanitaire ou pour des considérations liées à l'intérêt national. Ces permis ne sont délivrés que lorsque les risques pour le Canada sont minimes ou nuls. Les étrangers visés sont admis au Canada même s'ils sont interdits de territoire pour des raisons sanitaires, de criminalité, de sécurité, de criminalité organisée, ou pour atteinte aux droits humains ou internationaux. Délivrés pour une durée limitée

Permis de séjour temporaire

de deux jours.

visiteurs commerciaux qui, dans le cadre de l'ALENA, offrent des services après-vente pendant plus de visiteurs ayant l'intention de travailler mais non tenus d'obtenir un permis de travail, et de d'étrangers qui souhaitent demeurer au Canada pendant plus de six mois sans travailler ni étudier, entrée au Canada, soit une hausse d'environ 9 % par rapport à 2003. Il s'agit par exemple demandes d'asile²³, mais il a aussi délivré 74 826 fiches du visiteur à des étrangers lors de leur En 2004, CIC a non seulement traité des demandes de permis de travail et d'études et des des pays européens) franchissent également nos frontières chaque année.

citoyens sont dispensés de l'obligation d'être munis d'un visa (comme les États-Unis et la plupart ce qui représente une hausse de 30 %. Des millions d'autres visiteurs issus de pays dont les Après avoir traité ces demandes, CIC a délivré 684 341 visas de visiteur contre 526 517 en 2003,

aux États-Unis le 11 septembre 2001 et l'épidémie du SRAS en 2003.

ont donc de nouveau rejoint les sommets atteints en 2000, avant les attentats terroristes commis commerciaux souhaitant venir au Canada, soit 24 % de plus que l'année précédente. Les volumes 850 000 demandes de visa de résident temporaire à l'intention de touristes et de visiteurs entreprises canadiennes de profiter d'une expertise spécialisée. En 2004, CIC a traité au-delà de économie en créant une demande de services dans le secteur du tourisme et en permettant aux Les touristes et les visiteurs commerciaux apportent une contribution importante à notre

Visiteurs

10 millions de dollars par année sur cinq ans.

les villes de Toronto, Montréal et Vancouver. Le gouvernement fédéral consacre à ces initiatives possible de régions puissent profiter des avantages de l'immigration, cette seconde initiative exclut deux années, plutôt qu'une, après l'obtention de leur diplôme. Pour que le plus grand nombre de la société canadienne.²² Le deuxième permettra aux étudiants de travailler au Canada pendant puissent ainsi se familiariser avec le marché du travail canadien et approfondir leur connaissance postsecondaires publics de travailler hors campus tout en poursuivant leurs études, pour qu'ils régions du pays. Le premier projet pilote permettra aux étudiants étrangers des établissements précédemment, qui visent à mieux attirer, intégrer et retenir les étudiants étrangers dans certaines partenariat avec les provinces et les établissements d'enseignement, des projets pilotes décrits auxquels font face les étudiants étrangers. Parmi ces initiatives, mentionnons l'élargissement, en Le 18 avril 2005, le ministre a annoncé des initiatives visant à lever certains obstacles majeurs

Le gouvernement fédéral s'est engagé à faire du Canada une destination de choix pour les étudiants étrangers talentueux.¹⁹ Les étudiants étrangers enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements canadiens et représentent pour ces derniers une importante source de revenu. Les étudiants qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants qualifiés, puisqu'ils sont bien préparés à entrer sur le marché du travail canadien.

Pour obtenir un permis d'études, le candidat doit présenter une demande dans un bureau des visas à l'étranger. Le permis indique le niveau d'études et la durée prévue du séjour en sol canadien. Depuis l'adoption de la LIPR, les étrangers inscrits à un cours ou à un programme d'études d'une durée de moins de six mois n'ont plus besoin d'un permis d'études. Cette dispense s'applique également aux enfants mineurs qui se trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires admis à titre de visiteurs²⁰, ainsi qu'à tous les membres de la famille ou aux employés de représentants étrangers au Canada.

En 2004, le nombre des nouveaux permis d'études délivrés a totalisé 56 536²¹, soit une diminution d'environ 6 % par rapport aux 60 201 délivrés l'année précédente. Cette baisse est principalement attribuable aux modifications qui ont été apportées à la Loi et à la politique pour accélérer l'entrée des étudiants qui répondent aux exigences.

Pour renforcer l'intégrité du programme, le Règlement a été modifié en 2004 afin d'exiger de tous les étudiants étrangers souhaitant demeurer au Canada qu'ils prouvent que leur dossier est en règle à l'établissement d'enseignement où ils ont étudié. Les étudiants ayant interrompu leurs études ne peuvent pas faire renouveler leur permis d'études.

Par ailleurs, CIC a récemment pris des mesures afin d'améliorer la capacité du Canada de concurrencer les autres pays pour attirer des étudiants étrangers. Il a ainsi :

- accéléré le traitement des demandes de permis d'études;
- amélioré l'accès au marché du travail canadien pendant la période d'études;
- amélioré la possibilité de travailler après l'obtention du diplôme, en dehors de Toronto, Montréal et Vancouver.

Les projets pilotes amorcés en 2003 (en Alberta, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba) pour mettre à l'essai les changements apportés au programme se sont révélés très populaires auprès des étudiants étrangers, des intervenants du monde de l'éducation et des provinces. En 2004-2005, CIC a signé des ententes avec la Saskatchewan, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador pour permettre aux étudiants étrangers de travailler au Canada pendant une deuxième année après l'obtention de leur diplôme. Une entente a également été conclue avec le Québec pour autoriser les étudiants de l'extérieur de Montréal et de Québec à travailler hors campus.

19 Pour plus de renseignements sur les étudiants étrangers et les établissements d'enseignement, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/index.html.

20 Pour plus de renseignements sur les enfants mineurs qui étudient au Canada, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/enfants-mineurs.html.

21 Pour une analyse plus détaillée des données sur les étudiants étrangers admis en 2004, voir www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue09/04-etudiants.html.

Travailleurs étrangers

permis d'études valides pour toute la durée des études postsecondaires et à lever certaines restrictions imposées à ces permis. Comme il est indiqué dans la section 3.1, le ministre a également annoncé l'injection de sommes importantes pour atténuer les pressions subies par plusieurs de ces programmes, dont celui des étudiants étrangers.

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de compétences et ouvrir des perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. En règle générale, les travailleurs étrangers doivent posséder une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. Une fois délivré, le permis de travail n'est valide que pour un type d'emploi, chez un employeur précis et pour une période déterminée.

En 2004, CIC a admis 90 668 travailleurs étrangers¹⁷ dont le recrutement avait été autorisé pour combler des pénuries de compétences sur le marché du travail canadien. C'est environ 6 % de plus qu'en 2003, année où le Canada en a accueilli 85 501.

CIC travaille en étroite collaboration avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens canadiens ou des résidents permanents.

Avant qu'un permis de travail puisse être délivré à un travailleur étranger, RHDC évalue l'offre d'emploi de l'employeur. En outre, RHDC peut conclure des ententes avec des secteurs qui connaissent de graves pénuries de main-d'œuvre, afin d'accélérer la délivrance des permis de travail nécessaires. Dans certains cas, des étrangers se trouvant déjà au Canada peuvent obtenir un permis de travail sans que leur offre d'emploi soit approuvée par RHDC; ils peuvent aussi ne pas avoir besoin d'un permis de travail délivré par CIC.¹⁸ De plus, des conditions particulières d'embauche s'appliquent à certains secteurs d'activités et professions, notamment aux universitaires, aux travailleurs agricoles saisonniers, aux producteurs de films et artistes de spectacle, aux travailleurs des technologies de l'information et aux aides familiaux.

Le Règlement a été modifié en 2004 pour accélérer l'entrée des travailleurs dont les services sont requis de toute urgence par un employeur canadien. Ces travailleurs peuvent désormais demander un permis de travail au point d'entrée lorsqu'ils ont la citoyenneté d'un pays dont les ressortissants sont dispensés de l'obligation d'être munis d'un visa, et qu'ils ont une offre d'emploi confirmée par RHDC.

CIC a participé activement à des initiatives visant à faciliter encore davantage l'entrée de travailleurs temporaires au Canada. Ainsi, la négociation, avec les États-Unis et le Mexique, de modifications à l'Accord de libre-échange nord-américain a débouché sur des ajouts à la liste des professionnels autorisés à travailler temporairement dans chacun des pays signataires. Par ailleurs, après consultation de l'industrie pétrolière, de l'Alberta et de RHDC, une entente a été conclue pour faciliter le recrutement des travailleurs que les projets d'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta nécessiteront prochainement.

¹⁷ Pour plus de détails sur les travailleurs étrangers admis en 2004, voir

www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue09/03-travailleurs.html.

¹⁸ Pour plus de détails sur les cas prévus par la LIPR, voir www.cic.gc.ca/francais/travailler/exempt-2.html.

3.2 Sélection des résidents temporaires

Le programme d'immigration du Canada permet non seulement de sélectionner des résidents permanents, mais aussi d'admettre des résidents temporaires, à savoir :

- des travailleurs étrangers et des gens d'affaires dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;

- des étudiants étrangers attirés par la qualité de notre système d'éducation;

- des visiteurs.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en combattant des pénuries de compétences, en intensifiant les échanges commerciaux, ainsi qu'en consommant des biens et des services.

Avant de venir au Canada, les étrangers doivent se procurer un visa de résident temporaire, à moins d'être les ressortissants d'un pays dont les citoyens sont dispensés de cette exigence en vertu du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*.¹⁵ En ce qui concerne les visas exigés, les décisions du gouvernement du Canada sont fondées sur une évaluation des risques et des avantages associés aux déplacements des citoyens de chaque pays. En général, pour être admissible au statut de résident temporaire, il faut être en bonne santé et ne pas avoir de casier judiciaire ni constituer une menace pour la sécurité. Il faut aussi posséder un passeport ou un titre de voyage valide¹⁶, avoir suffisamment d'argent pour assurer sa subsistance durant son séjour au Canada et prouver son intention de quitter volontairement le Canada à l'expiration de la période de séjour autorisée.

Les bureaux de CIC à l'étranger traitent actuellement les demandes de visa de résident temporaire dans les délais suivants : 75 % des demandes de permis de travail sont traitées en quatre semaines; 72 % des demandes de permis d'études le sont aussi en quatre semaines; et 72 % des demandes de visa de visiteur sont traitées en deux jours.

Les programmes concernant les résidents temporaires sont axés sur la demande et s'adaptent aux besoins. Tout accroissement de la demande met les opérations à l'épreuve et rend difficile la tâche de réduire, voire de maintenir, les délais de traitement de certains éléments du système de prestation de services de CIC, au Canada et à l'étranger. L'adoption du nouveau SMGC se traduira par des gains d'efficacité, bien qu'elle risque d'entraîner des difficultés administratives supplémentaires qui pourraient se répercuter sur la prestation des services pendant la période de mise en œuvre.

CIC cherche constamment à mieux servir ses clients et à améliorer l'efficacité de ses programmes. Le Ministère a ainsi récemment pris des mesures pour rationaliser les procédures appliquées et alléger le fardeau administratif imposé aux clients des programmes concernant les résidents temporaires. Ces modifications ont entre autres consisté à délivrer, dans la mesure du possible, des

¹⁵ Pour connaître les pays et les territoires dont les citoyens doivent être munis d'un visa pour entrer au Canada ainsi que ceux dont les citoyens sont dispensés de cette obligation, voir www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.html.

¹⁶ À noter que cette règle souffre des exceptions. Par exemple, les citoyens des États-Unis n'ont pas à produire de passeport, mais ils doivent fournir une preuve de citoyenneté.

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005 (de janvier à juin)

	Fourchette visée dans le plan pour 2005¹³	Personnes admis (janvier-juin)	Pourcentage du nombre prévu¹⁴
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	112 500 – 124 500	69 579	62 %
Gens d'affaires	9 500 – 10 500	6 643	70 %
Candidats des provinces/territoires	8 000 – 10 000	3 903	49 %
Aides familiaux	2 500 – 3 000	2 325	93 %
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 500 – 148 000	82 450	62 %
RECROUPEMENT FAMILIAL			
Époux conjoints, partenaires et enfants	46 000 – 50 000	24 801	54 %
Parents et grands-parents	5 500 – 6 800	2 618	48 %
Total – Regroupement familial	51 500 – 56 800	27 419	53 %
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500	3 446	47 %
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 – 4 000	1 287	43 %
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	16 500 – 17 500	10 868	66 %
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées reconnues comme telles au Canada	4 000 – 4 800	2 434	61 %
Total – Personnes protégées	30 800 – 33 800	18 035	59 %
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	5 100 – 6 200	2 932	57 %
Titulaires de permis	100 – 200	55	55 %
Autres	–	15	15 %
TOTAL	220 000 – 245 000	130 906	60 %

13 Les fourchettes indiquées pour les diverses catégories correspondent à celles prévues dans le plan d'immigration présenté dans le Rapport annuel de l'année dernière. Par la suite, cependant, les objectifs fixés pour 2005 ont subi un important rajustement à la hausse dans deux catégories :

- dans celle des parents et grands-parents, l'objectif a été augmenté de 12 000 personnes par suite de l'annonce faite par le ministre le 18 avril 2005 (voir plus haut);
- dans celle des personnes protégées, l'objectif a été accru de 2 500 personnes.

14 Ce pourcentage est calculé par rapport au nombre minimum prévu dans le plan d'immigration pour 2005.

En ce qui concerne le profil linguistique des résidents permanents admis en 2004, 63 % ont indiqué qu'ils parlaient le français ou l'anglais, ou les deux : c'est 7 % de plus qu'en 2003. Par contre, 37 % ont indiqué qu'ils ne parlaient ni le français ni l'anglais à leur arrivée. Le tableau 7 donne des détails sur la connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants. D'après ce tableau, 60 % des nouveaux immigrants admis dans la catégorie du regroupement familial ont déclaré qu'ils connaissaient le français ou l'anglais, ou les deux, à leur arrivée, tout comme 61 % des personnes protégées. Dans la catégorie de l'immigration économique, 82 % des demandeurs principaux et 49 % des personnes à charge connaissaient l'une des langues officielles du Canada ou les deux.

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants

Catégorie	Anglais	Français	Anglais et français	Ni l'une ni l'autre	Total
Regroupement familial	52,8 %	3,8 %	4,0 %	39,4 %	62 246
Immigration économique – demandeurs principaux	55,7 %	4,3 %	22,4 %	17,6 %	55 179
Immigration économique – conjoints et enfants	38,0 %	4,2 %	7,3 %	50,6 %	78 567
Personnes protégées	48,4 %	7,2 %	5,4 %	39,0 %	32 686
Autres	77,0 %	12,0 %	3,7 %	7,3 %	7 146
TOTAL	114 707	11 302	22 608	87 207	235 824
Pourcentage	48,6 %	4,8 %	9,6 %	37,0 %	100,0 %

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Cibles visées en 2005

Selon le plan d'immigration pour 2005, figurant dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2004*, le Canada comptait admettre entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents en 2005. Ce plan soulignait la volonté du gouvernement de maintenir un juste équilibre entre les volets de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées, et de continuer de maximiser les avantages sociaux et économiques de l'immigration au Canada.

Le tableau 8 indique le nombre des personnes des diverses catégories qui ont acquis le statut de résident permanent au premier semestre, soit de janvier à juin 2005. Si le nombre des personnes admises en 2005 correspond généralement aux objectifs fixés, le nombre de personnes de la catégorie du regroupement familial devrait se révéler passablement supérieur aux prévisions. Comme nous l'avons déjà signalé, le ministre a annoncé le 18 avril 2005 des mesures pour accélérer le traitement des demandes de parrainage de parents et de grands-parents et réduire de 12 000 par année les inventaires dans cette catégorie en 2005 et en 2006. Comme l'illustre le tableau, les cibles de la catégorie des personnes protégées ont aussi subi un ajustement à la hausse.

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2004, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Catégorie	T.N.	Î.-P.-É	N.-É.	N.-B.	QC	ONT.	MAN.	SASK.	ALB.	C.-B.	YN	T.N.-O	NT	Total
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE														
Travailleurs qualifiés ¹²	166	33	746	176	24 646	62 110	837	499	7 097	17 090	17	15	3	113 442
Gens d'affaires		8	186	4	1 593	3 365	69	7	373	4 157	2			9 764
Candidats des provinces/territoires	171	141	64	161	37	280	4 048	323	425	598				6 248
Aides familiaux	1	1	3	8	385	1 861	46	54	840	1 083		10		4 292
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	338	183	999	349	26 661	67 616	5 000	883	8 735	22 928	19	25	3	133 746
REGROUPEMENT FAMILIAL														
Époux, conjoints, partenaires, enfants et autres	90	51	476	211	7 866	26 908	917	404	4 136	8 369	38	43	5	49 514
Parents et grands-parents	3	1	42	26	762	8 096	199	51	1 046	2 497	2	7		12 732
Total – Regroupement familial	93	52	518	237	8 628	35 004	1 116	455	5 182	10 866	40	50	5	62 246
PERSONNES PROTÉGÉES														
Réfugiés parrainés par le gouvernement	115	71	147	147	1 819	2 337	548	430	917	880				7 411
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3		31	15	270	1 506	608	98	380	204				3 115
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	3		16	12	3 747	10 543	63	21	565	928		3		15 901
Personnes à charge des réfugiés	3	1	5		1 546	3 954	33	11	348	355		2		6 258
Total – Personnes protégées	124	72	199	174	7 382	18 340	1 252	560	2 210	2 367	0	5	0	32 685
Motifs d'ordre humanitaire	24	3	54	34	1 532	4 007	55	44	332	848	3	9	0	6 945
Autres	0	0	0	1	36	143	4	0	9	9	0	0	0	202
TOTAL	579	310	1 770	795	44 239	125 110	7 427	1 942	16 468	37 018	62	89	8	235 824
POURCENTAGE	0,2 %	0,1 %	0,8 %	0,3 %	18,8 %	53,1 %	3,1 %	0,8 %	7,0 %	15,7 %	0 %	0 %	0 %	100 %

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

12 La destination de sept travailleurs qualifiés était inconnue.

L'Ontario a accueilli, en 2004, 67 616 immigrants de la catégorie économique, 35 004 de la catégorie du regroupement familial, et 18 340 personnes protégées. La Colombie-Britannique a quant à elle attiré 22 928 nouveaux arrivants de la catégorie économique, 10 866 de la catégorie du regroupement familial et 2 367 personnes protégées.

Le Québec, qui assume l'entière responsabilité de la sélection de ses immigrants,¹¹ a accueilli un total de 44 239 résidents permanents en 2004. Ce résultat se situe dans la fourchette prévue (de 40 000 à 45 000) par le gouvernement du Québec. Ces immigrants se répartissent comme suit : 26 661 font partie de la catégorie économique, 8 628 de celle du regroupement familial et 7 382 sont des personnes protégées.

11 À l'exception des réfugiés reconnus comme tels au Canada et des membres de la catégorie du regroupement familial. Voir la section 2.

En 2004, comme au cours des dernières années, les provinces de destination les plus populaires auprès des nouveaux immigrants ont été l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Ainsi que le montre le tableau 6, environ 88 % des immigrants admis en 2004 ont opté pour une de ces trois provinces. De l'ensemble des nouveaux résidents permanents, 53 % (125 110) ont choisi l'Ontario, 19 % (44 239) le Québec et 16 % (37 018) la Colombie-Britannique. En outre, la vaste majorité des nouveaux arrivants (plus des trois quarts) a choisi de s'installer dans les principales villes du Canada, notamment Toronto, Montréal et Vancouver.

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2004, selon la région source			
Région	Nombre	Pourcentage	
TOTAL	235 824	100,00 %	
Afrique et Moyen-Orient	49 520	21,00 %	
Asie et Pacifique	114 545	48,57 %	
Amérique du Sud et centrale	22 248	9,43 %	
États-Unis	7 494	3,18 %	
Europe et Royaume-Uni	41 848	17,75 %	
Région non déclarée	169	0,07 %	
Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2004, selon les dix principaux pays sources			
Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
TOTAL	235 824	100,00 %	
Chine, République populaire de	36 411	15,44 %	1
Inde	25 569	10,84 %	2
Philippines	13 301	5,64 %	3
Pakistan	12 796	5,43 %	4
États-Unis	7 494	3,18 %	5
Iran	6 063	2,57 %	6
Royaume-Uni	6 058	2,57 %	7
Roumanie	5 655	2,40 %	8
Corée, République de	5 337	2,26 %	9
France	5 026	2,13 %	10
Total - Dix principaux pays	123 710	52,46 %	
Total - Autres pays	112 114	47,49 %	

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie de l'immigration économique en 2004, selon le demandeur principal et les personnes à charge

IMMIGRATION ÉCONOMIQUE				
	Total	%	Demandeurs principaux	Personnes à charge
Travailleurs qualifiés	113 442	84,8	47 889	65 553
Gens d'affaires	9 764	7,3	2 708	7 056
Entrepreneurs	2 477	1,9	671	1 806
Travailleurs autonomes	1 190	0,9	366	824
Investisseurs	6 097	4,6	1 671	4 426
Candidats des provinces/territoires	6 248	4,7	2 086	4 162
Aides familiaux	4 292	3,2	2 496	1 796
Total – Immigration économique	133 746	100,0	55 179	78 567

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Les immigrants du Canada sont issus de tous les coins du globe : de plus de 200 pays en fait. Comme le montre le tableau 5-A, qui indique le pays de dernière résidence permanente, plus de la moitié (53 % ou 123 710) des nouveaux immigrants admis en 2004 venaient de 10 pays. La Chine et l'Inde étaient encore les principaux pays sources, ayant fourni en tout 26 % des nouveaux résidents permanents, alors que les Philippines et le Pakistan occupaient respectivement le troisième et le quatrième rang. Les autres principaux pays sources, par ordre d'importance décroissante, étaient les États-Unis, l'Iran, le Royaume-Uni, la Roumanie, la Corée et la France.

Si l'on considère la région d'origine, le tableau 5-B montre que près de la moitié (48,6 %) des nouveaux arrivants admis en 2004 venaient de la région de l'Asie et du Pacifique, 21 % de l'Afrique et du Moyen-Orient, et à peu près 18 % de l'Europe et du Royaume-Uni.

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants (comparativement au plan d'immigration)

Personnes admises	Plan		Fourchettes prévues	TOTAL
	Nombre	%		
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	Travailleurs qualifiés	48,10	119 500 – 135 500	
	Gens d'affaires	4,14	6 000 – 6 000	
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	Candidats des provinces/territoires	2,65	3 500 – 3 500	
	Aides familiaux	1,82	3 000 – 3 000	
REGROUPEMENT FAMILIAL	Époux, conjoints, partenaires, enfants et autres	56,71	132 000 – 148 000	
	Parents et grands-parents	21,00	42 000 – 42 000	
PERSONNES PROTÉGÉES	Total – Regroupement familial	26,40	52 500 – 55 500	
	Réfugiés parrainés par le gouvernement	3,14	7 500 – 7 500	
Total – Personnes protégées	Réfugiés parrainés par le secteur privé	1,32	3 400 – 4 000	
	Réfugiés reconnus comme tels au Canada	6,74	14 500 – 16 500	
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	Personnes à charge à l'étranger	2,65	4 000 – 4 800	
	Autres	2,94	6 100 – 8 700	
220 000 – 245 000				
235 824	6 945	32 685	29 400 – 32 800	
	202	6 258	4 000 – 4 800	
100,00				

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Dans la catégorie de l'immigration économique, le nombre des candidats des provinces et des territoires est passé de 4 418 en 2003 à 6 248 en 2004, soit une augmentation de 41 % en une seule année et presque le double du nombre prévu pour 2004. Cette hausse tient au fait que les provinces et les territoires comptent davantage sur cette catégorie pour répondre à leurs besoins économiques locaux. Jusqu'à maintenant, le Manitoba a retiré le maximum de son entente fédérale-provinciale : il a accueilli près des deux tiers des candidats des provinces que le Canada a admis en 2004, soit 30 % de plus qu'en 2003. D'autres provinces ont aussi beaucoup augmenté leur part des candidats des provinces en 2004 (voir les détails au tableau 6). Par exemple, le nombre de candidats des provinces est passé de 37 à 171 à Terre-Neuve-et-Labrador, de 44 à 141 à l'Île-du-Prince-Édouard, de 178 à 425 en Alberta, de 173 à 323 en Saskatchewan, et de 0 à 64 en Nouvelle-Écosse.

Dans le tableau 4, les immigrants de la catégorie économique admis en 2004 sont répartis entre les demandeurs principaux et les personnes à leur charge. En tout, 41 % des immigrants sélectionnés au titre de cette catégorie étaient des demandeurs principaux, ayant été évalués à la lumière de critères établis pour optimiser leur intégration au marché du travail ou au monde des affaires.

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2004 et 2005

Nouveaux résidents permanents admis en 2004

En 2004, le Canada a accueilli un total de 235 824 personnes à titre de résidents permanents.⁹ Ce nombre se situe tout à fait à l'intérieur de la fourchette de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents prévue dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2004*. Les résultats de 2004 représentent une augmentation de 7 % par rapport à ceux obtenus en 2003, où 221 355 nouveaux arrivants avaient été admis.¹⁰

Parmi les nouveaux arrivants admis en 2004,

- 57 % (133 746) étaient des immigrants de la catégorie économique et des personnes à leur charge, comparativement à 55 % (121 042) en 2003;
- 26 % (62 246) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial, contre 29 % (65 125) en 2003;
- 14 % (32 685) étaient des réfugiés et d'autres personnes protégées, par rapport à 12 % (25 981) en 2003;
- 3 % (6 945) avaient obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire, contre 4 % (9 020) en 2003.

En tout, 57 % des nouveaux résidents permanents faisaient partie de la catégorie de l'immigration économique en 2004, et 43 % appartenaient aux autres catégories. Cette proportion est très proche du ratio de 55 à 45 de 2003 et du ratio de 60 à 40 souhaité entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories. Les totaux pour chaque catégorie se situent dans la fourchette prévue, à l'exception de celui du regroupement familial, qui a été supérieur à la fourchette prévue.

Le tableau 3 illustre précisément la répartition des immigrants par catégorie, comparativement au plan d'immigration pour 2004.

9 Pour une analyse plus détaillée des données de 2004 sur les résidents permanents, voir le numéro d'avril 2005 de L'Observateur de CIC à www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue09/index.html. (Comme l'analyse de L'Observateur se fonde sur des données préliminaires, celles-ci peuvent légèrement différer de celles utilisées dans le présent rapport.) La publication de CIC *Faits et chiffres 2004* fournit également des statistiques plus détaillées sur les immigrants admis au Canada. Pour plus de renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/pub/faits2004/index.html.

10 Les chiffres de 2003 ont été rajustés depuis la publication du *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2004*. Sources de produire des chiffres plus exacts, CIC a perfectionné la méthode de calcul qu'il utilise. Ayant appliqué cette méthode aux données de 2003, il en est résulté une certaine redistribution entre les catégories, surtout dans la catégorie des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire et dans celle du regroupement familial.

8 Le Québec et la Colombie-Britannique se sont prévalus de ce pouvoir pour mettre sur pied leur propre système de recouvrement des dettes des répondants.

Dans des circonstances exceptionnelles, la LIPR autorise CIC à octroyer le statut de résident permanent à des individus et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, ainsi que dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient pleinement. La LIPR confère ce pouvoir discrétionnaire afin de donner la marge de manœuvre voulue pour accepter les cas dignes d'intérêt non prévus par la loi.

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire

sommes que doivent les répondants.

nationale. CIC continue de chercher avec l'ARC et les provinces d'autres moyens de recouvrer les membres de la famille parrainés. Le Ministère a l'intention d'élargir ce projet pilote à l'échelle désormais être retenus et servir à rembourser à la province le montant de l'aide sociale versée aux destinés aux répondants de l'Ontario ayant manqué à leurs engagements de parrainage peuvent recouvrement des dettes des répondants en défaut. Les remboursements d'impôt ou de TPS revenu du Canada (ARC) a lancé un projet pilote avec la Province de l'Ontario pour faciliter le dues par les répondants qui ont manqué à leur engagement.⁸ En décembre 2004, l'Agence du deux niveaux de gouvernement, fédéral et provincial, à exiger le remboursement des sommes le montant des prestations d'aide sociale qu'a touchées l'immigrant parrainé. La LIPR autorise les famille ne peuvent habituellement pas parrainer de nouveau, à moins de rembourser à la province Les répondants qui ont manqué à leur engagement de subvenir aux besoins d'un membre de leur l'Ontario. Des rapports préliminaires sont favorables à l'idée d'élargir l'application de ce processus.

cadre d'un projet pilote entrepris de concert avec le ministère de la Justice et la Province de à l'essai un processus permettant de vérifier si les répondants remplissent cette condition, dans le leur ordonnant de verser une pension alimentaire sont interdits de parrainage. En 2004, CIC a mis permanente. Depuis 2002, les répondants qui ne se sont pas conformés au jugement d'un tribunal d'admissibilité de la LIPR sont autorisés à parrainer leurs parents à des fins de résidence CIC est déterminé à garantir que seuls les résidents canadiens qui répondent aux conditions

période de trois à dix ans, selon leur âge et le lien qu'ils ont avec le répondant.

Il appartient au répondant de subvenir aux besoins essentiels des membres de sa famille dès leur arrivée et de veiller à ce qu'ils ne dépendent pas du régime canadien d'aide sociale pendant une

12 000 par année le nombre des personnes en attente.

annoncé le 18 avril 2005 l'injection de 72 millions de dollars sur deux ans pour réduire de des parents et des grands-parents n'a pas cessé d'augmenter. Face à cette situation, le ministre a cours de l'exercice 2004-2005. Malgré ces efforts, le nombre de cas accumulés dans la catégorie demandes traitées en six mois est passée de 38 %, au cours de l'exercice 2002-2003, à 59 %, au Tout au long de 2003 et de 2004, CIC s'est efforcé de traiter avec rapidité et efficacité les

neveux et les nièces orphelins du répondant.

sont les suivants : l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les souhaitent devenir des résidents permanents du Canada. Les membres de la famille admissibles

appliquée aux travailleurs qualifiés. Le nombre des immigrants admis au moyen de ce programme a quintuplé au cours des cinq dernières années.

Le PCP s'est révélé avoir beaucoup de potentiel pour faciliter l'établissement des immigrants dans des collectivités hors des trois grandes agglomérations urbaines du Canada. La province qui se prévaut le plus de ce programme, le Manitoba, a accueilli 4 000 nouveaux arrivants en 2004, soit plus de la moitié des 7 427 immigrants admis dans la province cette année-là. Il convient aussi de signaler que même dans une province qui compte un très grand nombre d'immigrants comme la Colombie-Britannique, la population des immigrants admis dans le cadre du PCP est mieux répartie à l'extérieur de la région urbaine de Vancouver que celle de l'ensemble des immigrants admis dans la province.

■ Programme des aides familiaux résidents

Dans le cadre du Programme des aides familiaux résidents, les résidents du Canada peuvent embaucher un étranger qualifié pour travailler dans leur résidence privée, lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens et de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Les aides familiaux doivent être qualifiés pour donner des soins aux enfants, aux personnes malades ou âgées ou aux personnes handicapées. Les candidats retenus obtiennent d'abord le statut de résident temporaire; après deux ans, ils peuvent demander le statut de résident permanent.

En 2004, CIC a organisé une table ronde nationale afin de consulter les intervenants sur l'avenir du Programme des aides familiaux résidents. Au cours de cette consultation, qui a eu lieu en janvier 2005, des représentants des travailleurs étrangers, des employeurs et des gouvernements provinciaux ont pu exprimer leurs préoccupations et formuler des commentaires détaillés sur le programme. Les principaux sujets de préoccupation signalés concernaient les conditions du permis de travail, les critères d'admissibilité et la transition au statut de résident permanent. À la lumière des commentaires formulés lors de la table ronde, CIC établit actuellement les mesures à prendre pour améliorer l'efficacité du programme.

Immigrants de la catégorie du regroupement familial

La réunification des familles est un principe important de la politique canadienne d'immigration. Une politique de longue date permet aux Canadiens et aux résidents permanents d'émigrer avec les membres de leur famille ou de parrainer des membres de leur famille afin de les faire venir au Canada.⁶ L'importance prioritaire que la LIPR accorde à la réunification des familles est corroborée par les résultats des recherches, qui révèlent que les immigrants tendent à s'établir plus facilement s'ils sont soutenus par leur famille.⁷

La catégorie du regroupement familial se compose de personnes qui viennent rejoindre des membres de leur famille déjà installés au Canada. Les citoyens canadiens et les résidents permanents de 18 ans ou plus peuvent parrainer des membres de leur famille immédiate qui

6 Pour plus de renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/parrainer/index.html.

7 Le capital social et l'immigration suscitent de plus en plus d'intérêt. Pour en savoir plus, voir la *Revue de l'intégration et de la migration internationale*, vol. 5, n° 2, 2004, ainsi que les résultats de l'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada présentés dans *Le Quotidien de Statistique Canada* du 4 septembre 2004 qui se trouve à www.statcan.ca/francais/dai-quo/.

- 2) Le **Programme d'immigration des entrepreneurs** a pour but d'attirer des immigrants qui pourront mettre à profit, au Canada, l'expérience qu'ils possèdent de l'exploitation d'une entreprise. Moins de deux ans après leur arrivée, ces immigrants doivent contrôler au moins le tiers des capitaux propres d'une entreprise canadienne, en assurer activement la gestion et employer au moins un citoyen canadien ou un résident permanent.
- 3) Les **travailleurs autonomes** doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes, tout en contribuant de manière importante à certaines activités économiques du Canada dans les domaines de la culture, des sports ou de la gestion d'une ferme.

En 2004, CIC a pris des mesures pour revitaliser ses partenariats opérationnels et stratégiques avec les intervenants de l'immigration des gens d'affaires, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Ministère. Il a, entre autres, organisé des ateliers et des séances de formation à l'intention des agents d'immigration en poste au Canada et à l'étranger, consulté les provinces par l'entremise du Groupe de travail sur l'immigration des gens d'affaires, et participé à la deuxième rencontre annuelle des facilitateurs pour les investisseurs. CIC a consulté le Québec de façon suivie, cette province ayant, en vertu de l'Accord Canada-Québec, le pouvoir de sélectionner ses propres gens d'affaires; il a aussi donné aux agents de sélection du Québec une formation approfondie sur l'immigration des gens d'affaires. CIC a également conclu des négociations avec la Colombie-Britannique afin de mettre à l'essai un modèle de coopération destiné à exécuter plus efficacement le Programme d'immigration des gens d'affaires.

Des projets ont par ailleurs été mis sur pied pour consolider le Programme d'immigration des investisseurs. CIC a respecté son engagement de mener à terme le traitement de 1 000 demandes d'investisseurs. Résultat : les cinq provinces et territoires participants ont reçu une somme brute de 211 millions de dollars en 2004 pour financer des activités propres à maintenir ou à accroître les possibilités d'emploi offertes aux Canadiens de ces régions, en stimulant l'activité économique. CIC a aussi présenté des exposés aux autres provinces souhaitant participer au PII. Il a de plus pris part à des activités promotionnelles avec ses partenaires en Asie; mène des négociations officielles afin d'élargir la promotion du PII à Taïwan; et entrepris un examen approfondi de son site Web consacré à l'immigration des gens d'affaires. En collaboration avec les Partenaires pour l'investissement au Canada, CIC a harmonisé l'information sur les possibilités d'immigration offertes aux gens d'affaires afin de concourir à l'objectif global du gouvernement d'encourager l'établissement de relations d'affaires de toutes sortes.

CIC a aussi commencé à établir un cadre afin de soumettre le Programme d'immigration des gens d'affaires à une évaluation exhaustive et d'en mesurer ainsi l'efficacité de façon plus concrète. Des sources de données et des indicateurs de rendement ont été précisés, et on s'attend à entamer l'analyse comparative en 2005-2006.

■ Programme des candidats des provinces

Le Programme des candidats des provinces (PCP) permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de jouer un rôle actif dans le domaine de l'immigration. Comme on l'a mentionné dans la section 2, plusieurs provinces ont conclu des ententes avec le gouvernement fédéral afin d'identifier et de désigner les candidats nécessaires pour répondre à leurs besoins économiques locaux. Ces candidats doivent respecter les conditions d'entrée prévues par le gouvernement fédéral en matière de santé et de sécurité, mais ils ne sont pas assujettis à la grille de sélection

■ Travailleurs qualifiés

Pour répondre aux besoins actuels et futurs du marché du travail canadien, les critères appliqués aux travailleurs qualifiés, depuis l'entrée en vigueur de la LPR en juin 2002, visent à sélectionner des immigrants aptes à s'adapter et à contribuer à un marché du travail en constante évolution. Le but est désormais de sélectionner des immigrants qui possèdent, non pas des compétences correspondantes à des professions précises, mais plutôt les compétences flexibles et polyvalentes nécessaires pour réussir dans une économie du savoir en mutation rapide. Les critères actuels accordent plus d'importance au niveau d'instruction du demandeur et à son expérience de travail antérieure ainsi qu'à sa connaissance du français ou de l'anglais. De plus, les demandeurs qui ont un emploi réservé se voient attribuer des points supplémentaires. On s'attend également à ce que ces travailleurs qualifiés aient suffisamment d'argent pour subvenir à leurs besoins et à ceux des personnes à leur charge quand ils s'établissent au Canada.

Les données du recensement de 2001 indiquent une baisse générale du rendement économique des nouveaux immigrants dans leur ensemble. Le Ministère s'attend toutefois à ce que les modifications apportées à la grille de sélection des travailleurs qualifiés aient une incidence sur la performance économique globale des immigrants qualifiés, après qu'un grand nombre de travailleurs sélectionnés en vertu de ces critères auront commencé à s'établir au Canada. CIC a élaboré un cadre d'évaluation afin de surveiller et d'évaluer les répercussions de ces modifications au cours des prochaines années et à long terme. La grille de sélection a également été modifiée par la voie réglementaire en 2004 pour qu'un plus grand nombre de travailleurs qualifiés, autorisés à travailler temporairement au Canada, obtiennent des points pour l'emploi réservé lorsqu'ils demandent la résidence permanente.

Ayant donné suite aux préoccupations soulevées par l'intégrité du programme et le processus des emplois réservés, CIC a pris des mesures administratives pour que les personnes qui présentent une demande d'immigration et disposent d'une offre d'emploi permanent valide commencent à travailler le plus tôt possible.

■ Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires sont sélectionnés en fonction de leur capacité de créer des emplois pour eux-mêmes et pour d'autres résidents canadiens, d'investir des capitaux et de stimuler l'activité économique. En 2002, la LPR a modifié le Programme d'immigration des gens d'affaires dans le but de rendre les critères de sélection plus objectifs et d'améliorer les avantages économiques découlant de ce programme.

Figure ci-après une description des trois catégories de gens d'affaires immigrants :

1) Le **Programme d'immigration des investisseurs** (PII) vise à attirer des immigrants ayant de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et dans la gestion de capitaux. Les candidats doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent investir une somme de 400 000 \$ à des fins de développement économique et de création d'emplois.

Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires

Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, quels que soient leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe. Le but de CIC est que l'admission d'immigrants et de réfugiés aide le Canada à atteindre ses objectifs sociaux et économiques et à respecter ses engagements humanitaires. Le Ministère mène diverses activités pour faire venir des étrangers au Canada, à titre de résidents permanents et de résidents temporaires.



3.1 Sélection des résidents permanents

Le résident permanent est autorisé à immigrer au Canada, mais n'est pas encore un citoyen canadien. La LIPR répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories : l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées⁴. En outre, dans des circonstances exceptionnelles, CIC a le pouvoir d'accepter à titre de résidents permanents des étrangers qui ne satisfont pas aux critères de sélection habituels.

Dans l'ensemble, CIC s'efforce de maintenir un programme d'immigration équilibré qui contribue à répondre aux besoins du marché du travail canadien tout en favorisant la réunification des familles et en respectant les principes humanitaires de protection des réfugiés. Le tableau 3 indique le nombre de résidents permanents admis en 2004 dans les diverses catégories d'immigrants.

Immigrants de la catégorie économique

La LIPR et son règlement d'application ont modernisé la politique canadienne d'immigration en facilitant l'entrée au pays d'immigrants plus aptes à s'adapter aux besoins du marché du travail, ainsi que de personnes susceptibles de stimuler la vie économique par l'investissement de capitaux et la création de nouvelles entreprises. La catégorie économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces et les aides familiaux, ainsi que les membres de leur famille immédiate. Au cours des dernières années, entre 55 % et 60 %, environ, des nouveaux résidents permanents ont été admis au titre de la catégorie économique.⁵

⁴ La catégorie des personnes protégées est examinée à la section 4.

⁵ À noter que les données concernant la catégorie économique comprennent l'époux, le conjoint et les enfants du demandeur.

Tableau 2 : Accords conclus avec les provinces et les territoires

	Date de signature	Date d'expiration
Accord Canada-Québec	5 février 1991	Permanent
Accord Canada-Manitoba sur l'immigration	22 octobre 1996 Renouvelé le 6 juin 2003	Permanent
Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration	16 mars 1998 Renouvelé le 7 mai 2005	Permanent
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration	19 mai 1998 Modifié le 15 juin 2005	5 avril 2009
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	22 février 1999 Modifié le 29 mars 2005	Permanent
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	1 ^{er} septembre 1999 Lettre de prolongation : 10 janvier 2005	31 décembre 2005
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001	29 mars 2006
Accord de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001	2 avril 2006
Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province	2 mars 2002 Lettre de prolongation : 11 avril 2005	2 mars 2006
Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province	27 août 2002	27 août 2007

Dans une lettre d'intention signée en mai 2004, CIC et le gouvernement ontarien ont souligné l'important domaine de collaboration bilatérale que représente l'immigration. Après la signature de cette lettre, un premier accord en matière d'immigration avec la province canadienne qui accueille le plus grand nombre d'immigrants a fait l'objet d'intenses négociations. On s'attend à ce que cet accord ouvre des perspectives entièrement nouvelles en confirmant les objectifs du programme et les domaines à financer en priorité pour donner suite à l'ensemble des besoins en intégration, notamment en ce qui touche l'information et l'orientation à fournir avant le départ, ainsi que la prestation de cours de langue et de services d'établissement de base.

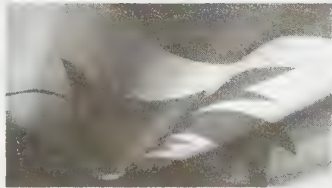
En ce qui concerne les étudiants étrangers, CIC a continué d'élargir la possibilité qui leur est offerte de travailler une deuxième année après l'obtention de leur diplôme depuis 2003, année où des projets pilotes ont été conclus en ce sens avec le Nouveau-Brunswick et l'Alberta. Au cours de l'année écoulée, CIC a conclu des ententes sur des projets pilotes dans le cadre desquels les étudiants étrangers titulaires d'un diplôme décerné par un collège ou une université de la Saskatchewan, de la Nouvelle-Écosse ou de Terre-Neuve-et-Labrador peuvent plus facilement travailler une année supplémentaire dans ces provinces. CIC a aussi convenu de mettre sur pied de nouveaux projets pilotes, calqués sur le premier projet pilote entrepris au Manitoba en 2003, qui autorisent les étudiants étrangers à travailler hors campus au Nouveau-Brunswick et au Québec (sauf à Montréal et à Québec). CIC a par ailleurs contribué à la réalisation de petits projets régionaux en Colombie-Britannique et au Manitoba, dont les résultats seront communiqués aux autres administrations.

Soucieux de mieux intégrer les immigrants au marché du travail canadien, CIC a conclu des ententes bilatérales avec la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, le Manitoba, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse et le Yukon afin de financer conjointement de nouveaux projets de cours de langue axés sur le marché du travail. L'Alberta et CIC ont convenu de mettre sur pied un processus pour revoir et financer conjointement la prestation dans la province, en 2004-2005, de projets de Cours de langue de niveau avancé (CLNA). Le Ministère s'est aussi joint à plusieurs provinces pour mener, dans toutes les régions du pays, des ateliers visant à mieux définir une stratégie globale et complémentaire à adopter pour enrichir le portail consacré à l'immigration. Le but est que ce portail puisse renseigner les immigrants ainsi que les candidats à l'immigration sur les conditions de travail qui prévalent au Canada. (Voir la section 5 pour plus de détails sur ces projets d'intégration spéciaux.)

En entretenant des relations bilatérales et multilatérales régulières au niveau des ministres et des fonctionnaires, CIC continue de collaborer avec les provinces et les territoires dans le cadre de partenariats dynamiques. En novembre 2004 et en juillet 2005, les ministres responsables de l'immigration au niveau fédéral, provincial et territorial se sont rencontrés pour discuter de plans visant à jeter les bases d'un programme d'immigration mieux adapté aux besoins. Ce plan consisterait entre autres à former des partenariats plus dynamiques entre les administrations fédérale, provinciales et territoriales, ainsi qu'à donner aux villes, grandes et petites, aux collectivités, aux employeurs et aux autres parties intéressées l'occasion d'intervenir davantage. Les questions de programme et de politique ont été abordées lors des rencontres qu'ont tenues les groupes de travail fédéraux-provinciaux/territoriaux chargés d'étudier un éventail de questions, notamment la promotion et le recrutement, les candidats de la province, l'établissement et l'intégration, l'immigration des gens d'affaires et les étudiants étrangers.

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

Le gouvernement fédéral partage la responsabilité de l'immigration avec les provinces et les territoires. Il est donc capital que les gouvernements se consultent et collaborent de façon suivie pour gérer le programme d'immigration ainsi que les politiques et les mesures législatives qui s'y rapportent.



La LPR confère au ministre de la Citoyenneté et de l'immigration le pouvoir de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et programmes d'immigration et de protection des réfugiés. Les provinces et les territoires ont aussi adopté des mesures législatives qui les autorisent à conclure de tels accords. CIC a signé des accords-cadres exhaustifs avec six provinces et un territoire. Ces accords précisent les responsabilités des parties et prévoient des mécanismes pour faire participer les provinces et territoires. Ils comportent de plus diverses annexes prévoyant entre autres : la prestation des services d'établissement par la province (Québec, Manitoba et Colombie-Britannique); l'attribution à la province de l'ensemble des pouvoirs de sélection (Québec); et la désignation, par la province ou le territoire, d'un nombre convenu de personnes aptes à répondre à des besoins sociaux et économiques, à l'échelle locale ou régionale (Manitoba, Colombie-Britannique, Saskatchewan, Île-du-Prince-Édouard et Yukon). Des ententes bilatérales portant exclusivement sur les candidats des provinces sont aussi intervenues avec le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Alberta et la Nouvelle-Écosse. Le tableau 2 énumère ces ententes en indiquant en regard de chacune la date de signature et la date d'expiration.

L'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains, signé en 1991, est le plus complet des accords bilatéraux à avoir été conclus dans le domaine de l'immigration. Aux termes de cet accord, le Québec est habilité à établir ses propres cibles annuelles, il possède le pouvoir exclusif de sélectionner les immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire (à l'exception des membres de la catégorie du regroupement familial et des réfugiés dont le statut est reconnu au Canada), et il est entièrement responsable de la prestation des services d'orientation et d'intégration destinés aux nouveaux résidents permanents.

Les relations fédérales-provinciales/territoriales ont donné lieu à une activité considérable en 2004. L'Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration a été signé le 5 avril 2004 et modifié le 15 juin 2005. Ce document, qui remplace l'original signé en 1998, signale l'importance de l'immigration pour le développement social et économique de la province. Les deux niveaux de gouvernement s'y engagent à collaborer au recrutement, à la sélection, à l'admission et au contrôle des immigrants, des réfugiés, des étudiants étrangers et des travailleurs temporaires qui s'installent dans cette province. Initialement conclu en 1998, l'Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration a été renouvelé le 7 mai 2005.

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2006

Catégorie		Fouchette prévue pour 2006	Ratio
Minimum/Maximum			
TOTAL - IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		126 000 - 143 000	56 %
Travailleurs qualifiés		105 000 - 116 000	
Gens d'affaires		9 000 - 11 000	
Entrepreneurs			
Travailleurs autonomes			
Investisseurs			
Aides familiaux		3 000 - 5 000	
Candidats des provinces		9 000 - 11 000	
TOTAL - Regroupement familial		61 000 - 65 000	
Epoux, conjoints, partenaires et enfants		44 000 - 46 000	
Parents et grands-parents*		17 000 - 19 000	
Total - Réfugiés		32 800 - 40 300	
Réfugiés parrainés par le gouvernement		7 300 - 7 500	
Réfugiés parrainés par le secteur privé		3 000 - 4 000	
Réfugiés reconnus comme tels au Canada		19 500 - 22 000	
Personnes à charge à l'étranger		3 000 - 6 800	
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public		5 100 - 6 500	
Titulaires de permis		100 - 200	
TOTAL - AUTRES CATÉGORIES		99 000 - 112 000	44 %
TOTAL		225 000 - 255 000	

* Ce nombre comprend 12 000 parents et grands-parents, comme l'a annoncé le ministre le 18 avril 2005.

À l'étranger, le réseau de prestation de services de CIC occupe les mêmes bureaux que ceux d'Affaires étrangères Canada. Au pays, CIC collabore avec Sécurité publique et Protection civile Canada et les principaux organismes responsables de l'accès au Canada, comme l'ASFC, la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité, ainsi qu'avec Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada au sujet de la santé des immigrants. Le Programme des travailleurs étrangers temporaires est un programme gouvernemental intégré auquel participent à la fois CIC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC). De son côté, Patrimoine canadien collabore avec CIC aux activités de promotion de la citoyenneté. CIC participe à de nombreux projets de recherche avec des partenaires fédéraux et il a noué des alliances stratégiques avec des décideurs et des chercheurs du Canada et de l'étranger.

Par suite de l'adoption du règlement sur les représentants autorisés en avril 2004, CIC a reconnu la Société canadienne des consultants en immigration (SCCI) comme l'organisme chargé de régir l'activité de ces consultants. Dans le court laps de temps qui s'est écoulé depuis sa création, la SCCI a mis en place tous les éléments constitutifs d'un organisme de réglementation professionnelle apte à remplir son mandat de protéger les consommateurs.

CIC entend élargir ce réseau de partenaires et travailler plus efficacement avec d'autres ministères, niveaux de gouvernement, ONG, employeurs, syndicats et intervenants pour que le programme d'immigration contribue à assurer la croissance et la prospérité du Canada, et aide les nouveaux arrivants à s'intégrer sans difficulté au marché du travail ainsi que dans nos collectivités.

Le plan d'immigration de 2006

Pour donner corps à la vision du Canada de demain, il faut adopter, en fonction de la nouvelle approche retenue pour planifier l'immigration, une nouvelle façon de faire qui repose sur la participation plus active d'un éventail élargi de partenaires. Dans cette optique, CIC fera participer plus largement les partenaires tant à la planification de l'immigration qu'à la recherche du meilleur moyen de relever les défis qui se présentent au programme et aux opérations, condition essentielle de toute réussite.

Le Canada s'engage ainsi à accueillir, en 2006, entre 225 000 et 255 000 nouveaux arrivants à titre de résidents permanents, en respectant un ratio de 56 à 44 entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories³. Parmi ces nouveaux résidents permanents figure un nombre accru de parents et de grands-parents, conformément à l'annonce faite au printemps 2005. CIC fera participer les ministères partenaires, les provinces et territoires ainsi que les intervenants à la planification de l'immigration, le but étant d'établir pour l'avenir un plan commun bénéficiant de l'appui de toutes les parties (voir les détails au tableau 1).

3 Ces chiffres sont des projections pour l'ensemble du pays. Le gouvernement du Québec est cependant responsable, en vertu de l'Accord Canada-Québec, de l'établissement et de la gestion de son propre plan d'immigration qu'il publie annuellement. Pour de plus amples renseignements, consulter www.immigration-quebec.gouv.qc.ca.

CIC fera participer un groupe plus diversifié de partenaires et d'intervenants à l'étude des moyens novateurs à adopter pour améliorer l'intégration au marché du travail et la situation des nouveaux arrivants; mieux appaier l'offre de main-d'œuvre immigrante à la demande locale; et établir des stratégies de régionalisation afin de mieux répartir les avantages de l'immigration d'un bout à l'autre du pays.

L'importance capitale des partenariats

La bonne gestion du programme canadien d'immigration repose sur une collaboration suivie avec une vaste gamme de partenaires. Tant au pays qu'à l'étranger, CIC travaille activement avec ses partenaires à divers dossiers liés à l'immigration. Pour bâtir le Canada de l'avenir, il faut toutfois tenir des discussions avec des partenaires plus nombreux et variés.

Sur la scène internationale, par exemple, a été créée à la fin de 2003 la Commission mondiale sur les migrations internationales (CMMI). Composée de 20 États, dont le Canada, la CMMI a pour objectif de trouver, aux principaux problèmes causés par les migrations, des solutions globales et susceptibles d'être appliquées à l'échelle mondiale. En assistant aux séances régulières du Groupe de travail sur la réinstallation du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), le Ministère participe activement à l'établissement du plan d'action pour la gestion des migrations internationales. Il se penche également sur les aspects transsectoriels de ce plan d'action en participant aux Consultations intergouvernementales sur les politiques concernant le droit d'asile, les réfugiés et les migrations et au Processus de Puebla. Il aide en outre à faire en sorte que les questions de migrations soient abordées sous un angle mondial, plutôt que d'un point de vue informel et régional, dans le cadre de la CMMI. Par ailleurs, le Ministère entretient des alliances stratégiques avec des pays clés partout dans le monde relativement à des dossiers variés. Il s'emploie, par exemple, à faciliter le mouvement des travailleurs dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et même, avec le Mexique et plusieurs pays des Caraïbes, des négociations au sujet des travailleurs agricoles saisonniers.

Au Canada, CIC compte de nombreux partenaires, dont d'autres ministères et organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, des organisations non gouvernementales (ONG), des organismes bénévoles, des fournisseurs de services communautaires, des chercheurs et d'autres intervenants. Le Ministère travaille de près avec la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) à la gestion globale du portefeuille de l'immigration et de la protection des réfugiés. La CISR est un tribunal administratif indépendant chargé de statuer sur l'interdiction de territoire des immigrants, la détention, les appels et les demandes d'asile présentées au Canada. Bien que l'indépendance de la CISR et de ses décideurs soit toujours respectée, cet organisme collabore étroitement avec CIC.

CIC partage la responsabilité de l'application de la LIPR avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), depuis la création de cette dernière le 12 décembre 2003. CIC se charge de la sélection, de l'établissement et de l'intégration des immigrants et offre la protection du Canada à ceux qui en ont besoin. Il conserve également la responsabilité des politiques régissant l'admissibilité, à l'exception de celles liées à la sécurité, aux crimes de guerre et à la criminalité organisée. De son côté, l'ASFC gère et surveille les frontières. Elle empêche notamment les individus interdits de territoire d'entrer au pays, repère les individus qui se trouvent au pays en contravention de la LIPR et les renvoie dans les plus brefs délais. En octobre 2004, il a été annoncé que la responsabilité des fonctions des points d'entrée était aussi transférée à l'ASFC et que celle de l'examen des risques avant renvoi (ERAR) était de nouveau confiée à CIC.

Malgré ce succès, le Ministère fait face à l'accumulation croissante de cas à traiter ainsi qu'à l'allongement des temps de traitement, tant dans ses bureaux à l'étranger qu'au Canada. La demande, toujours supérieure aux objectifs du plan annuel d'immigration, met de plus en plus à l'épreuve la capacité globale de traitement de CIC. Le nombre total de demandeurs du statut de résident permanent, par exemple, atteint maintenant 700 000²; la catégorie économique et le groupe des parents et des grands-parents de la catégorie du regroupement familial sont particulièrement touchés. Or, lorsque les délais de traitement s'allongent, le Télécentre de CIC reçoit davantage d'appels sur l'état des demandes, l'aide des députés est davantage sollicitée, et les clients multiplient leurs plaintes.

La mise en œuvre prochaine du Système mondial de gestion des cas (SMGC) de CIC, qui remplacera les systèmes existants, risque d'entraîner de nouvelles difficultés. À long terme, cependant, ce système intégrera tous les renseignements sur les clients dans un seul système de gestion des relations-clients accessible aux employés partout dans le monde. En outre, les clients bénéficieront directement du SMGC, puisqu'ils auront accès à des renseignements plus détaillés sur l'état de leur demande. Le SMGC sera un outil essentiel pour la transformation du service à CIC.

Le financement annoncé dans le budget fédéral de 2005 servira à améliorer l'accès des clients à l'information et aux services de CIC. En avril 2005, le ministre a par ailleurs annoncé l'affectation de sommes importantes pour réduire le nombre des demandes accumulées dans plusieurs programmes. Ces sommes serviront à accélérer le traitement des demandes de citoyenneté, de parrainage de parents et de grands-parents; elles permettront également à un plus grand nombre d'étudiants étrangers de travailler hors campus. CIC tentera aussi de réduire l'arriéré à court terme en accélérant le traitement des demandes de renouvellement du visa de résident temporaire des visiteurs, des étudiants et des travailleurs temporaires déjà au Canada. Outre ces efforts, l'amélioration du service à la clientèle nécessitera une transformation en profondeur du système de prestation des services.

La baisse des gains des immigrants qui sont arrivés au Canada dans les années 1990 s'est conjuguée à une hausse du taux de faible revenu. Les revenus d'emploi des immigrants augmentent à mesure que s'allonge la durée de leur séjour au Canada; depuis 1995, ils progressent beaucoup plus rapidement que les années précédentes. Le gouvernement prend des moyens pour favoriser l'intégration des nouveaux arrivants, mais d'autres efforts sont nécessaires.

Dans son budget de 2005, par exemple, le gouvernement a affecté sur cinq ans 298 millions de dollars aux services d'établissement afin de favoriser l'intégration socioéconomique des nouveaux arrivants. En outre, le gouvernement fédéral et la Province de l'Ontario ont accompli des progrès considérables en vue de conclure le premier Accord Canada-Ontario sur l'immigration. Des mesures sont par ailleurs prises, dans le cadre de l'Initiative sur les travailleurs formés à l'étranger (ITFE), afin de dispenser aux nouveaux arrivants des cours de langue de niveau avancé qui sont axés sur le marché du travail ainsi que sur des professions particulières. On s'emploie également, dans le cadre de cette initiative, à améliorer l'information et les outils que les immigrants peuvent consulter sur le portail de l'immigration *Se rendre au Canada*, avant et après leur arrivée.

² Inventaires en date du 31 décembre 2004. Source : Entrepôt des données de CIC et Centre de traitement des demandes (CTD)-Mississauga pour la période se terminant le 31 décembre 2004.

Du fait de la conjoncture internationale, il sera de plus en plus difficile au Canada de répondre à ses besoins économiques, sociaux et culturels au moyen de l'immigration. D'une part, en raison d'événements locaux ou mondiaux, un nombre sans précédent de personnes sont en mouvement. Comme la nécessité d'accroître la collaboration internationale pour gérer les mouvements migratoires est de plus en plus reconnue, CIC participe à plusieurs forums internationaux pour partager son expertise dans ce domaine et réaliser les objectifs du Canada sur les plans humanitaire et de l'immigration.

D'autre part, toujours en raison de la conjoncture mondiale, les divers pays se livreront une concurrence de plus en plus vive pour attirer les compétences et les talents, au moment où l'accroissement démographique dans les pays développés et où des pays en développement accéderont au rang de puissances économiques. Jusqu'à maintenant, le Canada a dans l'ensemble bien réussi à attirer et à intégrer les immigrants, mais il aura indéniablement des difficultés à surmonter pour demeurer compétitif sur la scène mondiale. Il est d'autant plus impératif pour le Canada de demeurer une destination de choix qu'il connaît, au cours des dix prochaines années, un ralentissement de la croissance de sa population active et des pénuries de main-d'œuvre dans certains secteurs et régions, et que l'accroissement net de sa main-d'œuvre sera entièrement dû à l'immigration. On s'attend en outre à ce que la part relative de la population du Canada au sein de l'Amérique du Nord diminue au fil des ans.

Le Canada doit se préparer à concurrencer les autres pays dans un monde en mutation où il est devenu plus difficile de demeurer compétitif. Il doit donc agir dès maintenant pour mettre en place les conditions voulues pour que l'immigration produise de meilleurs résultats.

Le programme canadien d'immigration

Pays multiculturel, diversifié et ouvert sur le monde, le Canada s'est doté d'un programme d'immigration qui a la faveur de la population et qui a assuré l'intégration de générations de nouveaux arrivants. Il est l'un des rares pays à avoir adopté une politique proactive favorisant l'immigration. Selon les résultats du plus récent recensement, 18,4 % (5,4 millions) des Canadiens étaient nés à l'étranger en 2001, soit une proportion appréciable et de plus en plus grande de notre population. Pour réussir, il faut s'attaquer aux problèmes qui se présentent au programme, et faire en sorte que le système d'immigration puisse mieux contribuer à maintenir la prospérité économique du Canada ainsi que sa compétitivité sur la scène mondiale.

Les défis à relever consistent notamment à améliorer le service à la clientèle et la situation économique des immigrants, ainsi qu'à mieux répartir les avantages de l'immigration dans l'ensemble du Canada grâce à la régionalisation. Des efforts sont déjà accomplis à cette fin, mais d'autres mesures doivent être prises pour transformer le programme et mieux l'adapter aux besoins. Au cours des cinq dernières années, CIC a respecté l'objectif global établi dans le plan d'immigration annuel déposé au Parlement : il a octroyé la résidence permanente à plus de 220 000 immigrants chaque année depuis 2000. Il a réussi à admettre le nombre prévu de résidents permanents tout en gérant efficacement sa capacité de traiter les demandes présentées dans le cadre d'autres programmes régis par la demande, tels le programme des résidents temporaires (travailleurs étrangers temporaires, étudiants étrangers, visiteurs) et le programme de citoyenneté.

L'immigration au Canada : bâtir l'avenir du pays

Une vision pour l'édification du Canada de demain



Les migrations mondiales sont un phénomène des temps modernes. Selon des estimations récentes, quelque 200 millions de personnes vivent actuellement en dehors de leur pays d'origine¹, de façon permanente ou temporaire. Un certain nombre de facteurs ont influencé les migrations au cours des dernières décennies : la croissance de la population mondiale, la mondialisation des marchés, les progrès de la technologie des communications, le transport relativement peu coûteux et une grande diversité de conditions et de tendances politiques, économiques et sociales à l'échelle internationale et nationale.

Les immigrants ont toujours joué un rôle primordial dans la croissance du Canada et l'accomplissement de ses nombreuses réalisations. Depuis sa naissance jusqu'aux transformations qui se sont opérées dans le monde ces dernières années, le Canada a accueilli de tous les coins du globe des personnes travailleuses et leur famille. Collectivement, elles ont contribué sensiblement au développement économique, social et culturel de notre pays.

L'immigration jouera un rôle déterminant dans l'édification du Canada de demain. Elle répondra à ses besoins démographiques et en main-d'œuvre, consolidera sa place sur l'échiquier mondial, et renforcera sa présence géopolitique. Le Canada a besoin des talents des immigrants et du dynamisme qu'ils insufflent au pays. Pour bâtir son avenir et garantir sa prospérité économique, il doit accueillir un nombre accru d'immigrants.

Sur le plan économique, l'immigration favorise la prospérité du Canada, puisqu'elle contribue à l'augmentation constante du niveau de vie. Elle aidera à soutenir la croissance de la population active et à répondre aux besoins des divers secteurs et régions du pays en main-d'œuvre qualifiée.

Sur le plan social, l'immigration met en valeur le modèle de multiculturalisme et de diversité propre au Canada. Elle enrichit, socialement et culturellement, les communautés du pays et lui procure un avantage comparatif pour attirer de nouveaux talents et les garder.

Sur la scène internationale, l'immigration contribuera à consolider l'influence du Canada et soutiendra, du point de vue humanitaire, sa volonté de protéger les réfugiés.

¹ Karlsson et Ramphel, « L'enjeu des politiques en matière de migrations internationales » dans le *Bulletin mondial Metropolis*, volume 4, septembre 2004, page 4.

La section 3 résume les activités et les initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. Elle traite de la catégorie de l'immigration économique et de celle du regroupement familial, fournit les principales statistiques disponibles sur les nouveaux résidents permanents admis en 2004 (selon la catégorie, le pays source, la province de destination et le profil linguistique), indique le nombre de personnes admises au premier semestre de 2005 (de janvier à juin), ainsi que le nombre prévu de résidents permanents pour l'année au complet. On y donne également des détails explicatifs sur les grands groupes de résidents temporaires (les travailleurs et les étudiants étrangers et les visiteurs), ainsi que sur les permis de séjour temporaire. On y présente enfin un aperçu statistique des résidents temporaires admis en 2004.

La section 4 porte sur la tradition humanitaire du Canada et sur la protection des réfugiés et des autres personnes ayant besoin d'être protégées et réétablies. Elle présente en outre des statistiques générales sur les personnes protégées et les réfugiés qui ont été admis en 2004.

La section 5 porte sur les programmes d'établissement et de rétablissement, les initiatives spéciales visant à faciliter l'intégration économique et sociale des nouveaux arrivants et les activités destinées à promouvoir la citoyenneté canadienne.

La section 6 présente le cadre stratégique de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes, fait état des grandes activités menées dans ce domaine et donne un aperçu des différences révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

La section 7 conclut le rapport.

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR), entrée en vigueur le 28 juin 2002, a succédé à la Loi sur l'immigration de 1976. De par la grande variété des dispositions qu'ils prévoient pour moderniser la politique canadienne d'immigration, la LIPR et son règlement d'application représentent un moyen cohérent et complet de concourir le plus possible à l'atteinte des objectifs du programme d'immigration dans les domaines social, culturel et économique. Outre de nouveaux outils pour faciliter l'entrée des personnes admissibles et attirer des travailleurs ayant des compétences flexibles, la LIPR prévoit de nouvelles mesures pour empêcher l'entrée au pays des personnes qui constituent une menace potentielle pour la sécurité des Canadiens.

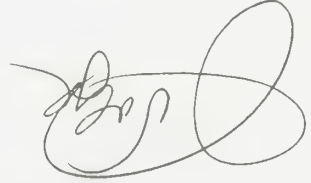
L'article 94 de la LIPR exige que le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration dépose au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise le Ministère dans le domaine de l'immigration (voir l'annexe A). Le rapport porte principalement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents et de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente (2004 en l'occurrence). La Loi oblige également à donner un aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que des initiatives menées conjointement, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la LIPR. Le rapport annuel vise aussi à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir (2006 en l'occurrence).

Le rapport de cette année s'appuie sur les rapports précédents et fournit une information plus détaillée sur les principales activités liées à l'immigration. Il compte sept sections se rapportant aux nouveaux résultats stratégiques de CIC.

La **section 1** expose la vision adoptée pour l'édification du Canada de demain et le rôle que l'immigration et le programme d'immigration peuvent jouer pour concrétiser cette vision et assurer la prospérité économique du pays. Elle donne un aperçu du plan d'immigration du Canada et précise, pour chaque catégorie d'immigrants, la fourchette dans laquelle se situe le nombre de résidents permanents que CIC s'attend à accueillir en 2006.

La **section 2** porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

L'honorable Joe Volpe, C.P., député
Ministre de la Citoyenneté et de l'immigration



L'année s'est terminée par une opération qui a mis à contribution presque toutes les divisions de CIC au Canada et ses bureaux en Asie du Sud. Lorsque le tsunami a frappé, CIC a mobilisé en quelques heures ses effectifs de première ligne pour les secours d'urgence. Pendant les vacances de Noël, de nombreux employés ont donné de leur temps pour traiter sans délai les demandes des victimes du tsunami qui, désormais sans abri, souhaitaient rejoindre leur famille au Canada. Les opérations d'urgence se sont poursuivies longtemps après le début de 2005. Jamais je n'avais assisté à une mission d'espoir d'aussi grande envergure au lendemain d'une tragédie. Le personnel de CIC représente vraiment le « visage humain » de la fonction publique.

Au vu de l'engagement des hommes et des femmes qui travaillent à CIC et des réalisations du Ministère à ce jour, je suis persuadé que nous pouvons faire encore plus. Le gouvernement a une vision pour notre pays et pour le rôle que CIC peut jouer dans sa réalisation, celle d'un pays en croissance apte à accueillir de nouveaux arrivants. Cette vision, dont dépend notre prospérité économique, est subordonnée à l'amélioration de notre modèle unique de multiculturalisme et de diversité, et contribuera à faire de nous des citoyens du monde engagés.

Pour concrétiser cette vision, il ne suffit pas de faire venir des immigrants : il faut améliorer le fonctionnement du système. Exigence tout aussi importante, il faut que ces nouveaux arrivants réussissent à s'intégrer et profitent, au même titre que le Canada, des compétences et des talents qu'ils apportent.

Nous devons d'abord planifier efficacement à long terme pour établir la voie dans laquelle nous nous engagerons, tout en permettant au Ministère de disposer du temps voulu pour apporter les modifications nécessaires en cours de route. De concert avec les provinces, les territoires et les intervenants, nous bâtirons notre pays à la lumière de cette vision. Nous conjuguons nos efforts pour bien définir les besoins de notre pays en ressources humaines, attirer des immigrants, promouvoir la destination de choix que représente le Canada, et assurer la mise en place des systèmes et des soutiens nécessaires pour accueillir et bien intégrer les nouveaux arrivants.

Que les nations du monde soient prévenues : Wilfrid Laurier avait prédit que le XX^e siècle appartiendrait au Canada, il en ira de même du XXI^e siècle. Je dédie le présent rapport aux employés du ministère de la Citoyenneté et de l'immigration qui, au pays comme à l'étranger, œuvrent avec moi à l'édification d'un Canada plus fort. Je suis fier d'être leur ministre et les remercie pour le travail qu'ils ont accompli au cours de l'année écoulée.

Certes, de nouvelles difficultés ne manqueront pas de se présenter cette année, mais ce seront autant d'occasions de renforcer notre capacité d'agir.

Message du ministre de la Citoyenneté et de l'immigration

J'ai le plaisir de présenter l'édition de 2005 du *Rapport annuel*
au Parlement sur l'immigration de mon ministère.



Depuis près d'un siècle et demi, l'immigration est un des moteurs du développement économique et social de notre pays. Les employés de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), tant au pays que dans nos bureaux à l'étranger, jouent depuis 1967 un rôle essentiel en accueillant les nouveaux arrivants qui entreront sur le marché du travail et deviendront des chefs de file dans leur collectivité. Chaque année apporte son lot de nouveaux programmes et activités, de réussites et d'améliorations à faire. L'année 2004 aura à ce titre été l'une des plus exigeantes qu'ait connues notre ministère.

Deux faits principaux ont marqué l'année visée par le présent rapport : le renouvellement du Ministère et le mandat sans cesse plus exigeant qu'il s'est vu confier de rendre le Canada toujours plus accueillant pour les personnes de talent dont nous avons besoin. Nous constatons avec fierté que le Ministère a atteint ses objectifs pour la cinquième année consécutive : 235 824 nouveaux résidents permanents ont été domiciliés au Canada en 2004. CIC a facilité 2 000 adoptions internationales et réuni, avec leur famille au Canada, environ 6 000 époux, conjoints et enfants de réfugiés au sens de la Convention (une augmentation de 50 % par rapport à 2003).

En 2004, le nombre de candidats des provinces et des territoires a augmenté de 41 %, résultat concret des efforts que nos partenaires et nous-mêmes avons déployés pour répartir les avantages de l'immigration dans tout le pays. Par ailleurs, 179 501 résidents permanents ont prononcé le serment de citoyenneté et marqué ainsi une importante étape vers leur pleine participation à la société canadienne.

Nous avons aussi souligné cette année un jalon important dans l'histoire de l'immigration au pays : le 25^e anniversaire du Programme de parainage privé de réfugiés. Ce programme est reconnu partout dans le monde pour son apport à la capacité du Canada de protéger les réfugiés et pour l'aide qu'il offre aux réfugiés à leur arrivée afin de faciliter leur établissement et leur intégration à la société.

Le Ministère a continué de renforcer ses partenariats avec d'autres organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et territoires afin, entre autres, d'assurer la prestation de cours de langue et l'intégration au marché du travail, et de permettre aux étudiants étrangers de travailler pendant leurs études. Nous avons en outre réaffirmé notre engagement de collaborer avec les organismes internationaux qui jouent un rôle dans le domaine des migrations, la réunification des familles, la santé des migrants et l'intégrité du système de détermination du statut de réfugié.

3.2 Sélection des résidents temporaires	29
Travailleurs étrangers	30
Étudiants étrangers	31
Visiteurs	32
Permis de séjour temporaire	32
Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2004 à des personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LIPR	33
SECTION 4. MAINTIEN DE LA TRADITION HUMANAIRE DU CANADA	34
Rôle du Canada dans la protection internationale	35
Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger	36
Protection des demandeurs d'asile au Canada	38
4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2004	40
Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2004	40
SECTION 5. INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS	41
Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants	41
Citoyenneté canadienne	43
Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail	44
Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire	45
Activités de promotion	45
Plan d'action du Canada contre le racisme	46
SECTION 6. ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPERCUSSIONS DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	48
Mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes à CIC	48
6.1 Quelques statistiques importantes sur l'immigration, selon le sexe	49
Tableau 11 : Résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie et le sexe	50
Tableau 12 : Résidents permanents admis en 2004 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux et les époux, conjoints et personnes à charge, par sexe	50
SECTION 7. CONCLUSION ET PRINCIPAUX DÉFIS À RELEVÉ	51
ANNEXES	52
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	52
Annexe B : Glossaire	53

Table des matières

MESSAGE DU MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION 3

INTRODUCTION 5

SECTION 1. L'IMMIGRATION AU CANADA : BÂTIR L'AVENIR DU PAYS 7

Une vision pour l'édification du Canada de demain 7

Le programme canadien d'immigration 8

L'importance capitale des partenariats 10

Le plan d'immigration de 2006 11

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2006 12

SECTION 2. PARTENARIATS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX/TERRITORIAUX 13

Tableau 2 : Accords conclus avec les provinces et les territoires 15

SECTION 3. SÉLECTION DES ÉTRANGERS À TITRE DE RÉSIDENTS

PERMANENTS ET TEMPORAIRES 16

3.1 Sélection des résidents permanents 16

Immigrants de la catégorie économique 16

Immigrants de la catégorie du regroupement familial 19

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire 20

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2004 et 2005 21

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004, selon la

catégorie d'immigrants 22

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie de l'immigration

économique en 2004, selon le demandeur principal et les personnes à charge 23

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2004, selon les dix principaux pays sources 24

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2004, selon la région source 24

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2004, selon la destination et

la catégorie d'immigrants 26

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents

admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants 27

Cibles visées en 2005 27

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005 (de janvier à juin) 28

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec la

Direction générale des communications
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221

Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005
N° de cat. : C11-2005
ISBN 0-662-69295-0

Disponible sur demande en médias substitués.



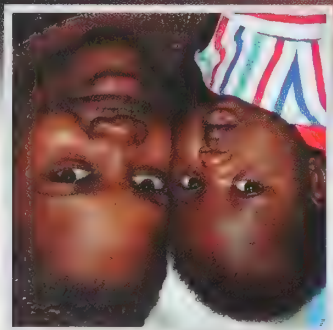
Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005





Citoyenneté et
Immigration Canada
Citizenship and
Immigration Canada

Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005





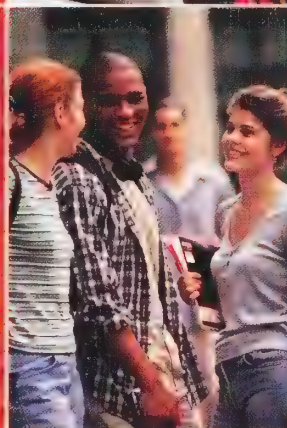
Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

CA1
CI
- A53

ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT ON IMMIGRATION

2006

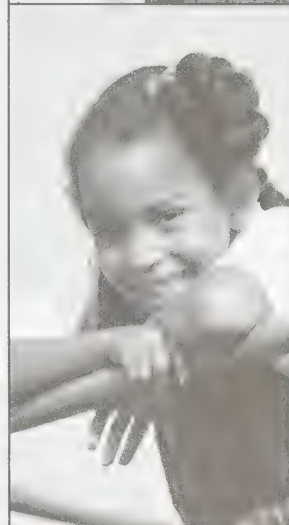
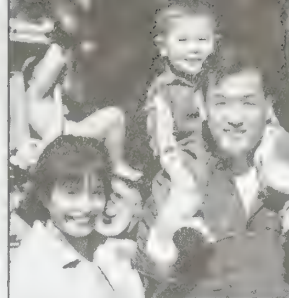


Canada

C&I-831-10-06

ANNUAL REPORT
TO PARLIAMENT ON IMMIGRATION

2006





For additional copies, contact

Distribution Services
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006
Cat. no. Ci1-2006
ISBN 0-662-49539-X

Available in alternative formats upon request.



Table of Contents

MESSAGE FROM THE MINISTER	3
INTRODUCTION TO THE REPORT	5
SECTION 1. MAKING IMMIGRATION WORK FOR CANADA	6
Supporting Canada's Economy and Competitiveness	6
Recent Accomplishments	7
2005 Levels	8
Critical Partnerships	8
Canada's Immigration Plan 2007	9
<i>Table 1: Immigration Levels Plans 2007</i>	<i>9</i>
SECTION 2. FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL PARTNERSHIPS	10
<i>Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements Currently in Force</i>	<i>12</i>
SECTION 3. SELECTING FOREIGN NATIONALS AS PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENTS	13
3.1 Selecting Permanent Residents	13
Economic Class Immigrants	13
Skilled Workers	13
Business Immigrants	14
Provincial Nominees	14
Live-in Caregivers	15
Family Class Immigrants	15
Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds	16
3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2005 and 2006 ..	16
<i>Table 3: New Permanent Residents in 2005, by Immigration Category (Compared to the Immigration Plan)</i>	<i>17</i>
<i>Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2005, by Principal Applicant and Dependents</i>	<i>18</i>
<i>Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2005, by Top 10 Source Countries</i>	<i>18</i>
<i>Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2005, by Source Area</i>	<i>19</i>
<i>Table 6: Permanent Residents Admitted in 2005, by Destination and Immigration Category</i>	<i>20</i>

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents, 2005	21
Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2006 (January to June)	22
3.2 Selecting Temporary Residents	22
Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2005 (to persons seeking to enter Canada and found to be inadmissible under IRPA)	25
SECTION 4. MAINTAINING CANADA'S HUMANITARIAN TRADITION	26
4.1 Statistical Overview of Protected Persons Admitted in 2005	30
Table 10: Protected Persons Admitted in 2005 (Compared to the Immigration Plan)	30
SECTION 5. INTEGRATING NEWCOMERS	31
SECTION 6. GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	36
Table 11: Proportion of Applicants by Women and Minors, 2002-2005	39
Table 12: Exceptions by Gender 2005	40
Table 13: New Permanent Residents in 2005, by Immigration Class and Gender	42
Table 14: 2005 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender	43
SECTION 7. CONCLUSION AND KEY CHALLENGES FOR THE FUTURE	44
ANNEX A: SECTION 94 OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	46
ANNEX B: GLOSSARY	47

Message from the Minister of Citizenship and Immigration



I am pleased to present to Parliament and the people of Canada the Citizenship and Immigration Canada (CIC) 2006 *Annual Report to Parliament on Immigration*.

Immigration has been vital to Canada's development and its history. Hardworking people and their families have come to Canada from all parts of the world to share and contribute to this nation's identity. Collectively and individually, they have made a contribution to the development of our economy, our society and our culture.

Immigration continues to play an important role in building our country. Canada plans to admit between 240,000 and 265,000 newcomers as permanent residents in 2007. Each newcomer has a story to tell: whether they are bringing their skills and entrepreneurial talents to help Canada's economy grow; reuniting with family members; or seeking security and stability.

Canada needs the talent and dynamism that immigrants bring. In an internationally-competitive global market for talent, Canada is facing skills shortages at home in particular sectors and in specific regions of the country. Immigration has a role to play in addressing labour market challenges and my goal is to ensure the immigration program better

responds to our needs as a country in a way that is fair, transparent and adheres to the rule of law, while protecting the health, safety and security of Canadians. In that vein, we have launched several initiatives in the past year, including allowing foreign students to work off-campus while they study, committing \$18 million towards foreign credential assessment and recognition, and establishing temporary foreign worker units to help address labour market shortages.

Equally important to this country is the ability to meet our social and humanitarian goals by reuniting families and offering protection to refugees and other persons in need of protection. Strong families build strong communities. In 2006, legislation was introduced to help grant citizenship to foreign-born children adopted by Canadian families. At times, the need to reunite families results from crisis. When the conflict in Lebanon escalated in July 2006, CIC worked quickly to provide priority visa and immigration services to help close family members of Canadian citizens and permanent residents, affected by the crisis, reunite with family in Canada. The hard work and dedication of CIC employees, alongside those from the Department of Foreign Affairs and International Trade Canada, the Canada Border Services Agency, and other partners, resulted in the Government of Canada's largest evacuation effort in Canadian history.

In 2006, the Government also announced a number of humanitarian efforts including measures to help victims of human trafficking and welcoming 810 Karen refugees who fled Burma (Myanmar).

If the immigration system is to continue to play an important role, CIC will need to ensure we select the people who will best help our country meet its economic, social and humanitarian objectives. We will also need to strive to have the right programs and services in place to help those people after they have arrived. The 2006 Budget provided \$307 million in additional funding for settlement services and reduced the Right of Permanent Residence Fee by half, to help lessen the financial burden for newcomers.

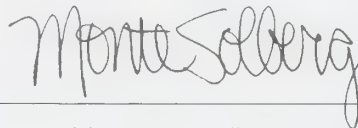
Looking ahead, CIC will continue to look for ways in which its programs and services can meet Canada's immigration objectives more effectively, and provide services where and when newcomers need them. The Government continues to work with provinces and territories, and other partners, on many fronts including improving integration services, examining regional needs, and enhancing the approach to immigration planning for the long term. Work is also underway to modernize client

services to ensure that we are able to maintain the high standard of service for which CIC is recognized.

To succeed, we must make the system work better. Pressures to find solutions to deal with the challenges of large inventories of applicants and using foreign workers to address labour market gaps continue. Managing these challenges and meeting the goals of Canada's immigration system is the first step in maintaining a balanced and responsive immigration program. CIC will continue to manage these challenges responsibly within a climate of heightened security while working to address the realities and demands of today and tomorrow.

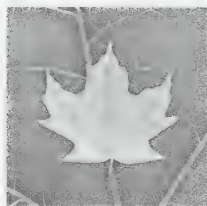
The dedicated employees of Citizenship and Immigration Canada are making great progress in advancing a more integrated, client-oriented immigration program. Given this effort, Canada is well positioned to have immigration play an important role in our future economic, social and cultural development.

For more information on CIC and the work we are undertaking, please visit our Web site at www.cic.gc.ca.



The Honorable Monte Solberg, P.C., M.P.
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction to the Report



The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under Section 94 of IRPA, the Minister of

Citizenship and Immigration is required to table an annual report in Parliament on Citizenship and Immigration Canada's immigration activities and initiatives (see Annex A). The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year (2005 in this case). The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis (GBA) of the impact of IRPA. The annual report also serves as the vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year (2007 in this case).

This report is divided into seven sections.

Section 1 presents an overview of the current context of Canada's immigration program, a review of some of the key challenges facing CIC and the initiatives the Department has developed in response. This section also provides a summary of Canada's immigration levels plan for 2007.

Section 2 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal and provincial/territorial governments and describes major joint initiatives.

Section 3 summarizes activities and initiatives in relation to the selection of permanent and temporary residents. It also provides key statistics relating to permanent and temporary residents admitted in 2005.

Section 4 outlines Canada's commitment to its humanitarian traditions and to the protection of refugees and others in need of protection and resettlement, including a statistical overview of the refugees and protected persons admitted in 2005.

Section 5 addresses settlement and resettlement programs, special initiatives to facilitate the economic and social integration of newcomers, and activities relating to the promotion of Canadian citizenship.

Section 6 describes CIC's policy framework for GBA, reports on key GBA activities, and provides a statistical overview of gender differences in relation to key immigration statistics.

Section 7 offers concluding remarks.

Making Immigration Work for Canada



It is estimated that globally as many as 200 million people currently live outside their country of origin, either on a permanent or temporary basis. Canada has played an active international role in helping to manage the movement of people. Internationally, Canada is recognized for its expertise and experience on migration. Work will continue to build bridges internationally to advance important social and humanitarian goals and to position this country as a world leader in managing global migration, while at the same time positioning Canada as a destination of choice.

In this regard, the traditional role that immigration has played in building Canada as a strong, diverse and prosperous country is set to continue in the coming years. Canada continues to enjoy a reputation as a destination of choice for immigrants worldwide and 2005 marked the sixth consecutive year that CIC met or exceeded planned immigration levels. Moreover, this was achieved in a way that balanced the goals of family reunification and ensured immigration contributed to the growth of Canada's economy.

Supporting Canada's Economy and Competitiveness

While many stakeholders at all levels contribute to building Canada's economy, immigration will play an increasingly important role in

supporting economic prosperity and competitiveness. Our population is ageing and, with this trend, there are fewer new entrants into the labour force. At the same time, the country is facing significant labour market shortages in some sectors and regions – particularly in Western Canada. Immigration has a key role in addressing these short- and long-term labour market needs – attracting people with the right mix of skills and talents to support economic growth today and in the future. Other industrialized countries (and even some developing countries) are confronted with similar challenges around longer-term population and economic growth, and will be increasingly competing with Canada for this global pool of skilled workers.

Despite the success in bringing roughly a quarter of a million new permanent residents to Canada each year, there are still many more individuals who would like to come. This high demand for immigration to Canada has pushed the overall inventory of applications beyond 800,000 individuals. Given this large inventory, the challenge lies in achieving timely processing of applications and sustaining high levels of client satisfaction. At the same time, CIC is committed to the timely processing of visitors, students, and workers applying to come to Canada, groups for which volumes have increased steadily in recent years. Accordingly, it will be important to look for ways in which CIC can better manage these demands in a timely and responsive manner.

Bringing newcomers to Canada is only part of the challenge; equally important is the need to

ensure that they have the opportunities to successfully integrate into the Canadian economy and society once they arrive. CIC is committed to working with settlement service providers in the delivery and improvement of services provided to newcomers. It will therefore be important to look at ways in which the current range of settlement programs and services – including those provided by provincial and community partners – can be improved to better help immigrants in the early settlement period. The challenges newcomers face are many – acquisition of English and/or French, recognition of their credentials, skills and work experience acquired abroad, and familiarity with the norms of the Canadian workplace just to name a few.

Recent Accomplishments

The Government of Canada has introduced a number of recent initiatives that will help address these challenges. For example, to better support employers in using Canada's temporary foreign worker program, on September 1, 2006, the Government of Canada announced the creation of temporary foreign worker units, on a pilot basis, in Calgary and Vancouver. These units will provide advice to employers on hiring temporary foreign workers and will pre screen supporting documents from employers to accelerate the application process.

On a related front, changes to Canada's foreign student program have also been announced that will help address the labour market needs of some employers. Foreign students are now permitted to work off-campus during their study period – something that facilitates their acquisition of Canadian work experience. With Canadian work

experience, foreign students are more likely to consider immigrating to Canada as being an attractive option upon graduation, and are well positioned to make a rapid transition to the Canadian workplace as immigrants.

In addition, measures are currently being designed to make the immigration system more responsive to labour market needs. Human Resources and Social Development Canada (HRSDC) and CIC have begun work to create an agency for foreign credentials recognition with the \$18 million set aside in Budget 2006. This measure will smooth the labour market transition for immigrants who are experiencing difficulty having their foreign education and credentials recognized in Canada.

The Government of Canada recognizes that workplace integration is successful only in the context of a broader social integration. To help newcomers with the costs of starting a new life in Canada, the Government introduced a 50 percent reduction in the Right of Permanent Residence Fee in May 2006. The Budget also made commitments to facilitate immigrant integration and solve settlement challenges in the long term. Existing settlement funding for new immigrants was increased by \$307 million over the next two years. This increase in settlement funding will be used to extend existing programs and to tailor integration services to meet the needs of individual immigrants whose settlement needs may be complex.

The Government has also taken action to better support families and enhance fairness for those families who choose to adopt children from abroad. Legislation was tabled in the House of Commons in May 2006 to amend the *Citizenship Act* in order to allow children adopted abroad by Canadian citizens

to obtain Canadian citizenship without first having to become permanent residents. With this change, the difference in treatment between children adopted abroad and children born abroad of a Canadian parent will be minimized. On a separate front, new measures were also announced to help victims of human trafficking in Canada by issuing temporary resident permits, exempting them from the processing fee, and making them eligible for federal interim health care benefits.

And finally, in order to maintain the timely standard of service that clients have come to expect of CIC, the Department needs to ensure it has the right tools to support efficient and effective processing of applications. The Government is working on a number of significant measures to improve client service standards and affect responsible management of the immigration program. CIC is now in the final stages of implementing the Global Case Management System (GCMS). This system is an integrated, automated case management tool, supporting client operations around the globe. GCMS will improve data integrity, overall efficiency, and help CIC deliver the kind of service Canadians expect.

2005 Levels

The Government committed in the 2004 Annual Report on Immigration to admit between 220,000 and 245,000 permanent residents in 2005. In the end, 262,236 permanent residents were admitted to Canada in 2005, of which 156,310 admissions (60% of the total) were in the Economic Class and 105,926 admissions (40% of the total) were in the non-economic class. These larger-than-projected admission numbers were the result of higher admissions of skilled worker

applicants and their dependents – in part because some applicants arrived in Canada more quickly than is usually the case – and an increase to the Parents and Grandparents immigration category admissions because of increased processing efforts.

Critical Partnerships

The success of Canada's immigration program is a shared federal/provincial/territorial responsibility dependent on international and domestic partnerships. CIC participates in numerous international migration organizations to position its approach to immigration in the broader global context. CIC also works in close collaboration with Canada's security-oriented government departments and agencies to mitigate security threats that non-bona fide immigrant applicants may pose and to maintain the integrity of Canada's borders. In particular, CIC shares responsibility with the Canada Border Service Agency (CBSA) for the administration of IRPA. The CBSA is responsible for immigration processing at ports of entry, as well as for the enforcement provisions of IRPA. To map out the working relationship between the two organizations and to establish the principles and structures for a sustainable partnership, CIC and the CBSA negotiated and signed a memorandum of understanding on March 27, 2006. CIC works closely with HRSDC, given the importance of its role in assessing labour market needs and supporting immigrant labour market integration. CIC, more generally, collaborates with provincial/territorial governments, non-governmental organizations, community-based service providers and voluntary organizations to address immigrant social and economic needs.

Canada's Immigration Plan 2007

CIC's commitment is to admit new permanent residents in 2007 within a target range of 240,000 and 265,000 admissions. The target

for the Economic Class has been increased by 15,000 compared to the 2006 Immigration Plan. For the Family Class, CIC has also raised the targets of the Spouses, Partners and Children category by 5,000 and the Parents and Grandparents category by 1,000.

Table 1: Immigration Levels Plan 2007

Immigrant Category	Ranges	
	Lower	Upper
Skilled Workers	90,000	100,500
Quebec Selected Skilled Workers	26,000	27,500
Federal/Quebec Business	9,000	11,000
Live-in Caregiver	3,000	5,000
Provincial Nominees	13,000	14,000
TOTAL ECONOMIC	141,000	158,000
Spouses, Partners and Children	49,000	50,000
Parents and Grandparents	18,000	19,000
TOTAL FAMILY	67,000	69,000
Government-Assisted Refugees	7,300	7,500
Privately Sponsored Refugees	3,000	4,500
Protected Persons in Canada	10,600	12,000
Dependants Abroad	5,000	6,800
TOTAL PROTECTED PERSONS	25,900	30,800
Humanitarian and Compassionate Grounds / Public Policy Permit Holders	6,000 100	7,000 200
TOTAL OTHERS	6,100	7,200
TOTAL	240,000	265,000

Going forward as part of its levels planning efforts, the Government will work with provinces and territories and other stakeholder groups to develop a more multi-year

perspective on immigration needs and put in place the necessary supports and services to integrate newcomers successfully.

Federal-Provincial/ Territorial Partnerships



Jurisdiction over immigration is shared between the federal government and the provinces and territories. Ongoing intergovernmental consultation and cooperation

is a critical aspect of managing the immigration program, related policies, and legislative initiatives.

Under IRPA and under the *Department of Citizenship and Immigration Act*, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration and refugee protection policies and programs. Table 2 provides a list of key bilateral agreements currently in force in provinces and territories and their signing and expiry dates.

CIC has signed comprehensive framework agreements with six provinces and one territory. These agreements highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how the two levels of government work together. They also include a variety of annexes which provide for such measures as the provincial delivery of settlement services (Quebec, Manitoba and British Columbia); the authority to nominate individuals to fill regional or local economic needs (Manitoba, British Columbia, Saskatchewan, Prince Edward Island, the Yukon and Ontario); and, responsibilities for selection (Quebec).

Bilateral agreements relating exclusively to provincial nominees are in place with New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Alberta, and Nova Scotia. The Provincial Nominee Program (PNP) allows provincial and territorial governments to actively participate in the immigration process by identifying and designating an agreed upon number of nominees who meet specific labour market and economic needs.

The 1991 *Canada-Quebec Accord* is the most comprehensive agreement. Under the Accord, Quebec has the authority to set its own annual immigration targets, has sole responsibility for selecting immigrants who want to settle in the province (with the exception of members of the Family Class and refugees whose status is determined by Canada), and has full responsibility for providing orientation and integration services to new immigrants.

There was considerable intergovernmental activity relating to immigration in 2005. The *Canada-Saskatchewan Immigration Agreement*, originally signed in 1998, was renewed and enhanced on May 7, 2005. This new Agreement reaffirms the importance of immigration to Saskatchewan's economic, social, and cultural development, and commits the two levels of government to working together on the recruitment, selection and admission of immigrants, refugees, foreign students and temporary workers who settle in Saskatchewan. The limit on the number of provincial nominations was removed to give Saskatchewan greater flexibility in operating its immigration program.

The *Canada-Ontario Immigration Agreement*, signed on November 21, 2005, marks the first agreement with Canada's largest immigrant-receiving province. This five-year agreement signals a shared desire to optimize the economic benefits of immigration and ensure that immigration policies and programs respond to Ontario's social and economic development and its labour market priorities. It confirms program objectives and investment priorities that address a full range of integration needs, including pre-arrival information and orientation, basic settlement services, and language training. In addition, the Agreement breaks new ground since it lays the foundation for the two levels of government to work collaboratively with Ontario municipalities and official language communities to improve the social and economic integration of immigrants.

In collaboration with provinces and territories, CIC initiated two key programs to help Canada maintain its competitive edge in attracting foreign students. Given the success of projects piloted in a number of provinces in 2003 and 2004, a national initiative was launched in April 2005 to spread the benefits of immigration more widely. Under this initiative, foreign students at Canadian post-secondary institutions can work in Canada, outside of Montreal, Toronto, and Vancouver, for a second year after their graduation. Following the signing of agreements for program delivery through provinces and territories in late 2005 and early 2006, CIC also launched a national initiative in April 2006 that allows foreign

students enrolled full-time in post-secondary programs to seek employment off-campus.

Through regular multilateral and bilateral interaction both the Minister and senior official level, CIC continues to maintain solid partnerships with the provinces and territories. Federal, provincial and territorial ministers met in November 2005 to address the need for a more responsive immigration program that respects the unique needs of each province and territory. There was clear consensus that further joint work is needed to promote Canada as a destination of choice, to recruit and retain immigrants, and to ensure their successful integration into Canadian society. Specific issues identified as priorities included: improved selection; improved integration to ensure immigrants' skills are used to full potential; increased regionalization to greater share the benefits of immigration; and, improved client service.

Building on this work, the June 2006 meeting chaired by Minister Solberg provided an opportunity for ministers to consider the challenges and opportunities in three areas: immigration as a means of addressing skilled and unskilled labour force shortages; consultation on 2007 immigration levels and consideration of a forward-looking approach to levels planning; and, allocation of additional settlement funding approved in Budget 2006. There was also general agreement to hold regular federal-provincial/territorial meetings.

Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements Currently in Force

	Date Signed	Expiry Date
<i>Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration</i>	April 5, 2004 (Original signed in May 1998)	April 5, 2009
<i>Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees</i>	March 2, 2002 Extended: August 31, 2006	December 30, 2006
<i>Canada-Saskatchewan Immigration Agreement</i>	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
<i>Canada-Manitoba Immigration Agreement</i>	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
<i>Canada-Ontario Immigration Agreement</i>	November 21, 2005	November 21, 2010
<i>Canada-Quebec Accord</i>	February 5, 1991	Indefinite
<i>Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees</i>	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Prince Edward Island on Immigration</i>	March 29, 2001 Extended: March 22, 2006	March 29, 2007
<i>Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees</i>	August 27, 2002	July 1, 2007
<i>Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees</i>	September 1, 1999 Extended: December 1, 2005	December 31, 2006
<i>Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration</i>	April 2, 2001 Extended: April 2, 2006	April 2, 2007

SECTION 3

Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents



CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to the country's social and economic interests and meets its humanitarian

commitments. Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles – foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender.

3.1 Selecting Permanent Residents

Overall, CIC maintains a balanced immigration program that contributes to meeting Canada's labour market needs while fostering family reunification and honouring humanitarian principles of refugee protection. A permanent resident is someone who has been allowed to live and work in Canada indefinitely but who has not become a Canadian citizen. IRPA defines three basic classes of permanent residents: economic, family, and protected persons.

A 50% reduction in the Right of Permanent Residence Fee became effective May 3, 2006. The intention is to make it easier and more attractive to come to Canada by reducing the costs associated with migration. This measure contributes to the Government's commitment

to promote a welcoming and well-managed immigration program in Canada. Table 3 provides the number of new permanent residents admitted in 2005 under the various immigration categories.

Economic Class Immigrants

The Economic Class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family. In recent years, approximately 55% to 60% of new permanent residents have been in this class. (Note that the figures in the Economic Class include the applicants' spouses and children.)

■ Skilled Workers

IRPA places emphasis on the applicants' level of education, previous work experience, and knowledge of English or French. In addition, applicants with pre-arranged employment are awarded extra points. These skilled workers are also expected to have enough funds to support themselves and their dependants as they settle in Canada.

The Department expects that the IRPA skilled worker selection grid will have a positive impact on the long-term ability of skilled workers to effectively integrate and adapt to changing labour market circumstances. CIC has developed an evaluation framework to monitor and evaluate the impact of these changes over the next few years and the

long term, once larger numbers of immigrants selected under these criteria begin to arrive and establish themselves in Canada.

■ Business Immigrants

Business immigrants are selected on the basis of their ability to create jobs for themselves and other Canadian residents, to contribute capital to the Canadian economy, and to stimulate economic activity.

The three categories of business immigration are as follows:

- (1) **The Immigrant Investor Program** (IIP) seeks to attract immigrants with business and capital management experience. Applicants must demonstrate that they have business experience and a minimum net worth of \$800,000. They are required to make an investment of \$400,000 that is used for economic development and job creation.
- (2) **The Entrepreneur Immigration Program** is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Within two years of their arrival, immigrants must hold at least one-third of the equity of a Canadian business, be actively involved in the management of that business, and employ at least one Canadian citizen or permanent resident.
- (3) **Self-employed persons** must demonstrate their ability and their intention to be self-employed upon arrival and to make a significant contribution to specific economic activities in Canada in the area of culture, athletics, or farm management.

In June 2005, Newfoundland and Labrador became the most recent province to begin participating in the IIP. Ontario, British Columbia, Prince Edward Island, Manitoba, and the Northwest Territories also participate in the program and the Department is pursuing discussions with other provinces who have expressed interest in participating. As of March 31, 2006, CIC had outstanding net allocations of \$711 million to the provincial government funds operating under the new IIP.

CIC actively monitors some 40 investor immigrant funds from the pre-April 1999 IIP. The majority of the remaining funds are managed by provincial/territorial governments for investment in their respective economies, and account for approximately \$568 million in investments. CIC ensures that partners managing the funds are in compliance with the 1976 *Immigration Act*.

■ Provincial Nominees

The PNP allows provincial and territorial governments to actively participate in the immigration process. As noted in Section 2, a number of provinces have entered into agreements with the Government of Canada to identify and designate immigrants that will meet their local economic needs. While these nominees must meet federal health and security admission criteria, they are not subject to the skilled worker selection grid for determining eligibility. This program has grown five-fold in the past five years.

The PNP has the potential to support efforts to encourage immigrants to settle outside Canada's three largest cities. The most active PNP, Manitoba, accounted for over 4,619 admissions in 2005, representing more than half (57%) of the 8,097 admissions in that province that year.

CIC concluded successful negotiations with the Province of Ontario upon the signing of the *Canada – Ontario Immigration Agreement* in November 2005. Under this Agreement, Ontario has the authority to develop its own pilot PNP. In addition, CIC renewed provincial nominee agreements with Saskatchewan, Nova Scotia, and British Columbia and continues to negotiate the renewal or extension of agreements with Newfoundland and Labrador, Alberta, Prince Edward Island, and the Yukon. See Table 2 for more details on federal-provincial/territorial agreements.

■ Live-in Caregivers

The Live-in Caregiver Program allows individuals residing in Canada to employ a qualified foreign worker in their private residence when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Live-in caregivers must be qualified to provide care for children, sick or elderly people, or persons with a disability. Initially, successful candidates are granted temporary resident status and, after two years, they are eligible to apply for permanent resident status.

Family Class Immigrants

Reuniting families is an important principle of Canada's immigration policy and legislation. Long-standing policy allows Canadian citizens and permanent residents to bring their family with them when they immigrate or to sponsor close family members for immigration to Canada. (For more information, see www.cic.gc.ca/english/sponsor/index.html.)

The Family Class is made up of people who join family members already settled in Canada. Canadian citizens and permanent residents who are 18 years of age or older may sponsor family members. Sponsors are responsible for addressing the essential needs of their family

members upon arrival and ensuring that they do not become dependent on the Canadian social assistance system for a period of three to 10 years – depending on their age and relationship to the sponsor.

Since 2003, CIC has placed particular priority on ensuring prompt and efficient processing to facilitate family reunification in Family Class priority cases (sponsored spouses, partners and dependent children). As a result, the number of Family Class priority cases processed within six months rose from 38% in fiscal year 2002-2003 to 62% in 2005-2006. Nevertheless, inventories have been building up in the Parents and Grandparents category. To address this issue, on April 18, 2005, \$72 million in new funding over two years was committed to increase processing of parent and grandparent applications and to cover integration costs once they arrive in Canada. This measure allows for the immigration of an additional 12,000 parents and grandparents per year. For 2005 overall, this resulted in an additional 6,971 parents and grandparents being admitted above the original target level of 5,500.

CIC is committed to ensuring that only those Canadian residents who meet IRPA eligibility criteria are permitted to sponsor relatives for permanent residence in Canada. Since 2002, sponsors in arrears of court-ordered support payments have been ineligible to sponsor. Sponsors who default on their undertaking to support a family member cannot usually sponsor again unless they repay the province the amount of social assistance received by a sponsored immigrant. IRPA establishes equal authority for the federal and provincial governments to collect payments from sponsors in cases of default – Quebec, Ontario, and British Columbia have used this authority to establish their own systems to collect debts from sponsors. CIC continues to work with the

Canada Revenue Agency (CRA) and the provinces on measures to collect debts owing from sponsors.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

On an exceptional basis, IRPA gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any category, in cases where there are strong humanitarian, compassionate or public policy reasons to do so. The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation.

As part of a review of CIC's humanitarian and compassionate (H&C) policy, a national round table took place in March 2006 to enable government and non-government stakeholders to discuss possible improvements to H&C policy and to recommend improvements in client service and operations. This input will be incorporated into the overall policy review.

3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2005 and 2006

Immigration Targets for 2005

Canada's Immigration Plan for 2005, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*, indicated a target range for new permanent residents of 220,000 to 245,000. The Plan underscored the Government's commitment to balancing immigration in the Economic, Family, and Protected Persons classes and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

In 2005, a total of 262,236 people were admitted to Canada as permanent residents.

This number falls above the planned target range of 220,000 to 245,000 permanent residents. The 2005 results represent an 11% increase over the 2004 total of 235,824 newcomers. There are a variety of factors that explain this spike in the level of admissions in 2005. The number of Skilled Workers exceeded targets by 17,742 in response to labour market needs. A decision was made to increase the target for the Parents and Grandparents category, which resulted in 6,971 additional admissions. As well, on average, immigrants used their visas faster in 2005 than in 2004 with the standard time between visa issuance and immigrant arrival in Canada declining by close to 30 days in 2005. This resulted in almost one "extra" month of admissions in 2005. Moreover, in 2005, the number of people with immigrant visas who chose not to use them dropped substantially compared with 2004. Additionally, permanent residents whose applications had been fully processed in 2004 but chose not to come to Canada in 2004 arrived in 2005.

Of the newcomers admitted:

- 59.61% (156,310) were Economic immigrants and their dependants in 2005, as compared to 57% (133,746) in 2004;
- 24.16% (63,352) were in the Family Class in 2005, as compared to 26% (62,246) in 2004;
- 13.64% (35,768) were Protected Persons in 2005, as compared to 14% (32,685) in 2004; and,
- 2.54% (6,653) were granted permanent resident status on humanitarian and compassionate grounds in 2005, as compared to 3% (6,945) in 2004.

Overall, in 2005, almost 60% of the new permanent residents were in the Economic Class, while just over 40% were in the non-economic classes. The totals for each immigration class exceeded the planned range

in most categories. Table 3 provides more detailed breakdowns by immigration category and allows for a comparison with the 2005 Immigration Plan.

**Table 3: New Permanent Residents in 2005, by Immigration Category
(Compared to the Immigration Plan)**

	Plan 2005 Target Ranges	Admitted	
		Number	%
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	112,500 – 124,500	130,242	49.67%
Business Immigrants	9,500 – 10,500	13,469	5.14%
Provincial/Territorial Nominees	8,000 – 10,000	8,047	3.07%
Live-in Caregivers	2,500 – 3,000	4,552	1.74%
Total Economic Class (incl. Dependants)	132,500 – 148,000	156,310	59.61%
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners, Children and Others	46,000 – 50,000	50,881	19.40%
Parents and Grandparents	5,500 – 6,800	12,471	4.76%
Total Family Class	51,500 – 56,800	63,352	24.16%
PROTECTED PERSONS			
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,416	2.83%
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,000	2,976	1.13%
Protected Persons in Canada	16,500 – 17,500	19,935	7.60%
Dependants Abroad	4,000 – 4,800	5,441	2.07%
Total Protected Persons	30,800 – 33,800	35,768	13.64%
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	5,100 – 6,200	6,653	2.54%
Permit Holders	100 – 200	143	0.05%
Category Not Stated		10	0.01%
Total Others	5,200 – 6,400	6,806	2.60%
TOTAL	220,000 – 245,000	262,236	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2005*

Table 4 breaks down the categories in the Economic Class for 2005 into principal applicants and their dependants. Overall, 39% of the immigrants selected in the Economic

Class were principal applicants who were evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or business world.

Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2005, by Principal Applicant and Dependants

Economic Class	Total	Percentage	Principal Applicants	Dependants
Skilled Workers	130,242	83.32	52,266	77,976
Business Immigrants	13,469	8.62	3,642	9,827
<i>Entrepreneurs</i>	2,848	1.82	751	2,097
<i>Self-Employed</i>	1,014	0.65	301	713
<i>Investors</i>	9,607	6.15	2,590	7,017
Provincial/Territorial Nominees	8,047	5.15	2,643	5,404
Live-in Caregivers	4,552	2.91	3,063	1,489
Total Economic Class	156,310	100	61,614	94,696

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2005*

Canada receives its immigrant population from over 200 different countries of origin. As indicated in Table 5-A, 55% of new immigrants admitted in 2005 came from 10 source countries. China and India were the leading source countries, representing 29% of new permanent residents. From the perspective of

region of origin, Table 5-B shows that over half (52.65%) of the newcomers admitted in 2005 came from the Asia and Pacific Region, followed by the Africa and Middle East Region (18.79%), Europe and the United Kingdom (15.6%), South and Central America (9.4%), and the United States (3.53%).

Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2005, by Top 10 Source Countries

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	42,291	16.13	1
India	33,146	12.64	2
Philippines	17,525	6.68	3
Pakistan	13,576	5.18	4
United States	9,262	3.53	5
Colombia	6,031	2.30	6
United Kingdom	5,865	2.24	7
South Korea	5,819	2.22	8
Iran	5,502	2.10	9
France	5,430	2.07	10
Total – Top Ten	144,447	55.08	
All Other Source Countries	117,789	44.92	
Total	262,236	100	

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2005*

Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2005, by Source Area

Region	Number	Percentage
Africa and the Middle East	49,277	18.79
Asia and Pacific	138,057	52.65
South and Central America	24,638	9.40
United States	9,262	3.53
Europe and the United Kingdom	40,909	15.60
Source Area Not Stated	93	0.04
Total	262,236	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2005*

As demonstrated in Table 6, as in previous years the most popular provinces of destination in 2005 were Ontario (54%), British Columbia (17%), and Quebec (16.5%).

Table 6: Permanent Residents Admitted in 2005, by Destination and Immigration Category

Category/Province	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	Total
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	139	30	775	203	24,139	72,350	960	501	9,296	21,809	22	17	6	5	130,242
Business Immigrants	-	-	122	8	1,711	4,543	83	15	463	6,520	-	-	-	1	13,469
Provincial/Territorial Nominees	85	204	326	438	26	483	4,619	468	609	789	-	-	-	-	8,047
Live-in Caregivers	**	-	**	**	413	2,186	63	32	762	1,080	**	6	**	-	4,552
Total Economic Class															
(Including dependants)	227	234	1,223	649	26,289	79,562	5,725	1,016	11,130	30,198	22	6	6	6	156,310
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	-	-	447	235	7,751	27,774	959	410	4,461	8,639	26	-	5	1	50,881
Parents and Grandparents	-	-	14	9	604	7,255	233	46	1,206	3,081	13	-	-	-	12,471
Total Family Class	82	43	461	244	8,355	35,029	1,192	456	5,667	11,720	39	58	5	1	63,352
PROTECTED PERSONS															
Government-Assisted Refugees	143	50	146	152	1,841	2,372	492	447	963	810	-	-	-	-	7,416
Privately Sponsored Refugees	9	-	13	8	224	1,415	493	128	496	178	-	-	-	12	2,976
Protected Persons in Canada	12	3	37	22	3,868	14,452	90	16	557	879	-	-	-	-	19,935
Dependants Abroad	***	-	6	***	1,228	3,651	19	12	231	289	-	-	-	-	5,441
Total Protected Persons	164	53	202	182	7,161	21,890	1,094	603	2,247	2,156	-	-	-	12	35,768
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	23	-	41	17	1,475	3,951	86	26	350	681	-	-	-	-	6,653
Other*	-	-	-	-	24	98	-	5	5	9	-	-	-	-	143
Category Not Stated	-	-	-	-	4	3	-	-	-	3	-	-	-	-	10
TOTAL	496	330	1,929	1,092	43,308	140,533	8,097	2,106	19,399	44,767	65	84	11	19	262,236
PERCENTAGE	0.19	0.13	0.74	0.42	16.51	53.59	3.09	0.80	7.40	17.07	0.02	0.03	0.00	0.01	100

NOTE: Due to privacy considerations, some cells in this are replaced with the notation "-". As a result, components may not sum to the total indicated. * "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders. ** Due to small numbers, values for "Live-in Caregivers" in these cases were grouped with "Skilled Workers" for privacy considerations. *** Due to small numbers, values for "Refugee Dependents" in these cases were grouped with "Refugees Admitted to Canada" for privacy considerations.

In terms of the language profile of permanent residents admitted in 2005, 64% spoke French,

English, or both official languages.

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents, 2005

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	33,382	2,533	2,512	24,925	63,352
Economic Immigrants – p.a.*	36,214	2,493	12,366	10,541	61,614
Economic Immigrants – s.d.*	38,388	3,602	6,143	46,563	94,696
Protected Persons	19,787	2,701	1,622	11,658	35,768
Other Immigrants	5,264	732	364	436	6,796
Category Not Stated	6	4	–	–	10
Total	133,041	12,065	23,007	94,123	262,236
Percentage	50.73	4.60	8.77	35.89	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2005*

* where p.a. refers to principal applicants and s.d. refers to spouses and dependents

Table 8 provides a mid-year report on the number of people in the various immigration categories who became permanent residents in the first half of the year – between January and June 2006. The admissions for 2006 are generally on target. The number accepted under the Family Class is expected to be higher than in previous years. This is due to the new measures announced in April 2005 to speed up

the processing of sponsorship applications for parents and grandparents in order to increase the number of parents and grandparents immigrating to Canada by an additional 12,000 applicants each year over 2005 and 2006. As shown in the table, the targets for the Protected Persons class were also adjusted upwards as the Department continues focusing its efforts on reducing inventories.

Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2006 (January to June)

	2006 Plan Target Range	Admissions (Jan.–June)	Percentage of Plan*
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	105,000 – 116,000	55,528	53%
Business Immigrants	9,000 – 11,000	5,957	66%
Provincial/Territorial Nominees	9,000 – 11,000	5,941	66%
Live-in Caregivers	3,000 – 5,000	3,443	115%
Total Economic Class (including dependants)	126,000 – 143,000	70,869	56%
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners and Children	44,000 – 46,000	23,899	54%
Parents and Grandparents	17,000 – 19,000	11,927	70%
Total Family Class	61,000 – 65,000	35,826	59%
PROTECTED PERSONS			
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	2,874	39%
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,000	1,257	42%
Protected Persons in Canada	19,500 – 22,000	5,486	28%
Dependants Abroad	3,000 – 6,800	2,968	99%
Total Protected Persons	32,800 – 40,300	12,585	38%
HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE GROUNDS/PUBLIC POLICY			
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	5,100 – 6,500	3,584	70%
Permit Holders	100 – 200	74	74%
Total Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	5,200 – 6,700	3,658	72%
TOTAL	225,000 – 255,000	122,938	55%

*Percentage of Plan calculated using the low end of the 2006 plan.

3.2 Selecting Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, Canada's immigration program provides for the temporary entry of:

- Foreign workers and business people who are important to our economic growth;
- Foreign students attracted by the quality of our educational system; and,
- Visitors.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services.

Foreign nationals wishing to come to Canada as temporary residents must show that they will respect the conditions that apply to temporary residents. One of these conditions is that they will leave voluntarily at the end of the visit. Individuals who apply to come to Canada as temporary residents must satisfy the visa officer abroad that they are in good health (in some cases, a medical examination may be

required); have not committed a crime; do not pose a threat to Canada's security; have a valid passport or travel document; have enough money to support themselves and their family members while in Canada; will leave Canada voluntarily at the end of their authorized stay; and, meet all other requirements under IRPA.

Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. As a general rule, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. CIC works in close collaboration with HRSDC to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In 2005, CIC admitted 99,146 foreign workers for whom employment was authorized, to fill skill gaps in the domestic labour market. This total represents an increase of about 9.5% over the level of 90,668 recorded in 2004.

Before a work permit can be offered to a foreign worker, the employer's job offer is assessed by HRSDC. In addition, HRSDC can enter into agreements with specific sectors that are experiencing serious labour shortages to help expedite the issuing of the necessary work permits. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can receive a work permit without having the job offer approved by HRSDC, or they may not need a work permit issued by CIC. (For more information on specific cases allowed under IRPA, see www.cic.gc.ca/english/work/exempt-2.html.) In addition, specific hiring criteria apply to some sectors and professions including universities, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology, and live-in caregiving.

CIC is actively involved in initiatives to further facilitate the entry of temporary foreign workers into Canada. On-going discussions at the federal and provincial levels and with individual stakeholders in certain sectors with acute labour shortages have resulted in faster processing of the requests for the entry of foreign workers. CIC has developed Temporary Foreign Worker Units in regions with acute labour shortages to provide better screening services and outreach programs.

Foreign Students

Foreign students bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. Foreign students who enter Canada on temporary visas may also be an important source of future immigrants in the skilled worker category since they are well prepared for the Canadian labour market.

To obtain a study permit, candidates must submit an application to a visa office outside Canada for approval. With the introduction of IRPA, foreign nationals taking a course or participating in a short program of study that is less than six months in duration no longer require a study permit. This exemption also applies to minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor category (for further information on minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/minors.html), and to all family members or employees of foreign representatives in Canada. The number of foreign students entering Canada in 2005 totalled 57,476, which is consistent with the volume from the previous year's total of 56,536.

Building on the success of the pilots for off-campus work opportunities for foreign students, the Minister announced in April 2006 the national roll-out for the off-campus work

permit program which will allow foreign students to gain valuable Canadian work experience. The Government of Canada has invested \$10 million a year for five years to support these new initiatives. Foreign students will be able to work off-campus during their course of study and for up to two years after graduation. (For more details on these new programs, please visit www.cic.gc.ca/english/study/work-opps.html#postgrad.)

Visitors

Under IRPA, every foreign national wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or unless they benefit from certain other limited exceptions, for example, members of the diplomatic corp. At present, citizens from over 140 countries require Temporary Resident Visas to visit Canada while citizens of less than 50 countries are visa-exempt. The list of countries requiring visas to enter Canada can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.html.

Tourists and business visitors make a significant contribution to our economy by creating a demand for services in the hospitality sector and allowing Canadian businesses to benefit from their specialized expertise. In 2005, CIC processed applications for 920,664 persons seeking temporary resident visas for tourists and business visitors to Canada, a 7.6% increase over the previous year (850,950 persons). Millions of additional foreign visitors from countries whose citizens do not require a visa to travel to Canada also cross our borders every year.

In addition to the above, 105,149 visitor records were issued to foreign nationals on entry into Canada, marking a decrease of about 11% over 2004 (118,880). These include, for example, foreign nationals who

want to stay in Canada for over six months without working or studying, visitors who intend to work but who are not required to obtain a work permit, and business visitors under the *North American Free Trade Agreement* who provide after-sales service for longer than two days.

In the continuing World Trade Organization negotiations concerning trade in services, Canada tabled a revised offer to liberalize further rules and regulations on the temporary entry of certain business persons. However, future negotiations have been indefinitely postponed. CIC contributed to the federal government initiative to improve the accessibility and quality of information about Canada to tourists and business visitors by providing content on temporary entry rules and regulations on the Going to Canada Web site at www.canadainternational.gc.ca/gtc/Living_and_Working_in_Canada_Temporarily-en.aspx.

Temporary Resident Permits

Subsection 24(1) of IRPA authorizes the Minister and CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who may be inadmissible. These permits are issued only when there is little or no risk to Canada and there is a compelling reason for the inadmissible individual to be in Canada. Issued for a limited period of time and subject to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances or cases affecting the national interest.

In May 2006, the Minister announced that the federal government had adopted new measures to help victims of human trafficking in Canada. Trafficking in persons violates the basic human rights of its victims. Traffickers use a number of methods to control their victims including the confiscation of identification papers, restraint,

and violence or threats of violence to the victim or the victim's family members. To assist victims of human trafficking, temporary resident permits can be issued for up to 120 days. The permit will enable victims to begin to recover from the impact of this crime. Victims who receive temporary resident permits will also be exempted from the processing fee, and will be eligible for health-care benefits under the Interim Federal Health program. The new measures have been carefully designed so that only bona fide victims of human trafficking will benefit from them.

Table 9 indicates the number of temporary resident permits issued in 2005, categorized according to grounds of inadmissibility under

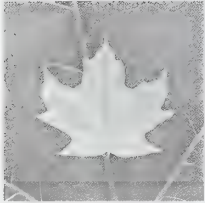
IRPA. In 2005, 13,970 temporary resident permits were issued. The number of permits issued represents an increase of 372 permits over the 2004 total of 13,598. Of the 2005 total, 433 individuals (3%) were issued permits upon ministerial instruction. The balance was authorized by departmental officials.

Authority to issue temporary resident permits is shared between CIC departmental officials and CBSA officials working at Canadian ports of entry. In 2005, 17% of the permits (2,396) were issued outside Canada, another 8% (1,128) were issued inside Canada, and 75% (10,446) were issued at ports of entry such as the land borders and airports.

Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2005 (to persons seeking to enter Canada and found to be inadmissible under IRPA)

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Number of Individuals
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	27
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	15
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	981
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,917
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	0
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	150
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	20
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	21
Non-Compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,635
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	126
No Return Without Prescribed Authorization	52(1)	78
TOTAL		13,970

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition



CIC plays a significant role in maintaining Canada's humanitarian tradition by protecting refugees and persons in need of protection and by

representing Canadian values and interests in multilateral and bilateral international fora on refugee protection. Each year, Canada protects many thousands of people through the in-Canada refugee determination system and the resettlement of refugees selected abroad.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country.

Protection may be granted to individuals who are already in Canada and whose removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to risk of torture – in conformity with the *United Nations Convention Against Torture* – risk to life, or cruel and unusual treatment or punishment.

Refugees selected abroad fall into two categories, government-assisted and privately sponsored. In addition to Convention refugees, resettlement is also extended to individuals who do not fully meet the definition of a Convention refugee but are seriously and

personally affected by civil war, armed conflict, or massive violations of human rights.

Administrative Measures

Reform of Canada's refugee determination system is being explored to identify ways of streamlining the system to ensure protection is delivered efficiently to those in need. To support administrative reform of the system, additional funding was allocated to reduce inventories along the refugee system continuum. These new administrative measures continue to yield positive results in the form of an enhanced ability to manage access to the in-Canada refugee determination process and the reduction in the Immigration and Refugee Board (IRB) inventory by more than half since 2002 (to 22,000 in 2005 from 51,600 in 2002). In this context, CIC increased admissions to 19,935 in 2005 from 15,901 in 2004. CIC has also worked with other organizations – including the Department of Justice, the IRB, and the Canada Border Services Agency (CBSA) – to develop substantive proposals that will advance the refugee reform agenda.

Canada's Role in International Protection

CIC faces challenges in pursuing its international and domestic refugee protection agenda because of international influences that place emphasis on the linkages between refugee protection, human rights, security and international trade. CIC continues to influence

the debate on refugee protection issues and has remained an active participant in international discussions on protection through the Executive Committee of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), the Inter-Governmental Consultations on Asylum (IGC), and the Trans-Atlantic Dialogue with the European Union (Canada-EU Partnership Agenda/Trans-Atlantic Dialogue). In further demonstrating its international leadership, CIC has expanded its participation in a variety of international fora, including the First Meeting on Solidarity Resettlement in the Americas held in Quito, Ecuador, in February 2006.

Resettlement of Refugees from Abroad

Canada extends protection to Convention refugees and to persons in similar circumstances through the Refugee and Humanitarian Resettlement Program. Under this program, CIC selects for resettlement in Canada a set number of refugees from abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time. To be eligible, the individuals must be unable to return to their country of nationality or habitual residence, or to remain in the country that has granted them temporary protection – the first country of asylum. They must also undergo a medical examination and security and criminality checks. The Government-Assisted Refugee (GAR) goal of 7,300 to 7,500 was met, with 7,416 admissions in 2005.

In 2004, the Department undertook an evaluation of a group processing pilot for government-assisted refugees from Kenya and initiated other group processing projects to increase efficiencies and achieve its global resettlement targets. CIC has also asked the UNHCR to refer a group of Karen refugees

from Thailand for resettlement to Canada in fiscal year 2006-2007. The Department undertook a gender-based analysis (GBA) of the Karen group processing initiative that identified factors, implications of these factors, and potential mitigating strategies for the first two stages of resettlement – the preselection and post-selection stage. Operational guidelines have been developed for the Karen refugee group based on lessons learned from previous group processing pilot projects. Policy guidelines and regulations for group processing are being developed to institutionalize group processing as standard refugee resettlement.

The Resettlement Assistance Program

CIC offers financial support and immediate essential services to help refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program (RAP), the Government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance with finding accommodation, and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations. This program also provides income support for up to one year in most cases and up to two years for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture. In addition, the Interim Federal Health program provides emergency and essential health coverage until refugees are eligible for provincial health-care programs. This program is available to all resettled refugees upon arrival in Canada.

In 2005, policy development efforts were aimed at improving the overall outcomes of both refugees and immigrants and focusing on addressing the unique needs of all vulnerable clients. An ongoing effort has been made to track the changing needs of resettled refugees and expand evidence to support the view that

refugees' needs are unique. Two major studies were conducted in 2005 which will form the basis of future RAP development, including a horizontal strategy to ensure a more seamless delivery of settlement services to refugees. In addition, the joint CIC-Voluntary Sector RAP Working Group continues to meet and held multiple consultative meetings throughout the year to develop strategies that will improve outcomes for refugees.

The Private Sponsorship of Refugees Program

In addition to government support, refugees receive assistance to resettle in Canada from private sponsor organizations representing religious, ethnic, and community groups, and from groups of five or more individuals. Through the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Program, these groups take on the responsibility of providing refugees with accommodation, resettlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, this assistance can be extended for up to three years for refugees with special needs such as victims of trauma and torture, or women and children at risk.

To address the issue of delays in processing PSR cases that result from large inventories at key overseas missions, CIC provided significant funding for temporary duty officers in early 2005 to reduce inventories in several of the most affected missions. To address the increasing refusal rates (now at 52%) and inventories, CIC intends to work with partners to achieve the significant reform necessary to ensure a more effective private sponsorship program which will allow CIC to focus on the resettlement of those refugees most in need.

Over the past year, CIC has initiated a number of initiatives to improve its partnerships and working relationship with the PSR community. One such initiative was the establishment of a new NGO-Government Sub-Committee in August 2005. The Sub-Committee meets monthly with elected representatives of Sponsorship Agreement Holders to jointly discuss and share information on the operational, policy and program issues within the PSR program. In addition, in response to a commitment to share resettlement information in a timely manner with PSR partners, the Department developed a quarterly information newsletter that is sent out to the PSR community including the Canada Council for Refugees (CCR), the United Nations High Commission for Refugees, and the International Organization of Migration (IOM).

Admissions under the PSR program fell just short of the lower end of the 3,000 to 4,000 target range, with 2,976 admissions. However, while PSR admissions were down slightly from 2004 levels, PSR visa issuance and case-finalization figures were up.

The Joint Assistance Sponsorship Program

Under the Joint Assistance Sponsorship Program (JAS), private sponsoring groups and government share responsibility for refugee resettlement. Special initiatives, in cooperation with provincial governments and the voluntary sector, assist refugees with special needs such as women at risk. Joint assistance sponsorships focus on situations where resettlement is urgently needed or where a refugee family needs longer-term support. In these instances, government and non-governmental organizations combine their resources to meet the need.

In 2005, CIC implemented the JAS Destination Matching Request form to provide prospective sponsors with more comprehensive information regarding the refugee so that the sponsoring group can be better prepared to meet the refugee's settlement needs.

The Immigrant Loans Program

In accordance with IRPA, CIC also manages the Immigration Loans Program. Geared primarily to refugees from abroad seeking permanent residence in Canada, these loans are intended to cover the pre-entry medical examination, transportation costs to Canada, and expenses associated with initial settlement in Canada.

The current limit on the loan fund is \$110M of which outstanding loan accounts totalled \$40.3M as of March 31, 2006. In 2006-2007 and future years, CIC expects to establish a similar volume of loans – 4,700 loans to new clients per annum with a value of \$13M. Loan collection will also be managed with due diligence to maintain the strong recovery rate for repayment – currently at 91%.

Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada

In addition to refugees selected abroad for resettlement, protection can be extended to individuals who seek protection asylum upon or after their arrival in Canada.

The IRB, an independent administrative tribunal, oversees a quasi-judicial process that determines claims for refugee protection made in Canada. (For further information on the IRB please see www.irb-cisr.gc.ca.) This process is designed to ensure fair and consistent decision making in accordance with Canadian law and Canada's international obligations and humanitarian

traditions. The IRB hears refugee protection claims referred by CIC and the CBSA.

In 2005, a total of 19,935 individuals made a claim for refugee protection across Canada. This represents a decrease of 23 percent from the 2004 total of 25,521. In 2005, the IRB accepted 44 percent of all cases for which the Board rendered final decisions.

A person whose claim for protection has been accepted may apply for permanent residence for himself or herself, as well as for dependants or close family members whether in Canada or abroad. However, if the claim for protection is refused, the individual is informed of the reasons in writing and is required to leave the country. (A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review). Refused claimants may, however, apply to CIC for a Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) before removal from Canada. The PRRA process ensures that the risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in the situation in the country of nationality or new evidence indicates that the person needs protection. Most successful PRRA applicants may apply for permanent residence in Canada under the Protected Persons category.

Following the 2003 split between CIC and CBSA, the 1996 Administrative Framework Agreement (AFA) setting out the relationship between CIC and the IRB was in need of revision. In 2005, CIC and the IRB embarked on a process for drafting and finalizing an Administrative Framework Memorandum of

Understanding (AFMOU) that will contribute to the interorganizational communication of managing the portfolio and to the wider Government goals of increased efficiency and quality of service.

Under the AFMOU, CIC is negotiating an agreement with the IRB and CBSA to outline the process of identifying the general priorities in the management of cases. In the processing of cases, each party undertakes to give due consideration to mutually agreed upon priorities as set out in Schedule 1 of the arrangement. The objective of the arrangement is to enhance the efficient management of the immigration and refugee program and to improve the quality of service to the public by CIC, the CBSA and the IRB in their respective roles. In addition, in an effort to streamline processes, CIC and the CBSA are working with the IRB to merge a number of forms being used by the respective agencies to gather information from refugee claimants.

In 2005, CIC commenced the initiative for accelerating the granting of permanent residence to persons found to be in need of

Canada's protection. This was aimed at reducing inventories. As part of this initiative, CIC committed to granting permanent residence to 2,500 protected persons in Canada in addition to the established target of 17,500 for 2005. By December 2005, CIC met its overall target of granting permanent residence to a total of 19,935 protected persons.

CIC also dedicated additional funding to the PRRA assessment process. This allowed the Department to process more of the cases identified as removal ready by the CBSA, and to match PRRA capacity with the anticipated increase in the IRB processing as a consequence of the recently adopted fast-track procedure.

4.1 Statistical Overview of Protected Persons Admitted in 2005

In 2005, Canada welcomed 35,768 individuals in the Protected Persons category. As Table 10 indicates, this total is in line with the adjusted target of 36,300 persons.

**Table 10: Protected Persons Admitted in 2005
(Compared to the Immigration Plan)**

Category	2005 Plan	Number Admitted	Percentage
Government-Assisted Refugees	7,300 to 7,500	7,416	21
Privately Sponsored Refugees	3,000 to 4,000	2,976	8
Protected Persons in Canada	16,500 to 17,500*	19,935	56
Dependants Abroad	4,000 to 4,800	5,441	15
TOTAL PROTECTED PERSONS	30,800 to 33,800	35,768	100

* This category was adjusted in 2005 by an additional 2,500 for a target of 20,000.

Integrating Newcomers



The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under IRPA. In order to maximize the economic, social, and cultural benefits

of immigration, newcomers must be able to participate fully in Canadian society and have access to the same quality of life that Canadians enjoy. In 2005, 196,129 permanent residents took the Oath of Citizenship.

Settlement Services for Newcomers

Every year, many immigrants receive settlement services and programs to help facilitate their successful integration into Canada. CIC's core settlement programming consists of the Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP), the Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) and the Host Program. In all three programs, services are delivered by service providers such as community-based organizations through formal contribution agreements with CIC.

The federal government and the Province of Ontario finalized the first *Canada-Ontario Immigration Agreement* in 2005. This framework agreement will address the full range of integration needs, including basic settlement services and language training. The *Canada-Ontario Immigration Agreement* signals a shared desire to optimize the economic benefits of immigration and ensures that

immigration policies and programs respond to Ontario's social, economic development, and labour market priorities.

The terms and conditions for settlement programs, which expired in March 2005, were renewed by the Treasury Board. In addition, CIC completed program evaluations of LINC, ISAP and the Host Program.¹ These evaluations highlighted gaps between clients' needs and available resources, and made recommendations on program improvements. As a result, CIC is implementing changes to improve the programs.

In May 2006, the Government committed to increasing immigration settlement funding by \$307 million. With this funding, CIC expects to enhance current integration and settlement programs to deal more effectively with the needs of newcomers. Through pilot initiatives tailored to labour market and client-specific needs, CIC will complement its current programming.

The Settlement and Integration Joint Policy and Program Council (SIJPPC), first established in 2004 as an outcome of the Voluntary Sector Initiative, serves as a vehicle to further facilitate collaboration, consultation, and joint planning between government and the settlement sector. In 2005, the SIJPPC served as a venue, in particular, to consult with the sector on principles behind settlement funding. CIC also continued to support the development of national policy capacity within the settlement sector through its funding of the new Canadian Immigrant and Settlement Sector Alliance.

¹ These evaluation reports will be available at www.cic.gc.ca.

Immigrant Settlement and Adaptation Program

The objective of ISAP is to assist newcomers with settling and integrating into Canadian society so that they can participate in Canadian life as soon as possible. This program funds the delivery of services such as general information on life in Canada, translation and interpretation, referral to community resources, solution-focused counselling, and basic employment-related services. ISAP also provides funding to service provider organizations to undertake "service-bridging" activities with other community organizations and special projects aimed at complementing and improving the delivery of settlement services.

ISAP services include the Canadian Orientation Abroad (COA) Initiative. COA is aimed at providing an orientation on life in Canada to future newcomers before their arrival. Different COA modules are designed to meet the needs of a diverse clientele. Topics include an introduction to Canada, the settling-in period, employment and education, rights and responsibilities, climate, finding a place to live, living in a multicultural society, the cost of living, family life, communications, and adaptation to Canada. During 2005-2006, 13,116 people received COA training in approximately 35 countries overseas.

Language Instruction for Newcomers to Canada

The LINC Program provides basic language training to adult newcomers in one of Canada's official languages. Aimed at facilitating social, cultural and economic integration into Canada, LINC courses are provided, either full- or part- time, through school boards, colleges, community

organizations, workplaces or community settings. The program also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life. In 2005-2006, more than 20,000 clients successfully completed LINC level courses.

CIC is committed to focusing on the French delivery of its program in order to raise the current level of services. In 2005-2006, CIC funded the Centre for the Canadian Language Benchmarks (CCLB) to perform a review of the lexical semantics and syntax of the French version of the *Canadian Language Benchmarks (Standards linguistique canadiens 2002)*. This new document, entitled, *Niveaux de compétence linguistique canadiens 2006 (NCLC)*, will be validated in 2006-2007.

Host Program

The Host Program is a volunteer-based program whereby newcomers are matched with Canadian volunteers who help them learn about available services in their community, practise their English or French, participate in community activities, understand the Canadian labour market, and find job contacts in their field. By connecting newcomers to Canadians, the program promotes inclusion and diversity, improves cross-cultural understanding, and helps reduce racial stereotyping. Over five thousand clients received Host related services in 2005-2006.

In 2005-2006, CIC also produced a follow-up report to the first National Host Conference held in February 2005. This report shares best practices and innovations within the Host Program and provides a summary of discussions on the future directions for the Host Program.

Canadian Citizenship

Obtaining citizenship is a significant step in the integration process for newcomers because it signifies full participation in Canadian life. In 2005, 196,129 individuals became Canadian citizens.

Immigrants to Canada with permanent residence status have a qualified right to apply for citizenship once they have lived here for three years. With high immigration levels from 2000 to 2005 – more than 225,000 per annum – the number of people applying for citizenship has increased. Over the past couple of years, there has been an increase in the number of long-term permanent residents who have decided to apply for citizenship because of such factors as the need for a permanent resident card, the imposition by the U.S. of visa and border screening mechanisms for many of Canada's permanent residents, and policy changes in some countries allowing their citizens to hold multiple nationalities.

In 2005, processing times for grants of citizenship were reduced from 15-18 months to 12-15 months. Processing times for proof of citizenship was reduced from five – seven months to three months. CIC also released a new on-line residence calculator for applicants to help calculate residence eligibility when they complete citizenship applications.

Promotional Activities

Citizenship promotion activities are an important instrument for the continued integration of newcomers and new citizens into Canadian society. The *Canada: We All Belong* campaign was successfully completed in 2005. In addition to the annual *Citizenship Week*, the 2005 theme, *Year of the Veteran*, was launched and celebrated at ceremonies and

events across the country. Other major milestones included the printing and distribution to schools and youth organizations of the third and final activity guide in the *Cultivate your Commitment to Canada series*, *Sharing the Harvest*, and the republishing of the publications *A Newcomer's Introduction to Canada*, *Welcome to Canada*, and *A Look at Canada*. Finally, the Citations for Citizenship Program continued and 19 citations were presented at special citizenship ceremonies during Canada's *Citizenship Week*. In 2005, a total of 2,575 citizenship ceremonies took place across Canada.

In May 2006, the Minister introduced in Parliament, Bill C-14 – Adoption to facilitate the granting of citizenship to children adopted abroad by Canadian parents. The proposed legislation will allow children adopted abroad by Canadian citizens to obtain Canadian citizenship without first having to become permanent residents.

Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market

It is essential to attract and retain skilled and knowledgeable immigrants in order to address Canada's labour market needs and to sustain economic growth and competitiveness. However, many recent immigrants are experiencing serious difficulty finding a job commensurate with their skills and knowledge. Building on the development of a federal strategy, in April 2005, the Internationally Trained Workers Initiative was launched. This expanded strategy focuses on the following key areas: foreign credential assessment and recognition; enhanced language training; bridge-to-work initiatives; improved labour market information; research; and addressing

issues of discrimination in the workplace. CIC has supported Human Resources and Social Development Canada as it consulted with provinces, territories, and other stakeholders to obtain their views on the most effective ways the Government of Canada can facilitate the assessment and recognition of foreign credentials to help immigrants enter the labour market in occupations commensurate with their skills and experience.

Citizenship and Immigration Canada held a series of regional round tables across Canada to consult with the business and labour communities. The round table discussions sought possible solutions to the barriers foreign-trained Canadians and immigrants face when trying to integrate into the Canadian labour market, lessons learned from local employer initiatives, and to determine roles for the federal and provincial/territorial governments in supporting these efforts. The round tables provided the opportunity for CIC to hear the issues and concerns as expressed by business, labour, and other stakeholders.

Another fundamental step in improving immigrant outcomes is to help adult immigrants increase their ability in one of Canada's two official languages so that they can integrate more quickly and effectively into the workplace. With the \$20 million in annual ongoing funding announced in federal Budgets 2003 and 2004, CIC continued implementing the Enhanced Language Training initiative to increase the number of newcomers receiving advanced, labour market related language training. Fifty two contribution agreements were signed with provinces and service provider organizations to deliver programming that will assist immigrants with accessing and remaining in the labour market at levels commensurate with their skills and qualifications.

Immigrants for Francophone Minority Communities

In support of the Government of Canada's commitment to the continued vitality of Francophone minority communities (FMC), CIC is working with FMCs in provinces and territories to attract and retain French-speaking immigrants. CIC is also promoting immigration in French-speaking communities overseas. For example, CIC funded promotion and recruitment activities in France, Morocco and Mauritius in fiscal year 2005-2006. Many provinces and their Francophone communities participated in the *Promotion Canada* and *Destination Canada* activities.

Many activities over the year aimed at attracting, welcoming, and integrating immigrants into Francophone communities outside Quebec were completed across the country. Tools and structures have been created to facilitate the integration process of French-speaking immigrants. The CIC-Francophone Minority Communities Steering Committee has developed the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities*, announced by the Minister in September 2006. It includes long-term priorities and activities to be implemented during the next five years. (For further information, see www.cic.gc.ca/english/press/06/0610-e.html.)

Canada's Action Plan Against Racism

A key challenge in ensuring effective integration involves reaching out to community partners and engaging a broad spectrum of Canadians in facilitating the integration of newcomers. CIC is an active participant in *A Canada for All: Canada's Action Plan Against Racism*. Led by the Department of

Canadian Heritage, this plan provides an overarching horizontal approach across federal departments and agencies to build a society free from racism and a partnership between governments and civil society. For CIC, the plan includes an anticipated expansion of two settlement initiatives, the Host Program and the Settlement Workers in Schools (SWIS) initiative under ISAP.

This multi-departmental initiative builds on activities undertaken by CIC in 2004 and early 2005 under the Welcoming Communities Strategy. Aimed at creating a true sense of belonging and shared citizenship for immigrants, this strategy focuses on working with NGOs and provincial partners to foster a welcoming environment in communities for newcomers.

Under *Canada's Action Plan Against Racism*, the Department has committed to working with non-government organizations and provincial partners to foster more inclusive and welcoming communities. In 2005-2006, CIC

expanded the Speakers Bureau to eight (8) new cities for a total of 12 different cities, and developed an anti-racism module. The Speakers Bureau consists of more than 600 speakers who, to date, have appeared before 70,000 people at conferences across Canada. CIC also completed the first phase of research on business mentoring, which included a literature review and inventory of business mentoring activities. This study forms the basis for the second phase of the project which will identify various business mentoring models and the benefits, challenges, and promising practices of each model. Recommended guidelines for implementation of the models within the Host Program will be included in the study. CIC also developed an employer module with the Dominion Institute Speakers Bureau. Through funding to the Toronto Regional Immigrant Employment Council, employers and immigrant speakers received training for the delivery of this module. In 2006-2007, the Department will continue to advance initiatives in support of the Action Plan.

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



IRPA includes a requirement to report annually on the impact of this legislation and the corresponding regulations from the perspective of gender-based analysis (GBA). The legislative requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes.

GBA is not a stand alone activity or product. While it is an ongoing analytical process that supports more informed decision making and better public policy, it represents only one aspect of the analysis undertaken in policy formulation, program development, management and evaluation. Gender impact analysis focuses on important social and economic differences between men and women and different groups of men and women over their life cycles, and seeks to examine existing and proposed policies, programs, and legislation to ensure that they are having their intended effects and producing fair results.

Strategic Framework for Gender-Based Analysis

In early 2005, CIC launched the *Strategic Framework for Gender-Based Analysis* (2005-2010). The Framework sets out the

Department's strategic objectives and principles for gender-based analysis and the steps that will be taken to strengthen capacity and performance throughout the department.

Central to the implementation of the Framework are the GBA Branch Plans, which identify priority issues for gender-based analysis of the impact of the IRPA. Five branches have developed GBA plans: Refugee Branch, Integration Branch, Selection (now Immigration) Branch, Risk Assurance Branch, and Strategic Policy.

Gender Impacts of IRPA: Group Refugee Processing and the Safe Third Country Agreement

The year 2005 marks the first time that CIC is able to demonstrate the results of its ongoing effort to integrate gender-based analysis into its programs and policies since this requirement was legislated in 2002. The two gender impact analyses in this section are derived from CIC's Refugees Program, Group Refugee Processing and the *Safe Third Country Agreement* with the United States. While GBA initiatives in the Refugees Program have provided a best practice for the Department, they have also contributed to enhancing CIC's ability to fulfil its humanitarian mandate.

Group Processing

Based on lessons learned from previous refugee group processing initiatives, the Resettlement Program undertook a review of the gender and diversity impacts related to the future arrival of 800 Karen refugees from Thailand, expected in the fall of 2006 and in early 2007. This group represents CIC's third group processing initiative, a process whereby a group of refugees is accepted as Convention refugees as a group rather than on an individual basis. By conducting a GBA of the Karen refugee group resettlement project, CIC hoped that such an analysis would help to mitigate challenges that arise throughout the resettlement continuum.

The GBA for the Karen refugee group processing initiative identified factors, implications of these factors, and potential mitigating strategies for the first two stages of development: the preselection and post-selection stage. During the preselection stage, the possible gender and diversity issues were analyzed – based on the initial United Nations High Commission for Refugees (UNHCR) group profile – and studied how they might be mitigated. Factors addressed included issues related to cases of women-at-risk, single, female-headed households, risk of permanent separation of family members, issues linked to age, implications of large numbers of de facto dependents, and the possible consequences of admissibility screening and selection of refugees with high needs. This process helped identify possible challenges and issues in advance of the group's selection and played an essential role in raising awareness about the group and the individuals who comprise it. This analysis was also forwarded to UNHCR who is responsible for on-the-ground selection of refugees for governments with resettlement programs.

The post-selection analysis included gender and diversity variables and resulted in the following findings:

Breakdown by sex for all 805 persons in the group referral: 436 male/369 female, which represents a 54%/46% split between the sexes.

Breakdown of group by sex and age: There is no major difference between genders when broken down by gender alone, but when broken down by age and gender, some differences became apparent. In the zero to two years of age, and 17 to 21 years of age category, there seem to be far more males than females. For the first group, this represents a 65%/35% split between the sexes, and for the second group, a 63%/37% split.

Heads of household: Of the 239 cases, 51 are female principal applicants (29 are single women) and 188 are male principal applicants (68 are single men). Male and female heads of households are likely to have differing needs after they are resettled in Canada. Further monitoring in the integration and post-destining phases will be needed.

The post-selection analysis also followed-up on the factors identified in the preselection phase of the group processing GBA. As such, factors, their implications on policy and program developments, and possible mitigating strategies to minimize any risk on program outcomes were examined. The following chart examines the issues identified and provides possible mitigation strategies to avoid future risk.

Factor	Reality	Implications and/or Considerations	Possible Mitigating Strategies
Women-at-risk will be a high priority for resettlement, based on our criteria to United Nations High Commission for Refugees	12 cases of women at risk (43 persons out of 805 referrals)	Less of an implication for gender disparity	<ul style="list-style-type: none"> • Monitor • Research cultural impacts, if any • Trauma and rape counseling will likely be required
Women-at-risk in this camp will generally mean single women heads of households	There are 51 females who are principal applicants, of which, 29 are single	Female refugees selected for resettlement will have greater challenges integrating and maintaining family life	<ul style="list-style-type: none"> • Single parent-specific support will be required • Mitigate via destining, to ensure support networks available
Families with ex-combatants – possible disproportionate affect on the non-combatant female family members	Very few refusals of referred group. 15 out of 850 were refused. Criminal checks remain for 5 persons only	Very little impact	Not applicable
Families may be permanently separated (lack of exit visas from Myanmar)	Immediate family being resettled together. There are no one-year-window-of-opportunity cases foreseen	No	Not applicable
Most refugees selected will have high needs	There are high needs, but not as much as previously thought. There are 116 persons (19 cases) identified as needing a JAS sponsorship. Only a handful of elderly cases not identified as Joint Assistance Sponsorships and 10 minors of concern who are having best interest determinations completed by UNHCR	<ul style="list-style-type: none"> • Trauma (counseling) • Medical needs • Disabilities 	<ul style="list-style-type: none"> • Analyze group profile when received • Share information with Service Provider Organizations to ensure the ability to meet the special needs of individuals resettled in Canada from this group
New children born in camp after referral is made to CIC	Not known as of yet	Delays with arrival of entire family	CIC may have to inform Thai authorities to attest that child is a member of the family and has been accepted for immigration

Further analysis is planned for the destining and integration, and post-destining stages in late 2006 and early 2007. Gender and diversity variables will continue to be used.

Safe Third Country Agreement

CIC also undertook a preliminary gender-based analysis of data collected from individuals eligible to make a claim for refugee status and who entered Canada under the Safe Third Country Agreement signed by Canada and the United States in 2002 and which came into force in 2004. In addition to the Department's legislative commitments to GBA, the Standing Committee on Citizenship and Immigration recommended that "GBA be part of the ongoing monitoring of the Agreement to ensure that victims of domestic violence are not adversely affected." Therefore, in light of stakeholder concerns about how the Agreement may affect women and girl refugee claimants, and the Government's commitment to incorporating gender impact analysis into public policy development, this section

provides a starting point for an ongoing gender-based analysis that will inform the various review processes associated with the Safe Third Country Agreement. The objective of this preliminary gender analysis is to establish a baseline of data in order to track gender impacts and trends over time.

Gender Breakdown of Claimants

Table 11 shows that the proportion of female claimants at the border has been comparable to that of the total claimants over the past four years. The proportion of female claimants at the border increased slightly in 2005 to 47% from the 44% proportion in 2004. This indicates that women continue to seek asylum at land borders and that this pattern has not changed as a result of the Agreement. That the proportion of women increased, rather than decreased, suggests that the Agreement did not act as a strong deterrent and that women continue to desire to make their asylum claim in Canada and were eligible to do so under the Agreement.

Table 11: Proportion of applicants by women and minors, 2002-2005

Claim year	Gender		Age		
	% female among total claimants	% female among border claimants	% minors among total claimants	% minors among border claimants	% female among minor border claimants
2002	42%	43%	20%	29%	48%
2003	42%	41%	22%	30%	47%
2004	43%	44%	21%	28%	47%
2005	44%	47%	20%	28%	47%

Exceptions

Claims for refugee protection from persons who arrive at a Canadian land border port of entry from the United States are ineligible, unless they fall within an exception. These exceptions are consistent with the principles established in the IRPA that favour family reunification and protection of the best interests of the child.

From January 1 to December 31, 2005, there were 4,033 claims at the land border. Of the 3,254 that were determined to have qualified for an exception, the largest category of

exception concerned claimants with relatives in Canada (1,577 or 39%). The second largest category consisted of claimants from countries to which Canada has temporarily suspended removals (1,218 or 30%).

According to Table 12, 46% of non-US citizen border claimants who were granted an exemption were female. This figure compares very closely with 47% of females among total border claimants and 47% among total exceptions. The proportions of women in each exception category are comparable and female claimants do not seem to have qualified under the exceptions differently from males.

Table 12: Exceptions by Gender 2005

Type of Exceptions	Number of Exceptions Granted	% Female
Total Claims -Non-U.S. Citizens	3,254	46%
Relative	1,577	48%
Moratorium Country	1,218	49%
Had Canadian Visa	373	45%
Unaccompanied Minor	49	43%
No CDN Visa Required	37	36%

In addition, 21 of the 49 unaccompanied minors granted an exception under the Agreement were girls. Given the particular vulnerability of this subgroup and the Government's commitment to considering the best interest of the child, a case-by-case review is underway and this category will be closely monitored on an ongoing basis.

Domestic Violence

At the time of border crossing, the first step is the eligibility determination of the refugee claim. Since refugee claimants are only required to provide details of their claims at a hearing before the Immigration and Refugee

Board, research into claims citing gender-based persecution must be part of a longer-term review process. However, the IRB continues to be guided by its Guidelines on Women Refugee Claimants fearing Gender-Related Persecution issued in 1993 and, therefore, includes domestic violence among its considerations.

Conclusion

Initial evidence has not shown that the Agreement had a significantly different impact on refugee claimants who were deemed eligible and entered Canada. A second phase of analysis will explore gender and age in

relation to region or country of origin and patterns of flow for land border crossings. Future analysis will include a focus on dependents in order to better understand impacts on families in comparison to single principle applicants. A more comprehensive analysis of the way in which the U.S. asylum system handles asylum applications from individuals, and specifically women and girls, who are returned under the Agreement will follow when the Government updates the Governor in Council regarding the continuing designation of the U.S. under Section 102(3) of the IRPA scheduled for fall 2006.

Highlights of Other GBA Initiatives

As part of the GBA plans, a range of other initiatives are ongoing. For example, a preliminary assessment of gender issues for Francophone minority communities was identified as an initiative and effort will continue to ensure the collection of baseline data by gender within these communities. A project to facilitate the integration of French-speaking immigrant women in Alberta was completed in March 2005, another project to develop communication tools on diversity awareness and to facilitate the integration of French-speaking women from ethno-cultural communities in New Brunswick is underway. CIC, along with the Status of Women Canada, has provided funding to the Canadian Council for Refugees to support the development of a tool that will help to build the capacity in the settlement sector to apply GBA in the advocacy for, and the development, implementation, and evaluation of settlement programs and services.

Gender has been included as a criterion for future evaluations of the federal skilled worker program. When sufficient data on skilled worker immigrants selected under the IRPA selection grid is available, it will then be disaggregated by gender and differences in economic outcomes can be analyzed. Having concluded a successful consultation process with stakeholders in 2005, CIC is continuing its review of the live-in caregiver program.

CIC moved forward with the implementation of gender-based analysis strategies as they related to initiatives not specific to the IRPA but part of the overall mandate of the Department. For example, the Biometrics Planning Project will incorporate gender in its analysis of the biometrics field study.

Finally, to further increase capacity, the Department will continue to provide GBA training and related information sessions.

The following two tables present an overview of key immigration statistics by gender. There is a similar representation of the sexes in terms of total new permanent residents admitted in 2005 (women were slightly higher at 51.27%). There are proportionately more women than men in the Family Class (60% as opposed to 40%). The total figures for Economic Class seem to indicate a relatively balanced mix of the two genders. Table 14 breaks these figures down further into principal applicants and dependants – the great majority of primary applicants were male (68.6%) while the majority of spouses and dependents were female (59%).

Table 13: New Permanent Residents in 2005, by Immigration Class and Gender

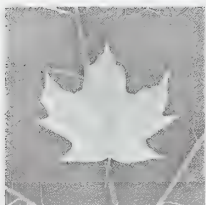
IMMIGRANT CATEGORY	Male		Female		TOTAL
	Number	%	Number	%	
ECONOMIC CLASS					
Skilled Workers	68,792	52.82	61,450	47.18	130,242
Business Immigrants	6,870	51.01	6,599	48.99	13,469
Provincial/Territorial Nominees	4,127	51.29	3,920	48.71	8,047
Live-in Caregivers	1,116	24.52	3,436	75.48	4,552
Total Economic Class (including dependants)	80,905	51.76	75,405	48.24	156,310
FAMILY CLASS					
Spouses, Partners, Children and Others	19,434	38.20	31,447	61.80	50,881
Parents and Grandparents	5,613	45.01	6,858	54.99	12,471
Total Family Class	25,047	39.54	38,305	60.46	63,352
PROTECTED PERSONS					
Government-Assisted Refugees	3,726	50.24	3,690	49.76	7,416
Privately Sponsored Refugees	1,544	51.88	1,432	48.12	2,976
Protected Persons in Canada	10,836	54.36	9,099	45.64	19,935
Dependants Abroad	2,459	45.19	2,982	54.81	5,441
Total Protected Persons	18,565	51.90	17,203	48.10	35,768
HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE GROUNDS/ PUBLIC POLICY					
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public policy	3,186	47.89	3,467	52.11	6,653
Other*	77	53.85	66	46.15	143
Category Not Stated	4	40.00	6	60.00	10
Total Humanitarian and Compassionate Grounds/ Public Policy	3,267	48.00	3,539	52.00	6,806
TOTAL	127,784	48.73	134,452	51.27	262,236

* "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders
Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2005*

Table 14: 2005 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender

ECONOMIC CLASS	Principal Applicants		Spouses and Dependants	
	Male	Female	Male	Female
Skilled Workers	37,069	15,197	31,723	46,253
Business Immigrants	3,058	584	3,812	6,015
<i>Entrepreneurs</i>	632	119	842	1,255
<i>Self-Employed</i>	223	78	282	431
<i>Investors</i>	2,203	387	2,688	4,329
Provincial/Territorial Nominees	2,018	625	2,109	3,295
Live-in Caregivers	108	2,955	1,008	481
TOTAL ECONOMIC CLASS	42,253	19,361	38,652	56,044

Conclusion and Key Challenges for the Future



Immigration has largely defined what Canada is today. Immigration has contributed to the building and transformation of the population while making significant contributions to

the development of our economy, our society, and our culture. Moving forward, immigration will continue to play a critical role in building the Canada of tomorrow. The future success of Canada's immigration will depend on maintaining a balance between addressing Canada's economic, social, cultural, and demographic needs while protecting the health, safety, and security of Canadians.

Significant progress has been made by the Department in strengthening the fundamentals of the immigration system, and in refining the programs and operational tools we use to provide more efficient, quality services to our clients. There is still the need, however, to continue on this process of improvement. While Canada's immigration system provides a strong foundation upon which to build, CIC needs to take action to ensure the program is well-positioned to meet new and emerging challenges in terms of changing demographic, labour market, and international contexts while at the same time maintaining the integrity of the program and public confidence.

CIC has established three priorities for the future to guide the Department in strengthening its work and addressing the challenges that it faces. Starting in 2006-2007, the Department's priorities will be implementing an integrated policy framework; improving client service; and building the work force of the future.

The integrated policy framework will guide the development of policies and programs that will help address the challenges faced by CIC clients across all of our lines of business – in terms of immigration, refugees, and citizenship including integration and settlement. To date, efforts have largely focused on the challenges facing the immigration program. It is time to expand the effort and confirm potential new policy and program directions not only in immigration, but also in respect to refugees, integration, and citizenship. The successful development of an integrated framework and associated policies and programs will require working in close partnership with other Government of Canada departments, provinces/territories, and other key players such as communities, employers, and non-governmental organizations.

In respect to client service, some improvements have been made in the last period, specifically regarding the processing times in some categories, and in the functioning of the call centre. While a positive step forward, they are not yet sufficient to

improve public perceptions regarding the system. A client service improvement plan will be developed to support the new policy framework in a way that more effectively and coherently responds to the evolving needs and expectations of clients, ensuring that Canada continues to be an attractive destination of choice. Service improvements must be introduced progressively to allow for the building of the required capacity that will improve application management, processing times and client service.

Building the work force of the future will allow CIC to achieve its objectives and will be key to the success of its work. The dedicated employees of CIC have made great efforts during the past year to support and advance the immigration program. They stand ready to do so again. Given such a foundation, Canada is well-positioned to use immigration as a key instrument for its future economic, social, and cultural development.

Annexes



Annex A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of:

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
 - (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

ANNEX B: GLOSSARY

Asylum Claimants

Foreign nationals seek protection in Canada because returning to their country of origin would subject them to persecution or the possibility of death, torture, or cruel and unusual treatment or punishment.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses and children of business immigrants are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, business people, live-in caregivers and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and,
 - have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.
-

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

Family Members

Family members include the spouse, common-law partner or conjugal partner, and dependent children or the children of dependent children of a permanent resident. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children are considered dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22 and unmarried or not in a common-law relationship;
 - they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or
 - they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.
-

Foreign Students

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English and French as-a-second-language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Workers

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Most foreign workers must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

Government-Assisted Refugees

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under the *IRPA* or as members of the Convention refugees abroad class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

These immigrants are admitted to Canada as permanent residents because they

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and,
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the Pre-Removal Risk Assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants or in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment or in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Protected Person

Persons who have been determined to be Convention refugees or persons in similar circumstances abroad, persons whom the IRB determines to be Convention refugees or persons in need of protection in Canada, and most persons with a positive Pre-Removal Risk Assessment.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a provincial nominee class, allowing provinces and territories having agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown (i) that they can and intend to create their own employment in Canada and (ii) that they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities, and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Réfugie parrainé par le secteur privé

Réfugie sélectionné à l'étranger en vue d'être rétabli au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré : i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Travailleur étranger

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire pour la plupart des travailleurs étrangers, ceux-ci peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de ses compétences polyvalentes, qui lui permettront de réussir dans un marché du travail en constante évolution. Le Règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

Membre de la famille

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal, ainsi que les enfants à charge ou les enfants des enfants à charge d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adopté. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

- il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ou un conjoint de fait;
- il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;
- il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

Personne protégée

Personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu ou personne dans une situation semblable outre-frontières, personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu par la CISR ou personne ayant besoin de protection au Canada. Sont également dites protégées la plupart des personnes ayant obtenu une décision favorable à l'issue d'un examen des risques avant renvoi.

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada

Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou par suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être réétablie au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention, en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Le gouvernement canadien remet le placement aux provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

- il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.
- il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, ainsi que le prévoit le Règlement;

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

Investisseur

Étranger sélectionné pour l'obtention de la résidence permanente en fonction de ses compétences et de sa capacité à contribuer à l'économie canadienne; cela comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les aides familiaux résidents et les candidats des provinces.

Immigrant économique

Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économique au Canada. Les conjoints et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Gens d'affaires immigrants

Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Étudiant étranger

- qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.
- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;

Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :

Entrepreneur

Aide familial résident

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial résident pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le Règlement établit la sous-catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires ayant signé des ententes avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral, en matière par exemple de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés – fédéral.

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Demandeur d'asile

Personne qui, se trouvant au pays, demande la protection du Canada parce que le renvoi dans son pays de nationalité ou le pays où elle résidait habituellement l'exposerait à la persécution ou au risque d'être torturé, tué ou de subir des peines ou des traitements cruels et inusités.

Demandeur principal (immigrants économiques)

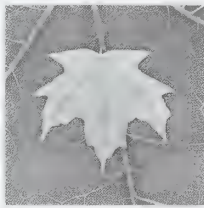
Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Demandeur principal (gens d'affaires)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

**Annexe A : L'article 94 de la Loi sur l'immigration
et la protection des réfugiés**

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente Loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- (a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- (b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- (b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- (c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- (d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- (e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- (f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente Loi.

Les efforts que déploiera CIC pour bâtir l'effectif de demain lui permettront de réaliser ses objectifs et d'accomplir de l'excellent travail. Les employés dévoués de CIC ont travaillé avec ardeur au cours de l'année écoulée pour soutenir et faire progresser le programme d'immigration. Ils sont prêts à continuer. Grâce à cette assise, le Canada est en mesure de faire de l'immigration l'instrument de sa croissance économique, sociale et culturelle.

soutenir le nouveau cadre stratégique d'une manière mieux adaptée aux nouveaux besoins et attentes des clients, en s'assurant que le Canada demeure une destination de choix. Il sera nécessaire d'apporter les améliorations au service de façon progressive pour permettre la constitution de la capacité requise pour améliorer la gestion des demandes, les délais de traitement et le service à la clientèle.

Conclusion et principaux défis à relever



L'immigration définit une large part du Canada actuel. Elle a contribué à la constitution de notre démographie et, dans une large mesure, de notre économie, de notre société et de notre culture. Et elle continuera de jouer un rôle essentiel en contribuant à l'édification du Canada de demain.

L'immigration au Canada sera une réussite à condition de trouver le juste milieu, c'est-à-dire de savoir répondre aux besoins économiques, sociaux, culturels et démographiques du pays tout en protégeant la santé des Canadiens et en assurant leur sécurité.

CIC a fait des progrès considérables ces dernières années pour consolider les assises du système d'immigration et pour peaufiner les programmes et les outils opérationnels auxquels nous avons recours pour offrir des services efficaces et de qualité à nos clients. Il faut encore, cependant, continuer sur la voie de l'amélioration. Bien que le système d'immigration canadien constitue un fondement solide, CIC doit prendre des mesures pour s'assurer que le programme est en mesure de relever les nouveaux défis liés à l'évolution de la situation démographique, du marché du travail et du contexte international tout en maintenant l'intégrité du programme et la confiance de la population.

Le Ministère a défini trois priorités pour guider ses efforts de renforcement et relever les nouveaux défis. À partir de 2006-2007, CIC aura pour

priorités la mise en œuvre d'un cadre stratégique intégré, l'amélioration du service à la clientèle et la constitution de l'effectif de demain.

Le cadre stratégique intégré orientera l'élaboration des politiques et programmes de manière, à aider CIC à s'attaquer aux obstacles auxquels se heurtent ses clients de tous les secteurs d'activités, qu'il soit question d'immigration, de protection des réfugiés, de citoyenneté, d'intégration ou d'établissement. Jusqu'à maintenant, les efforts ont porté largement sur les difficultés liées au programme d'immigration. Il est maintenant temps d'élargir les efforts et d'établir de nouvelles orientations pour les politiques et programmes non seulement en matière d'immigration, mais aussi en ce qui concerne les réfugiés, l'intégration et la citoyenneté. Pour être une réussite, l'élaboration du cadre intégré et des politiques et programmes s'y rattachant exigera une étroite collaboration avec les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires et les autres intervenants importants comme les collectivités, les employeurs et les organisations non gouvernementales.

Dans le domaine du service à la clientèle, des améliorations ont déjà été apportées au cours de la période précédente, surtout en ce qui a trait aux délais de traitement dans certaines catégories et au fonctionnement du télécentre. Il s'agit d'un pas en avant, mais cela n'est pas suffisant pour améliorer la perception du système dans la population. CIC va élaborer un plan d'amélioration du service à la clientèle en vue de

Tableau 14: Résidents permanents admis en 2005 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux, les époux, les personnes à charge, par sexe					
CATEGORIE ECONOMIQUE		Hommes	Femmes	Demandeurs principaux	
		Epoux et personnes à charge		Hommes	Femmes
Travailleurs qualifiés		37 069	15 197	31 723	46 253
Gens d'affaires immigrants		3 058	584	3 812	6 015
Entrepreneurs		632	119	842	1 255
Travailleurs autonomes		223	78	282	431
Investisseurs		2 203	387	2 688	4 329
Candidats des provinces et des territoires		2 018	625	2 109	3 295
Aides familiaux résidents		108	2 955	1 008	481
TOTAL - CATEGORIE ECONOMIQUE		42 253	19 361	38 652	56 044

Selon le tableau 14, qui fournit une ventilation plus détaillée, par demandeur principal et personnes à charge, la majorité des demandeurs principaux sont de sexe masculin (68,6 %), tandis que la majorité des époux et des personnes à charge sont de sexe féminin (59 %).

Tableau 13 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005, selon la catégorie et le sexe

CATÉGORIE D'IMMIGRANTS	Hommes		Femmes		TOTAL
	Nombre	%	Nombre	%	
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE					
Travailleurs qualifiés	68 792	52,82	61 450	47,18	130 242
Gens d'affaires immigrants	6 870	51,01	6 599	48,99	13 469
Candidats des provinces et des territoires	4 127	51,29	3 920	48,71	8 047
Aides familiaux résidents	1 116	24,52	3 436	75,48	4 552
Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	80 905	51,76	75 405	48,24	156 310
FAMILIAL					
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres	19 434	38,20	31 447	61,80	50 881
Parents et grands-parents	5 613	45,01	6 858	54,99	12 471
Total – Catégorie du regroupement familial	25 047	39,54	38 305	60,46	63 352
PERSONNES PROTÉGÉES					
Réfugiés parrainés par le gouvernement	3 726	50,24	3 690	49,76	7 416
Réfugiés parrainés par le secteur privé	1 544	51,88	1 432	48,12	2 976
Personnes protégées au Canada	10 836	54,36	9 099	45,64	19 935
Personnes à charge à l'étranger	2 459	45,19	2 982	54,81	5 441
Total – Personnes protégées	18 565	51,90	17 203	48,10	35 768
MOTIFS HUMAINITAIRES/INTÉRÊT PUBLIC					
Motifs humanitaires/Intérêt public	3 186	47,89	3 467	52,11	6 653
Autres*	77	53,85	66	46,15	143
Catégorie non précisée	4	40,00	6	60,00	10
Total – Motifs humanitaires/Intérêt public	3 267	48,00	3 539	52,00	6 806
TOTAL	127 784	48,73	134 452	51,27	262 236

* L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et Chiffres 2005*.

sensibilisation à la diversité et une intégration plus facile, au Nouveau-Brunswick, des femmes francophones issues de communautés ethnoculturelles est en cours. CIC, en collaboration avec Condition féminine Canada, a financé le Conseil canadien pour les réfugiés afin qu'il soutienne l'élaboration d'un outil qui contribuera à renforcer la capacité du secteur de l'établissement d'appliquer l'ACS à la défense, l'élaboration, la mise en place et l'évaluation de programmes et de services d'établissement.

CIC a intégré la variable « sexe » pour les évaluations futures du programme fédéral des travailleurs qualifiés. Lorsqu'on aura suffisamment de données sur les travailleurs qualifiés choisis à l'aide de la grille de sélection de la LPR, on les répartira en fonction du sexe, et les différences au chapitre des résultats économiques pourront alors être analysées. CIC, qui a terminé avec succès le processus de consultation auprès des intervenants en 2005, continue d'examiner son programme des aides familiaux résidents.

CIC a fait progresser la mise en œuvre de stratégies d'analyse comparative entre les sexes dans le contexte d'initiatives, en fonction non pas de la LPR, mais plutôt du mandat global du Ministère. Par exemple, dans le Projet de planification de la biométrie, le sexe sera un élément de donnée pour l'analyse de l'étude biométrique sur le terrain.

Enfin, pour augmenter davantage la capacité, le Ministère continuera d'offrir de la formation sur l'ACS et des séances d'information connexes.

Les deux tableaux qui suivent présentent un aperçu des principales statistiques de l'immigration en fonction du sexe. Il semble que la représentation des hommes et des femmes parmi les résidents permanents admis en 2005 soit similaire (les femmes étaient un peu plus nombreuses : 51,27 %). Il y avait en proportion plus de femmes que d'hommes dans la catégorie du regroupement familial (60 % contre 40 %). Les chiffres globaux pour l'immigration à l'économie semblent indiquer une répartition à peu près équilibrée des hommes et des femmes.

Conclusion

où on invoque une persécution liée au sexe doivent faire partie d'un processus d'examen à long terme. Cependant, la CISR continue de suivre ses Directives sur les revendicatrices en statut de réfugié craignant d'être persécutées en raison de leur sexe, établies en 1993, et elle tient donc compte de la violence familiale.

Les premiers éléments de preuve recueillis n'ont pas montré que l'Entente avait eu des répercussions importantes sur les demandeurs d'asile dont la demande était jugée recevable et qui sont entrés au Canada. La deuxième phase de l'analyse portera sur le sexe et l'âge en rapport avec la région ou le pays d'origine, ainsi que sur les tendances relatives à la circulation à la frontière terrestre. Ultérieurement, l'analyse mettra aussi l'accent sur les personnes à charge, de façon à mieux faire comprendre les répercussions sur les familles plutôt que sur les demandeurs principaux célibataires. Une analyse plus approfondie du traitement des demandes d'asile sur le sol américain, et en particulier des demandes présentées par des femmes et des filles renvoyées en vertu de l'Entente, suivra lorsque le gouvernement informera le gouverneur en conseil au sujet de la désignation permanente des États-Unis en vertu du paragraphe 102(3) de la LPR, prévue pour l'automne 2006.

Points saillants des autres initiatives d'ACS

Conformément aux plans d'ACS, de nombreuses autres initiatives vont bon train. À titre d'exemple, mentionnons une évaluation préliminaire des questions sexospécifiques en ce qui concerne les communautés francophones minoritaires ainsi que la poursuite des travaux amorcés pour assurer la collecte de données de base selon le sexe au sein de ces communautés. De plus, un projet visant à faciliter l'intégration des immigrantes francophones en Alberta s'est terminé en mars 2005, et un projet d'élaboration d'outils de communication ayant pour objet la

Exceptions

Les demandes d'asile présentées à un poste frontalier du Canada par des personnes provenant des États-Unis sont irrecevables, à moins qu'elles constituent une exception. Ces exceptions relèvent des principes établis par la LIPR pour la réunification des familles et la protection de l'intérêt supérieur des enfants.

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005, il y a eu 4 033 demandes d'asile à des postes frontaliers. Des 3 254 demandes dont on a déterminé qu'elles pouvaient constituer des exceptions, la proportion la plus importante était visée par l'exception concernant les demandeurs ayant de la parenté au Canada (1 577 demandes ou 39 %). Au deuxième rang, il y avait les demandeurs des

pays vers lesquels le Canada avait suspendu temporairement les renvois (1 218 demandes, ou 30 %).

Selon le tableau 12, 46 % des demandeurs d'asile à un poste frontalier qui n'étaient pas des citoyens américains et pour qui on a fait une exception étaient des femmes. Ce pourcentage est pratiquement identique à la proportion de personnes du sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs d'asile à un poste frontalier (47 %) et parmi l'ensemble des personnes visées par des exceptions (47 %). La proportion de femmes visées par chacune des exceptions est comparable, et il ne semble pas que le sexe ait eu une incidence sur le fait d'être visé ou non par une exception.

Tableau 12 : Exceptions en fonction du sexe, 2005

Type d'exceptions	Nombre d'exceptions accordées	Proportion de femmes
Total des demandes – Citoyens américains exclus	3 254	46 %
Famille au Canada	1 577	48 %
Pays visé par le moratoire	1 218	49 %
Visa canadien	373	45 %
Mineur non accompagné	49	43 %
Visa canadien non exigé	37	36 %

Violence familiale

Lorsqu'un demandeur arrive à la frontière, la première étape consiste à déterminer la recevabilité de la demande d'asile. Comme les demandeurs d'asile ne doivent fournir des détails sur leur demande que pendant l'audience devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, les recherches portant sur les demandes

Par ailleurs, 21 des 49 mineurs non accompagnés pour qui on a fait exception dans le cadre de l'Entente étaient des filles. Compte tenu de la vulnérabilité particulière de ce sous-groupe et de l'engagement du gouvernement de tenir compte de l'intérêt supérieur de l'enfant, un examen au cas par cas est en cours, et ce sous-groupe sera surveillé de près et de façon régulière.

comparative continue entre les sexes, qui orientera les divers processus d'examen liés à l'Entente sur les tiers pays sûrs. L'objectif de l'analyse comparative entre les sexes préliminaire est d'établir des données de base qui permettront de suivre les répercussions et les tendances chez les hommes et les femmes.

Répartition des demandeurs selon le sexe

Le tableau 11 montre que la proportion de femmes parmi l'ensemble des demandeurs d'asile à la frontière est comparable à la proportion de femmes parmi l'ensemble des demandeurs, pour les quatre dernières années. La proportion de femmes demandant l'asile à la frontière a augmenté légèrement en 2005, passant à 47 %, comparativement à 44 % en 2004. Cela signifie que les femmes continuent de demander l'asile aux postes frontaliers et que cette tendance n'a pas évolué à la suite de la conclusion de l'Entente. Le fait que la proportion de femmes ait augmenté, plutôt que de diminuer, laisse croire que l'Entente n'a pas constitué une mesure de dissuasion forte et que les femmes souhaitent encore présenter leur demande d'asile au Canada et qu'elles pouvaient le faire en vertu de l'Entente.

On prévoit poursuivre l'analyse en ce qui concerne la destination et l'intégration, ainsi que les étapes suivant le choix de la destination à la fin 2006 et au début 2007. On continuera d'utiliser les variables relatives au sexe et à la diversité.

Entente sur les tiers pays sûrs

CIC a aussi entrepris une analyse comparative entre les sexes préliminaire des données recueillies auprès des personnes dont la demande d'asile est recevable et qui sont arrivées au Canada, en vertu de l'Entente sur les tiers pays sûrs, signée par le Canada et les États-Unis en 2002 et entrée en vigueur en 2004. Le Ministère est tenu par la loi de procéder à l'ACS, mais le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a aussi recommandé que l'ACS fasse partie du mécanisme de surveillance de l'application de l'Accord afin d'éviter que les victimes de violence familiale ne subissent de préjudices ». Ainsi, à la lumière des préoccupations des intervenants sur les effets possibles de l'Entente sur les femmes et les filles ayant demandé l'asile, ainsi que de l'engagement du gouvernement d'incorporer l'analyse comparative entre les sexes dans le processus d'élaboration des politiques, la présente section fournit le point de départ d'une analyse

Tableau 11 : Proportion de femmes et de mineurs chez les demandeurs, 2002-2005

Sexe		Âge	
Année de la demande	% de personnes de sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs	% de mineurs parmi l'ensemble des demandeurs	% de mineurs parmi les demandeurs d'asile à la frontière
2002	42 %	20 %	29 %
2003	42 %	22 %	30 %
2004	43 %	21 %	28 %
2005	44 %	20 %	28 %
			48 %
			47 %
			47 %

Facteur	Faits	Répercussions ou considérations	Stratégies d'atténuation possibles
Les femmes en péril constitueront un groupe hautement prioritaire pour le rétablissement, d'après les critères que nous avons communiqués au Haut Commissaire pour les réfugiés	12 cas de femmes en péril (43 personnes sur 805)	Il ne s'agit pas vraiment d'une répercussion sexospécifique	<ul style="list-style-type: none"> • Surveillance • Recherche au sujet des répercussions culturelles, s'il y a lieu • Besoin probable de counselling pour les victimes de traumatisme et de viol
Les femmes en péril du camp en question sont généralement des femmes célibataires chefs de famille	51 demandeurs principaux sont des femmes, dont 29 sont célibataires	Les réfugiées choisies pour le rétablissement auront plus de mal à reconstituer leur vie familiale et à la préserver	<ul style="list-style-type: none"> • Besoin de soutien particulier pour les personnes monoparentales • Atténuation par le choix de la destination, de façon à garantir la disponibilité de réseaux de soutien
Familles dont un membre est un ancien combattant – il se peut qu'il y ait des effets plus importants chez les membres féminins de la famille, qui ne sont pas des anciens combattants	Très peu de refus dans ce groupe. Sur 850 personnes, 15 ont été refusées. Seulement 5 personnes doivent encore se soumettre à une vérification judiciaire	Répercussions très faibles	Sans objet
Il se peut que des familles soient séparées de façon permanente (pas de visa de sortie du Myanmar)	Rétablissement de tous les membres de la famille immédiate ensemble. Aucun cas ne serait visé par le « délai prescrit d'un an »	Aucune	Sans objet
La plupart des réfugiés sélectionnés auront de grands besoins	Les besoins sont grands, mais pas autant que prévu auparavant. Il y aurait 116 personnes (19 cas) à parrainer dans le cadre du Programme d'aide conjointe. Seule une poignée de cas de personnes âgées non admissibles au Programme d'aide conjointe et 10 mineurs dont la situation est préoccupante qui feront l'objet d'un examen par le HCR sur la question de l'intérêt supérieur de l'enfant	<ul style="list-style-type: none"> • Traumatisme (counseling) • Besoins d'ordre médical • Handicaps 	<ul style="list-style-type: none"> • Analyse du profil de groupe lorsqu'il sera disponible • Partage de renseignements avec les fournisseurs de services de façon à leur permettre de répondre aux besoins spécifiques des personnes qui seront réétablies au Canada
Enfants nés au camp après recommandation des cas à CIC	Aucun cas répertorié jusqu'à maintenant	Cela retarde l'arrivée de l'ensemble de la famille au pays	Il se peut que CIC doive communiquer avec les autorités thaïlandaises pour attester que l'enfant est un membre de la famille et qu'il a été accepté aux fins de l'immigration

Traitement groupe

Programme des réfugiés constituent une pratique exemplaire pour le Ministère, mais elles ont aussi contribué à améliorer la capacité de CIC de remplir son mandat humanitaire.

À la lumière des leçons tirées des initiatives antérieures de traitement groupe des cas de réfugiés, les responsables du programme de rétablissement ont entrepris d'examiner les répercussions sur les hommes et sur les femmes, ainsi que sur la diversité, de l'arrivée prochaine de 800 Karens de Thaïlande, à l'automne 2006 et au début de 2007. Il s'agit de la troisième initiative de traitement groupe réalisée à CIC, où les membres d'un groupe sont reconnus collectivement et non individuellement comme réfugiés au sens de la Convention. En effectuant une ACS du projet de rétablissement du groupe de réfugiés Karens, CIC espérait contribuer à l'atténuation des problèmes susceptibles de surgir tout au long du processus de rétablissement.

L'ACS de l'initiative de traitement groupe des cas de réfugiés Karens a permis de relever les facteurs, les répercussions de ces facteurs et les stratégies d'atténuation possibles pour les deux premières étapes de l'élaboration : la présélection et la post-sélection. À l'étape de la présélection, l'analyse a porté sur les éventuels problèmes relatifs aux différences entre les sexes et à la diversité, à la lumière du profil de groupe établi au départ par le Haut Commissaire des Nations Unies (HCR) pour les réfugiés, et sur la façon de les atténuer. Les facteurs examinés avaient trait aux cas suivants : les femmes en péril, les femmes chefs de famille monoparentale, le risque de séparation permanente des membres d'une famille, les questions liées à l'âge, les répercussions d'un nombre élevé de personnes à charge de fait et les éventuelles conséquences de la sélection des réfugiés ayant de grands besoins. Le processus a permis de cerner les problèmes éventuels avant la sélection du groupe et a joué un rôle essentiel

L'analyse effectuée à l'étape de la post-sélection portait sur des variables liées au sexe et à la diversité, et elle a donné les résultats suivants :

Répartition des 805 personnes du groupe en fonction du sexe : 436 hommes/369 femmes, c'est-à-dire 54 %/46 %.

Répartition du groupe en fonction du sexe et de l'âge : Il n'y a pas de différence importante entre les sexes lorsqu'on ne tient compte que du sexe, mais lorsqu'on tient compte à la fois de l'âge et du sexe, certaines différences deviennent évidentes. Le sexe masculin semble beaucoup mieux représenté dans les groupes d'âge de 0 à 21 ans et de 17 à 21 ans. Pour le premier groupe, la répartition est de 65 %/35 %, et pour le second groupe, elle est de 63 %/37 %.

Chefs de famille : Des 239 cas, 51 demandeurs principaux sont des femmes (29 sont des femmes célibataires) et 188 sont des hommes (68 sont des hommes célibataires). Les chefs de famille sont susceptibles d'avoir des besoins différents pour leur rétablissement au Canada selon qu'il s'agit d'hommes ou de femmes. Il faudra procéder à un suivi approfondi de l'intégration et des étapes suivant l'arrivée au pays.

L'ACS effectuée à l'étape de la post-sélection a aussi suivi les facteurs relevés à l'étape de la présélection concernant le traitement groupe. Ont été examinés les facteurs, leurs répercussions sur l'élaboration des politiques et des programmes et les stratégies d'atténuation possibles des risques pour les résultats des programmes. Le tableau suivant présente les problèmes relevés et les stratégies d'atténuation qui pourraient permettre d'éviter les risques à l'avenir.

Dans le cadre du *Plan d'action du Canada contre le racisme*, le Ministère s'est engagé à travailler avec des organisations non gouvernementales et ses partenaires provinciaux à la promotion de collectivités ouvertes et accueillantes. En 2005-2006, CIC a inauguré des services du Bureau des orateurs dans huit (8) nouvelles villes (il y en a maintenant dans 12 villes différentes) et a élaboré un module de lutte contre le racisme. Le Bureau des orateurs réunit plus de 600 conférenciers qui, jusqu'à maintenant, ont présenté des exposés devant 70 000 personnes dans l'ensemble du Canada. CIC a par ailleurs terminé la première phase de ses recherches sur le mentorat professionnel, en effectuant un examen de la documentation existante et en reportant les activités de mentorat professionnel. L'étude servira de base à la deuxième phase du projet, dont l'objet est de cerner les différents modèles de mentorat professionnel de même que les avantages, les défis et les pratiques prometteuses de chacun de ces modèles. Des recommandations y seront formulées quant aux lignes directrices à suivre pour l'utilisation des modèles dans le cadre du Programme d'accueil. Par ailleurs, CIC a élaboré un module de l'employeur en collaboration avec le Bureau des orateurs de l'Institut du Dominion. Grâce aux fonds versés au Toronto Regional Immigrant Employment Council, des employeurs et des conférenciers immigrants ont pu recevoir une formation sur la prestation du module en question. En 2006-2007, le Ministère continuera d'entreprendre des initiatives à l'appui du Plan d'action.

L'initiative interministérielle que représente ce plan mise sur les activités entreprises par CIC en 2004 et au début de 2005, dans le cadre de la stratégie de développement de collectivités accueillantes. Destinée à créer un véritable sentiment d'appartenance et à amener les immigrants à partager les valeurs de la citoyenneté, cette stratégie donne l'occasion de collaborer avec les ONG et les partenaires provinciaux pour favoriser la création d'un milieu accueillant à l'intention des nouveaux arrivants.

Pour assurer une intégration efficace, un des principaux défis consiste à établir un dialogue avec les partenaires communautaires afin de faire participer un large éventail de Canadiens à l'intégration des nouveaux arrivants. CIC joue un rôle actif dans la mise en œuvre du plan d'action *Un Canada pour tous : Plan d'action du Canada contre le racisme*. Dirigé par le ministère du Patrimoine canadien, ce plan permet une concertation des ministères et organismes fédéraux pour assurer l'avènement d'une société libre de racisme et l'établissement d'un partenariat entre les gouvernements et la société civile. Dans le cas de CIC, le plan prévoit l'élargissement de deux initiatives en matière d'aide à l'établissement, soit le Programme d'accueil et les Travaillleurs de l'établissement dans les écoles (TFE), qui relève du PEAI.

Plan d'action du Canada contre le racisme

long terme et les activités à réaliser au cours des cinq prochaines années. (Pour de plus amples renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/nouvelles/06/0610-f.html.)

travail. Grâce aux fonds permanents de 20 M\$ prévus dans les budgets de 2003 et de 2004 au titre des Cours de langue de niveau avancé, CIC a continué de mettre en œuvre cette initiative afin d'accroître le nombre de nouveaux arrivants qui reçoivent une formation linguistique de niveau avancé et axée sur le marché du travail. CIC a conclu 52 accords de contribution avec les provinces et des fournisseurs de services pour l'exécution de programmes qui aideront les immigrants à se tailler une place sur le marché du travail qui soit à la hauteur de leurs compétences et qualifications, et à la conserver.

Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire

Afin d'aider le gouvernement fédéral à respecter son engagement de favoriser l'épanouissement des minorités francophones, CIC travaille avec les collectivités francophones des provinces et des territoires à attirer et à retenir des immigrants francophones. CIC fait par ailleurs la promotion de l'immigration auprès des communautés francophones étrangères. Par exemple, CIC a financé des activités de promotion et de recrutement en France, au Maroc et à l'île Maurice au cours de l'exercice 2005-2006. Les communautés francophones de nombreuses provinces ont participé aux activités *Promotion Canada et Destination Canada*.

Pendant l'année, de nombreuses activités ayant pour objet d'attirer, d'accueillir et d'intégrer des immigrants dans des communautés francophones hors Québec se sont déroulées avec succès dans l'ensemble du pays. Des outils et des structures ont été conçus pour faciliter le processus d'intégration des immigrants francophones. Le Comité directeur CIC-Communautés francophones en situation minoritaire a élaboré le *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*, annoncé en septembre 2006. Ce plan définit les priorités à

trouver un emploi qui correspond à leurs compétences et à leurs connaissances. Dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie fédérale, l'initiative sur les travailleurs formés à l'étranger a été lancée en avril 2005. La stratégie élargie met l'accent sur les grands dossiers suivants : évaluation et reconnaissance des diplômes étrangers; cours de langue de niveau avancé; initiatives d'insertion professionnelle; amélioration de l'information sur le marché du travail; recherches; lutte contre la discrimination en milieu de travail. CIC a soutenu Ressources humaines et Développement social Canada dans ses consultations auprès des provinces, territoires et autres intervenants, qui visaient à connaître leurs points de vue sur les façons les plus efficaces, pour le gouvernement du Canada, de faciliter l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétences étrangers, afin d'aider les immigrants à entrer sur le marché du travail et à occuper des postes correspondant à leurs compétences et à leur expérience de travail.

Citoyenneté et Immigration Canada a organisé une série de tables rondes régionales dans l'ensemble du Canada avec le milieu des affaires et les syndicats. Les discussions avaient pour but de cerner des moyens de surmonter les obstacles auxquels se heurtent les Canadiens formés à l'étranger et les immigrants lorsqu'ils tentent d'intégrer le marché du travail canadien, de faire connaître les leçons tirées d'initiatives d'employeurs locaux, et de déterminer les rôles des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à l'appui de ces efforts. Les tables rondes ont donné à CIC l'occasion de prendre connaissance des enjeux et des préoccupations dont ont fait part les représentants du milieu des affaires et des syndicats, ainsi que les autres intervenants.

Une mesure fondamentale à prendre pour améliorer la situation des immigrants est d'aider les immigrants adultes à améliorer leur connaissance de l'une des deux langues officielles du Canada pour qu'ils puissent s'intégrer plus rapidement et plus efficacement au milieu de

Activités de promotion

Les activités de promotion de la citoyenneté sont un bon moyen de poursuivre l'intégration des nouveaux arrivants et des nouveaux citoyens à la société canadienne. La campagne *Le Canada, un pays pour nous tous*, qui a pris fin en 2005, s'est révélée une véritable réussite. En plus de la *Semaine de la citoyenneté annuelle*, l'année 2005, ou *l'Année de l'ancien combattant*, a permis d'organiser des cérémonies et d'autres activités sur ce thème dans l'ensemble du pays. Autres points saillants de l'année : l'impression et la distribution aux écoles et aux organisations de jeunes du troisième et dernier guide d'activités de la série *Cultiver son attachement au Canada*, intitulé *La moisson*, ainsi que la réédition des publications *Le Canada et les nouveaux arrivants*, *Bienvenue au Canada* et *Regard sur le Canada*. Enfin, le programme de Certificats du mérite civique s'est poursuivi, 19 certificats ayant été décernés au cours de cérémonies spéciales tenues pendant la *Semaine de la citoyenneté canadienne*. En 2005, 2 575 cérémonies de citoyenneté ont eu lieu au Canada.

En mai 2006, le ministre a déposé au Parlement le projet de loi C-14 sur l'adoption, visant à faciliter l'octroi de la citoyenneté aux enfants adoptés à l'étranger par des parents canadiens. Ce projet de loi permettra aux enfants adoptés à l'étranger par des citoyens canadiens d'acquérir la citoyenneté canadienne sans devoir obtenir au préalable le statut de résident permanent.

Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail

Pour répondre aux besoins de son marché du travail, maintenir sa croissance économique et rester compétitif, le Canada doit impérativement attirer des immigrants qualifiés et instruits, et les retenir au pays. Toutefois, de nombreux nouveaux immigrants ont beaucoup de mal à

En 2005-2006, CIC a par ailleurs produit un rapport de suivi à la première Conférence nationale sur le Programme d'accueil, qui a eu lieu en février 2005. Le rapport traite des pratiques exemplaires et des innovations du Programme d'accueil, et résume les discussions sur les orientations futures du Programme.

Citoyenneté canadienne

En obtenant la citoyenneté, l'immigrant franchit une étape importante de son intégration puisqu'il devient ainsi un membre à part entière de la société canadienne. En 2005, 196 129 résidents permanents sont devenus des citoyens canadiens.

Les résidents permanents qui vivent au Canada depuis trois ans ont le droit de demander la citoyenneté. Le niveau d'immigration qu'a connu le pays de 2000 à 2005 (plus de 225 000 immigrants par année) a entraîné une augmentation du nombre des demandeurs de la citoyenneté. Un grand nombre de résidents permanents de longue date ont aussi récemment décidé de demander la citoyenneté pour diverses raisons : le besoin d'obtenir une carte de résident permanent; le fait qu'un grand nombre de résidents permanents sont tenus d'obtenir un visa pour entrer aux É.-U. et qu'ils sont soumis à un contrôle frontalier; et les changements d'orientation de certains pays qui autorisent désormais leurs citoyens à posséder plusieurs nationalités.

En 2005, les délais de traitement des demandes d'attribution de la citoyenneté sont passés de 15-18 mois à 12-15 mois. Les délais de traitement des demandes de preuve de citoyenneté, qui étaient auparavant de cinq – sept mois, ont diminué à trois mois. CIC a par ailleurs lancé sa nouvelle calculatrice en ligne de la période de résidence pour aider les demandeurs à déterminer leur admissibilité au moment où ils remplissent une demande de citoyenneté.

Cours de langue pour les immigrants au Canada

Le programme CLIC vise à donner aux nouveaux arrivants adultes des cours de langue de base dans l'une des deux langues officielles du Canada. Les cours en question, destinés à faciliter l'intégration sociale, culturelle et économique, sont offerts à temps plein ou partiel dans des commissions scolaires, des collèges, des organismes communautaires, ou encore sur les lieux de travail ou en milieu communautaire. Le programme aide également les participants à se familiariser avec le mode de vie canadien. En 2005-2006, plus de 20 000 clients ont suivi les cours du programme CLIC.

CIC est résolu à relever le niveau actuel des services offerts en français. En 2005-2006, CIC a financé le Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens (CNCLC) pour effectuer la révision sémantique, lexicale et syntaxique des *Standards linguistiques canadiens 2002* (version française de *Canadian Language Benchmarks*). Le nouveau document, intitulé *Niveaux de compétence linguistique canadiens 2006* (NCLC), sera validé en 2006-2007.

Programme d'accueil

Reposant sur le concours de bénévoles, le Programme d'accueil consiste à jumeler les nouveaux arrivants à des bénévoles canadiens qui les aident à se familiariser avec les services offerts dans leur milieu, à s'exercer à parler le français ou l'anglais, à participer à des activités communautaires, à comprendre le fonctionnement du marché du travail canadien et à établir des contacts dans leur domaine de travail. En jumelant les nouveaux arrivants avec des Canadiens, le programme favorise l'inclusion et la diversité, améliore la compréhension interculturelle et aide à limiter la propagation des stéréotypes raciaux. Plus de 5 000 clients ont profité de services liés à ce programme d'accueil en 2005-2006.

l'établissement. En 2005, le Conseil a principalement servi de moyen de consultation auprès du secteur au sujet des principes du financement de l'établissement. CIC a par ailleurs continué d'appuyer l'augmentation de la capacité nationale en matière de politique dans le secteur de l'établissement, en finançant la nouvelle Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants.

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

Le PEAI aide les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer pour qu'ils puissent participer le plus rapidement possible à la vie de la société canadienne. Ce programme finance la prestation de divers services, entre autres : des services de renseignements généraux sur la vie au Canada; des services de traduction et d'interprétation; des services d'aiguillage vers des ressources communautaires; des services de counselling axés sur les solutions; et des services de base liés à l'emploi. Le PEAI prévoit également le versement de fonds aux fournisseurs de services pour qu'ils entreprennent, avec d'autres organisations communautaires, des activités visant à « jeter un pont entre les services » ainsi que des projets spéciaux destinés à améliorer la prestation des services d'établissement.

L'initiative Orientation canadienne à l'étranger (OCE) fait partie des services offerts dans le cadre du PEAI. Cette initiative a pour objectif de fournir aux nouveaux arrivants des conseils d'orientation sur la vie au Canada avant leur arrivée au pays. L'OCE comporte différents modules, conçus pour répondre aux besoins d'une clientèle diversifiée. Les sujets abordés sont les suivants : présentation du Canada, période d'établissement, emploi et formation, droits et responsabilités, climat, logement, vie dans une société multiculturelle, coût de la vie, vie familiale, communications et adaptation au mode de vie canadien. Au cours de l'année 2005-2006, 13 116 personnes ont suivi des séances d'OCE dans environ 35 pays.

Intégration des nouveaux arrivants

1 Les rapports d'évaluation seront affichés sur www.cic.gc.ca.



La réussite de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la LIPR. Pour que l'immigration procure le maximum d'avantages économiques, sociaux et culturels, les nouveaux arrivants doivent pouvoir participer pleinement à la vie de la société canadienne et jouir de la même qualité de vie que les Canadiens. En 2005, 196 129 résidents permanents sont devenus citoyens canadiens.

Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants

Chaque année, un grand nombre de nouveaux arrivants bénéficient des programmes et services d'établissement. CIC offre trois programmes de base : le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI), les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) et le Programme d'accueil. Les services prévus par ces trois programmes sont fournis par des organismes communautaires ayant signé des accords de contribution officiels avec CIC.

Le gouvernement fédéral et l'Ontario ont conclu le premier *Accord Canada-Ontario sur l'immigration* en 2005. L'accord-cadre devrait couvrir la gamme complète des besoins en matière d'intégration, notamment les services d'établissement de base et les cours de langue.

Le Conseil du Trésor a renouvelé les conditions des programmes d'établissement qui ont expiré en mars 2005. De plus, CIC a procédé à l'évaluation des CLIC, du PEA et du Programme d'accueil¹. Ces évaluations ont permis de faire ressortir les écarts entre les besoins des clients et les ressources disponibles et de formuler des recommandations pour améliorer les programmes. CIC apporte actuellement les modifications recommandées aux programmes.

En mai 2006, le gouvernement s'est engagé à augmenter de 307 M\$ les fonds d'aide à l'établissement des immigrants. CIC prévoit ainsi pouvoir améliorer les programmes actuels d'intégration et d'établissement de manière à répondre plus efficacement aux besoins des nouveaux arrivants. Des projets pilotes adaptés aux besoins du marché du travail et des clients viendront compléter les programmes actuels de CIC.

Le Conseil mixte des politiques et du programme en matière d'établissement et d'intégration, né en 2004 de l'initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC), sert à favoriser davantage la collaboration, la consultation et la planification entre le gouvernement et le secteur de

* On a révisé cet objectif à la hausse (+2 500) en 2005, pour le faire passer à 20 000 personnes.

Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2005 (comparativement au plan d'immigration)				
Catégorie		Plan de 2005	Nombre de personnes admises	%
TOTAL – PERSONNES PROTÉGÉES		30 800 à 33 800	35 768	100
Réfugiés parrainés par le gouvernement Réfugiés parrainés par le secteur privé Personnes protégées au Canada Personnes à charge à l'étranger	Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 à 7 500	7 416	21
	Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 à 4 000	2 976	8
	Personnes protégées au Canada	16 500 à 17 500*	19 935	56
	Personnes à charge à l'étranger	4 000 à 4 800	5 441	15

Compte tenu de la séparation, en 2003, de CIC et de l'ASFC, l'Entente-cadre administrative (ECA) définissant la relation qui existe entre CIC et la CISR devait être révisée. En 2005, CIC et la CISR ont amorcé le processus d'ébauche et de révision du protocole d'entente sur le cadre administratif (PECA), qui contribuera à la communication interorganisationnelle en matière de gestion du portefeuille et à l'atteinte des objectifs plus généraux du gouvernement concernant l'efficacité et la qualité des services.

Dans le contexte du PECA, CIC négocie un accord avec la CISR et l'ASFC dans le but de définir le processus à suivre pour cerner les priorités générales en matière de gestion des cas. Au chapitre du traitement des demandes, chacune des parties à l'entente s'engage à tenir compte de façon appropriée des priorités convenues et définies à l'annexe 1 de l'entente. L'objectif du protocole est de gérer de façon plus efficiente le programme d'immigration et de protection des réfugiés et d'améliorer la qualité des services offerts à la population par CIC, l'ASFC et la CISR. En outre, dans le but de rationaliser les processus, CIC et l'ASFC travaillent avec la CISR à fusionner un certain nombre de formulaires servant à recueillir des renseignements auprès des demandeurs d'asile.

En 2005, le Canada a accueilli 35 768 personnes protégées. Comme le tableau 10 l'indique, ce total cadre avec l'objectif rajusté de 36 300 personnes.

4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2005

En 2005, CIC a par ailleurs alloué de nouveaux fonds au processus d'ERAR, ce qui a permis au Ministère de traiter davantage de cas dont l'ASFC avait déterminé qu'ils étaient prêts pour le renvoi, et d'augmenter la capacité d'ERAR de manière à pouvoir absorber le surplus de demandes traitées par la CISR, dans le cadre de la procédure de traitement accéléré récemment adoptée.

En 2005, CIC a entrepris d'accélérer l'octroi de la résidence permanente aux personnes ayant besoin de la protection offerte par le Canada. L'objectif était de réduire le nombre des demandes accumulées. Dans le cadre de cette initiative, CIC s'est engagé à octroyer la résidence permanente à 2 500 réfugiés se trouvant au Canada, en plus d'établir comme objectif l'octroi à 17 500 personnes pour l'année 2005. En décembre 2005, CIC avait déjà atteint son objectif global, puisque le Ministère avait octroyé la résidence permanente à 19 935 réfugiés.

demandent l'asile dès leur arrivée au Canada ou par la suite.

Tribunal administratif indépendant, la CISR surveille un processus quasi-judiciaire qui statue sur les demandes d'asile présentées au Canada (Pour plus de détails sur la CISR, voir www.irb-cisr.gc.ca.) Ce processus est conçu de manière à garantir des décisions équitables et cohérentes qui respectent le droit canadien, les obligations internationales de notre pays ainsi que sa tradition humanitaire. La CISR statue sur les demandes d'asile déferées par CIC et l'ASFC.

En 2005, 19 935 personnes ont demandé l'asile au Canada, soit 23 % de moins qu'en 2004, où il y a eu 25 521 demandeurs d'asile. En 2005, la CISR a accueilli 44 % de toutes les demandes pour lesquelles elle a rendu une décision définitive.

La personne dont la demande d'asile a été acceptée peut demander la résidence permanente pour elle-même ainsi que pour les personnes à sa charge ou pour ses proches, qu'ils se trouvent au Canada ou à l'étranger. Par contre, si la demande d'asile est refusée, la personne est informée des motifs par écrit et doit quitter le pays. (La personne dont la demande est refusée et qui doit quitter le pays peut présenter une demande de contrôle judiciaire à la Cour fédérale. Un juge de cette cour décide d'accorder ou non l'asile. Dans la plupart des cas, la personne a le droit de demeurer au Canada en attendant l'issue du contrôle judiciaire.) Le demandeur déboute peut toutefois faire une demande à CIC d'examen des risques avant renvoi (ERAR). L'ERAR permet d'évaluer le risque que court la personne si elle est renvoyée du Canada, surtout si la situation de son pays de nationalité a changé ou que de nouveaux éléments de preuve indiquent que l'intéressé a besoin de protection. La plupart des demandeurs dont l'ERAR aboutit à une décision favorable peuvent demander la résidence permanente à titre de personnes protégées.

avec les gouvernements provinciaux et le secteur bénévole, pour aider les réfugiés ayant des besoins spéciaux, tels que les femmes en péril. Le Programme d'aide conjointe est utilisé dans les cas où il faut rétablir le réfugié de façon urgente ou quand la famille de réfugiés a besoin d'un soutien à plus long terme. Dans ces situations, le gouvernement et les organisations non gouvernementales mettent en commun leurs ressources pour répondre aux besoins.

En 2005, CIC a produit le formulaire de Demande de destination-jumelage du Programme d'aide conjointe dans le but de fournir aux répondants éventuels des renseignements complets sur les réfugiés concernés, de façon que le groupe de parainage soit mieux préparé à répondre aux besoins découlant du rétablissement.

Programme de prêts aux immigrants

Conformément à la LIPR, CIC gère le Programme de prêts aux immigrants. Conçus expressément pour les réfugiés sélectionnés à l'étranger qui souhaitent établir leur résidence permanente au Canada, ces prêts couvrent les frais de l'examen médical avant l'admission, les frais de transport pour venir au Canada ainsi que les dépenses à engager au début pour s'installer au Canada.

La limite actuelle du fonds de prêts est de 110 M\$, les prêts non remboursés totalisaient 40,3 M\$ au 31 mars 2006. En 2006-2007 et par la suite, CIC s'attend à des volumes de prêts semblables : 4 700 prêts par année à des nouveaux clients, pour un total de 13 M\$. On gèrera par ailleurs le recouvrement des prêts avec la diligence nécessaire pour maintenir le taux de remboursement élevé qu'on connaît à l'heure actuelle, soit 91 %.

Protection des demandeurs d'asile au Canada

Peuvent être protégés non seulement les réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement, mais aussi les personnes qui

début de 2005, d'agents en affectation temporaire dans plusieurs de ces bureaux. Pour réduire le taux croissant de refus (actuellement de 52 %) et le nombre de demandes accumulées, CIC compte entreprendre avec ses partenaires l'importante réforme qui s'impose pour accroître l'efficacité du programme de parrainage privé, et pouvoir ainsi se concentrer sur le rétablissement des réfugiés qui en ont le plus besoin.

Au cours de l'année écoulée, CIC a lancé un certain nombre d'initiatives pour renforcer ses partenariats et relations de travail dans le milieu du parrainage privé de réfugiés. L'une de ces initiatives a consisté en la création d'un nouveau sous-comité formé de représentants d'ONG et du gouvernement, en août 2005. Le sous-comité rencontre chaque mois des représentants élus des signataires d'entente de parrainage pour discuter et échanger des renseignements sur les enjeux des activités, politiques et programmes de parrainage privé des réfugiés. De plus, fidèle à son engagement de transmettre rapidement les renseignements sur le rétablissement des réfugiés à ses partenaires privés, le Ministère a créé un bulletin d'information trimestriel à l'intention du milieu du parrainage privé de réfugiés, notamment le Conseil canadien pour les réfugiés (CCR), le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés et l'Organisation internationale pour les migrations (OIM).

En 2005, le nombre de personnes admises dans le cadre du PPPR, soit 2 976 personnes, a presque atteint la limite inférieure de la fourchette prévue, qui allait de 3 000 à 4 000 personnes. Cependant, même si le nombre de personnes admises dans le cadre du parrainage privé de réfugiés était en légère baisse par rapport à 2004, le nombre de visas délivrés et le nombre de cas régies ont augmenté.

Programme d'aide conjointe

Dans le cadre du Programme d'aide conjointe, des groupes de parrainage privé partagent avec le gouvernement la responsabilité du rétablissement des réfugiés. Des initiatives spéciales sont mises sur pied, en collaboration

Programme fédéral de santé interimaire (PFSI) jusqu'à ce que ces derniers deviennent admissibles aux régimes d'assurance-maladie provinciaux. Ce programme est offert à tous les réfugiés rétablis au Canada, et ce, dès leur arrivée.

En 2005, les efforts déployés en matière d'élaboration de politiques visaient à améliorer la situation des réfugiés et des immigrants et à répondre aux besoins uniques de l'ensemble des clients vulnérables. Tout est mis en œuvre pour suivre l'évolution des besoins des réfugiés rétablis et pour recueillir davantage de données probantes à l'appui du point de vue que les besoins des réfugiés sont uniques. Deux études importantes réalisées en 2005 serviront de base au développement futur du PAR, qui comprendra notamment une stratégie horizontale permettant d'assurer une prestation uniforme des services de rétablissement. En outre, le Groupe de travail conjoint de CIC et du secteur benévole sur le PAR continue d'organiser des réunions et a tenu de multiples consultations au cours de l'année, dans le but d'élaborer des stratégies qui amélioreront la situation des réfugiés.

Programme de parrainage privé de réfugiés

En plus du soutien gouvernemental, les réfugiés reçoivent de l'aide au rétablissement de la part d'organisations de parrainage privées, représentant des groupes confessionnels, ethniques ou communautaires, ou de groupes logement, une aide au rétablissement et un soutien moral pendant une année au maximum. Dans des circonstances exceptionnelles, cette période peut être prolongée jusqu'à trois ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture, ou les femmes et les enfants en péril.

Face au retard qu'accuse le traitement des nombreuses demandes présentées dans le cadre du PPPR dans des bureaux clés à l'étranger, CIC a alloué des sommes importantes pour l'envoi, au

Rôle du Canada dans la protection internationale

En raison d'influences internationales voulant que l'accent soit mis sur les liens entre la protection des réfugiés, les droits de la personne, la sécurité et le commerce international, CIC a de la difficulté à faire progresser ses dossiers en matière de protection des réfugiés à l'échelle nationale et internationale. Le Ministère continue d'influer sur le débat concernant les enjeux relatifs à la protection des réfugiés et de participer activement aux discussions internationales sur la protection, par l'intermédiaire du Comité directeur du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), des Consultations intergouvernementales sur les politiques en matière d'asile (CIC) et du Dialogue transatlantique avec l'Union européenne (Programme de partenariat Canada-UE/Dialogue transatlantique). CIC continue de faire preuve de leadership en élargissant sa participation aux discussions internationales, notamment à la première rencontre sur la solidarité et le rétablissement en Amérique, qui s'est tenue en février 2006 à Quito (Équateur).

Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger

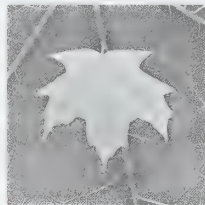
Le Canada protège les réfugiés au sens de la Convention ainsi que les personnes se trouvant dans une situation semblable grâce à son Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes protégées à titre humanitaire. Dans le cadre de ce programme, CIC sélectionne à l'étranger, à des fins de rétablissement au Canada, un nombre donné de réfugiés pour lesquels aucune autre solution durable ne peut être trouvée dans un délai raisonnable. Pour être admissible au programme, l'intéressé ne doit pas pouvoir retourner dans le pays dont il a la nationalité ou dans lequel il avait sa résidence habituelle, ni pouvoir demeurer dans le pays qui lui a accordé un asile temporaire (premier pays d'accueil). Il doit en outre se soumettre à un examen médical, ainsi qu'à un contrôle de sécurité et à une vérification judiciaire.

Programme d'aide au rétablissement

L'objectif de 7 300 à 7 500 réfugiés parrainés par le gouvernement (RPG) a été atteint, puisqu'on a admis 7 416 réfugiés en 2005. En 2004, le Ministère a procédé à l'évaluation d'un projet pilote de traitement groupé de cas de réfugiés du Kenya parrainés par le gouvernement; il a aussi entrepris d'autres projets de traitement groupé, afin d'accroître son efficacité et d'atteindre ses objectifs de rétablissement à l'échelle mondiale. CIC a en outre demandé au HCR de cibler un groupe de Karens, de Thaïlande, pour un rétablissement en 2006-2007. Le Ministère a entrepris une analyse comparative entre les sexes (ACS) de l'initiative de traitement groupé des cas de Karens dans le cadre de laquelle il a cerné les facteurs, ainsi que les répercussions de ces facteurs, et les stratégies d'atténuation possibles pour les deux premières étapes du rétablissement – la présélection et la post-sélection. On a élaboré les lignes directrices opérationnelles applicables au groupe de réfugiés Karens, à partir des leçons tirées de projets pilotes antérieurs de traitement groupé. Des directives et des règlements pour le traitement groupé sont en voie de développement afin que cette forme de traitement devienne la norme en matière de rétablissement des réfugiés.

CIC offre un soutien financier et des services essentiels immédiats aux réfugiés pour faciliter leur rétablissement au Canada et leur intégration à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide au rétablissement (PAR), le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (par exemple : services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement et conseils financiers) par l'intermédiaire d'accords de contribution avec des fournisseurs de services. Il offre également un soutien du revenu pendant au maximum un an, dans la plupart des cas, et deux ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture. Par ailleurs, les soins de santé urgents et essentiels des réfugiés sont pris en charge par le

Maintien de la tradition humanitaire du Canada



Le rôle important que joue le Canada en protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection et en défendant les valeurs et les intérêts du Canada dans les forums multilatéraux et bilatéraux qui sont consacrés à la protection des réfugiés dans le monde. Chaque année, le Canada protège des milliers de personnes, par l'entremise du système d'octroi de l'asile au Canada et du système de rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui craignent avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques, et qui se trouvent hors de leur pays de nationalité ou de résidence habituelle et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent retourner dans ce pays.

L'asile peut être accordé à des personnes qui se trouvent déjà au Canada, lorsque le renvoi dans leur pays de nationalité ou le pays où il résidait habituellement les exposerait au risque d'être torturées – aux termes de la *Convention des Nations Unies contre la torture* – tuées ou de subir des peines ou des traitements cruels et inusités.

Les réfugiés sélectionnés à l'étranger se répartissent en deux catégories : ceux qui sont parrainés par le gouvernement et ceux qui sont

Mesures administratives

Une réforme du système canadien d'octroi de l'asile est envisagée afin de le rationaliser pour garantir une protection efficace aux personnes qui en ont besoin. À l'appui de la réforme administrative du système, de nouveaux fonds ont été alloués pour réduire le nombre des demandes d'asile accumulées dans l'ensemble du système. Ces nouvelles mesures administratives continuent de donner de bons résultats, améliorant la capacité de gérer l'accès au processus d'octroi de l'asile au Canada et réduisant de plus de la moitié le nombre des demandes d'asile accumulées depuis 2002 à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) (de 51 600 demandes en 2002 à 22 000 en 2005). Dans ce contexte, CIC a admis 19 935 personnes en 2005, par rapport à 15 901 personnes en 2004. CIC a par ailleurs travaillé avec diverses organisations, notamment le ministère de la Justice, la CISR et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), à l'élaboration d'importantes propositions pour la mise en œuvre du plan de réforme du système d'octroi de l'asile.

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005 (personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LIPR)

Motif d'interdiction de territoire		Disposition de la LIPR	Nombre de personnes
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1) a), b), c), d), e) et f)		27
Atteinte aux droits de la personne ou droits internationaux	35(1) a), b) et c)		15
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1) a), b) et c)		981
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2) a), b), c) et d)		7 917
Activités de criminalité organisée	37(1) a) ou b)		0
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1) a), b) et c)		150
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39		20
Fausse déclarations	40(1) a), b) c) et d)		21
Manquement à la LIPR ou à son règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41 a) et b)		4 635
Membre de la famille interdit de territoire	42 a) et b)		126
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)		78
TOTAL			13 970

nombreuses méthodes pour exercer leur pouvoir sur leurs victimes : confiscation des pièces d'identité, contrainte, violence ou menaces faites à la victime ou aux membres de la famille de la victime. Pour venir en aide aux victimes de la traite des personnes, on peut délivrer des permis de séjour temporaire pour une durée maximale de 120 jours. Ces permis de séjour temporaire ont pour objectif de faire en sorte que la victime puisse commencer à se remettre des conséquences de l'acte criminel. Les victimes à qui on accordera le permis de séjour temporaire seront par ailleurs dispensées des frais de traitement, et elles seront admissibles à des prestations de soins de santé dans le cadre du Programme fédéral de santé intégritaire. Les nouvelles mesures ont été soigneusement conçues pour profiter seulement aux véritables victimes de la traite des personnes.

Le tableau 9 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2005, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la LIPR. En 2005, 13 970 permis de séjour temporaire ont été délivrés. CIC a ainsi délivré 372 permis de plus qu'en 2004, où ce nombre s'établissait à 13 598. Sur le total enregistré en 2005, 433 permis (3 %) ont été délivrés à la demande du Ministre. Les autres permis ont été autorisés par les fonctionnaires du Ministère.

Les fonctionnaires de CIC ainsi que ceux de l'ASFC en poste aux points d'entrée partagent la responsabilité de délivrer les permis de séjour temporaire. En 2005, 17 % des permis (2 396) ont été délivrés à l'étranger, 8 % (1 128) au Canada, et 75 % (10 446) aux points d'entrée, par exemple aux postes frontaliers et dans les aéroports.

Permis de séjour temporaire

Dans le cadre de la poursuite des négociations qui ont lieu à l'Organisation mondiale du commerce au sujet du commerce des services, le Canada a déposé une offre révisée de libéralisation des règles et des règlements relatifs au séjour des gens d'affaires; les négociations ont cependant été reportées à une date indéterminée. CIC a contribué à l'initiative du gouvernement fédéral visant l'amélioration de l'accès à des renseignements sur le Canada et de la qualité de ces renseignements pour les touristes et les visiteurs commerciaux, en affichant un nouveau contenu sur les règles et les règlements relatifs au séjour dans le site Web *Se rendre au Canada*, à l'adresse suivante : www.canadainternational.gc.ca/gtc/Vivre_et_travailler_temporairement_au_Canada-fr.aspx.

Le paragraphe 24(1) de la LIPR autorise le ministre et CIC à délivrer des permis de séjour temporaire à des étrangers pouvant être interdits de territoire. Ces permis ne sont délivrés que lorsque les risques pour le Canada sont minimes ou nuis et qu'il existe des raisons valables pour autoriser le séjour au Canada de la personne interdite de territoire. Délivrés pour une durée limitée et révocable en tout temps, ces permis donnent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles ou de cas d'intérêt national.

En mai 2006, le Ministre a annoncé l'adoption par le gouvernement fédéral de nouvelles mesures visant à aider les victimes de la traite des personnes au Canada. La traite des personnes constitue une violation des droits fondamentaux de la personne. Les trafiquants ont recours à de

Étudiants étrangers

des travailleurs étrangers. CIC a créé des unités de travailleurs étrangers temporaires dans les régions qui connaissent des pénuries importantes de main-d'œuvre, de façon à offrir de meilleurs services de sélection et de meilleurs programmes.

Les étudiants étrangers apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants qualifiés, puisqu'ils sont bien préparés à entrer dans le marché du travail canadien.

Pour obtenir un permis d'études, le candidat doit présenter une demande dans un bureau des visas à l'étranger. Depuis l'adoption de la LPR, les étrangers inscrits à un cours ou à un programme d'études d'une durée de moins de six mois n'ont plus besoin d'un permis d'études. Cette dispense s'applique également aux enfants mineurs qui se trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires admis à titre de visiteurs (pour plus de renseignements sur les enfants mineurs qui étudient au Canada, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/enfants-mineurs.html), ainsi qu'à tous les membres de la famille ou aux employés de représentants étrangers au Canada. En 2005, le nombre d'étudiants étrangers admis au Canada a totalisé 57 476, ce qui équivaut à peu près au volume de l'année précédente, soit 56 536.

Vu le succès des projets pilotes visant à créer des occasions de travail hors campus pour les étudiants étrangers, le ministre a annoncé, en avril 2006, la mise en place à l'échelle nationale d'un programme de permis de travail hors campus, qui permettra aux étudiants étrangers d'acquérir une précieuse expérience de travail au Canada. Le gouvernement du Canada a décidé d'investir 10 M\$ par année, pendant cinq ans, à l'appui de ces nouvelles initiatives. Les étudiants étrangers pourront travailler hors campus pendant la durée de leurs études, puis pendant

Visiteurs

deux ans après avoir obtenu leur diplôme. (Pour des détails sur le nouveau programme, veuillez visiter le site Web suivant : www.cic.gc.ca/francais/etudier/possibilites-emploi.html#ptd.)

La LPR exige de tout étranger souhaitant visiter le Canada qu'il possède un visa de résident temporaire avant d'entrer au pays, à moins d'être originaire d'un pays dispensé aux termes du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou de pouvoir se prévaloir d'une autre des quelques exceptions qui existent, par exemple être membre d'un corps diplomatique. Il y a, à l'heure actuelle, plus de 140 pays dont les citoyens sont tenus d'obtenir un visa de résident temporaire et moins de 50 pays dont les citoyens en sont dispensés. La liste des pays non dispensés du visa est disponible à l'adresse suivante : www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.html.

Les touristes et les visiteurs commerciaux apportent une contribution importante à notre économie en créant une demande de services dans le secteur du tourisme et en permettant aux entreprises canadiennes de profiter d'une expertise spécialisée. En 2005, CIC a traité 920 664 demandes de visa de résident temporaire à l'intention de touristes et de visiteurs commerciaux souhaitant venir au Canada, soit 7,6 % de plus que l'année précédente (850 950 demandes). Des millions d'autres visiteurs provenant de pays dont les citoyens n'ont pas besoin de visa pour voyager au Canada traversent nos frontières chaque année.

De plus, on a délivré 105 149 fiches du visiteur à des étrangers qui sont entrés au Canada en 2005, soit une baisse d'environ 11 % par rapport à 2004 (118 880). Il s'agit par exemple d'étrangers qui souhaitent demeurer au Canada pendant plus de six mois sans travailler ni étudier, de visiteurs ayant l'intention de travailler, mais non tenus d'obtenir un permis de travail, et de visiteurs commerciaux qui, dans le cadre de l'*Accord de libre-échange nord-américain*, offrent des services après-vente pendant plus de deux jours.

3.2 Sélection des résidents temporaires

Le programme d'immigration du Canada permet non seulement de sélectionner des résidents permanents, mais aussi d'admettre des résidents temporaires, à savoir :

- des travailleurs étrangers et des gens d'affaires dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;
- des étudiants étrangers attirés par la qualité de notre système d'éducation;
- des visiteurs.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en combattant des pénuries de compétences, en intensifiant les échanges commerciaux, ainsi qu'en consommant des biens et des services.

Les étrangers qui souhaitent résider de façon temporaire au Canada doivent prouver qu'ils respectent les conditions permettant de présenter une demande de résidence temporaire. L'une de ces conditions est d'avoir l'intention de quitter volontairement le pays à la fin du séjour. Pour être admissible au statut de résident temporaire, il faut prouver à l'agent des visas à l'étranger qu'on respecte les exigences suivantes : être en bonne santé (un examen médical peut être nécessaire); ne pas avoir de casier judiciaire ni constituer une menace pour la sécurité; posséder un passeport ou un titre de voyage valide; avoir suffisamment d'argent pour assurer sa propre subsistance et celle des membres de sa famille durant le séjour au Canada; avoir l'intention de quitter volontairement le Canada à l'expiration de la période de séjour autorisée et respecter toutes les autres exigences de la LIPR.

Travailleurs étrangers

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de compétences et ouvrir des

perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. En règle générale, les travailleurs étrangers doivent posséder une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. CIC travaille en étroite collaboration avec RHDSC pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens canadiens ou des résidents permanents.

En 2005, CIC a admis 99 146 travailleurs étrangers dont le recrutement avait été autorisé pour combler des pénuries de compétences sur le marché du travail canadien. C'est environ 9,5 % de plus qu'en 2004, année où le Canada en a accueilli 90 668.

Avant qu'un permis de travail puisse être délivré à un travailleur étranger, RHDSC évalue l'offre d'emploi de l'employeur. En outre, RHDSC peut conclure des ententes avec des secteurs qui connaissent de graves pénuries de main-d'œuvre, afin d'accélérer la délivrance des permis de travail nécessaires. Dans certains cas, des étrangers se trouvant déjà au Canada peuvent obtenir un permis de travail sans que leur offre d'emploi soit approuvée par RHDSC; ils peuvent aussi ne pas avoir besoin d'un permis de travail délivré par CIC. (Pour plus de détails sur les cas prévus par la LIPR, voir www.cic.gc.ca/francais/travailleurs/exemple-2.html.) De plus, des conditions particulières d'embauche s'appliquent à certains secteurs d'activités et professions, notamment aux universitaires, aux travailleurs agricoles saisonniers, aux producteurs de films et artistes de spectacle, aux travailleurs des technologies de l'information et aux aides familiaux résidents.

CIC a participé activement à des initiatives visant à faciliter encore davantage l'entrée de travailleurs temporaires au Canada. Des discussions suivies à l'échelle fédérale et provinciale, ainsi qu'après d'intervenants de certains secteurs où les pénuries de main-d'œuvre sont importantes ont donné lieu au traitement accéléré de demandes d'entrée présentées par

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006 (de janvier à juin)

	Plan de 2006 Fourchette prévue	Pers. admises (janv. – juin)	Pourcentage de l'objectif*
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE Travailleurs qualifiés Gens d'affaires immigrants Candidats des provinces et des territoires Aides familiaux résidents Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	105 000 – 116 000 9 000 – 11 000 9 000 – 11 000 9 000 – 11 000 3 000 – 5 000	55 528 5 957 5 941 3 443	53 % 66 % 66 % 115 %
CATÉGORIE DU REGROUPEMENT FAMILIAL Epoux, conjoints de fait, partenaires conjugués et enfants Parents et grands-parents Total – Catégorie du regroupement familial	44 000 – 46 000 17 000 – 19 000	23 899 11 927	54 % 70 %
PERSONNES PROTÉGÉES Réfugiés parrainés par le gouvernement Réfugiés parrainés par le secteur privé Personnes protégées au Canada Personnes à charge à l'étranger Total – Personnes protégées	7 300 – 7 500 3 000 – 4 000 19 500 – 22 000 3 000 – 6 800	2 874 1 257 5 486 2 968	39 % 42 % 28 % 99 %
MOTIFS HUMANITAIRES/ INTÉRÊT PUBLIC Motifs humanitaires/intérêt public Titulaires de permis Total – Motifs humanitaires/ Intérêt public	5 100 – 6 500 100 – 200	3 584 74	70 % 74 %
TOTAL	225 000 – 255 000	122 938	55 %

* Le pourcentage de l'objectif est calculé par rapport à la limite minimale de la fourchette prévue dans le plan d'immigration de 2006.

En ce qui concerne le profil linguistique des résidents permanents admis en 2005, 64 % ont indiqué qu'ils parlaient le français ou l'anglais, ou les deux.

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2005

Catégorie d'immigrants		Anglais	Français	Les deux	Aucune des deux	Total
Catégorie du regroupement familial Immigration économique – d.p.* Immigration économique – e.p.c.* Personnes protégées Autres Catégorie non précisée	33 382	2 533	2 512	24 925	63 352	
	36 214	2 493	12 366	10 541	61 614	
	38 388	3 602	6 143	46 563	94 696	
	19 787	2 701	1 622	11 658	35 768	
	5 264	732	364	436	6 796	
	6	4	–	–	10	
Total		133 041	12 065	23 007	94 123	262 236
Pourcentage		50,73	4,60	8,77	35,89	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2005*

* d. p. signifie demandeur principal et e.p.c. signifie époux et personnes à charge.

Le tableau 8 constitue un rapport semestriel sur le nombre de personnes des différentes catégories d'immigrants qui sont devenus des résidents permanents au cours de la première moitié de l'année – entre janvier et juin 2006. En général, les admissions pour l'année 2006 sont conformes à ce que le nombre de personnes admises au titre de la catégorie du regroupement familial soit plus élevé qu'au cours des années précédentes. Cela est attribuable aux nouvelles mesures annoncées

en avril 2005 visant l'accélération du traitement des demandes de parrainage de parents et de grands-parents, de façon à faire augmenter de 12 000 entre 2005 et 2006 le nombre de personnes qui s'établissent au Canada chaque année. Comme on peut le voir dans le tableau, les fourchettes prévues pour la catégorie des personnes protégées sont aussi à la hausse, puisque le Ministère concentre toujours ses efforts sur la réduction du nombre de demandes accumulées.

Comme on peut le voir au tableau 6, les provinces de destination les plus souvent choisies ont été, en 2005, comme pour les années précédentes, l'Ontario (54 %), la Colombie-Britannique (17 %) et le Québec (16,5 %).

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2005, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Catégorie/Province	T.-N.	I.-P.-É	N.-É.	N.-B.	QC	ONT.	MAN.	SASK.	ALB.	C.-B.	T.Y.	T.-N.-O	NU.	Non Précisé	Total
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE															
Travailleurs qualifiés	139	30	775	203	24 139	72 350	960	501	9 296	21 809	22	17	6	5	130 242
Gens d'affaires	-	-	122	8	1 711	4 543	83	15	463	6 520	-	-	-	1	13 469
Candidats des provinces/territoires	85	204	326	438	26	483	4 619	468	609	789	-	-	-	-	8 047
Aides familiaux résidents	**	-	**	**	413	2 186	63	32	762	1 080	**	6	**	-	4 552
Total - Catégorie économique	227	234	1 223	649	26 289	79 562	5 725	1 016	11 130	30 198	22	23	6	6	156 310
(y compris les personnes à charge)															
CAT. REGROUPEMENT FAMILIAL															
Epoux, conjoints de fait, partenaires conjugal, enfants et autres	-	-	447	235	7 751	27 774	959	410	4 461	8 639	26	-	5	1	50 881
Parents et grands-parents	-	-	14	9	604	7 255	233	46	1 206	3 081	13	-	-	-	12 471
Total - Cat. regr. familial	82	43	461	244	8 355	35 029	1 192	456	5 667	11 720	39	58	5	1	63 352
PERSONNES PROTÉGÉES															
Réfugiés parrainés par le gouvernement	143	50	146	152	1 841	2 372	492	447	963	810	-	-	-	-	7 416
Réfugiés parrainés par le secteur privé	9	-	13	8	224	1 415	493	128	496	178	-	-	-	12	2 976
Personnes protégées au Canada	12	3	37	22	3 868	14 452	90	16	557	879	-	-	-	-	19 935
Personnes à charge à l'étranger	***	-	6	***	1 228	3 651	19	12	231	289	-	-	-	-	5 441
Total - Personnes protégées	164	53	202	182	7 161	21 890	1 094	603	2 247	2 156	-	-	-	12	35 768
Motifs d'ordre humanitaire/intérêt public															
Autres*	23	-	41	17	1 475	3 951	86	26	350	681	-	-	-	-	6 653
Catégorie non précisée	-	-	-	-	24	98	-	5	5	9	-	-	-	-	143
	-	-	-	-	4	3	-	-	-	3	-	-	-	-	10
TOTAL	496	330	1 929	1 092	43 308	140 533	8 097	2 106	19 399	44 767	65	84	11	19	262 236
POURCENTAGE	0,19	0,13	0,74	0,42	16,51	53,59	3,09	0,80	7,40	17,07	0,02	0,03	0,00	0,01	100

REMARQUE : En raison de considérations relatives à la protection de la vie privée, le contenu de certaines cases a été remplacé par un tiret (-). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes. * L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire. ** En raison de considérations relatives à la protection de la vie privée, les valeurs concernant les « Aides familiaux résidents », qui étaient peu élevées, ont été intégrées à la catégorie des « Travailleurs qualifiés ». *** En raison de considérations relatives à la protection de la vie privée, les valeurs concernant les « Personnes à charge à l'étranger », qui étaient peu élevées, ont été intégrées à la catégorie des « Personnes protégées au Canada ».

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2005, selon la région de provenance		
Région	Nombre	Pourcentage
Afrique et Moyen-Orient	49 277	18,79
Asie et Pacifique	138 057	52,65
Amérique du Sud et Amérique centrale	24 638	9,40
États-Unis	9 262	3,53
Europe et Royaume-Uni	40 909	15,60
Région de provenance non précisée	93	0,04
Total	262 236	100

Source: Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2005

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, faits et chiffres 2005

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2005, selon les dix principaux pays sources			
Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
République populaire de Chine	42 291	16,13	1
Inde	33 146	12,64	2
Philippines	17 525	6,68	3
Pakistan	13 576	5,18	4
États-Unis	9 262	3,53	5
Colombie	6 031	2,30	6
Royaume-Uni	5 865	2,24	7
Corée du Sud	5 819	2,22	8
Iran	5 502	2,10	9
France	5 430	2,07	10
Total – Dix principaux pays	144 447	55,08	
Autres pays sources	117 789	44,92	
Total	262 236	100	

Les immigrants du Canada proviennent de plus de 200 pays au monde. Comme le montre le tableau 5-A, 55 % des nouveaux immigrants admis en 2005 venaient de dix pays sources. La Chine et l'Inde étaient encore les principaux pays sources, ayant fourni en tout 29 % des nouveaux résidents permanents. Si l'on considère la région d'origine, le tableau 5-B montre que plus de la moitié (52,65 %) des nouveaux arrivants admis en 2005 venaient de la région de l'Asie et du Pacifique. Les autres venaient, par ordre décroissant, de la région de l'Afrique et du Moyen-Orient (18,79 %), de l'Europe et du Royaume-Uni (15,6 %), de l'Amérique du Sud et de l'Amérique centrale (9,4 %) et des États-Unis (3,53 %).

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, faits et chiffres 2005

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie économique en 2005, selon les demandeurs principaux et les personnes à charge				
Catégorie économique	Total	%	Demandeurs principaux	Personnes à charge
Travailleurs qualifiés	130 242	83,32	52 266	77 976
Gens d'affaires immigrants	13 469	8,62	3 642	9 827
Entrepreneurs	2 848	1,82	751	2 097
Travailleurs autonomes	1 014	0,65	301	713
Investisseurs	9 607	6,15	2 590	7 017
Candidats des provinces et des territoires	8 047	5,15	2 643	5 404
Aides familiaux résidents	4 552	2,91	3 063	1 489
Total – Catégorie économique	156 310	100	61 614	94 696

Dans le tableau 4, les immigrants de la catégorie économique admis en 2005 sont répartis entre les demandeurs principaux et les personnes à leur charge. En tout, 39 % des immigrants sélectionnés au titre de cette catégorie étaient des demandeurs principaux, ayant été évalués à la lumière de critères établis pour optimiser leur intégration au marché du travail ou au monde des affaires.

Parmi les nouveaux arrivants admis en 2005,

- 2,54 % (6 653) avaient obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire, contre 3 % (6 945) en 2004.
- Globalement, en 2005, près de 60 % des nouveaux résidents permanents faisaient partie de la catégorie économique, et 40 % appartenaient aux autres catégories. Les totaux pour la plupart des catégories dépassent la fourchette prévue. Le tableau 3 illustre précisément la répartition des immigrants par catégorie, comparativement au plan d'immigration de 2005.
- 59,61 % (156 310) étaient des immigrants de la catégorie économique et des personnes à leur charge, comparativement à 57 % (133 746) en 2004;
- 24,16 % (63 352) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial, contre 26 % (62 246) en 2004;
- 13,64 % (35 768) étaient des personnes protégées, par rapport à 14 % (32 685) en 2004;

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005, selon la catégorie d'immigrants (comparativement au plan d'immigration)

Personnes admises	%	Plan de 2005		Fourchettes prévues	TOTAL						
		Nombre			Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)						
					CATÉGORIE ÉCONOMIQUE Travailleurs qualifiés Gens d'affaires immigrants Candidats des provinces et des territoires Aides familiaux résidents Total – Catégorie économique						
100				220 000 – 245 000	262 236						
2,60 %	2,54 %	0,05 %	0,01 %	5 200 – 6 400	6 806	10	143	6 653	5 100 – 6 200	Titulaires de permis Catégorie non précisée Total – Autres	
13,64 %	2,83 %	1,13 %	7,60 %	30 800 – 33 800	35 768	5 441	2 976	7 416	7 300 – 7 500	Réfugiés parrainés par le gouvernement Réfugiés parrainés par le secteur privé Personnes protégées au Canada Personnes à charge à l'étranger Total – Personnes protégées	
24,16 %	19,40 %	4,76 %		51 500 – 56 800	63 352	12 471	50 881		46 000 – 50 000	PERSONNES PROTÉGÉES regroupement familial Total – Catégorie du	
59,61 %				132 500 – 148 000	156 310				5 500 – 6 800	Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres Parents et grands-parents Total – Catégorie du	

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2005

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2005 et 2006

Objectifs fixés pour 2005

Le Plan d'immigration du Canada pour l'année 2005, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* – 2004, précisait une fourchette prévue de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents. Le Plan soulignait l'engagement du gouvernement à répartir l'immigration de façon équilibrée entre les catégories de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées et à maximiser les avantages socioéconomiques pour le pays.

En 2005, le Canada a accueilli un total de 262 236 personnes à titre de résidents permanents. Ce chiffre est supérieur à la fourchette fixée de 220 000 à 245 000 résidents permanents. Les résultats pour 2005 constituent une augmentation de 11 % par rapport à 2004, où le nombre de nouveaux arrivants était de 235 824. De nombreux facteurs expliquent cette augmentation soudaine enregistrée en 2005. Pour répondre aux besoins du marché du travail, le nombre de travailleurs qualifiés admis a dépassé de 17 742 l'objectif fixé. Il a également été décidé de relever l'objectif concernant les parents et les grands-parents, ce qui a conduit à l'admission de 6 971 parents et grands-parents de plus. En outre, l'intervalle courant entre l'obtention du visa par l'immigrant et l'arrivée au Canada a été en moyenne plus court, soit de près de 30 jours, en 2005 qu'en 2004. Cela représente pratiquement un mois d'admissions de plus en 2005. Aussi, en 2005, le nombre de gens possédant un visa d'immigrant mais ayant décidé de ne pas s'en servir a diminué comparativement au nombre observé en 2004. De plus, certains résidents permanents dont la demande avait été traitée au complet en 2004, mais qui avaient préféré ne pas venir au pays en 2004 sont finalement arrivés en 2005.

ordonnant de verser une pension alimentaire sont interdits de parrainage. Les répondants qui ont manqué à leur engagement de subvenir aux besoins d'un membre de leur famille ne peuvent habituellement pas parrainer de nouveau, à moins de rembourser à la province le montant des prestations d'aide sociale qu'a touchées l'immigrant parrainé. La LIPR autorise les deux ordres de gouvernement, fédéral et provincial, à exiger le remboursement des sommes dues par les répondants qui ont manqué à leur engagement. Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique se sont prévalus de ce pouvoir pour mettre sur pied leur propre système de recouvrement des dettes des répondants. CIC continue de travailler avec l'Agence du revenu du Canada (ARC) et les provinces afin de trouver d'autres moyens de recouvrer les sommes que doivent les répondants.

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire

Dans des circonstances exceptionnelles, la LIPR autorise CIC à octroyer le statut de résident permanent à des individus et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient pleinement. Ces dispositions discrétionnaires ont pour but de permettre l'acceptation des cas méritoires non prévus à la loi.

Dans le cadre de l'examen de la politique de CIC sur les considérations d'ordre humanitaire (CH), une table ronde nationale a été organisée en mars 2006 pour permettre au gouvernement et aux intervenants non gouvernementaux de discuter des améliorations qui pourraient être apportées à cette politique et de formuler des recommandations au sujet de l'amélioration du service à la clientèle et des activités. Les suggestions seront intégrées à l'examen global de la politique.

permet aux citoyens canadiens et aux résidents permanents d'être accompagnés des membres de leur famille ou de parrainer des membres de leur famille immédiate afin de les faire venir au Canada. (Pour plus de renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/parrainer/index.html.)

La catégorie du regroupement familial se compose de personnes qui viennent rejoindre des membres de leur famille déjà établis au Canada. Les citoyens canadiens et les résidents permanents de 18 ans ou plus peuvent parrainer des membres de leur famille immédiate. Il appartient aux répondants de veiller à ce que ces personnes ne dépendent pas du régime canadien d'aide sociale pendant une période de trois à dix ans, selon leur âge et le lien qu'ils ont avec le répondant.

Depuis 2003, CIC s'efforce de traiter avec rapidité et efficacité les cas prioritaires de la catégorie du regroupement familial (époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants à charge) pour faciliter la réunification des familles. Résultat : la proportion des demandes traitées en six mois, qui était de 38 % au cours de l'exercice 2002-2003, est passée à 62 % au cours de l'exercice 2005-2006. Malgré ces efforts, le nombre de cas accumulés dans la catégorie des parents et des grands-parents n'a pas cessé d'augmenter. Face à cette situation, le ministre a annoncé le 18 avril 2005 l'injection de 72 M\$ sur deux ans pour accélérer le traitement des demandes d'immigration des parents et des grands-parents et pour payer les frais liés à leur intégration à la société canadienne. Cette mesure devrait permettre d'accueillir 12 000 parents et grands-parents de plus par année. En 2005, le Canada a ainsi accueilli 6 971 parents et grands-parents de plus que l'objectif initial de 5 500.

CIC est déterminé à s'assurer que seuls les résidents canadiens qui répondent aux conditions d'admissibilité de la LIPR sont autorisés à parrainer leurs parents pour l'obtention de la résidence permanente. Depuis 2002, les répondants qui ne se sont pas conformés au jugement d'un tribunal leur

Le PCP s'est révélé avoir beaucoup de potentiel pour faciliter l'établissement des immigrants dans des collectivités autres que les trois grandes agglomérations urbaines du Canada. La province qui se prévaut le plus de ce programme, le Manitoba, a accueilli 4 619 immigrants en 2005, lesquels représentent plus de la moitié (57 %) des 8 097 immigrants admis dans la province cette année-là.

CIC a conclu avec succès les négociations entamées auprès de l'Ontario, en signant l'*Accord Canada-Ontario sur l'immigration* en novembre 2005. Dans le cadre de cet accord, l'Ontario se voit attribuer le pouvoir d'élaborer son propre projet pilote de PCP. CIC a en outre renouvelé les accords relatifs aux candidats des provinces conclues avec la Saskatchewan, la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique, et le Ministère continue les négociations pour le renouvellement ou la prolongation des accords en cours avec Terre-Neuve-et-Labrador, l'Alberta, l'Île-du-Prince-Édouard et le Yukon. Voir au tableau 2 le détail des accords intervenus entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires.

■ Aides familiaux résidents

Dans le cadre du Programme des aides familiaux résidents, les résidents du Canada peuvent embaucher un étranger qualifié pour travailler dans leur résidence privée, lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens et de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Les aides familiaux doivent être qualifiés pour donner des soins aux enfants, aux personnes malades ou âgées ou aux personnes handicapées. Les candidats retenus obtiennent d'abord le statut de résident temporaire et après deux ans, ils sont admissibles à demander le statut de résident permanent.

Immigrants de la catégorie du regroupement familial

La réunification des familles est un principe important de la politique canadienne d'immigration. Une politique de longue date

cadre d'évaluation afin de surveiller et d'évaluer les répercussions de ces modifications au cours des prochaines années et à long terme, une fois qu'un grand nombre de travailleurs sélectionnés en vertu de ces critères seront arrivés au Canada et auront commencé à s'établir.

■ Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants sont sélectionnés en fonction de leur capacité de créer des emplois pour eux-mêmes et pour d'autres résidents canadiens, d'investir des capitaux et de stimuler l'activité économique.

Voici une description des trois catégories de gens d'affaires immigrants :

(1) Le Programme d'immigration des investisseurs (PII) vise à attirer des

immigrants ayant de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et dans la gestion de capitaux. Les candidats doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent investir une somme de 400 000 \$ à des fins de développement économique et de création d'emplois.

(2) Le Programme d'immigration des entrepreneurs a pour but d'attirer des

immigrants qui pourront mettre à profit, au Canada, l'expérience qu'ils possèdent de l'exploitation d'une entreprise. Moins de deux ans après leur arrivée, ces immigrants doivent contrôler au moins le tiers des capitaux propres d'une entreprise canadienne, en assurer activement la gestion et employer au moins un citoyen canadien ou un résident permanent.

(3) **Les travailleurs autonomes** doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes à leur arrivée, tout en contribuant de manière importante à certaines activités économiques du Canada dans les domaines de la culture, des sports ou de la gestion d'une ferme.

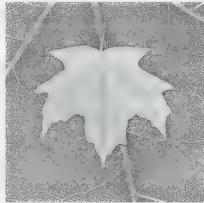
En juin 2005, Terre-Neuve-et-Labrador est devenue la dernière province inscrite au PII. L'Ontario, la Colombie-Britannique, l'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest participent aussi au programme, et le Ministère discute avec d'autres provinces ayant exprimé le désir de participer. Au 31 mars 2006, CIC faisait état de 711 M\$ en fonds inutilisés placés auprès des gouvernements provinciaux dans le cadre du nouveau PII.

CIC surveille de près quelque 40 fonds de placement d'immigrants investisseurs qui datent du PII antérieur à avril 1999. La majeure partie des fonds qui restent est gérée par les gouvernements provinciaux et territoriaux, qui les investissent dans leurs économies respectives, soit un investissement d'environ 568 M\$. CIC s'assure que ses partenaires gèrent les fonds en conformité avec la *Loi sur l'immigration* de 1976.

■ Programme des candidats des provinces

Le PCP permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de jouer un rôle actif dans le processus d'immigration. Comme on l'a mentionné dans la section 2, plusieurs provinces ont conclu des ententes avec le gouvernement fédéral afin de pouvoir cerner et désigner les candidats qui pourront répondre à leurs besoins économiques locaux. Ces candidats doivent respecter les conditions d'admission prévues par le gouvernement fédéral en matière de santé et de sécurité, mais ils ne sont pas assujettis à la grille de sélection appliquée aux travailleurs qualifiés. Le nombre des immigrants admis au moyen de ce programme a quintuplé au cours des cinq dernières années.

Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires



CIC doit s'assurer que les mouvements migratoires vers le Canada aident le pays à

atteindre ses objectifs socioéconomiques et à respecter ses engagements

humanitaires. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, quels que soient leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe.

3.1 Sélection des résidents permanents

Dans l'ensemble, CIC s'efforce de maintenir un programme d'immigration équilibré qui contribue à répondre aux besoins du marché du travail canadien tout en favorisant la réunification des familles et en respectant les principes humanitaires de protection des réfugiés. Le résident permanent est autorisé à vivre et à travailler au Canada, mais n'est pas encore un citoyen canadien. La LIPR répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories : l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées.

Une réduction de 50 % des frais relatifs au droit de résidence permanente est entrée en vigueur le 3 mai 2006. L'objectif est de faciliter la venue au Canada et de rendre plus attrayantes les perspectives d'immigration, en réduisant les coûts qui en découlent. Cette mesure contribue au respect de l'engagement pris par le

gouvernement de promouvoir un programme d'immigration accueillant et bien géré. Le tableau 3 indique le nombre de résidents permanents admis en 2005 dans les diverses catégories d'immigrants.

Immigrants de la catégorie économique

La catégorie économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces et les aides familiaux résidents, ainsi que les membres de leur famille immédiate. Au cours des dernières années, entre 55 % et 60 % environ des nouveaux résidents permanents ont été admis au titre de cette catégorie. (À noter que les données concernant la catégorie économique comprennent le conjoint et les enfants du demandeur.)

■ Travailleurs qualifiés

La LIPR met l'accent sur le niveau d'études du demandeur et sur son expérience de travail antérieure ainsi que sur sa connaissance du français ou de l'anglais. De plus, les demandeurs qui ont un emploi réservé se voient attribuer des points supplémentaires. On s'attend également à ce que ces travailleurs qualifiés aient suffisamment d'argent pour subvenir à leurs besoins et à ceux des personnes à leur charge au cours de leur établissement au Canada.

Le Ministère s'attend à ce que les modifications apportées à la grille de sélection des travailleurs qualifiés de la LIPR aient une incidence favorable sur la capacité des immigrants de cette catégorie de s'intégrer et de s'adapter à long terme à l'évolution du marché du travail. CIC a élaboré un

Tableau 2 : Accords en vigueur avec les provinces et les territoires

	Date de signature	Date d'expiration
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration	5 avril 2004 (Accord initial conclu en mai 1998)	5 avril 2009
Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province	2 mars 2002 Prolongation : 31 août 2006	30 décembre 2006
Accord Canada-Saskatchewan sur l'immigration	7 mai 2005 (Accord initial conclu en mars 1998)	indéterminée
Accord Canada-Manitoba sur l'immigration	6 juin 2003 (Accord initial conclu en octobre 1996)	indéterminée
Accord Canada-Ontario sur l'immigration	21 novembre 2005	21 novembre 2010
Accord Canada-Québec	5 février 1991	indéterminée
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	28 janvier 2005 Modification : 29 mars 2005 (Accord initial conclu en février 1999)	indéterminée
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001 Prolongation : 22 mars 2006	29 mars 2007
Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province	27 août 2002	1 ^{er} juillet 2007
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	1 ^{er} septembre 1999 Prolongation : 1 ^{er} décembre 2005	31 décembre 2006
Accord de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001 Prolongation : 2 avril 2006	2 avril 2007

dans la gestion de son programme d'immigration, aucune limite n'est imposée dorénavant au nombre de candidats de la province.

L'Accord Canada-Ontario sur l'immigration, signé le 21 novembre 2005, constitue la première entente conclue avec la province qui reçoit le plus d'immigrants au Canada. L'Accord, d'une durée de cinq ans, exprime le désir commun d'optimiser les avantages économiques de l'immigration et de s'assurer que les politiques et les programmes en matière d'immigration répondent aux besoins socioéconomiques de l'Ontario, ainsi qu'à ses priorités concernant le marché du travail. Il confirme des objectifs de programmes et des priorités d'investissement qui répondent à un éventail complet de besoins en matière d'intégration, notamment en ce qui concerne l'orientation et les renseignements offerts aux immigrants avant leur arrivée au pays, les services d'établissement de base et la formation linguistique. En outre, l'Accord est novateur en ce qu'il jette les bases d'une collaboration des deux ordres de gouvernement avec les municipalités et les communautés de langue officielle de l'Ontario, dans le but d'améliorer l'intégration socioéconomique des immigrants.

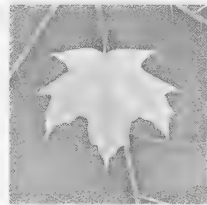
En collaboration avec les provinces et les territoires, CIC a lancé deux programmes importants afin que le Canada ne perde pas de son attrait auprès des étudiants étrangers. Vu le succès des projets pilotes réalisés dans un certain nombre de provinces en 2003 et 2004, une initiative nationale a vu le jour en avril 2005 dans le but d'étendre encore plus les avantages de l'immigration. Dans le cadre de cette initiative, des étudiants étrangers inscrits dans des établissements postsecondaires canadiens sont autorisés à travailler au Canada, sauf à Montréal, à Toronto et à Vancouver, pendant un an de plus, après l'obtention de leur diplôme. À la suite de la signature d'accords concernant l'exécution de programmes par l'intermédiaire des provinces et

des territoires à la fin de 2005 et au début de 2006, CIC a aussi lancé, en avril 2006, une initiative nationale pour permettre aux étudiants étrangers inscrits à temps plein à un programme d'études postsecondaires de chercher un emploi hors campus.

Au moyen d'échanges multilatéraux et bilatéraux suivis entre ministres et entre hauts fonctionnaires, CIC continue d'entretenir des partenariats stables avec les provinces et les territoires. Les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux se sont rencontrés en novembre 2005 dans le but de produire un programme d'immigration plus souple qui saura répondre aux besoins uniques de chacune des provinces et de chacun des territoires. Un consensus clair s'est dégagé de cette rencontre, à savoir que d'autres travaux conjoints sont nécessaires pour promouvoir le Canada en tant que destination de choix, pour attirer et retenir des immigrants et pour assurer leur réelle intégration à la société canadienne. Voici les questions définies comme étant prioritaires : l'amélioration du processus de sélection, une meilleure intégration des immigrants de façon à tirer profit au maximum de leurs compétences, une régionalisation accrue dans le but de mieux répartir les avantages de l'immigration, ainsi que l'amélioration du service à la clientèle.

Dans ce contexte, la rencontre de juin 2006, présidée par le ministre Solberg, a constitué l'occasion pour les ministres d'envisager les défis et les possibilités dans trois domaines : l'immigration comme moyen de combler les pénuries de travailleurs qualifiés et non qualifiés; la consultation sur les niveaux d'immigration de 2007 et l'exploration d'une approche prospective de la planification de l'immigration; et l'affectation de fonds additionnels à l'établissement dans le budget de 2006. Les ministres ont aussi convenu de tenir régulièrement des rencontres fédérales-provinciales-territoriales.

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux



Le gouvernement fédéral partage la responsabilité de l'immigration avec les provinces et les territoires. Il est donc capital que les gouvernements se consultent et collaborent de façon suivie pour gérer le programme d'immigration ainsi que les politiques et les mesures législatives qui s'y rapportent.

La LIPR et la Loi sur le ministère de la Citoyenneté et de l'immigration confèrent au ministre de la Citoyenneté et de l'immigration le pouvoir de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et programmes d'immigration et de protection des réfugiés. Le tableau 2 énumère ces ententes en indiquant, en regard de chacune, la date de signature et la date d'expiration.

CIC a signé des accords-cadres exhaustifs avec six provinces et un territoire. Ces accords présentent l'immigration comme un important domaine de collaboration bilatérale et officialise la manière dont les deux ordres de gouvernement travaillent ensemble. Ils comportent de plus diverses annexes prévoyant entre autres : la prestation des services d'établissement par la province (Québec, Manitoba et Colombie-Britannique); la désignation, par la province ou le territoire, d'un nombre convenu de personnes aptes à répondre à des besoins économiques, à l'échelle locale ou régionale (Manitoba, Colombie-Britannique, Saskatchewan, Ile-du-Prince-Édouard, Ontario et Yukon); l'attribution à la province de l'ensemble des pouvoirs de sélection (Québec).

Des ententes bilatérales portant exclusivement sur les candidats des provinces sont aussi intervenues avec le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Alberta et la Nouvelle-Écosse. Le Programme des candidats des provinces (PCP) permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de participer activement au processus d'immigration en sélectionnant et en désignant un nombre convenu de candidats répondant aux besoins précis du marché du travail et de l'économie.

L'Accord Canada-Québec, signé en 1991, est le plus complet des accords conclus. Aux termes de cet accord, le Québec est habilité à établir ses propres objectifs annuels, il possède le pouvoir exclusif de sélectionner les immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire (à l'exception des membres de la catégorie du regroupement familial et des réfugiés dont le statut est déterminé par le Canada) et il lui incombe de fournir des services d'orientation et d'intégration aux nouveaux immigrants.

L'année 2005 a été marquée par une intense activité intergouvernementale dans le domaine de l'immigration. Une nouvelle version améliorée de l'Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration, signé en 1998, a été produite le 7 mai 2005. Ce nouvel accord réitère l'importance de l'immigration pour la croissance économique, sociale et culturelle de la Saskatchewan, et les deux gouvernements s'engagent, dans le cadre de cet accord, à travailler ensemble au recrutement, à la sélection et à l'admission des immigrants, des réfugiés, des étudiants étrangers et des travailleurs temporaires qui choisissent la Saskatchewan. De façon à augmenter la marge de manœuvre de la province

Le plan d'immigration de 2007

CIC s'engage à admettre, en 2007, de nouveaux résidents permanents selon une fourchette prévue de 240 000 à 265 000. L'objectif fixé dans la catégorie économique a été relevé de 15 000 et des enfants, et de 1 000, dans celle des parents et grands-parents.

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2007

Catégorie d'immigrants			Fourchettes prévues	
			Minimum	Maximum
TOTAL – CATÉGORIE ÉCONOMIQUE			141 000	158 000
Travailleurs qualifiés	90 000	100 500		
Travailleurs qualifiés – Québec	26 000	27 500		
Gens d'affaires immigrants, Canada/Québec	9 000	11 000		
Aides familiaux résidents	3 000	5 000		
Candidats des provinces	13 000	14 000		
TOTAL – REGROUPEMENT FAMILIAL			67 000	69 000
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués et enfants	49 000	50 000		
Parents et grands-parents	18 000	19 000		
TOTAL – PERSONNES PROTÉGÉES			25 900	30 800
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300	7 500		
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000	4 500		
Personnes protégées au Canada	10 600	12 000		
Personnes à charge à l'étranger	5 000	6 800		
TOTAL – AUTRES			6 100	7 200
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	6 000	7 000		
Titulaires de permis	100	200		
TOTAL	240 000	265 000		

Dans le cadre de la planification des niveaux d'immigration, le gouvernement travaillera avec les provinces et les territoires et d'autres partenaires à élaborer une approche pluriannuelle des besoins en matière d'immigration et à mettre en place les activités de soutien et les services requis pour assurer l'intégration des nouveaux arrivants.

L'augmentation du nombre dans la catégorie de parents et de grands-parents admis en raison de l'accélération du traitement dans cette catégorie d'immigrant.

L'importance capitale des partenariats

Les bons résultats du programme d'immigration du Canada sont l'œuvre conjointe des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, et dépendent de partenariats conclus à l'échelle internationale et à l'échelle nationale. CIC est membre de nombreuses organisations internationales en matière de migration afin d'inscrire son approche de la question dans le contexte mondial. CIC collabore aussi très étroitement avec les ministères et les organismes chargés de la sécurité du pays de façon à atténuer les menaces à la sécurité que peuvent poser les demandeurs qui ne sont pas de bonne foi et à maintenir l'intégrité des frontières canadiennes. Entre autres, CIC applique de concert avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) la LIPR. L'ASFC est responsable des services d'immigration aux points d'entrée ainsi que des mesures d'exécution de la LIPR. Pour bien définir la relation de travail entre les deux organisations et établir les principes et structures d'un partenariat durable, CIC et l'ASFC ont négocié et ensuite signé, le 27 mars 2006, un protocole d'entente. CIC travaille en étroite collaboration avec RHDS, vu son rôle crucial dans l'évaluation des besoins du marché du travail et dans le soutien à l'intégration des immigrants à ce marché. De façon plus générale, CIC collabore avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations non gouvernementales, les fournisseurs de services installés dans les collectivités et les organisations de bénévoles pour répondre aux besoins socioéconomiques des immigrants.

Ce changement réduira l'écart entre le traitement accordé aux enfants adoptés à l'étranger et celui dont bénéficient les enfants nés à l'étranger d'un parent citoyen canadien. Par ailleurs, de nouvelles initiatives ont aussi été annoncées pour aider les victimes de la traite de personnes au Canada, soit la délivrance d'un permis de séjour temporaire, l'élimination des frais de traitement et l'inscription au Programme fédéral de santé

En conclusion, pour conserver la norme de service à laquelle les clients s'attendent désormais de CIC, le Ministère doit avoir à sa disposition les outils requis pour assurer un traitement efficace des demandes. Le gouvernement travaille à maintenir des mesures d'envergure visant à améliorer les normes de service et à gérer de façon responsable le programme d'immigration. CIC achève la mise en œuvre du Système mondial de gestion des cas (SMGC). Ce système est un outil intégré et automatisé de gestion des cas chargé de soutenir les opérations concernant les clients autour de la planète. Le SMGC préservera l'intégrité des données, améliorera l'efficacité générale et aidera CIC à offrir le genre de service auquel les Canadiens s'attendent.

Les niveaux de 2005

Dans le Rapport annuel sur l'immigration de 2004, le gouvernement s'est engagé à admettre entre 220 000 et 245 000 résidents permanents en 2005. Au total, 262 236 résidents permanents ont été admis au Canada en 2005; 156 310 d'entre eux (60 % de l'ensemble) faisaient partie de la catégorie économique, et 105 926 (40 %), des autres catégories. Ces résultats supérieurs aux objectifs découlaient d'un nombre plus élevé de demandeurs admis dans la catégorie des travailleurs qualifiés, personnes à charge comprises – en partie attribuable à l'arrivée plus rapide de certains demandeurs – et de

étrangers ayant une expérience de travail au Canada après l'obtention de leurs diplômes et de vivre une période de transition assez courte dans le milieu de travail canadien en tant qu'immigrants.

Aussi, des mesures sont en préparation pour mieux adapter le système d'immigration aux besoins du marché du travail. Ressources humaines et Développement social Canada (RHDS) et CIC ont commencé à travailler à la création d'une agence de reconnaissance des titres de compétences étrangers, grâce aux fonds de 18 M\$ mis de côté à cette fin dans le budget de 2006. Cette mesure facilitera la transition au marché du travail pour les immigrants qui ont du mal à faire reconnaître leurs diplômes et leurs titres de compétences.

Le gouvernement du Canada admet que l'intégration au milieu de travail est une réussite uniquement dans le contexte d'une intégration plus vaste à la société. En mai 2006, pour alléger le fardeau financier des nouveaux arrivants qui refont leur vie au Canada, le gouvernement a annoncé la réduction de moitié des frais relatifs au droit de résidence permanente. Le budget montre l'engagement du gouvernement à faciliter l'intégration des immigrants et à régler les difficultés d'établissement à long terme. Les fonds d'aide à l'établissement des nouveaux immigrants ont été augmentés de 307 M\$ pour les deux prochaines années. Cette augmentation servira à étendre les programmes existants et à adapter les services d'intégration en fonction des besoins, parfois fort complexes, des immigrants en matière d'établissement.

Le gouvernement a aussi pris des mesures dans le but de mieux soutenir les familles et d'accroître l'équité pour celles qui ont choisi d'adopter des enfants à l'étranger. Un projet de loi, déposé à la Chambre des communes en mai 2006, a modifié la *Loi sur la citoyenneté* afin que les enfants adoptés à l'étranger par des citoyens canadiens puissent obtenir la citoyenneté canadienne sans devoir d'abord obtenir la résidence permanente.

Attirer des nouveaux arrivants au Canada n'est qu'une partie du défi; il faut également s'assurer qu'ils ont la possibilité de réussir leur intégration à l'économie et à la société canadiennes après leur arrivée. CIC est résolu à collaborer avec les fournisseurs de services d'établissement à la prestation et à l'amélioration des services offerts aux nouveaux arrivants. Il faudra par conséquent examiner diverses façons d'améliorer l'éventail actuel des programmes et services d'établissement – y compris ceux fournis par nos partenaires des provinces et de la collectivité – pour mieux venir en aide aux immigrants durant la période initiale d'établissement. Les défis qui se posent aux nouveaux arrivants sont nombreux : apprendre le français ou l'anglais, faire reconnaître leurs diplômes, leurs compétences et leur expérience de travail acquis à l'étranger, et se familiariser avec les normes s'appliquant au milieu de travail au Canada, pour n'en nommer que quelques-uns.

Dernières réalisations

Le gouvernement du Canada vient de lancer diverses initiatives fort précieuses dans la perspective de ces défis. Par exemple, soucieux d'appuyer les efforts déployés pour mieux aider les employeurs à exécuter le programme canadien des travailleurs étrangers temporaires, le gouvernement du Canada a annoncé, le 1^{er} septembre 2006, la création d'unités des travailleurs étrangers temporaires à titre de projets pilotes, à Calgary et à Vancouver. Ces unités conseilleront les employeurs sur l'embauche de travailleurs étrangers temporaires et feront la présélection des documents à l'appui obtenus des employeurs pour accélérer le processus de demande.

Dans un domaine connexe, des changements au programme canadien des étudiants étrangers ont aussi été annoncés, lesquels devraient répondre aux besoins de certains employeurs relativement au marché du travail. Les étudiants étrangers sont maintenant autorisés à travailler hors campus pendant leurs études – ce qui facilite l'acquisition d'expérience de travail au Canada. Les étudiants

L'immigration, au profit du Canada

SECTION 1



Selon les estimations, 200 de par le monde, vivent actuellement hors de leur pays d'origine, sur une base permanente ou temporaire. Le Canada a

joué un rôle actif sur la scène internationale pour la gestion des mouvements migratoires. Internationalement, le Canada est reconnu pour son expertise et son expérience dans le domaine des migrations et continuera de jeter des ponts à l'échelle internationale dans le but de faire avancer d'importants dossiers sociaux et humanitaires et permettre au pays de se tailler une place en tant que chef de file mondial dans la gestion des migrations, tout en faisant la promotion du Canada comme destination de choix.

Dans ce contexte, le rôle traditionnel de l'immigration dans l'édification d'un Canada fort, pluriel et prospère sera maintenu dans les prochaines années. Le Canada conserve sa réputation de destination privilégiée auprès des immigrants de par le monde, et 2005 représente pour CIC la sixième année consécutive d'atteinte ou de dépassement des objectifs fixés. Toutes ces réalisations ont été accomplies de manière à concilier les buts de réunification des familles et de contribution de l'immigration à l'économie canadienne.

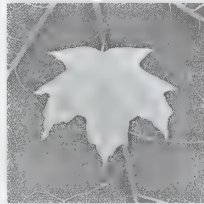
À l'appui de la prospérité économique et de la compétitivité du Canada

En dépit de l'apport considérable au développement de l'économie canadienne de nombreuses parties œuvrant à divers niveaux,

L'immigration tiendra un rôle de plus en plus important à l'appui de la prospérité économique et de la compétitivité du Canada. La population canadienne vieillit et avec cette tendance, le nombre de nouveaux venus sur le marché du travail s'en trouve réduit. Parallèlement, le pays connaît de graves pénuries de main-d'œuvre dans certains secteurs et régions – surtout dans l'Ouest du Canada. En grande partie grâce à l'immigration, le Canada répondra à ses besoins à court et à long terme relatifs au marché du travail, attirant des gens dotés de la gamme de compétences et de talents appropriée pour soutenir la croissance économique aujourd'hui et demain. D'autres pays industrialisés (même certains pays en voie de développement) doivent relever des défis semblables pour assurer leur croissance économique et démographique à plus long terme, et ils rivaliseront avec le Canada pour attirer chez eux cette relève mondiale de travailleurs qualifiés.

Malgré le quart de million de nouveaux résidents permanents qui sont admis au Canada chaque année, il importe de signaler que le nombre d'immigrants qui aspirent à venir chez nous est beaucoup plus élevé. En effet, la forte demande à l'égard du Canada a fait grimper le nombre total de demandeurs à plus de 800 000. Ce nombre considérable représente un réel défi, que ce soit pour traiter les demandes en temps opportun ou susciter un niveau de satisfaction élevé chez le client. En même temps, CIC est déterminé à traiter en temps utile les demandes des visiteurs, des étudiants et des travailleurs désireux de venir au Canada temporairement. Il faut noter que ces catégories connaissent une augmentation régulière ces dernières années. Par conséquent, il faudra chercher des moyens d'assurer une meilleure gestion de ces demandes, au bon moment et en fonction des besoins.

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR), entrée en vigueur le 28 juin 2002, a remplacé la Loi sur l'immigration de 1976. L'article 94 de la LIPR exige

La section 2 porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

La section 3 résume les activités et les initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. Elle fournit en outre les principales statistiques sur les résidents permanents et les résidents temporaires admis en 2005.

La section 4 énonce l'engagement du Canada à préserver sa tradition humanitaire et à assurer la protection des réfugiés et des autres personnes ayant besoin d'être protégées et de se rétablir. Elle expose en outre des statistiques générales sur les réfugiés et les personnes protégées qui ont été admis en 2005.

La section 5 porte sur les programmes d'établissement et de rétablissement, les initiatives spéciales visant à faciliter l'intégration économique et sociale des nouveaux arrivants et les activités destinées à promouvoir la citoyenneté canadienne.

La section 6 décrit le cadre stratégique de CIC pour l'ACS, fait état des grandes activités menées dans ce domaine et donne un aperçu des différences entre les sexes révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

La section 7 renferme les conclusions du rapport.

que le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration dépose un rapport annuel au Parlement sur les activités et les initiatives que réalise Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) dans le domaine de l'immigration (voir l'annexe A). Le rapport porte principalement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents et de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente (2005 en l'occurrence). La Loi oblige également à donner un aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que des initiatives menées conjointement, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes (ACS) des répercussions de la LIPR. Le rapport annuel vise aussi à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir (2007 en l'occurrence).

Le présent rapport comporte sept sections.

La section 1 donne un aperçu du contexte actuel dans lequel évolue le programme d'immigration du Canada, et passe en revue certains des principaux défis que doit relever CIC et les initiatives que le Ministère a créées pour ce faire. La section résume par ailleurs le plan d'immigration du Canada pour l'année 2007.

Par ailleurs, en 2006, le gouvernement a annoncé plusieurs mesures d'aide humanitaire, comme l'aide aux victimes de la traite de personnes et l'accueil de 810 réfugiés karens qui ont fui la Birmanie (le Myanmar).

Pour maintenir le rôle important que joue le système d'immigration, CIC veillera à sélectionner les personnes qui contribueront le plus à l'atteinte des objectifs économiques, sociaux et humanitaires du Canada. Il s'efforcera aussi d'offrir aux nouveaux immigrants des programmes et des services qui répondent à leurs besoins, après leur arrivée. Dans le budget de 2006, des fonds additionnels de 307 millions de dollars ont été affectés aux services d'établissement, et les frais relatifs au droit de résidence permanente ont été réduits de moitié, afin de diminuer le fardeau financier des nouveaux arrivants.

CIC demeure à la recherche de moyens d'accroître l'efficacité de ses programmes et services pour atteindre les objectifs d'immigration du Canada et offrir aux nouveaux arrivants les services appropriés, au moment et à l'endroit opportuns. Le gouvernement poursuit son travail avec les provinces et les territoires, ainsi que d'autres partenaires, dans plusieurs domaines, comme l'amélioration des services d'intégration, l'examen des besoins des régions et la consolidation d'une planification de

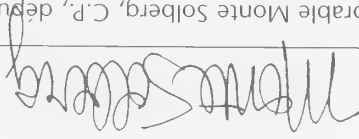
'immigration à long terme. Aussi, CIC entreprend actuellement des démarches pour moderniser les services à la clientèle afin de maintenir les normes élevées de qualité.

Pour réussir, nous devons toutefois améliorer le système. Les pressions pour trouver des solutions au nombre élevé de cas à traiter et pour combler les pénuries de main-d'œuvre en recrutant des travailleurs étrangers continuent de se faire sentir. Le fondement même d'un programme d'immigration équilibré et souple repose sur notre capacité de relever ces défis et de répondre aux objectifs du système d'immigration du Canada. CIC continuera de gérer ces défis de façon responsable, et ce, dans un contexte de renforcement de la sécurité tout en s'efforçant de s'adapter aux diverses situations et de répondre aux besoins, actuels et futurs.

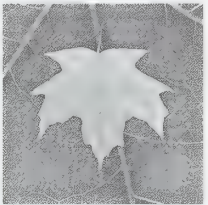
Les employés fort dévoués de CIC ont accompli un travail considérable pour offrir un programme d'immigration mieux intégré et plus axé sur la clientèle. Grâce à ces efforts, le Canada est en mesure d'optimiser la contribution de l'immigration à son développement économique, social et culturel.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur CIC et les activités qu'il entreprend, veuillez consulter son site Web à www.cic.gc.ca.

L'honorable Monte Solberg, C.P., député
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration



Message du ministre de la Citoyenneté et de l'immigration



J'ai le plaisir de présenter
au Parlement et aux
Canadiens l'édition de
2006 du *Rapport annuel au
Parlement sur l'immigration*
de Citoyenneté et
Immigration Canada (CIC).

L'immigration occupe une place déterminante dans le développement du Canada et dans son histoire. De vaillants travailleurs de partout dans le monde viennent au Canada avec leur famille, contribuant ainsi à façonner l'identité de la nation. Collectivement et individuellement, ils participent au développement de notre économie, de notre société et de notre culture.

L'immigration continue de jouer un rôle important dans l'édification de notre pays. Le Canada prévoit admettre 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents en 2007. Chaque nouvel arrivant a son histoire : il contribue, par ses compétences et ses talents d'entrepreneur, à l'essor économique du Canada, il vient retrouver les membres de sa famille ou est en quête de sécurité et de stabilité.

Le Canada a besoin des talents et du dynamisme des immigrants. Dans un marché mondial concurrentiel, où les personnes talentueuses sont recherchées, le Canada connaît des pénuries de main-d'œuvre dans des régions et des secteurs particuliers. L'immigration peut aider à régler les problèmes du marché du travail du Canada. À ce chapitre, je veux m'assurer que le programme d'immigration répond davantage à nos besoins, en étant équitable, transparent et respectueux de la primauté du droit, sans négliger pour autant la

protection de la santé et de la sécurité des Canadiens. À cet égard, CIC a lancé plusieurs initiatives l'année dernière, notamment il a permis aux étudiants étrangers de travailler hors campus pendant leurs études, il a engagé 18 M\$ pour l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétences acquis à l'étranger, et créé des unités de travailleurs temporaires étrangers pour favoriser la réduction des pénuries de main-d'œuvre.

L'atteinte des objectifs sociaux et humanitaires de CIC, par le regroupement des familles et l'accueil des réfugiés et des personnes qui ont besoin de protection, revêt également beaucoup d'importance pour les bases mêmes de la société canadienne. Des familles aux liens solides forment des collectivités à leur image. En 2006, un projet de loi a été déposé pour faciliter l'attribution de la citoyenneté aux enfants nés à l'étranger qui sont adoptés par des familles canadiennes. De plus, le besoin de regrouper les membres des familles résulte parfois d'une situation de crise. Durant l'escalade du conflit au Liban en juillet 2006, CIC s'est efforcé d'offrir, dans les plus brefs délais, des services prioritaires en matière de visa et d'immigration aux proches parents de citoyens canadiens ou de résidents permanents, qui se trouvaient au Liban et étaient touchés par la crise, afin de les aider à venir retrouver leur famille au Canada. Le travail considérable et le dévouement qu'ont démontrés les employés de CIC, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, de l'Agence des services frontaliers du Canada et d'autres partenaires constituent, dans l'histoire du pays, l'effort d'évacuation le plus important jamais déployé par le gouvernement du Canada.

ANNEXE A : L'ARTICLE 94 DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	47
ANNEXE B : GLOSSAIRE	48
SECTION 7. CONCLUSION ET PRINCIPAUX DÉFIS À RELEVÉ	45
Tableau 11 : Proportion de femmes et de mineurs chez les demandeurs, 2002-2005	40
Tableau 12 : Exceptions en fonction du sexe, 2005	41
Tableau 13 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005, selon la catégorie et le sexe	43
Tableau 14 : Résidents permanents admis en 2005 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux, les époux, les personnes à charge, par sexe	44
SECTION 6. ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPÉRCUSSIONS DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	37
SECTION 5. INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS	32
4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2005	31
Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2005 (comparativement au plan d'immigration)	31
SECTION 4. MAINTIEN DE LA TRADITION HUMANAITAIRE DU CANADA	27
3.2 Sélection des résidents temporaires	23
Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2005 (personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LIPR)	26
Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006 (de janvier à juin)	22
Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2005	21
Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2005, selon la destination et la catégorie d'immigrants	20
Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2005, selon la région de provenance	19

Table des matières

MESSAGE DU MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION	3
---	---

INTRODUCTION	5
--------------------	---

SECTION 1. L'IMMIGRATION, AU PROFIT DU CANADA	6
---	---

À l'appui de la prospérité économique et de la compétitivité du Canada	6
--	---

Dernières réalisations	7
------------------------------	---

Les niveaux de 2005	8
---------------------------	---

L'importance capitale des partenariats	8
--	---

Le plan d'immigration de 2007	9
-------------------------------------	---

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2007	9
--	---

SECTION 2. PARTENARIATS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX/TERRITORIAUX	10
---	----

Tableau 2 : Accords en vigueur avec les provinces et les territoires	12
--	----

SECTION 3. SÉLECTION DES ÉTRANGERS À TITRE DE RÉSIDENTS

PERMANENTS ET TEMPORAIRES

13

3.1 Sélection des résidents permanents	13
--	----

Immigrants de la catégorie économique	13
---	----

Travailleurs qualifiés	13
------------------------------	----

Gens d'affaires immigrants	14
----------------------------------	----

Programme des candidats des provinces	14
---	----

Aides familiaux résidents	15
---------------------------------	----

Immigrants de la catégorie du regroupement familial	15
---	----

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire	16
--	----

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2005 et 2006	16
---	----

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005, selon la catégorie d'immigrants (comparativement au plan d'immigration)	17
--	----

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie économique en 2005, selon les demandeurs principaux et les personnes à charge	18
---	----

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2005, selon les dix principaux pays sources	18
---	----

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec le

Service de distribution
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221
Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006
N° de cat. : C11-2006
ISBN 0-662-69295-0

Disponible sur demande en médias substitués.



2006

RAPPORT ANNUEL
AU PARLEMENT SUR L'IMMIGRATION

3 439



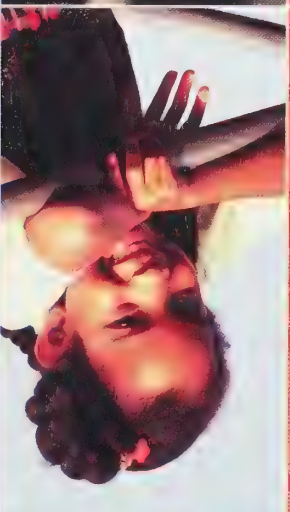


2006

RAPPORT ANNUEL
AU PARLEMENT SUR L'IMMIGRATION

Canada

C81-831-10-06



3 1761 11465560 8

